I cila LADJIMI SUBM

NAPRIQUE A L'EPOQUE ROMAINE

DG59.A4.LADJ 2011

République Tunisienne Ministère de la Culture Institut National du Patrimoine

Leila LADJIMI SEBAÏ

LA FEMME EN AFRIQUE À L'ÉPOQUE ROMAINE

(A PARTIR DE LA DOCUMENTATION ÉPIGRAPHIQUE)

Leila LADJIMI SEBAÏ

Historienne de formation, Leïla Ladjimi Sebaï est archéologue et Directeur de recherches à l'Institut National du Patrimoine (INP). Spécialiste d'épigraphie latine elle a consacré une grande partie de sa carrière scientifique à l'étude de la femme en Afrique à l'époque romaine, et surtout à l'histoire de Carthage, thèmes, parmi d'autres, qui firent l'objet de nombreuses publications. On lui doit aussi plusieurs travaux sur les sites de Segermes et de Agger en Tunisie.

Son dernier ouvrage, (Karthago XXVI, 2005), est consacré à l'étude de la colline de Byrsa à Carthage (à travers la documentation épigraphique), et a obtenu le Prix Serge Lancel de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Institut de France).

Illustration converture:

Paroi d'un tombeau en stue représentant une femme (la défunte) lisant le *Hieros Logos*. Découvert à la Marsa, (près de Carthage) Début du II' s. Musée de Carthage

Dessin à la plume de Mourad Rsaïssi

Matri carissimae

EGSS AL CADT TOH

23676

Bibliothéque Gerect-Glotz 2, Noc Vivient 15002 - PARIS

République Tunisienne Ministère de la Culture Institut National du Patrimoine

Leila LADJIMI SEBAÏ

LA FEMME EN AFRIQUE À L'ÉPOQUE ROMAINE

(À PARTIR DE LA DOCUMENTATION ÉPIGRAPHIQUE)

Congress Taoufik Sassi - INP

Linstitut National du Patrimoine - Tunis - 2011 ISBN n. 978-9973-912-80-0

PREFACE

a publication papered had par 1 Yournes Newtoned the Personal of the control of t

Set permeters can be arrestored do be foremer on one brought do and a full for the permeter down down from the forest and a full specific forest down and the first from do cappeder as the specific forest down and the first from do cappeder as the specific forest down and the first forest down and the fi

Ainsi, à une time importante de l'évieure des limines en grand et le paper en particulier, il était récessaire de dessair le popie de celles une et le les servantes, les enclaves, les modernes compagnes d'homes en dans l'entre de celles unus qu'i se sont doitinguées put leurs laire en peuts en dont l'entre le leurs la leur l'entre le peuts en doit l'entre le leurs leurs le peuts en doit l'entre le leurs le leurs le peuts en doit l'entre le leurs le leurs le peuts en doit l'entre le leurs le leurs le peuts en doit l'entre le leurs le leurs le peuts en doit le leurs le leurs le peuts le leurs le leurs le peuts le leurs le peuts le leurs le peuts le leurs le leurs le peuts le leurs le le

La présent transct que a fait l'objet d'une thèse de 12 ayulo process à l'Unit Aix-en-Province (Marantle I) en 1977, et une mon devent à mon appet l'avec l'est directure de recherches à l'DSP, est mide longuemps solde. Il s'ayu appetient au public et servir la trabanda.

Cet ouvrage, en effet, comitiue une approache de la outre de la comme de consentité géographaque, politique et bistorique précise que ce qu'et de l'Alima de se-il or
particulairement à l'époque romaine pour la particulairement des documents des documents des particulairements.

Avec ses qualités recommes d'épignaphois et d'éliminants. L'annu une les décommes profit d'une femme originale, cur certe fresses remaine est unes une lemme décomme de purpe clarités duce sus maintien de traditions vivou es bénées des orietés unitrous la paraque.

On rappelleta d'ailleurs que la Tomin, foi amque dons l'Entre. La transfe par la ferrere i Versie de l'Orient modificerandese, cent transferire d'empre que de L'entre Tolon.

pur ex causes justes, et un seus aigu de

consequente au destin de cette temme et d'au l'epopée à constitue un clomen

d'une ctude sur la femme à l'histoire namerant plus de cinquante ans, grâce e rerabiliter les droits de la femme, en lui e sont puellement consolir.

des fentine de notre pays des citoyennes drotts au sein d'une société équilibree et

PROLOGUE

aumerais ce livre plaisant, clair et simple, accessible au plus grand : qu'on aime à travers ce livre. Je ne veux pas d'un livre revanch ad ca les less a les less als less a à chaque page une preuve de la supériorité ou des signes prouvant la liberte de colles confesses de précédées. Je ne veux pas d'un livre savant fait pour démontrer et prouves par de la comment de la c découvertes sont toujours possibles, mais elles ne révolutionnerent pas l'insert aux déja de nos ancêtres. Rien ne pourra l'améliorer ou la termir ; certaines de les services de la companya de la plus preciser un trait, souligner une mance, confirmer une hypothèse, confirmer une hypothèse, confirmer une hypothèse. Our, l'intuition est importante, et je vous comprends, vous, meres tendres et de vertueuses, filles délicates et adorées ; vous, ces coquettes, ces frivoies ces serves de la constant de la con seule peut donner la liberté! Vous pour qui le travail fut une necessale. El seule seule peut donner la liberté! Vous pour qui le travail fut une necessale. étudiez Platon et les autres philosophes, et qui prenez goût à l'éternée à Vois en le grande de l'argent, petites ou grandes ambiticuses, qui savez si bien deleguer pouvoir el l'argent petites ou et marier vos filles à d'éminents personnages. Les alliances ! Ah les alliances ! al les les princesses de la cour, leurs cofffures, leurs manières, tout en essay ail de le depair que de ce terrible accent local qui en a fait rougir plus d'un. A moins d'avoir etc marques de la company de l et de lire le gree mieux que n'importe quel érudit de la place.

Voilà pour celles dont la mémoire a été sauvée de l'oubli. On les à racontes, écontes, honorées, encensées ; sur leurs épitaphes d'abord ou elles sont toutes bonnes, vertusures un fidèles, plemes d'amour pour leurs proches ; à travers les textes religieux lemoterages de leur dévotion envers la divinité. La femme et le sacre ! La femme surce, pour oyeure donneuse de vie ; elle dont la puissance occulte du mystere sans partage fait peur, car elle preur l'avenir et possède la connaissance suprême qui vient du tond des âges. On les comma la le lecture des inscriptions publiques où l'on fait etat de leur generosité, etalage de leur formus, de leur savoir-faire, de leur fidélité envers la patrie, envers le pouvoir, de leur devotion savers l'empereur et la famille impériale dans son ensemble.

The second second second design of the place before and the enterior. I they considered the enterior of the en

LIN

AVERTISSEMENT

1977 A.P.L. reserved of Adv. on Provenies, deviant on pary printed pur P. Cressella.

1. P. Montel of A. Harmbroock.

Malgred Les vyters recommendances de mes resultes et de mes peut et est male de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del la companya de la c

Let manuscrit a fact l'obset d'une recordie présentation services de la company des les la company de de la company de la compan

Remerciements

Que l'on toe permette de s'iter mes premières sources

If me faut d'abort saluer la chèce mémoire de M.)

jeune cheralieur, épigraphiste débutinise il n'a par laisée à me cardier ca annuel a

su, par ses encouragements et sa bigravaillante la litamate, me guiter
recherches. Cut ouvrage lus est dédié.

Le survi surtout redevablé à mon cher pur l'encer A. Descharach deput le falle de recherches, alors que je n'entres opus que ses confusement à agressance de la chies et la phase finale au moment de ma summance, un remança, les hours qu'il à l'acceptant de ma summance, un remança, les hours qu'il à l'acceptant de supet, un mission d'un moment de la limite compréhense du viget, un unit ou d'un moment de la lieu de la

A STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

part of part of the Part of the Control of the Cont

INTRODUCTION

LEVRUSONNIN CHOIN

the particle and Principal de la Principal d'Ampending grant de let plea pais announce and Conserva de la Remon alors I artiques, para processo de appe de la Remon alors I artiques principal de appearant de appearant de della particular despuis principal des modes, conserva compressa, sono conservante.

the principal for household of the Personal people in communication of Nation and Photography has been seen as one do no had accorded to Spring water belonger to special and become manual de l'Americana, Les constitues des plus service according days in method des suo no single chapter, some or prographs so rise day femmes Eller our reciper, tell partir de la person houses in printing parties inches and a depose in year. des compt primping new parks assent the proper de l'étames beneau Stades les fermesthe sell as a power on only expensed, cather than inbiformers on latentimes not pu interest de l'unitée. on many I provide the charlests, in course, to sent d'ubord comments à l'étude des grandes. denies des sources empares.

Came amulance on potentia que y entompre domla messare pli les présecupations des histories pais ellempt de parapeteres , destrocument a l'interiore hamalier et les porteurs des grands en ne sont penultais un l'enade des mécamients paraacemonataises et sur l'apport que persone l'intalides delles insourées averales et commellas , optumanuelle approache A fait petrer la formité par la grande porté de l'historie.

Name and Address of the Owner, St. & Concession, Chapter on the last terms of the last developed, first in different to discovering the Street Str. originary banks were Fallences want for married and fall the fall paint a common to the party of the last of of Management in page 10 or 1 to 100 level in between the same and the same of the same of the Special Print and Publishers and Pub Section 1 and passed in Figure 2 in column 2 in column 2 ness physical plan by conserve up the last on the place the property below from the six Digital street, she parties were as well in the spatial real parties and the same of the s of Street, Square, Squ AND REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PARTY AND ADD go fling Physics was recognized to the

Distriction of the late of the

Le sign. arrayan i promoto no. in transmi francisco per la compressión de la forma la principal del production de la forma de principal del production de la compressión de principal del production de la compressión de

¹ Name of Advances and Advances

The design name of it is able to provide

The state of the s the same of the type on books africulary?

Landa annual I hanne la de me de A THE REST OF THE PARTY. to see your a post to problem my a time for the cette and the second colour a The India a second nation and a United And

and they would prove to interest country and a pro-served openitality. seed on 4 to 3 per preparable. or opposite the same temporal de line that is a produce of the constant of the to the manufactor of the brackets. a contago lover stage de l'opine d'un in drawn to him I be provide republic e Giller (10) en overen Sen dette a su ha a man pu completing; its and there is burgared as completer An Elementorian will confinde To the order of the order WARREL FOUNDAMENT

cal devail debute ou 146 av J. C. dvec are de la carthage punique, pour s'achever à the de la conquete arabe , près de 9 siècles grante den qui auroni vu les choses évoluer a subjecture evidence s'impose la situation de and any premiers temps de l'installation nemaric en terre d'Afrique clait probablement ant cone de celle que vecurent les femmes du VIII . Mais cette ctude s'est limitée d'elle-même premiers siecles de l'Empire : nous n'avons cor pour l'époque républicaine ou augusteenne a pour ce qui est de l'antiquite tardive, très pen de documents, sinon chretiens. Le monde chretien agistituant a fui seul une entite particulière qu'il undrant etudier en tant que telle, le sujet s'est cone limite à une approche de la femme païenne a layers les documents qui portent essentiellement sur l'apogee de la période romaine d'Afrique, son 15 H-III et IV's

Sur le plan social ensuite : faire une étude de la Esnine soit, mais de quelle femme au juste ? De to richissime bourgeoise de Carthage, de Calama ou d'Oca. a la pauvre campagnarde assimilée june bête de somme telle que nous l'a décrite The-Live, toute une galerie de portraits féminins c'offre à nous

La nature de notre documentation, hélas, ne nous permet pas de repondre à toutes ces questions! Le hors des themes etudies dans le présent ouvrage à d'ailleurs eté dicté par les documents eux-mêmes?

Mais avant tout, survolons en quelques lignes la situation de la femme en Afrique à la veille de la conquête romaine.

Le substrat indigene : la femme berbère

De la societé berbère et de la place que la femme pouvant y tenir nous savons peu de choses⁵. Les premières mentions historiques du Maghreb e trouvent des les premières dynasties sur les inscriptions égyptiennes, près de 3,000 ans avant real market a la morante, n'e ru notre ere. Mars celui qui a su décrire les sociétés du Maghreb antique est, bien sûr, le gree Hérodote que G Tillon a si justement appelé « le premier ethnographe du Maghreb » ".

les pecono nel le serve se serve se servent. Fondée sur le mariage, la famille berbère a pour thef I homme chez lequel la femme doit habiter. es et en suspect de de partique en est et a qui elle doit soumission et obéissance. Les

lemmes berberes sont conferement abordonness des une established formande established à teurs époux ; la polygame est evidenment autorisée et fortement pratiquée , les bien se transmettent de males en males, et les fille n ont augun droit de succession

Cependant, quelques faus rapportes par les auteurs anciens et notamment par Herodote, po ent problème. Bien que nous n'ayons aucune preuved'une communauté primitive chez les femme. il semble que la liberté des moeurs au été tregrande chez les Berbères ; d'autre part, certaines iribus ont connu, semble-t-il, la filiation uterine, coulume dont on retrouve la trace à l'époque romaine et qui ne semble pas avoir disparu de nos jours puisqu'elle est encore pratiquée chez les Touaregs. Hérodote nous rapporte également que les femmes accompagnaient très souvent leurs maris à la guerre ; même si celles ne participaient pas aux combats, elles excitaient les guerriers par les cris qu'elles poussaient.

apparaissent à la fois comme des esclaves et des servantes sur le plan social et juridique, mais aussi comme investies d'une certaine autorité et d'une étonnante liberté sur le plan des moeurs et même de la vie sexuelle

Par ailleurs, certaines femmes ont émergé du lot et connu un destin glorieux : Cyria qui au IVe s., prit une grande part à la révolte de son frère, le prince Maure Firmus, contre l'empire romains, et évidemment la Kahina qui, à la fin de la domination romaine exerça un pouvoir presque absolu sur une très grande partie des Berbères, ne furent point de pales figures de harem.

Mais ces femmes probablement, n'étaient investies d'aucun pouvoir légal; elles ont dominé grâce à leurs qualités personnelles et grâce au caractère magico sacré qui entourait leur personne. Les Berbères, d'ailleurs, attribuent volontiers aux femmes une puissance magique. La Kahina n'étaitelle pas célèbre pour ses dons de prophétie?

Ce substrat local, riche en couleurs, compose une toile de fond très intéressante, mais excessivement difficile à cerner. Cette difficulté provient d'abord du manque de documents precis concernant cette période, mais aussi du fait qu'il n'y a pas une société berbère, mais plusieurs sociétes berbères C'est ainsi que d'une tribu ou d'une confedération

patientiers the his ferroms throughout partiess from their proces.

La femme punique.

Sales to the district or proper book to the tell design of ame, l'Afrique proper re nome Comme out sit mergal to per to personal forces. On soulymers d'emblée que la Tarrie per premple. fait unique dem l'history de l'amont le londee par time tenome.

A l'origine, c'est donc l'apropet d'Elimina 14/3666. qui nous interpelle, elle fai la findament de Karr Adasht, a la nouvelle solle a es la proteccio de sa jeune patrie, au point de se mer dem les l'ammes pour la sauver

Fait remarquable, la fin de l'histoire de la calest encore margade par see less to au moment do nese that de fuellage on be Ainsi d'après les cerits d'Hérodote, les femmes mois fatidique de min (4) a se est est Hasdrubal ultime defer eur de la casosile nu le pardon de Scipion de la constant douleur et de home. le muséel et prefere se mer dans les flammes avec ses este su Bei comme d'héroïsme que celus de ceste lo con protina la mort à la defaite et a

> Ainsi le destin de Contraged de l'acceptance le point de depart et la neuvenoc de la Turning et de toute l'Afrique antique, ett marque, au debut et à la fin, par le geste l'érougue de deux remmes hors du commun.

Cet amour de la patrie, cette abregation, cet heroïsme, nous le retirement dans deux aures épisodes de l'histoire carringino, e : au cour de la deuxième guerre punique, les femmes uni fau don de leurs longues chevelures pour Liberques les cordages des mivires de guerre qui devaient affronter la marine romaine : immense sacrifice quand out said l'importance que resettait pendant l'antiquite la cheve uve considérée comme more de force et de paissance !

Quant a la belle et tragique Sophonishe, elle n'hesitera pas a boire la coupe de poison envoyer. par Massinissa afin de ne pas figurer d'ins le triomphe de Scipion". Ces différents episodes femmes earthaginoises pouvaient atteindre

12

V reaction d'unalyse des sources, p. 14 et s.

die in control of the product of the second demost leto, la breve ciude de Ghaki, 1997, 52-58.

⁶ Tillon 1966 92.

^{7.} Gsell, op. cit.

⁸ Ammen Marcelin, XXIX, 5, 28. Sur cet episode de l'histoire africaine, cf. Ducret et Fantar, 1981, 333-338.

⁹ Ladium Schar 1995

¹⁰ Gsell H445 L4H, 197 Indemortiza meballe and de Fartat, 1997, 23-26

water to be seen to be a seen to be a Street of London, Name & Street, Co. The second and other day for it was a second Mark to American Lawrence Co. NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, between the first 1 per January, 12 The second section of the second section is An Inches A Street Propagate parties. to before the walking our most time to the the R or heady on a heavy should proor not been placed in the trade part MONTH IN THE RESIDENCE THE the location like & decree (a) Obligation at one is become decisioned is become the deposite property on the no petitor per el aprecior in rite ar la place. a list tools provide provide all and the attention of the second National Sections, agendar, or also beneat use place important THE WITH SOME STORY STATE OF S direction at two Maria age & b the secondary properties and if you has defined. the last production is a supplemental to the last the supplemental to the supplemental Company of experience per by Supplement as perception is the promotion of the open printed in plant include.

If was par do two prints to do not combe ar Phone & It is descriptional actions implementation of human delta delta memphin ne Due promoted per diction plus direct. Many of the as A graph on transport to be cardin proble. And in grant Planters & artistic purpose & circ derivers than I Cit, when as poors, alle

If the fallow is graded participated in Survivolves and report Total learning the Residents, risk same A & Some senger over a Son Promotor Berlinson, W. D.O. Landers and D.T. 1989 J. This payer or extend burglancie's some

A company of the Control of the Cont

to promise the last common recognitive the statement and the two a few complexe is differents types the the second section is the second section of the columbiació, henominos All research for Assurement que permetratent deserved it assesses as la femine pour ces plants and march common thep times or trop accomplete pose que acus palescens notes en faire - www.x

the time to the deciments som, for payers of phis nombreax

LES SOL BUTS

Places with the discurrents permettent provide le sale. De nature différente, ils se . decen concora i insqu'à composer un construction chellet, an utiliser qu'une seule as de cos Jeannents nous nous exposerioris à de ence distors ores C'est aunsi qu'après avoir coord de buset cette etude sur la documentation er appope dont nous presentons un catalogue. a es appara indispensable, au niveau du someoure general de faire appel aux autres

Cer sources apparaement done any trops outgoines suprantes

- lo rectes lineraires
- les monuments figures
- les occurrents epigraphiques.

Les textes litteraires

Les revies interaires comprennent tous les auteurs arciens qui, dans leurs écrits, apportent quelques renseit rements sur l'histoire de la femme africance mais les deux reférences essentielles seront le paien Apulée et le chretien Tertullien. qui on su dependre, chacun à sa manière, les osocurs et la societe de leur temps

Bien que le recit des Metamorphoses d'Apulée se situe en Grece, c'est évidemment toute la société africaine de l'époque des Antonins qui défile sous sa plume" : parmi les personnages féminins de son roman, on pourrait reconnaître dans la belle Byrrhene une grande dame de Carthage, et qu'on pouvait en trouver dans n'importe quelle

D'autre part, combien precis et importants pour la commissance de la societé de l'Afrique du II s.

(4) Le romana d'autorn eté composé à Carrloige vers la finde a loc of Moncours, 1494, ordamment, 324

and he remarkaments on it note doors doors Lametra plandonne i spodenne !

Nous interroperous most le chretien le millem : fils d'un simple centurion de Cortlon : a 10, 27une antenne et une passara diene d'admiratore. franket foules les que nons narrales et a lignerequi devaient inquieter la société carthagimons de son temps. Ses cerus ne sont par que le reflact de la vie chretienne de l'Afrique de la fin du ff invectives contre la société pateine l'ont amoné à decure cette société au milieu de liquelle il sa etqu'il connaît bien. Pour le sujet qui nous intere - c Tertullien nous donne des renseumements de tout premier ordre , il a beaucoup ecrit au sujet de femmes, il ne les aime pas beaucoup, il est vraiil les craint surtout : il craint leur faiblesse et leur pouvoir, leur bêtise et leur force, leur légéreté et leur puissance. La description qu'il nous fait des femmes est à la fois amusante, parfois agaçante, mais aussi d'un étonnant relief. Ce misogyne est au fond un grand passionné.

Nous ne passerons passous silence certains écrivains africains auxquels nous faisons allusion dans cette présente étude. Il a'est pas de propos ici de discuter du genie et de l'art d'un St. Augustin, d'un St. Cyprien ou même d'un Mandius , ils ont su, eux aussi, apporter une touche supplementaire a cette grande fresque de la société romaine d'Afrique, Nous avons utilise feurs eents dans certains cas-

Cependant nos textes littéraires, s'ils sont importants, parfois même remarquables par leur precision et les indications qu'ils fournissent, doivent être manies avec une extrême prudence. L'Apologie d'Apulee est, certes, interessante à bien des égards, mais il faut faire la part dans ce brillant plaidoyer des exagerations d'un avocat sans grands scrupules ; ses invectives contre l'un de ses détracteurs, Herennius Rufinus, nous laissent réveurs : cet homme est un dépraye, il vit des charmes de sa femme, sa fille est une catin, sa maison un bouge. Certes, Apulée n'aurait jamais écrit cela s'il n'avait eu à se défendre de graves accusations : la fin justific peut-être les movens, mais dans ce cas précis, les moyens sont bien inélégants, et les faits rapportés à considérer avec prudence.

Que penser par ailleurs, de la misogynie d'un Tertullien ? Il s'attache à la condamnation de la société païenne et à l'analyse quasi pessimiste de cette société : le ton qu'il utilisé, le contenu même, sont souvent polémiques ; or on ne peut attendre

If the personnel type of convers he window have during mint players the particular at it was being proven by Sentence of being recommended with a supplier. of the program also elements to the fact, or the granteepoly-400 Calculations. Torontors in most discuss on it many district one content out poor do be-

La limitation has people prime on plan in the same Phosphoropers, bende on page and in from to the problem of the property of the principal profil common Apost, on depth or seasons on his temporary and country is not a due not see a see

Les monuments beure-

He verodrom configure or agreement to propose mounques varies, a varies and a second pay on that que la fler, en service et a servicion, especsur les divers assect de la vie autodonne des documents retraces services are nous informent for the model and the second capillaires, celles des constantes estates fierement le coutaine roman les les conflées à la mode des princerses de la conencore celles, plus mode de antice de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la du plus grand nombre la non reconstruction et surtout, sur certains appears de la serie et e celle des dévotes ou de preur et que sa de la femme au travail ou dem l'empere de

La manipulation de ce sente de sociahonoritique ou otherelle messes l'idealisation : les traits fires de la marche le marbre, pour les homneurs publics de perl'eternite, ne traduisent pas la resille s le fait par exemple ce ma que les constants platre découvert dans une tombe d'Elledocument est peut-être le seul a son véritable physionomie d'une femme : e cone il savoir qu'il s'agit d'une defume

L'information la plus importante de la contraction del contraction de la contraction des steles populaires qui sont more des d'art officiels que des objets d'artes : He Nous avons cependant utilise ce ecore de documents chaque for que cela a ex preside et comme simple illustration

¹⁵ Shim 1976, 79-02 V Fac of 1

12-1-1-1

and the latest terminal to the second and the part of th Commence of the second control of The same of

Bankley An Disasser, Springer, Supple

Lancing Sections

Married State of the property of The Contract o

Name & St. Port St. St. St. Annual Street or Street or Street Name of Concession, in contrast to break to and the little of the latest the

the Parties on Subsequent Supplement the agreement is sent that the first first of No. Learner C. pe tree record are

the same of the sa

the board married the business was dispersion for several process from the painting of the last of the la -

The second second

the manufacture of the contract of AND REAL PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN Secure de sum of de la contraction de la contrac

the first with the last time of time of time of the last time of time

Appendix process, or an older to be because on A large of the large on the large large to and the same places the same parties and proper parties. on the land to be desired by the party of the land White the Party of It is now in opposit and spect own. where the second reason put for sections Name and Address of the Owner, or other Designation of the Owner, where the Owner, which is the on the name and passed your front ordered the

with column 24 years from heart \$100. The last process of the last o And Designate Street, General to some part and court fielding, produces of these and has represent the own on continue mattered in some a reporter are directors. A Real Property leaves of the latter last Concession of Concession (see February 1981). the particular framework of the latest A supply one are been at his class. The p was no post on in female division in desire. A DESCRIPTION OF STREET, STREE with the second of the second division in the Agree of court & year the account of the NAME OF PERSONS OF PERSONS SPECIAL PROPERTY. name in case on parties you did baselier, day where part and has recommend to be seen a real man Name of Street, Street, or other lands of the lands o

better de propies en out on de seus bays Agent sales of the course of the course of he is needed by the property place when Witness de Sex derre - and Liveride or other become to me special state area. manager in decise a few or was it in water distance detail many broopmant a About the period is a second of Federal Capture - now many become high divine persons the case where the to have proposed the second new controller companies and designed

> which we is but the property of the party of the All Desired the surveying in page 5 and 10 of the name provide (is you produced a vice continued Comming the said and make or many promount to at the last past of security of all rapid the designation of these reach at Rhome two cars had a name marks and the same or second or same of the THE PARTY OF PERSONS ASSESSED. THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER, OF NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN PERSON NAMED IN a female & by Albeita Cigar and records pro-NAME AND ADDRESS OF LOCATION DESCRIPTION THE REPORT OF THE OWNER, THE PARTY NAMED IN

A COUNTY OF THE PARTY AND THE PARTY OF

agreement to decrease the color on he property and magnifique sepultons da martra class to purpo-La continue de l'applica de l'a S Harmon, devel meson on parameter and parties. or made a set solver, was fix many resign. Particular from do many disease and production na process, or Cabrican, or in Science of the process in many but you placed about to literate wherealth Now make dispress the Philadelphia Marrier - is the behind a community of records in Planta antic prior femore from an desire for the granter factor on Science Company sections are the man oper point and man design affectebra, etto ortenesos de florer , impo ledesire or all works to all the same officials. a Corthago, alto tooled appropriate de l'ambara married Novellearnes - 100 provided new Soulsde productor authority offer the Europeans, pour sepercept arter taken fisher, quanti alle common a Carriage & Chap do 35 and

New pourson multipliet by vicespin Lasparameter processors the per first and minimal representation of the contract of the designations. production along a les conseques fonctions and property part for discovered in company to a constitution of descriptions of honorous he have a officer dehas been time at 40 keep lime and/or leaves homes, without properties of distriction der principes que les by the first homeone property of the

Ea your de document nooi versages un moron the possible to the formula, thousand you had assessment different part l'Entrere ; et eu son de come - at familially, war for your at his pressions over in the same of the common parties of Personal Control of Personal one de redicie Semiliale est la milion misgré ou rainde la ference, et ou alle domina partire.

A partir de ses municipanes, nom pouvers desatippe assessment accordances now to conscious de la tiremore an arm de la favolto-

Many to propile des forestation in a similar parin a certainers d'entre alles mous éclairem au certaines professions consuler par les timmes, et certout sur certains aspects de la vie relusione. or dermer aspect constituent in chinard resented peno la commanuazione du vido do la formito pendani l'antiquité romuine d'Afrique.

Out les fourrances members leux rehabititation !

DIKER ISLAMO

DI CH. DEDACE MAS

23 LW 1070 CM ST AL

I we have been been been stated

This process was not as you will never which the principles was fine provided from the lat-NAME AND POST OF THE OWNER, WHEN In particular Property of Street, or other Designation of the Particular Property of the Particular Property of the Particular Particular Property of the Particular -

I the parties of the last contract of the last cont patients are filled in principle to property

principally married management is promised to have seen point to prospering to 1 prospering

Il total back to separate a second of second After the Name of the Laws Name of the Owner, where the Party of the P and firstly the fermion of the fermion of a to service benefit in many a largery of surgement from the party of the party of Application is by the probability of the burner parties in attributions of the same of the same of Andrewson Dr. Waley Longstoners T. One'le more CHARGE SE THE REAL PROPERTY. mercos de filosopore provincia de servicio en enparties of Contract on the same benefit of the land

Occupy it we said his security as a security NOT SUBMITTED ANNAUTOR IN PROCESS AND time permitty in the same is become at his provides to that the provinces are transmare proper of verticated used as all prosome named game also as you be re-triduce per landered water and the of species and property for in common Commertelly, or our be lated in granula increase de les conclusions

Crifique : limite dos octors épage apliques.

Les dayment depositions was approxidoes do which the great in his house on printed, are his difference aspects do to vis-Berthalic, matalia at indepense. Man qual more less accorde ? Quality and box lesses? shales, likiles at amongs. I I have not use Name of its beauty lines, in its property on grandes dates 7 November and some case of other of Personal Personal

CALLET IN ADDRESS OF PERSONS OF THE PROPERTY AND ADDRESS.

The second secon

To come parties and com

The second secon

the name of Persons and Address.

CATALOGUE DES INSCRIPTIONS

parts for sever springle-see the party of the Party of Street, office-tone Personal of Springer Named a Management when to organize 14 person in Toronty and not it will named and part of the Part of pure, thread on a production or the contract of the contract o the principles received . Topics the in process than Reports the state of the last transfer or which they have developed an extension from the contract of the Separate as thread , taken the topical to by the bottom contract to the process of the contract to the contrac factor or sent of the street of spice of the Purpose of the street, or the owner of partied upon controlled the winds after Martingson, here personal residence as color regions, process Acres over on it as the recal description of

Che. Survivo and Alterpartness progette, or to taparticularly and processing of the Artist St. St. Artist States and speciments of the later by the same of the same of the same of named party (Audion the Person) about

Presentation dux textes

A Findance of classes these let traditions. not expended only the extension has have the principles of loss discounts have series and the photograph to below the start president of our months of order or I have been proposed to be a beautiful proposed to be a line of the last of th par you developed in teaching these limthe Constitute a fir and state, non-Caron-

& their presidents are upon an unstraigher \$ 450 million of the amount or everyor reaction and incorporathe supplement of the Personal Property St. Or. tracked from discounter benefits but taken their file Commenciation products in the publication and publication in Principal Statement of Sality and Street Statement of que si resi resi loral place dem po márco commenços.

1. Days on Phil., page many parameter, many from proposition if y realises part parties relative new president Space for \$1 model attitudes (-Spinisters Special St. percentages considered, direction (female str., Trial ness names replaced trade proper tie orio mak, sees his produpopolic die productione Minimum, he purchased the complete it have to discommany regionals and assess believes or some and Assessment Desputations represent a l'Africa. Name arrange the Serie Publish Pillaries in Lance Plant Constitute buildings the Management Charles (AR), 3-10. Management with some steps parties at larger on labour de l'imperiore desponsables qui time river river. the politice from last promote which part on 1979 pay-Assessment of the Lower Principles of the Control o public bears from fits the province of the option of Labour School 1977 Oct 100

parties or governor and participant and the later In column 2 to the River of Street, St When you'll become the publishment of the conmarried and in which printed the last St. by Annual and Indiana program or married than by publishing loss owner. Committee of companies of all property of the committee o PERSONAL PROPERTY AND RESIDENCE PROPERTY. Service by Innoceparisms parameter from

Freduction.

If you ris speng mensure in realization or man-Personal Print Depart 19 and Personal Printers District species, and plan person. offerida da record progles de most que sus de-State of persons of any source.

that he temples respect to the first religions accomplyment by published minso tomore in a Tomore improve to some to Mind appearing the cost common in specimen from profit on committee to profit on the city. president and the part of the latter than the A federal per speciales, expedient in par-

Name action of party, the party party, and derivative geomici do oxox i

the book in the lot the business control

to senten per day to reference an new series. Chicago, 40 hours o'clien you be common you

- Manager and the proper many species as your serparameter than plant was notice more, but the destroyed Street, or other last

LA MAINONE AFRICAINE 14: La beance physique 1-CRIBER CO. BIBERS De and New York 120

THE RESERVED CARRYAN MALL

> 4 EN W P. E. . . 60 BE W EAT 0103 04 0.005 to

Variety .



All Allertal market Early provi tion to Provide profes no or separate according On pourrait envisager d'autres possibilités.

to fire I'm denie da la limbau.

2. HAIDRA (Immundara) CIL, 403 11511 et p 2539. CTE 1329. Cholodnick, 165. # 5 421. Pickhaus, 1994, B 51

> 0.45 m. : 0,32 m : 0,015 m à 0,01 m Jy2 4 1926

Lecture du CH.

Deris Mambus) stacrum. Mevia Felicitas uivir Jose XI Quantus Calpurnius Fortunatus marine contu gi karissime posuit. Non degno comma cato una fexire del crevisti misella Vinego debue res annes fere centu(m), licebet Fun count orma certior, mo resque facundi: fuit et pudi ma quam in alitis net fuisse dicam, nec esse contendam Set quae sunt Mones, sit tibi ter releurs ' Hael stital eisth.

La resulution et la compréhension de ce texterédige en pentamètres dactyliques, posent un certain nombre de problèmes.

L. 6: digne; on s'attendrait à digne (Cholodmak) L 6-7: una (core de) : plutôt, una tifbi de Jerenson ead warm tiby decurtasti pro tempore moriendo (Tholosonick)

L 10; farund, plutot merurali (CH, et Cholochicak) 1, 9-10 cernor equivaut à satis probata (ILTun d pres H. Bianchi, St. filol. Cl., XVIII, 1910, p. 66) v. Ciceton, pro Quint., 3, 19 : vertus pater

[6 cure del : ic) la restitution du de paraît dourcuse et improbable car couramment, en latin, Il noccede le complément.

L 7 en pourrait concevoir que creuisti, au lieu de dériver de la forme cerno (décider), vienne de cre no (grandir, prendre de l'age); l'infinitif entre aurait ici une valeur finale, rare en latin il Tu n'as pas grandi pour quitter aussi MELLINE

Pour Pickraux, op, cit., il s'agit d'un commaticum : » l'inscription se termine par un pentamètre correct tandis que dans les lignes précédentes, les equences dactyliques sont entremêlées à de la

a Aux dieux mânes consecrațion Mexia Feheuas a vecu 40 ans Quintus Calpurnus Fortunatus, son mari, a érige (ce monument) a sa très chère epouse

a Digne épouse, lu n'as pas décidé de quitter rapidement la vie, pauvrette 1 Tudevais vivre cent ans, c'était possible En effet, sa beauté et ses moeurs agreables furent plus évidentes, comme le fut aussi sa pudeur dont je ne dirais qu'elle fut, ni ne soutiendrais qu'elle sera chez les autres Mais puisqu'il y a les Mânes ! Puisse la terre t'être légère! Elle est enterrée ict »

Date : Il' - III' s., Lassere, 1973, p. 133.

3 - HAIDRA (Ammaedara) CLE, 1996 ILAfr., 158 cf. ILTim., 458- Pickhaus, 1994, B 54

Cippe hexagonal. Au-dessus du texte. guirlande.

Sur la rive droite de la rivière ; à 200 m à l'ouest du marabout de Sidi Brahim.

> L: 1.25 m 1:0,20 m (notons l'etroitesse de la pierre par rapport à sa longueur) h.d.l. : 0.025 m

D(iis) M(anibus) s(acrum) | Omnes nicisti specie doctrina, puel la(s), Iulia cara, milii fa us abducta paternis. / Auro nil aliut pretio suo atque cylindro, nil Tyrio suco formo sius adque lacone, mar more nil Pario splen dentius adquee) caris[t] io, nil forma melius sfeul pulchrius esse lic[ehit] Lamifica nulla pot[est] conften]dere Arachne, cantu sirenas Pa[nd]i[o] Nidasque sorores, et specie superasti: quae sunt superonnii a dieta. Tu, quae graiu geno sata es Heroe parente, nata bis octonos letali fu nere rapta. Hoc si ta nunc

Épitaphe versifiée : 11 hexamètres et un pentamètre.

> « Aux dieux Mânes consécration. Ta beauté et la sagesse l'emportaient sur toutes, chère Julia, arrachée par le sont à ton père. Rien d'autre n'est plus beau que la pourpre de Tyr, plus éclatant que le marbre laconien, et celui de Paros et celui

de Caronna al la parte a servicio de la companya del la companya de la companya d plus parties as plus butter to the state on pourra plus resident and fraction chanteure delier for mening or for finer de-Pandion. In pract a deposite Wood to the que y as dita un qui sec en se Circo le ta mere Heroe apres desse the wall t'en vas vers le sonbare (Training Preard 1990 2401

Date II - III s., Lassere, 1973, 151

4 - LAMBESE (Lamburgis) CIL 579

55 ans »

5 - LAMBESE (Lumbuesis) CIL 3638

Autel.

5 1.05 m h.d.1. :: 0.04 m

Drust Miambust stacrume Floridi Or said hie sita est, wexiti amoust A-- mount on XI. delebus) X: ob cost miam moram scorting landem et singularem pudicit am et l'ecc Ttitus) Flraunas) Pampo nicens pa ir

> "Aux dieux Mânes consecration Orgit Flavia Optata qui a vecu 10 ars (+2). Il mors et 10 jours. En raison de l'exceptionnel renom que lui ent valu ses qualités morales, à cause de sa remarquable vertu, et pour sa beaute Titus Flavius Pomponianus, son pere "

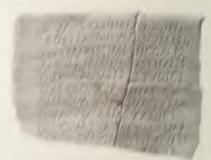
A 100 mm

A) a reason and a second

Land H. H. F. J. Parker Sp. . H

property of the control of the contr

Administration of the original designation of the contract of



11/6

town wantle i to come tomenter smithemps wanter leter pour et leur smie sie amperentalis i auss septem l'et fresiditati et publistion de aplace et camium bancama e emploim with more; H. Whi emi ma corn smit the energical ar quite for fir light libration of and Inc. Will's James 1907 Ltd.

9 PM (A) (Nov.) (1) (2)
(1) (1) (1) (2)
(1) (1) (1) (2)
(1) (1) (1) (2)
(1) (1) (1) (2)
(1) (1) (2) (2)

The second secon



L Bins

Pain may

f and profession in the

Date Mark Superson Name of

HE STATES IT April 11

Personal State of Sta

Later, Magneting the point of the control of the co

CAN DOWN MAN CONTROL OF THE CONTROL OF T

1019

The second secon

-

the latest designed distances

The second secon

The state of the s

DESCRIPTION OF PERSON

- Market Charles of State of S

Tage I have to \$1.00 perfect or sections for a set fall, on some of a

1 100 0

The second second second second

Howard Control of the transfer of the transfer

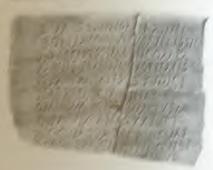
La familia de la parte fidam de la companya de la c

then W. H. F. Politice up 1 H

Allower del common bleme from the ballon

1 625 m 0,17 m 1 m

and the later



66 1 - 65 - 7 storetore America Amillacia

- 6 - 46 ret bot, was incomplicated to

- 15 personalis expedication

- 15 town on temperature cromplain

- 15 town on temperature cromplain

- 15 town on temperature cromplain

- 16 town on temperature

- 16 town on

Inter 11 111 Televine In the

9 MACAN (Burner, 14 27) 11 11 11 11 Indiaham H.Im 14 H. Cr.

Server des mores (15 to 15 to



- Eller

10

American Company

10 (1) 1 (1) (1) (1) (1) (1) (1)

Line Color C

The second secon

17-1881 APA (2-1878) 1884 - 1885

Nex

1 142

a posse de da concer en anguello par in public de los bases, sociais, c'étais se posse de da concer en anguello par in public de los bases, sociais, c'étais se posse de los bases, sociais, sociai

12 - MCHERGA (But 10:25) C.R. 870 et 10:1275-121-1313-1376-139

Proceedings of the second seco

a Percenta Dunch Metal, membre de la cause de homes une cast de bonne naissance (et) marbé à la flaçan des materiers, c'etait une épouse charte, une presse mère qui ma un monde tron fils et deux filles. Elle à vecu 30 ans. Percentitus Vicarina, vecui 3 ans. Percentitus Samus vecui 3 ans., Percentitus Marcon, vecial 3 ans., Percentitus Marcon, Procedure Commune 13 ans et 8 mois (Matt) Procedure Marcellus, de mon cant (8 dedic ecci) à ma digne epouse pars aussi à nos fils et à nos filles, en moroure eternelle »

13 - N BILLANA (Br) (Region de Kaironam) CH , - S. Mr. (19512) - H. CT (1685 II

by the chast statement: Bachia Saturful saffethm made clonic of chix fixel, pie castifoque, uxtin fonfatti formation X, dichus) XVII Haci

(La lecture du texte n'est pas certaine, cf. CIL,

Aux dieux Mânes consécration. Baebia Sauruna était un exemple de vertu conjugale Pieusement, chastement, et animée du sentiment religieux, elle a vecu 20 ans 10 mois et 17 jours. Elle est enterrée iet »

14 - ZAATLI (Hr) (d. 4. Feriana nº 41) CH. 11294-ILS, 844-ILTun., 314- Ladjimi Sebaï, 2001, 23-33

Au-dessus de la porte d'un mausoléetemple

Dois) Manibus) staerum). Postumia Matronilla, accompa rabilis conux, mener bona, auta-pissima, pudica, religiosa, laborio/sa, frugi, eficas, uigilans, sollicita / umuira, unicuba, [1] otaus matustriae et fidei matrona: uixii annis numero) LIII, mensibus numero) V, diebus tribus

m Aux dieux Manes consécration. Postumia Matronilla fut une épouse incomparable, une bonne mère, une vénérable grand-mère. Elle était vertueuse, animée du sentiment religieux, travailleuse et économe, efficace, active et pleine de sollicitude. Mariée une seule fois, elle ne partagea sa couche qu'avec un seul homme. C'était une mutrone très zélée et très fidèle. Elle a vécu 53 am., 5 mois et 3 jours. »



15 - CONSTANTINE (Cirto) Cholodniak, 191- ILAIg. II, 1185

CIL., 7384.

Cippe en forme d'autel. Trouvé au Koudiat Aty.

h.d.l. 0,10 m

D(iis) M(anibus). Geminia Ingenua, umura, consernatrix dulcissima, / mater ammum hominum, parens obnibus (ste) subuenie(n)s, imnoce ns. castlssima, praesta/ns. rarissima. Vicui) a(mis LXXXI) Tristem fecit nemine(m). Otssa) u(olo) b(ene) q(uiescant).

L 5-6 : obnibus subuenies : ofmfnibus subuenteins.

« Aux dieux Mânes consécration. Geminia Ingenua fut l'épouse d'un seul homme, la gardienne du foyer l'elle était la mêre de tous les hommes, volant au secours de tous comme une mêre. Irréprochable, d'une grande chasteté, pleine d'ênergie, elle était tout à fait unique. Elle a vécu 81 ans, et n'a fait de tort à personne. Fasse le ciel que ses os reposent en paix! »

Date: Fin IIe s., début IIIe s., Lassère, 1973, 135.

16 - CONSTANTINE (Cirta) CIL, 7705-ILAIg. II, 1653

Autel en marbre dont le chapiteau est fortement en saillie, et omé de moulures et de trois rosaces d'où pendent des guirlandes. L'inscription est dans un cadre.

Trouvé au Koudiat Aty.

Nº14 (s. Fig.9 et 9b)

L (du cadre) 0,40 m

Lettres irrégulières

Ditis) Manibus). | Salundema | Otureti flusos Minna, | antiquae cas trans fenena | ale antrus) XXVIII | Huc) stato etsti Otus) visco btene) quiescanti !

> "Aux dieux Mânes. Salv denu Mefille de Quintus, est une femme (qui se distinguée par) une chastete digne de temps antiques. Elle a vécu 25 de Elle est enterrée ici. Que tes reste reporte le paix ! »

Dute: Fin IIIe, début IV s., Lassere 1973, 130. Cependant, la forme onomastique avec independent de la filiation incite à une datation plus base. He ou peut-être début III s.

17 - LAMBESE (Lambaesis) C/L 2756-CLE, 1604- Cholodniak, 175- Ladium Schol. 1998, 75-80

De d'autel.

Trouvé dans la plaine de Batua

. : 1,10 m

: 0.54 m

h.d.L : 0.02 m

Lecture du CIL

Quae fuerunt praeteritae autoe textumona mundeela rantur hae veribiara pastre ma. Hove munenim mortis i solacia, uhi continetur monfolmouel generis aeterni monocria

Ennia hie sita est Frueta esa karissima contune, cer tae pudicitae, bonoque obse quo, landanda The same of the sa

water dark on arrea and talk to Andrew Complement Complete with the same of the constraint of April Copi Institute on Spirit STATE OF THE PARTY NAMED AND Recognition in the second of the late. Server appropriate to complete the last THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 I so de Unio Dia na per Arrest da. ness period by some in section 120. ON THE PARTY OF THE PARTY. to make the part of the part of the man a real to the later to the for our minimum to Make or the Good printed where the property IN IN ROOM WHEN HER THE BUTTON NAME OF TAXABLE PARTY. NAME OF BRIDE OF RESIDENCE

THE PARTY NAMED AND ADDRESS.

OF EASSESS (Lawrence CO., 207)

And the part of the part of the Printers

1 120m

The Martin Control of Control of

Constitute of the second secon

A position voluments dans to a populario revivo en a la deformacia la compania compania acon de-

19 MDAOL ROLCH | Maderical | 671, decy2

Substituted and done increases. Double

1 2,13 m 1 0,60 m 6,81 8,00 m

A Section of Manager Victorial Section of Manager Victorial Section of V

Act done blines consecration. Antonia Victoria qual partie in typose (c). Elle etail d'une prande period partie d'une prande verta, tronarquable) par un formira mocure, et gardenlièrement (coorde. Carin, Iulius Salamino, Somitantino a étre (coor) à l'informira d'une epoura exceptionnelle et paur incuréene, afin de perpetuer le soutemer.

20 - MDAOUROUCH (Madatares) BAIg. 1.

A I not the forum.

L 7.14 m F 0.52 m Add 0.015 m place of the state of the state

1. 2.3 Subametre Jupat d'entrepe le Gree. pred

o in 100 acress, a supposed by Frenches, a fast months of an earth of discourse acress to a resident on office dail together that pair Delays are de Petition IVI fastor. Edit a yellow process Pulms, 11 months 10 grows. Pulm reposes 20 are, 11 months 10 grows. Pulm reposes 21.

21 - HAIDRA (1 m. - Lora) CH, 434 - 11/18 at p. 2004 CH, 400 Ch, Jonel 196, H.Ton. 426, Paktimo, B 43

Partie

L 0,32 m 1 1,50 m h d L 0,03 m

Lecture CLE

The same and bearing communing Frontanium (1984) By gueen common legislar power Correctio Gallie.

And on residence memory relation of the community of the collection of the

(Superi 10 vers tres endommages foral de continuos Cholodonal, 166)

Poetre en besametres disclyliques redigies avec une certaine recherche et beaucoup d'elegance; un l'étade du rythme de cette pièce, el Collegan 1922, 309; en dernier lieu Pickhaus, np. va.

1.2 lepide (Cholodmak)

1.5 : karara har le texte Lecture comme

1.7 memorin, plutot que memorini Le leve n'est par endominante

L.8 - labium pose un problème Probable que senuif archaique poétique (compte tensi du congrandiloquent du passage) de labita de lectro II.

AN OLD THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PA

all opposite the second frequency OF SECTION ASSESSED IN BASIN CANADA Cally a long train where; we prove to make transportation in the Law Street, with his or spread that which the reserves seen that have been made proof being being Owner, we send of any Lorse Con-STORY AND REAL PROPERTY. LAW ASSESSMENT. Name of carlo days their year on In specia par la trapación de montrar per la he purity major building in some Complement Asso Vagors 10 to provide departure per Problement and Livery Many and upon to the Second Print Second termination was said train. If you want per Vigo Street, Carlotte St., married qu'es trace | de la comp. e.

Date William Lancour and Land

Carron former person in Linear Eponophic

adl management

Disco Management of the Control of t

Print Married Control Control

A. A. S. Allina Million common and the all Mills de Carlina, a report fill me of the service de ser

section of regularies in land on the land and or dead or THE PERSON NAMED IN

And - propagate Pethons on I as a series of Ornouse characteristic AND THE PERSON NAMED IN COLUMN

Can are on remar de ton and parameter versi que l'elceurs de are no grand amount, a deposit to deposit to morphs de san eponer II a érage (la the second second of the second second STATE OF PERSONS

IS CONSTANTINE OF SHIELD SASSING 1900 Charles 193- II Mr. II. 1244

the latest transfer than the the law law to the law law Name and Address of the Owner, where William Street or the Street Street No. of the last terms of the last terms. MALE STREET, THE PARTY OF

and said porter I optispher has shown named and his competitions from beauty to have a - La Neme a decore de guirlandes es to place. As control un fout petit curtonel. I'm I'm the ou his I present of in place the by you downed out a co point limited, and coa reserve a graver few D.M. qui figurem by more livings. Lausere, 1973, 113, more L et - 10 PL 3" 9"

Date To a Charles Charles and the Charles

0.48 m 0.00 m MAI 19,04 m a 0.02 m Marke de Cambrotine

I had not been present them. travel in my last or police NAME AND POST OF PERSONS ASSESSED. the spinish of the party of NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN new parts the National Manager of

Date Design Charges of and the state of t the same being distory and articles of their larles. of the same of the

EAR IS NO DIS DIES COM AND

34 - BOUTHER TO A STATE OF THE PARTY OF THE te despesa man I punco rend le veri beginning the ef CLF 1283 et Chulodmak 1977 / James ...

to the section on rare of the se retrosive que Secretary of Pflants, 11.41g H. 1244. . o Sancto, to good Cl., XVIII, 1910.

A ROY HOUSE, SALINGS & House Super-Value Inrecommendation about continues I record a beautiful guample 1 pei la ferma person the Gram Distriction of the Print Inc. Street name retire clies file Spinners. Fells a very 57 am Ethi repreciates

page. For He., delsor lilly a "Lamon, are an

26 - MDAOUROUCH | Madaging | 80, yang 40- /Little L 2242

> De woove slam la invicceme Brist en faut et en hus Cadre orne de rispesses : banne graven. Desig wasterprises.

0.85 W 0.52 m

Inscription, do grandie

I to from Morrow Newscan grown him per paint manymentomy in a 1 Manuscan Plant the dest constitute a great our or matter may no diligit comort. Committe contra allera specie Auril, a quartieral person purcompliera - Liera promoved the first of the second broken. or one forwards per in recognition of the same Description of the continue of the continue of meaning the fourth rapids of Pentramore flower mantragamentalism comagni based winters / Illianta named to produce the product of

Inscription à droite

St controller or fire current active more to part Saved has been more que where they had more to Interney his factod normalic margin Factor of opening and the second short street are small, partly ingresses there have been the the discrete for more more. Have know quitien Abgrarium) / from propago, et cons : per un Manuscola Romine comune, 'quantone et algas, defunction among Lagrange comments in made son publicate hard diamore.

w Tombe d'Aurelia Marwoosa

"Ne te demandes pas plus kontempe. citamper, à qui appartique ce refunctione, e'est Flores que l'a clove à une epoint Mammona, II o'a par co grand

named 2 is known in color of the color in pictures in a second, a progis to the ment and the party of the party of the party. region of measures stand and head for the low. Charles I perfect the party of the latest and the l parliament or property to Secretary or Personal Sec. The property of some that were been blue spiritual hand flowering a second or recognition in the same the last too proper in the but when to relate it at better

of the State of States in Street, Married in colonial or widow or first (of boson is no record in the I had Sales Debendance spent Form 17 h. Married Congress owners then It have the Tape or to come to recommend on response the for this level hills " to are a later to the second second second Section 1 in the second section in the section in the second section in the section in the second section in the section in the second section in the section of Charles Opening Dress Live Live Con-PROPERTY AND PERSONS NAMED IN NAME OF TAXABLE PARTY. the part was a loss of the same Communication of the Printers and Publishers of the Publishers of

Depres 218 State Library States, ma-

De a ser Deale Design man by harries and party District.

total makes promise

Digit Maded to the Toronto and principles care and represent the state of the a parelle or peoply topoly within the person. per lawelly been purcount. San from the Married printers become realise function. Design Photographic and the last land deplete people of elicity agent. Hence has paid him have shall press to one That have Name and Address to the Owner, when the Person part or surface believes to him desirate management marks and the same of the same

And the best of th

the true View or account Co. mental facine are the stored temporary Joseph see Local cycles per leas and and one of her per amour and spoon has cent demeure, on one or less sades. Helps Acmies Primus and to the story do to roce, apres general to go use fors La real and a discussion of sales ne la Production de San etc. Après 33 non a ferror prince de son dous epous. es a como a obsidere et sa soltitude une Fle se nommant I See & cobe cussonce, la gloire de u pre Eus stat l'exemple des and a medical percent dans la demeure les transcress sile broite les Champs-So the oil clove ce monument leger the de lear pere I's se nomment Art Language Aemilius Barbarus. Cost of guille resident les honneurs tendres act to solumnites d'usage. Ils sel ser la la Tradi tien 4 Jak AL CONTROL 1907 266-2671

Date II ou III + Problem, on LII

28 - SIGUS CAL 17(10. 1/L-1/2 II 6527

Epitable I double registre En basde l'autripain en grave un relief gronier représentant une ferance When compal was assumed the me

. Any dieux Manes consecration. A la memoure de Gemmia Bona, mon épouse res cheire, qui m'a toujours aimé. Elle à vecu 32 ans. »

Due La mention de la memoria est répantie res inegalement en Afrique : assez rare dans les provinces orientales, elle se fait de plus en plus nequente a mesure que l'on se dirige vers la 120 Cette formule existe depuis le IIIe s., mais die est rarement employée : on la trouve surtout au siècle suivant, cf. P.A. Fevrier, 1964, I, 124. Notre texte est probablement de cette période.

29-SIGUS CIL, 5834-CLE, 635- Cholodniak, 187-ILAIg II, 6529 b

Cippe funéraire.

L: 0,77 m

Pomponia Forthaudaj. Kara mih(i) confiuncj multa dilactfa perf annis suprasti [mar]/itu(m). Omotao que s[untj nobis tuo sunt qufae]/siialabor[e]. Hon este memorie/mulier.

L 3: dilacta = dilecta. Multos dilecta per annos se retrouve sur un autre texte (Aquae Thibilitanae, Cholodnak, 188, ILAlg. II, 4614).
L.5: omna = omna.

« Pomponia Fortunula. Tu fus pour moi une épouse chérie, toi que j'ai adorée pendant de nombreuses années. Tu étais supérieure à ton mari. Tout ce que nous possedons est le fruit de ton labeur. Elle appartenait à la classe des honestiores.»

Date: III's.

30 - MACTAR (Moctaris) AE, 1969/70, 658-Picard, Le Bonniec, Mallon, 1970, 125-164.

Cippe en forme d'autel. Calcaire.

L 1,60 m 1 0,45 m Musée de Mactar

> a Aux dieux Mânes consécration. Moi Beceut, d'abord unie à mon mari 11o (2). vierge novice et jeunette, à l'endroit ou la Fortune m'a conduite, séjour de ma vie, mais aussi lieu de mon trépas ; ainsi l'ont voulu les destins, les même, je fus célébrée à la fois par le chant d'hyménée et par la torche nuptiale portée devant moi ; maintenant, je repose ensevelje à la fois dans le tombeau et dans l'urne: J'aivécu autant qu'il m'a été permis, chaste et gardant des moeurs sans taches. La fayeur de Lucina m'a valu le titre de mère : l'ai mis au monde un fils, puise-t-il vivre à maplace! Qu'il ne pleure pas trop sur mon sort celui au coeur de qui je suis si chère! C'est la condition humaine que d'avoir à gémir sur les morts.... Euthesia. » (Traduction Picard, op. cit.).

Date: III s.

31 - MACTAR (Mactaris) CIL, 647, cf. 11787-CLE, 116, adn. - Cholodniak, 880 c- ILTun., 518-Pickhaus, 1994, B 79

Mausolée des Iulii.

Lecture Cholodniak

Palliae Saturninae, Iulius Maximus quondam suae † hanc operi(s) struem dicauit, semper ut haberet muneri, / simulque memoriam piae coningis faceret lectori, / inque eo suo tempore semet cum ea concluderet. / In annis triginta quibus datum

est i est probe maliar con account a consideration potant express grown in the consideration of the consideration in account of the consideration in all the consideration in all the companion of the consideration of the consideration in account of the consideration of t



N=30

Te texte, très soigne, couvre la face ouest du monument (Denair, MAF, 1907, p. 213).

organica wrong, hilling What was directly eximine so die sored year nepeder as And all of an intik dis as and who Appelled his mento was to be found amender, early we have able upplates first will will be to decrease and see to stor de sa we care to provide the object of exerciption of more during the excision dure line comple. were a positive sprint for rather pour sa LX DE HI OTO CONTOR DESCRICE and the growing electronic, une ere our el lesde. The ne comaissail the the there enver you due en or News to perme elle ne s'ornait services forces raceus et la pudeur étan which commend the son line pieuse w 17000 - 17000 1981 2411

Dot: 1.50x 250-240, Picard, 1970, 149

32 - SOMET EL AMRA (Region de Gafsa) 172-152 (LE, 516 - Cladednesk, 164 - ILTuna 197 - Poekte 1994, B 17

and resistates dont la plus grande apparera la la defunte. La partie sud du monte de un entre en







(7) builla mili conunt uerecundia plena, inc sua est. / Ramae comes negotiorum socia pareimonto fulta. / Bene gestis omnibus, cum in patria mecum rediret. / Au. / miseram. Carthago mili eripiat sociam. / Nulla spes unuendi mili sine coninge tali./ Illa domum seruare meam, illa et consilio ituare. / luce priuata, misera, quescit in marmore chesa. / Lucius ego coniuns hie te marmore text. / Anc nobis sorte dedit fata cum luci daremur

L'inscription est en grande partie rédigée en neuf hexamètres dactyliques qui présentent le nom de la défunte en acrostiche. Sur le rythme de l'inscription, Galletier, 1922, 303; en dernier lieu, Pickhaus, op. cit.

L. 2: parcimonio pro parsimonio (lLTun.). L. 3: patria(m) (CLE; Cholodniak).

L. 4: Au ! exclamation rare dans la poésie funéraire.

L. 7: qu(i)escit (CLE; Cholodniak). Sur un texte provenant de Tusculum: quiesco in marmore clausus, cf. ClL, XIV, 2605; CLE, 477. Cippe funéraire de M. Publicius M. lib. Iunio.

L. 9: sorte(m); fatu(m) (CLE; Cholodniak).

« Urbanilla fut pour moi une épouse pleine de respect. Elle repose ici, M'accompagnant à Rome pour mon négoce, elle fut pour moi une associée avisée, (et me soutint) grâce son esprit d'économie. Toutes les affaires ayant été bien gérées, et alors que nous revenions dans notre pays, hélas! Carthage me ravit ma compagne. Il n'y a désormais plus d'espoir pour moi de vivre sans une telle épouse. Elle qui s'occupait de ma maison et qui m'aidait de ses conseils. Privée de lumière, misérable, elle repose enfermée dans le marbre. C'est moi Lucius ton mari, qui t'ai recouverte par le marbre. Le destin nous réserve ce lot alors même que nous venons à la lumière. »

Date: Fin II^e, début III^e s., CIL, comm., et Bianchi, St. filol. cl. 1910, 42.

33- BORJ EL HAJ TAHAR (Région de Nattabutes) CIL, 10828- CLE, 110- Cholodniak. 205

D(is) Mtambus) stacrum; / Gabiniae Matro/nae. / comit de/finctue: sors / et fortuna im/proba! Quae dum/ per annos bis / XVIII uito(m) gerit; / non ut meruit uita / functa est subito / Et conscius uizi(h)er. H(ic) e(st); h(ene) q(uiescet)!

Texte composé en vers sénaires sambiques.

L.11 et conscius aetthjer: il faut sans doute comprendre et conscius aetthjer (Cholodniak).

Cette formule se retrouve chez Virgile, Aen. IV, 167 fuisere ignes et conscius aether conubits.

"Aux dieux Mânes consecration. A Gabinia Matrona sa défunte compagne. Funeste destinée! Elle a vécu deux fois dix huit ans Ce n'est pas ce qu'elle méritait : quitter la vie brusquement, et avec la compliente du ciel! Elle est enterrée ici; qu'elle repose en paix! »

34 - CONSTANTINE (Cirta) CIL, 7228 - CLE. 561 - Chamodniak, 189 - IL Alg. 11, 829

Sarcophage.

Trouvé sur la promenade de Batna.

L : 1,20 m h.d.l. : 0,04 m

Casta pudica, fui Mnesithea, [b]ona martto, on fide qua potu[i] / Aurelia coniunx, qui mecum sine lite fuit uixitque marito. Natos amauit una mecum et laus referenda, Rogatiane tibl: uixi festinana uiuere semper.

L'épitaphe est rédigée en hexamètres, v. Galletier, 1922, 303.

« Je m'appelle Mnesithea Aurelia, J'ai été chaste, pudique, bonne envers mon mari, et fidèle épouse autant que j'ai pu. Jamais la moindre querelle ne s'est élevée entre mon mari et moi ; nous aimions nos enfants d'une même tendresse. C'est à toi Rogatianus que l'éloge en revient. J'ai vécu aspirant à la vie éternelle.» (Traduction Cherbonneau, Rec. Constantine, 1856/57,154).

Date : Fin II^e, début III^e s. Les lettres qui composent l'inscription sont à rapprocher de

CHARLES TO THE REAL PROPERTY.

NAME AND ADDRESS OF TAXABLE PARTY. THE RESERVE THE PERSON NAMED IN NAME AND ADDRESS OF TAXABLE PARTY. Company of the Company of the Assessment

the second second second

a specialist official and deposition.

the Real Property like the last like the and the second s the Real Property and Design And Post Co. new little warmen in marrie Title land THE PERSON NAMED IN with which they have the special beautiful. the state of the same

range ---- moderne

I IS NAMED TO ASSOCIATE AND ADDRESS. or many transmitted to the Party Street Personal Property lies in the last conor or a reason with the Late of the party of the late of the late

Name and Address of the Owner, when the state of the lates of name and Post of the Owner, or other Desires. No. of Concession, Name of Street, or other Persons, Name of Street, or ot the Real Property of Street or other Designations of the last of t the same of the last of the la NAME OF TAX PARTY AND POST OF named owner passes named Voters and Street, or name of Persons and Persons an STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

in PHILLIPPING IN CO. Days. NAME AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

. . RECEIPTED IN

NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN PERSON NAMED IN AND RESIDENCE OF PERSONS ASSESSED. WHEN SHEET PARTY STATE

> a françoise Chica o virtue 25 and, you pro-Distance and Delivery of London. the same of the same of the same A series and mark is a Disable trans. Printer.

M-SHILS CO. STOR. 12.5, 8467-15-65- U.

And the property of Asia of the han-

Day House Street 1 House Company of the Print Street or owners of female NAME AND ADDRESS OF PERSONS ASSESSED. would be the street of the party and become

THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN

when many Manus recognized it is spinister, Art. Linguis, Sain Wagner, Str. parties and the same parties from the con-ASSESSMENT OF REAL PROPERTY. \$5 and Artis William your wall read \$100. service Superior on part of Persons are Comp. Box Companies (Sect. 417).

the latest the latest the latest terminal terminal and the latest terminal NAV AND THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY

AP-VALDOR PASSED COMMENTS party NAME DESIGNATION AND ADDRESS OF PERSONS IN CO.

10.48 w. 2 I OUT IN

ness Amelalia / Blow norman / (s) salice patients sales material i become paperson of their second from a Print Plante Franklin | Married Street, Larger

> or Desire Programme & Will Scottler, & Said Address. All Vertice at mirror wind from a supported by passentile, is should did from preside it ma-

49 - CHERCHELL (Common CM, 9530 rt p. PRINT IT'S RAILS

> B.37 mi E-41 10.025 to

Death separate transport / Ballon Farture (7) parties of the spin side particular a property of sellence (Supplies bounts (Marcheller print) Name and Admiral Compiled Street, and address. Photography (1900) with figures (reset for

> when done mines presuggion A Table. tille de Fortesia anoc laquolle la viv resi appriable, his recommendates the relevant after that of one bornets weents, of seven to companie anniomenter à la birmini-

Spinish Street, Squared Squares or Description from the name of the

Will be prior del Dire deter D South of Factors Acres property

and a second of the contract of

the facinity of Parison Spirit Clark with to the section between it thereto in the law or Divine spread from the last of the sales owners in the sales in the are parket assumed in partial in terms on State Steam of People Service (P. 1919)

> AUTO-THE RESIDENCE OF LABOUR. THE principal principal registration

Marine (1984) Print December 1 Many paper save, present all the same the part of the same of the and in Name and Address of the Owner, where the Person of the latest hand seems to be a property People's, Stringers have proved in contral

C-SIDIFI TITOLHI (III) (Region of Long) CT 16470-7670- 1566

Carry hour

0.23 00 0.35 m 0,05 m ± 0.045 m

of with - hardrest - somewhat man - - a color to debaum nomerture is a religion. Los Sas como parer filian we have denderate [tt]ss(max, place) utast) - 1379 Short Com VIII Him I setted elst.

1. 4.3 2 to refleret se retrouve sur un autre centers Lambers Cas n 17 tombe d'finma frontiera morte accidentellement, victime d together one managers

n autofilletres aunecettres affectueuse, qui n'av iii pas merite de payer son tribut a la nature d'une façon aussi soudaine Successis a sa fille qu'il regrette à chaque r mont. Elle a vecu 8 ans et 7 mons. Elle est enterrée let »

43 - CHERCHELL (Cocorea) CH., 9473.

Carpe de marbre. Au-dessus du texte est figure un crossant de lune ; en bas une petite fille tenant reçu l'imitiation qui lui permettati d'accèder au

> L 0,40 m 1 =0,29 m hdl .0,01 m Mu ee de Cherchell

the number persition est Ingenus fution Floracome your wast mensibus attituel now me etqual exequal delebat nata parenti, has pater, where carden you dedit Terra precorto a ska lesses super ossa residus, aestuet infantis ne grantlitte i mis

Les deux derniers vers sont un tour poetique pour remplacer les traditionnelles formules terra tibi an et, oca ha bene quescard.

a Flora, la fille d'Ingenuus est déposée dans ce tombeau. Elle a vecu un an el dans ce tende qui devait, en tant que de funcione de funcione de funcionalités à con tant que fille, donner des funérailles à son pere, un sort contraire a voulu que ce soit lui qui le fasse. Terre féconde, je t'en supplie, sons legere! Que les cendres de cette enfant ne soient pas perturbées. »

44 - TIKLAT (Tupusuctu) CIL, 8896- CLE

Diss (manibus) s(acrum) f. Nomine diefta him Panif na Quinta. Papifni f. f/optima quam matter Flana ?] progenuit eximio confuncta uiro ana prosata patre Romano, proles Iulia ful/sit equa Haer ter tricenos postquam / peruenit ad annos explicint fatum, et tenet l'hunc tumulum

> « Aux dieux mânes consécration. Elle s'appelant Papinia Quinta, fille de Papinius : elle fut la meilleure des filles de sa mère (Flavia 2). Unie à un homme de qualité et ardent, le chevalier romain Romanus, elle eut de lui une fille, lulia rejeton qui brilla de mille éclats. Quand elle eut atteint trois fois trente ans, son destin s'accomplit, et maintenant, elle repose dans ce tombeau. »

LES AUTRES FEMMES

1º) Esclaves

45 - CARTHAGE (Karthago) CIL, 24734-Engstroem, 296- CLE, 2115- ILTun., 987-Prekhaus, 1994, A 31

Cimetière des officiales. Plaque de marbre

Lettres bien gravées : belle écriture.

0,24 m 0.30 m h.d.l. : 0,015 m Musee de Carthage.

Daphnis ego Hermetis contunts sum libera facta / cum dominus uellet primu(s) Hermes liber ut esset fato ego facta prior, fato ego rapta prior/ Quae tuli quod gemus, gemelitus uiro saepe reliqui.

anue domino muto, intem dedi proxime nata - Esce 1 Nune quis alet natum quis tatae longa ministrat! Min quis all marcine entine a supero / Pia — Dis Mandstuss sacrum (Minuciae (sie) Primae) urst amus XXV Hite) stata eist)

Mélange de deux distiques elegiaques et de trois hexametres, Pickhaus, op en

> " Mor, Daphnis, l'épouse d'Hermes, je suis devenue libre. Alors que le maitre voulant d'abord affranchir Hermes, le destin a voulu que je sois liberée la première (car) le destin a voulu que je meure la premiere. Moi qui ai supporte une grande souffrance, je laisse des pleurs 4 mon mari qui en répandra souvent Moi au, malgre l'interdiction du maitre, ai récemment donné le jour à un enfant. Et maintenant qui va nourir l'enfant " qui va s'en occuper tout au long de sa vie ! Car moi, le Styx m'a trop rapidement arrachée (à cette vie), sur l'ordre des dieux. Elle a vecu pieuse 25 ans. Elle est enterrée set »

Date ! Entre le règne de Néron et les Flaviens. Lassère, 1973, 141.

quae men annis XXVI Vicodromus, Augrusti versus) piae et bene merenti coniugi Jecii

Dittis Mantibus) suctrum; Miniciae Primae quae mxn annis XXVI. Vicodannis Augusti servus) / piae et bene merenn uxori fecu / Prima actale ma rapia es karissana comunis - unnis his denis et sex tibi tida probata est : Roma tibi gemis est, fatum fuit at librs esses a duceris aid Stygiam nune miserando ratem inque tuo tristis nervatur pectore Lethe at non cognoreus me miseranda, plum Minus erai Fortuna tuum seruare pudicam, et pateras ambas Italiae dare tu / 1 multis fletu renonaueris, o bona, simplex. cum te un conspectu non habeam conntem-

Cinq distiques révelent par acrostiche le surnom de la defunte, et. supra, Cat n 32

CONTRACTOR ON THE PROPERTY OF THE CONTRACTOR OF PAINTENFACTAPRICE PATOLCO VALIANTIA GRATION INCHINATION OF THE CONTROLLED THE PROPERTY OF STREET, WITH THE PROPERTY OF T WELLS CANCELLARISM COMMITTED PIA VIXITANNIS XX

Nº45

46 - CARTHAGE (Karthago) CIL, 12792 et p. 2459- CLE, 1187- Cholodniak, 214- ILTun., 906- Pickhaus, 1994, A 21

Cimetière des officiales. Plaque de marbre

0.25 m : 0.29 m

h.d.l. : 0,03 m à 0,01 m Face 1 0,015 m à 0,08 m Face 2

Musée de Carthage.



Nº 46 (face 2)

« Aux dieux Manes consecration. Miniciade l'Auguste, à sa pieuse et méritante épouse. « Dans ta prime jeunesse, tu as eté ravie mon épouse chérie, tu as vecudans la probité pendant 26 ans : Rome L'a vu naître, mais le destin a voulu que Styx, et là, on verse dans ton ame le funeste Lethe pour que ta ne me reconnaisses plus. moi qui te vénere. Il était de ton devoir, o

Total State of Street,

Committee of the latter

1 100

to be seen than or come it become to be a seen of the seen of the seen of the seen of the seen or compared to the seen or compared to the seen of the

48 DEMENDER NOW IN 18th Chief Chief

Plant A State and Post or plants

5 10° a 100 a 100 a

The barrier beautiful to the second

And the orange had a procedured to be a few orange of the party of the

Associated Consent of History (I. Principles)



1

00 - 11 81 55 A (There) (92 2760)

State Andrews de l'energeuss, have pe

Muser de Teberia

District Marches or a result Constitute of C

a lan deux Manes consecutafuerna Contra a vega 51 am Conse fuerna a strevi si monument foresa a um albanchia spo fra sa tres clespose 10 en prantica sa

SO-TAGZIRT (Name and Cil., 5995

Adir 1 10,40 m 6.41 10045 m

How Western Harrison Asian Mognor hast been bound throwns: hiberthal et comme!

- teen the teen quantitated until AXX.

An dress Miner consecration A Aclin Me in Victor allements de l'Auguste sière acce a son affranchie qui fut une consecration. Lile a vicu 30 ans. Victorial Direct

1 | Canculina

SI - ALMALI CONTACT CITATION

paradian distribution of the first f

a Aut doug Many removed by conceiling Common Lawrence Common Lawrence Liver at 7 pour Pour men removed Liver 1 and 1 and

Q-NETH (MAN) C/L 4512

parallel areas draw Detour (mark) graces
(1000 testing areas) (1000 testing areas)
(1000 testing areas)

a Ce tombour d'arriver peur Arris Dance, procedum tres sincerc et très acrès Elle a appe 23 nes Elle est outerpre les a

LES METIERS FEMININS

13 I'n medecin, des sages femmes

53 - CARTHAGE (Korrbonso) C/L 24674

Plaçue de marbre gris Trouvée à Carthage; comenere des

> L : 0.21 m 1 : 0.32 m ep : 0.04 m h.d.l : 0.035 m a 0.03 m Mosee de Carthage Entiers an marched de la découverte, le pietre est a constitue

brosée en haut à ganche.

Ciegli le medecni Avella Polis i i i Polis), fille de Lucius C affrança I

Topon and the second se



-

CMAD AND TOTAL CONTRACTOR

Copy calum 2 from the law or a second or the law of the

L (No.) 1 hare a sell of the sell of the

SELECTION OF THE PARTY.

Manual residual residual formation of the land of the

And the control of th

Date: D'arrier le grate l'appropriété de la la region de la company de l

on protection of the Colors Mark



55-UTIQUE (Land) CH. 25394-ILATE 427- Dilis) Meanibus) s(acrum) ILPB, 449 a b

Plaque opistographe en marbre blanc. Les deux faces de cette plaque ont été publiées. séparement par le CIL et les ILAIr., sans que l'on Le texte public par le CH, comporte seulement Le levie partie la sage-femme, avec quelques s mantes

> 0.25 m 0.26 m 0.03 m à 0.015 m Musée de Bardo

: épitaphe de la sage-femme Face 1 (publice dans le CIL)

Face II : épitaphe de la sage-femme et da son epoux (publice dans les HAfe.)



Nº55 (face 1)

Face 1 (CIL, 25394)

[D(iis] M(anibus) s(acrum)./ [---]inia Victoria [---]etrix, ptia) u(ixit) a(nnis) XLVIIII/ [m(ensibus)] VI, dtiebus) XIIII. / H(ic) s(ita)

> « Aux dieux Mânes consécration. La sagefemme Licinia Victoria, a vécu pieuse 49 ans, 6 mois et 14 jours, Ci-gît, »

Face II (ILAfr., 427): double épitaphe

Lineius) Valerius / Valerianus / pius uixit/ annis LXII, / m(ensibus) V dies VII.

Licin 1>a / Victoria / opsetrix (sic) / pia uixit / rende compte de la gravure de la face opposée. aunis IL, Intensibus) VI d(iehus) XIIII.

Sur les côtés : à gauche et à droite

(Mesa) ulestra) b(ene) quiescanti, llerra) ulabiss

1 7 : Licina pro Licin(i)a

a Aux dieux Mânes consécration. Lucius Valerius Valerianus a véeu pieux, 62 ans 5 mois et 7 jours. La sage-femme Licinia Victoria a vécu pieuse 49 ans 6 mois et 14 jours. Que vos os reposent en paix, que la terre vous soit légère ! »



Nº55 (face II)

56 - KHAMISSA (Thubursicu Numidarum) CIL. 4896- ILAIg. 1, 1377

Grande stèle. Au-dessus, croissant de

Trouvée au sud-ouest de la ville.

Diis M(anibus) sac(rum). / Irene opse/trix Fausti d. s. s. ? medici (uxor?) / utixit) a(nnis)

> « Aux dieux Mânes consécration. La sage-femme Irene, épouse ? du médecin Faustus a vécu 33 ans. »

L. 2-3: opsetrix = obstetrix, v. texte précédent. L. 4 : Nous ignorons la signification du sigle d. S. S.

57 - SOUK AHRAS (Thaga te) CH. 5155-

In cription broke on down morceans. Epit plac double

Sur Je coté droit

Dins) Manihu ; tacrum) (Co hac' Vaturia obstetrus rarissimae piae quae ucut an'nu XXVI h(ic) (ita)

> « Aux dieux Mane consecration. A Caelia Victoria sage-femme excellente qui a vecu pieuse 26 ans. Elle repose ici in

L'autre registre est occupé par l'épitaphe de Nova. Dativa, bont ominis femina (11c) qui a vecu 35 an

58 - MECHTA DJILLAOUA (Thigilligna) R. Cagnat, BCTH, 1894, 345 n 20 (Ceue inscription ne figure ni au CIL, ri aux tables de l'année épigraphique).

Dfiis) Mfanibus) stacrumi Staberia Quarta opsetris, l'utwitt anims) LXXXX

> " Aux dieux manes consecration La sacefemme Staberia Quarta a veca 90

L. 4: opsetris = obstetrex.

2°) Servantes et ouvrières

59 - CARTHAGE (Karthago) C.L. 24678

Belle dalle de «saouan» à revers brur Cimetiere des officiales

±0,22 m h.d.l. : 0.02 m Musée de Carthage.

L(ucius) Atilius L(ucirl(thertus) Hiero, furnarius) / Valeria Graines Hibertas Enterpe surnaria

« Lucius Atilius Hiero, affranchi de Lucius,

Court Court Libertus ornach de Calan a

controlled and leteral man are our notice few charphes

tions on proof our rose des plus La torne des lettres. la prover la torni remoniter de l'Occurre, R.L. 1898, H. 11 10 Disease per villes utilizancias portent des or Learning to control the lears maitres As --- d =pect tres dalique (Atilius. the sea probablement d'affranches des over on a contage, entre 44 et 10 av. 14 April 1973, 30, 31



00- BRISGANE (Hr) (Region de Ferience) CIL. 2708 8 -IL4le 1 3790

A Aix dieux Manes consecration. Hateria Januaria a veeu 40 ans , Cerdonius à sa 63-SOUSSE (Hadrumetum) ILTim., 194 tres chere nourrice "

61- CARTHAGE (Karthago) CIL, 13191.

Cometiere des officiales.

of above En sweet ufixit anines)

Gella Fn , L nourrice a vecu »

62 - DOUGGA (Thugga) 62 - DOC CAMBURIN, 2002, 173, nº 263

Pierre remployée

0.30 m 0,27 m : 0,06 m

|--| Cornelia Fortunata paedagoga | p(to) | taxit) atmis) LXX[-] ; / h(tc) [s(ita) e(s)].

« La gouvernante Cornelia Fortunata a vécu pieuse 70 ans ; elle repose ici. »

Date: 151-270, Khanoussi Maurin, op. cir.



Inscription sur mosaïque. Catacombes d'Hermès.

h.d.l.: 0,08 m

lamaria vestiaria / in pace.

alanuaria marchande (ou confectionneuse) d'habits (repose) en paix. »

64- CHERCHELL, (Caesarea) CIL-9428- ILS. Le fragment (a) d'une écriture légérement

Plaque de marbre blane

: 0,19 m : 0.31 m

Julia Mimesis subormatris lonici et Canolnis, hie vita sit, quae ulixit annis XLHX, tibi eti tius tterrai Hevis) (sit).

> « Que Iulia Mimesis aide confeuse de Innicus et de Cano repose ici ! elle qui a vécu 48 ans. A toi et aux tiens que la terresoit légere ! »

Date : Le document est peut être de l'époque du rot Juba II; « d'ailleurs les noms propres Mimesis (de Mimas montagne d'Ionie ?), lonieus (d'Ionie). et Cano, rappellent le temps de ce prince qui aimait s'entourer d'artistes grees en tous genres » cf. Berbrugger, R. Af. 1863, 234.

65 - CHERCHELL (Caesarea) CIL, 10938

Stèle votive en marbre blanc

0,44 m 0,20 m h.d.l.: 0,015 m à 0,01 m

Rogata sarcinatr(ix) / Saturno u(otum) l(ihente)

« La ravaudeuse Rogata s'est acquittée de plein grè de son voeu envers Saturne ».

66- CHERCHELL (Caesarea) CIL,21097

Trois fragments (a, b, c) provenant probablement de la même inscription.

h.d.l.: 0.08 m Musée de Cherchell.

b) [salta, (uel) mut, (uel) unet]rix / [lubae? regi]s myrrepsi l(iberta) ? / flibr/ari uxor c) est

differente semble, cependant, appartenir à la même inscription, of Gauckler, BCTH, 1892, 110

3º) Les métiers artistiques

67 - CARTHAGE (Karthago) ClL, 12925 ILS, 5260- Raepsaet- Charlier, 1987, 453, n. 548.

> Plaque de marbre blanc. Cimetiere des officiales

:0,21 m h.d.1 = 0,028 m a 0,025 m Musée de Carthage.

Thyas saltatrix Metiliae Rutinae uixit annis XIIII : Thalamus sponsae suae.

> « Thyas, danseuse (dans la maison) de Metilia Rufina, a vecu 14 ans. Thalamus à sa fiancée »

Date Il'. III' s., Lassere, 1973,138.



Nº67

68 - GAFSA (Capsa) CIL, 126

D(iis) M(anibus) stocrum) Aelia Satur/himo musica(ria2) / mx(it) annis XXII et miensibius).

M-SIBI WIBLI KASSENIT

100

The Reserve of the PLET

Les Jose Manne construction, Manufacture de Vices

TH-SETTE (\$ 10) 48_1972 743

Period has sold or door framentaleast in had to dom I angle interious

1 050 1 020 60 0001000

|Decap Manday respect Delates | top Line terms (events) | EXP | 1 | b cost | terms | top |

> Consection as these Manes de Bents possess de lambourn, qui a vissa 110 anness inflatigui afters purple a

4) I'ne courtisane

71 - HAMMAM DARRADJI (Bulla Regia) 48 1906, 14 - CAM, suppl 1, p. 138 n 59 er pl 1 x 1 1 et 1 bis - Ladjimi Sebai, 1988, 212-219, 1 equi. 1371-1383 - Lassère, 2005, 1, 150-15 eque.

Collier en plomb
Dans la cour du temple d'Apollon

Poids 300g Diamètre: 0.14 m a 0.11 m Musée du Bardo.

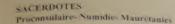
Sur la face externe du colher :

A hilosa meretrix, tene quia fugini de Bulla R_{los}

A l'interieur on distingue les quatres premieres leures de la même phrase : Achilitera)

le suis une sale prostituée fugnive attrape-moi car je me suis entine (du linpanar) de Bulla-Regia.

Dit La calligraphie. l'emplacement de la spiature. l'emploi du terme adultera qui pourrait re royer à l'adultère commis par un homme dans un contexte chretien, mais aussi le fait que dans leur naujonue les objets du même genre se placent emire les reynes de Constantin et d'Arcadius. Honorius tous ces élements réunis renvoient noire reste au IV - V « cl. Ladjimi Sebaï, op. cit. ; V « pour Lavaere, op. cit.



PROCONSULAIRE

72 - ABRIA (Hr) (Region de de Dougga) CII., 26447 a-Khanoussi et Maurin, 2002, 599, n 1602

Cippe.

hd1 = 0.045 m

Delisi Miembus) steerumi betata Saturium flohan i sacerdos pinai utixtii anims) LXXXII. kites siliai etsii

a Aux dieux Mânes consecration Vetula, fille de Saturnius, prétresse, a vécu pieuse 91 ans Elle repose (c) »

73 - AIN MAJA (Region de Thala) IL 41 - 199-CMAD, 1237 , B. 1450- Constans, 1916, 181 sq : II PB, 25

Cippe calcure portant des bas-relich sur 3

Sur la face principale, portrait de la defunte entre deux flambeaux portés par des enfants, Sur les côtes, canéphores et truies.

> L : 1,18m 1 : 0,45m ép. : 0,41m h.d.l. : 0,025 m à 0,02 m Musée du Bardo

Flama Marei) / filtia) Terrul [1]a, succentus ux(tt) untris) C.

« La prêtresse Flavia Tertulia, fille de Marcus, a vécu 100 ans. »







Nº71

76-EL HAMEIMA (Hr) (Environs de Haidra)
CH. 291 = [1485] (11. 30417

Mundicia Diasi Miambust staterumi Formanus such the fs

"Aux dreux Manes consecration. Mundicia Fortunata, prétresse ...»

75 - JENOUN (Hr) (Région de Thola) CH. 501- CLE, 817- ILTun., 504 -Pickhaus, 1994. B ptiae) ptosuerunt).

sentiant. A drote, femme portant une corbeille enfants ont érigé (ceci). » sur la tête. Belle sculpture.

- 2.15 m : 0.37 m h.d.l : 0,04 m

Ditis) mtanibus) stacrum) / [Heflyia Senera, sacerdos cas fulssima, annis LXXXV / nixit nulicio, / senuit merito, obit exemplo : / [hic] pictatis honox ueteris stat gratta facifif ? / Lineuss Fabricius Gemellus I impar, matri obveruantissimae.

Deux héxamètres : le second est composé de deux hémistiches empruntés à Virgile, Pickhaus, op.

L. 7 : Hic pietatis HonoS vetEris stat gratia facti chez Virgile, Aen. 1, 253 et IV, 539. Dans ce vers, trois lettres H S E, plus grandes que les autres indiquent le H(ic) S(ita) E(st), (CIL, comm).

L 9 : Inpar est peut-être opposé à observantissima; ce jeu de mots semble indiquer que le fils n'est pas l'égal de sa mère qui fut toujours à son égard pleine d'attention.

« Aux dieux Mânes consécration. Helvia Severa, prêtresse très vertueuse, a pu vivre 85 ans ; elle là le prix de la piété. Accablé (de douleur), Lucius Fabricius Gemellus, à une mère très respectueuse. Elle repose ici. »

Autel.

- 1.20 m : 0.03 m h d.l.

D(lis) M(anibus) s(acrum). / --- a / Secunda sacerdos. / wixit an(ms) / LXIII. F(ilii) m(atri)

"Aux dieux Manes consécration, ...a Secunda Cippe Au-dessous du texte, femme prêtresse, a vécu 63 ans. A leur pieuse mère, ses

> 77 - KHERA SELISLA (Environs de Tebessa) CIL, 28011- ILAIg., 1, 2922

Stèle brisée dans sa partie supérieure. Au-dessus est figuré le bas d'un personnage. En dessous, une place est réservée pour l'indication de l'âge.

Musée de Tebessa.

Dilis Manibus) stacrum). / Boroct / sacerd(os).

« Aux dieux Mânes consécration. Boroct. prétresse. »

78 - KSAR EL FRIGUI (Région de Khamissa) ILAIg. 1, 1976

Autel.

Au-dessus du texte, guirlande.

D(iis) M(anibus) s(acrum). / Calpurnia Se'data Asprena/tiana, Calpur/ni Gemini nepos. / Calpurni Sedati / et Vasidiae Ru/fillae sacerdo/tis filia, pia mérita de vieillir et sa mort fût exemplaire. Le ui/xit annis XXXII / mensibus III ; monum(entum) souvenir de ses anciens bienfaits demeure, c'est f(ecit) caris/simae et fidelissim[ae] / confugi C(aius) Ann(ius) L() maritus : h(ic) s(ita) e(st).

> « Aux dieux Mânes consécration. Calpurnia Sedata Asprenatiana, petite fille de Calpurnius Geminius, fille de Calpurnius Sedatus et de la prêtresse Vasidia Rufilla, a vécu pieuse 32 ans et

a deve cet autel son mari, Caras Annus et patriaef Terentia Splefrafiaf (acerdin utotum) stolvin liberis) atmond 3 mois. A éleve cet au l'amois. A éleve cet au l'amois. A éleve cet au l'amois de patriael Jerentia Splefrafia L() à une très chère et très fidèle épouse. Elle utotum stolvus lithens adminos repose ici. »

79 - LE KEF (Sicca Veneria)

Autel.

Cereri / Aug(ustae) suc(rum). / Valeria / Saturnina /sacerdos. / Maior flo/minica po/suere

a A Cérès Auguste consécration. Valeria Saturnina retresse, (Valeria) Maior, flaminique ont érigé (ceci). »

80 - LE KEF (Sicca Feneria)

Cippe.

h.d.l.

Vindeman/illa sacerdo/is vixit a/mis LXXV: / h(ic)

1. 2-3 : sacerdo/is pro sacerdos (?).

«La prêtresse Vindemanilla a vécu 75 ans. Elle repose ici. »

81 - MACTAR (Mactaris) CIL, 23405

Autel.

h.d.l. 10,03 m à 0,02 m

Veneri Aug(ustae) [sacrum]. / Pro salute et incolumitafie] / Imp(eratoris) Caes(aris) Líuci) Septimi Seue/ri, Pii, Pertinacis / Aug(usti), p(atris) p(atriae), et | Im(peratoris) Caes(aris) M(arci) Aureli(i) Anto/nini, Aug(usti), principis / [[-----]]/ Caesaris, et lufliae] / Domfnae] matris [Aug(ustorum) (duorum)] / et castro[r(um) et de HSE), le fait que les lulii de Thuburnica

"A Venus Auguste consecration Pour le salut de l'empereur César, Lucius Septimus Sevens. Pieux, Pertinax, Auguste, pere de la patrie, et de L'empereur, César Marc Aurele Antonin Auguste prince .. et de Julia Domma, mere des deux Augustes, des camps et de la pairie. La pretresse Terentia Sperata 7 s'est acquittée de son voeu

Date. Les lignes 8 et 9 du texte sont manelee. elles portaient le nom de Creta L'inscription en

82 - SBEITLA (Sufetulu) L-Ifr. 123

Pierre brisée en deux morceaux Trouvée dernére le baptistère du prêtre

> :0.21 m 0.78 m h.d.l. : 0,035 m

--est --a sacerda donum fecu Erbanus sacerdos | domum fecit

«a prêtresse, a fait un don. Urbanus, prêtre, a fait un don, n

83 - SIDI ALI BEL KASSEM (Thuburnica) ILAfr. 476

Necropole ouest, à proximité du temple de Saturne.

> : 0,44 m h.d.l. : 0,03 m à 0,025 m

Iulia Mtarci) fiilia) Vie toria, sacer dos, pia, uxit

« La prêtresse Iulia Victoria fille de Marcus, a vécu pieuse 65 ans. »

Date: L'allure de l'inscription (absence de DMS

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

Art. The Sheet Landson

BARRY SARRY

THE REPORT OF CASE OF PERSONS ASSESSED.

Name of Street, or other Designation of the Owner, where the Park Street, which the Park St

which the party was to see the party of the

i site

the name in column 2 to 2 to 200. AND RESIDENCE OF STREET, AND NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, THE the Real Control Inc. and

the party of the last name of the last THE PERSON NAMED IN

- " In case had not not prove Division Visite the 2 Per park the Date or own many property of the Europe attention com-
- of the last of the Appel Address Come (Appellant) Come Print) Common St. Common St. Company and Co. Appendix and the parties of the parties of

THE PERSON NAMED IN COLUMN NAMED AND DESCRIPTION OF PERSONS ASSESSMENT AND PARTY AND PERSONS ASSESSMENT AND PARTY AND PARTY

or this name Address of Concession, in Street, or Open for the last family provided to the last provide that the

> MI AMERIA STUNIA OFFICE AND THE CR. SHIT HAY 1 902

While Secret Reports party supplement Andrew of they to her live principal by the same on place on roughly no real real Print

Desirable Contract Charge Contract

- Air was Miss sometime. Bered

TRINARELERICAL INC.

Appelerance did bridge procharale.

Drief Warried and Della Coloniani St. Anti-Appropriate Colors of Colors Colors Redder by Squares Particle maybe to him July need to be a sent to special by a serious PULL and a U. Service. make the same beautiful to the last of the same of the same of the same of

> what own Many provinces Calpurest. Series Aspertments with the & Calperton. to see the de Paperson Section of de la printed bearing Kelliffe or some parties 32 and 41.

OR RESIDENCE OF THE PARTY NAMED IN

the same of the law to the

Andrew Street, Street, or other Designation of the last of the las Name (Voters) Mary Community or the

WALKER !- SPRENT

the latter of th

Call Street, or per describer 170.

NAME OF TAXABLE PARTY AND PERSONS ASSESSED.

BE MACTAR (Manager) CH. 7 Ltd.

0.25 -

THE PARTY OF THE PARTY OF Real Printers of Particular States Married Street, Square, Square, Street, or other the Committee of Spiritary of Designation The second column of the second of the secon

The second secon Annual State of State many of the last larger little and the Annual Control of the Control of the

the property of the last of the last of

RE-SECTION -

Name of Street or other Persons

market market

AT .. WHEN ALL THE A COURSE !-

and the filler of the last case that they are proportion.

the formula process of law describings of Sur-cess of the Parkets of Lawre 1977,

SIS MRI BOX BEKER (Hr) LR months 15 min) 777 - 1501 Car dest ACH 1925-29, 694-600 M Out 1902 24-TC Plane, 1970, 195-WIN IS - PARSON 1904 OF A 152

Pear restrictions a factor, of dont E --- or markly begans is fronten d'un Design of the Property of the Property of

> 3 3,800 60 (100) NAT GOLDS

District Microstral magnetic Character Rabas constitute have excellent makes he would small principal today (Designate) products to product the common on a milan plant (127)

I meet danger throught, or Problems, eye of

y Aux diens Masse Concernation Info Rufina grand de Rejana, poetro a car entennées dans as members on comment areas to terms. In some, Inmultiple in the charge destructiones. File à vecta († 19468 et p. 965) - ILAIg. II, 828



NI MIDIE

85 - VIN EL BEY (Saddar) cf p 1834

CIL, SURK

Cippe.

: 0.61 m h.d.l. : 0.05 m

Politica varfefrilos, utient antonis

L. I. Pofilitia on Pofiifia (CIL, p. 1834)

o La pretresse Pollita (ou Potita) a vecu 97 ans. no

Due On remarquera l'absence des termes D M S. H S E. ainsi que de l'adjecht pius, q Ceer pourrait constituer un indice de datation A condition que ces eléments importants pour la chronologie des épitaphes, cf. Lassère 1973 soient également valables pour cette région de la Numidica 1" x ?

86-CONSTANTINE (Cirta) CIL, 7830

Autel mutile

0.43 m

Drust Manthus) - Infrae Victoriae -- [sacterion]

3-4 tres improbable /hifdeae, curieusemen propose par De Rossi, CH, p. 965, cf. ILAIg II.

« Aux dieux Mânes de Iulia Victoria. pretresse (de la deesse ") ... »

Dire: Fm II. debut III s., Lassère, 1973,145.

87 - COUDIAT ATY C/L, 7604 p. 1849-IL 4lg 11, 834- CLE, 1613- Cholochiak, 1139

Beat cippe en forme d'autel orne de plusieurs moulures

> 1.09 m Musee de Constantine

Sur le cote droit

Daist Mambiest Umbria Matromea Majurites hominum fuith 4(h) me serutus commy Addirectes themore manunes) hums of religions. L. 7 colugity pro combaggy park caste et pudice et imstanter Universue terrae emitates apparai et iden ab ea sie menta pertuh, at henigne me / terra reciperet . utiviti minus) CAV Huel stiller etst) Otssal Huel brene) glurescant)

Sur le côté gauche :

Dins) Meanibus) scaerum: Mearcus) Mundicius 89 - PHILIPPEVILLE (Rusicade-Skikda) Squarninus u(ixit) a(mis) LXXXXI H(a) H-Hg II-12 suttos) e(st). Ofssar f(na) brene) g(mesegnt)

Aux dieux Mânes. Umbria Matronica, Fai atteint l'apogée de la vie humaine. J'ai obei en esclave à la crainte continuelle de cette divinité et de la religion que j'ai servi durant 80 années. et qui plus est, en marchant nu-pieds, en me conduisant avec chasteté, honnéteté et avec courage Je me suis montrée dans toutes les villes de l'univers, et en accomplissant cet acte d'humilité exemplaire, j'ai bien merité que la terre me recoive avec bienveillance dans son sein. Elle a véeu 115 ans. Elle est enterrée ici Oue tes os reposent en paix !» (Traduction 4) Cherbonneau - Rec. Constantine 1856-57, 151)

« Aux dieux Mânes, Marcus Mundicius Saturninus a vecu 95 ans. Il repose ici. Que les os reposent en

Date. Fin II., début III. s., Lassère, 1973, 145. (v. supra cat. n°34)

88 - HAMMA (Environs de Constantine) IL 11: 11, 1942

> Autel : à gauche patère, à droite aiguière. Inscription mal gravée.

0.88 m 0.52 10 -0.04 m à 0.025 m

Diany Manubusy - Munatia Lide (vacerila, mar) ta sanetissima, utivit) ainmisi LXV. Piublius) Sittus Janu arms congri) bene mertenii feel

1-2 : Lah y = Lal(lova) + (HAIR II, 1942.

« Aux dieux Manes, Munatia I ullosa (") pretresse, epouse tres chaste, a vecu 65 ans. Publius Satius lanuarius à une epouse qui a bien mente de lui :

Dete Fin II début III s., Lawere, 1973, 149

Stele en gres

Sittia Urbaina, vacirda) cancarne (nivers atimus) LXXXXV (hug) statel c(st)

... Situa Urbana pretie de chargeo des obanos a vecu 95 and Elle est enterrise talent

90 - SIGUS CH 5710- H 11 of 1 6520.

h.d.l. 0,05 m

MAURETANIES

THE HUBSON 41 - STOLL N carry dark a layade d'une

pour o en pretresse, et peut-être

12-2111 Barban 15-11 At. 1931, 63. the of News 1937 251 80.

had compared to

the Down Magnet Robert Mugarites - If Herieful in the state of t - - was a margana Munco Tullio Color plates

14 la greade more des dieux du mont Ida construir Pour le salut de l'empereur (1947). Hortensia Fortunata prêtresse, a estreper d'all'in (le serrice) du jaurobole et er construer ordie de Marcus Tullius Pudens ened make like actifices to

Day III . En citet, l'empereur dont le nom a été mancle on, and Plazabel (218-222), soit Probus 93 - SOUR EL GHOSLAN (Auzia) CH., 9072

Cippe portant une triple épitaphe

0.58 m 0.40 m h.d.l. : 0,045 m

[O]b mem [o]ria(m) Caeli [Pieftatis, tā(xtt)] [a] Minist XVIII. Ob m'emori/ae Rutiliae/Ianuariae ninis) (VIII. accerdofis, utixit) a(nnis) / XI.V : [C] actius Macrinus coniugi et fratri flecit). / Oh mfemj Macrin as committee of the state of the stat

« A la mémoire de Caelius Pietas qui a vécu [8] ans. A la mémoire de la prêtresse Rutilia lanuana qui a vecu 45 ans ; Caelius Macrinus a érige (ce cippe) à son épouse et à son frère. A la mémoire de Romanus qui a vécu 28 ans, son très vénérable (?)

Date : En raison de la mention de la memoria, N (v. aussi Cat. n° 28- 38- 125).

94 - CHERCHELL (Caesarea) AE, 1902, 12

Plaque de marbre blanc.

Deac Bellonac. / Scantia C(ai) f(ilia) Peregrina salcerdos ex decreto ordinis area ad signato acdem a fundamentis / d(e) s(ua) p(ocunia)

« À la déesse Bellone. Scantia Peregrina fille de Caius, prêtresse, a fait entièrement construire un temple à ses frais, l'emplacement ayant été accordé par décret des décurions. »

Date: H's, III's?

SACERDOTES MAGNAE Proconsulaire - Byzacène - Numidie Proconsulaire

PROCONSULAIRE

95 - CARTHAGE (Carthago) AE, 1899, 46-CH. 24519- H.S. 4427- Leglay, 1961,16-18-1966, 242, 375- Baratte, 1982-83, 103 nº 148

Dalle inscrite trouvée en 1899 près de la nécropole punique de Douimes, avec d'autres documents religieux, dans un caveau muré dit « la maison de la cachette », à 275 m au nord, nord-ouest des thermes d'Antonin.

Marbre blane.

L.: 0, 85m 1.: 0, 37m ép.: 0,04m h.d.l.: 0,025 m Musée du Louvre (MA 3395).

Trois textes gravés successivement:

ar lovi Hammoni Barbaro Siluano, sacerdotes, 1 Sempronia Salsula, mater sacr(orum). / Ctaius) tunius Mercurius, / L(ucius) Pistorius Suguis / C(aius) Craecinius Auspicalis, / P(ublius) Iulius Felix, & L(ucius) Pistorius Siluanus, & L(ucius) Valerius Fortunatus, /L(ucius) Caelius Peregrinus, T(itus) Valerius Primitius, / P(ublius) Tettius Saturninus, / M(arcus) Pomponius Crescens, / Marcus) Pomponius Felix, / L(ucius) Caelius

b) O(uintus) Liberius Procu/lus, sacerdos; Valeria Pauli/na, mater / sacroru(m).

c) O(uintus) Caecilius Honoratus---/ Sace(r)dotes



96 - DJEBEL MANSOUR (Gales) CIL, 23834-ILTun 634- ILPB, 320

3 faces: sur la 4 face, une inscription bilingue. latine et punique : le texte punique est presque identique au texte latm

Correst Victions Brief, Conferences were Colored the state of the s to the Chest Tibes arrestordies Ruly

- 1 2 colom process burnishing
- La War to the Street Street Street
- L. R. Tuknes per Francis

- Charta ortginaire de Gales, little de Nypian, épase de Celerni-de Manue grande pretresse, à but construire ce tombeau à ses frais. Par les soins & Saturus Rogation Brutos Marius, Nampamo, Vilen fils de Celer Exceptants. Rufus et Imileo. de falo. Elle a vecu 59 ans

Date. Le texte date de la fin du 1 ou du début do II so of Catackler, BCHI, 1905, p. CLXII, a l'epoque na Godes, Cività Galetinitis et il encore administrate par des suffetes comme d'autres locables de la region , (a ce sujet, Pilaum, 1970,









Nº96

" Cacetha Zaba, grande pretresse, a vecu 85 ans. p

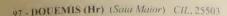
99 bis- HAIDRA (Ammäeckira) Ben Abdallah. 1999, 4, n. 2 et fig. 2- 1E, 1999, 1777

Cippe en calcaire, brisé dans sa partie superieure. Au-dessus du champ épigraphique, de part et d'autre de deux colonnes cannelees, ont été sculptées les torches emboitées. Trouvée au sud-

> L. 0, 93m L. -0,41M Ch. ep | 0.21 x 0.34m h.d.l = 0.04m | belle grayure

Trebiae Matronfafe sacerdon magnae Cererum 1.1 Sumus Celer F [---] Imfaire sufae---

« A Trebia Matrona grande pretres e des Cercres Sittius Celer F., a sa mere ...



h.d.l.: 0,035 m

-- sacer]/dos magna / pia uixit annis / LXXXXV

« ... grande prêtresse a vécu pieuse 95 ans. Elle est enterrée ici. »

98 - EL FAOUAR (Hr) (Belalis Maior) CIL. 14437

h.d.L.: 0,04 m

Maria Extricata / sacerdos magna, / pia uixit

« Maria Extricata, grande prêtresse, a vécu pieuse 103 ans : elle est enterrée ici. »

99 - EL KARIA (Hr) (Région de Jendouba) CH., 10575

Cuecilia Zuba, sacerda magna, / [uixi]t ann(is)



N=90 his

HOD HANNAM DARRADH (Andle Reconst

And the case of the party party party. Mark Now & Tond in provide

of location in 1 (mark track) with the column to be a second to the

SAN CAPACITY DISTRIBUTE COMPANY

the state of the last of the last arms were an emiliar to had to AND DESCRIPTION OF THE PARTY.

- An ilong bland property in party Aller his form two "Sections". have been the to be sentimed the processor in the con-SECTION AND PERSONS IN



0.02 m 0.48 m

proof Member resembly Professor It. propose a convenient balancerium of the And the same All

Any desire Manys consecration. Staberts Mar-* brace a (, text, talange ,) Includes no contra Man named in sect 80 and or

101 - KASSERINE (Cilliam) Cil. 2019 11.705-7/3 44/6

a search of magnetic Cerestan, conference in a was alimitage runt gilais -

A grande pretresse des Centres, las ales me share et lige cherie; not enlants on princiif a secrifice insimument functione ! -

102-MDAOUROUCH (Malaneiri) Ballet

Fernise debanti emre deux torches.

the Manthey Interioris Chitectur Perior marine marine and mixit an mis LXXX that

And diene Mines consecration Chudes Pada pande pratiente, a vecu pieuse 90 ans. Elle est. sententive ict. o

103-SIDI BOU GOSSA (Hr) CH, 2773-128.

be the safety sarram Inthe Zaha San said The state of the principle of the state of t

Aus digits Minors consideration into Zally her-Arrivational and Australia and Australi service programs a second of the -

101 SOUKAHRAS (Harrier) Charles THE LANGE

CHOPS

0.92 m 0.50 m 0.05 m nd1

chara monibusi sheyumi. Chasho troling and the second place with a many CHE House

- Aux dieux Mines consécration, Claudes Ramas grande publicane, a view pierce 103 and 1 Me got interior is a

105-11LALA

Pierre encastrée dans le mur d'un jardin.

delta Nam Thurning Township infa Jena-

a Azlia Namphamina, grande pretreue -

NUMBER

106 - AIN EL BEY (Sakhar)

Antel

1.30 m 0.04 m b.d.l

Au-dessus du texte, une femme seetil

Formalia / filta Impe (1) mila voi en dia mil pro-

· Funuda Impetrata, fille (de l'a grande présente. a vecu 90 and Elle out enterroe ici -

Last Marriage I from Property of Street, Stree supposers they would be

a first grown bline. I be require proven an owner Appealable and of a largest home process.

Competition of 2 few law law or to CENTER DE

108 - LAMBONG CO.

from the same of t more and the second second second

AAR des Nos more land Victoria, produce process of the little party the party of the Person was placed Personal Printers of Personal Printers in Personal

DOWN BOLD WITH THE PARTY OF THE

Personal Property and Publishers (1979) The Personal Pers

provide an Own a res "Yes, Days"

WANTED TOO LAND TO DO THE OWNER. NOON THE MAN I NOT COME AND A

IN SECTION AND THE PARTY OF THE

And the second

- the same form and the State of State

THEFTSE

DESTRUCTION OF THE OWNER.

Complete or control products, effect or

The Market Pales Indicated Response and Pales Indicated Law y Pales Indicated Law y Pales Indicated Response Indicated Indicat

a Aura Amara Manea, Fairia Avallanema, (congenium) de moral proposite um auralia es, à vécal 65 ansi; Tama Merina a migo (cons) à une more que a bien, moral d'accomi

CULTE DES CERERES

SACERDOS TELLURIS

112 - DOUAR DES AQUILED MIMOUN (Proconsulaire), entre Gillium et Lehi Maleit. Cll., 26237

Deast Manthuss staterum) | laba Pruso caver(clos) Telluris, più uixil annis (LXXXXX) [fac) stata e(st) | Filia) et nepolex matri sanctissi me feceriani

"Aux dieux Manes consecration luha Prima pretresae de Tellus a vecu pieuse 95 m. Cign Ses enfants et ses petits-enfants, a une trevénerable mere

113 - KHAMISSA (Thubursica Numsharum) IL the 1, 1373

Stele; croissant

Matrona Pulchri fellia), sucerdos Tellia in puni utexti) antmixi LXXVIII.

« Matrona, fille de Pulcher, prêtresse de Tellus & vecu pieuse 83 ans. »

La stéle se trouve près de l'inscription II. 1/2. L. 1630, épitaphe de Honorata, Macrim Pulchuxor. Notre prètresse s'appelant donc pent d'e Macrima? Matrona ef Gsell, II. 41/2, 1, 1373, comm.

II4 - KHAMISSA (Thubursicu Number 21) IL4/g-1, 1374

Stele

L:137 m

Riding - Riding Creassi filia, saccinko labarra Hise setta) - pera) urisili settani LXXXV

A district to the particular format property of the last to the particular format of the last to the l

U.S. MD COLSCICIO | Della |

L ARE

Distriction with the control of the free of the best of the control of the contro

Reside France Manual Street or Title of

114 - Vitrage Borger 22-1

Committee that In purch service.

100

District Control of the Control of t

A period to the series to purious to been decreased.

LESSON.

Delian I. No.D T. paracon and P.

A.desire.

Patien Lawre par many new 22 (1974) appearance

Act also bland convertaling. Caclas Sportste bearing learn province the Telline a voca Property Lothus Victor Pobles Lollins a vecu pieux

HT-MOVOL ROLCH (Mediania) II the 1.

2 (4.72)

Court Weathers the root ! India Kas talling - Low Killey open than confuter LAXXX

the World distant Ourness Calpur' and the me pair materials (AA) that course

Account More a received Julia Katullina. prior e de Telior a sero porsos 90 ans. Elle est

Colporum Pestro a vico pieux 75 ans 11 est. Cérès a

SACERDOS CERERIS

118 - GAESA (C TO CTA 112)

Di Garan (200 19-20) Washerar Mussalaen (sle). Heren ma Miarci) f(ilia) Tertulla (THE property to form Problems - 1.

De provincia (no a) postrelle a veca «acerdoce, » many the had a complete to comprehend the south files.

AE 1935 - 34 - LONG 119 - NECHNEYA BCTH. 1934-35, p. 258 - 259

Grande stèle

1,80 m 0.48 m : 0,045 m à 0,05 m

Birichal | hirat. httie) stita) etst) | Cacrera

« Ci-git Birichal Jurat, prêtresse de Céres; elle

120 - LE KHENEG (Castellum Tidditanorum)

Caisson funéraire.

0,42 m : 0.055 m à 0.04 m

[Rhqvilia Leuci) feilia) | [Marcjella, sa/fcer]dos

s un den Mar jupsecranon Quintus «Rupilia Marcella, fille de Lucius, prètresse de

Date: L'inscription ne comporte ni l'invocation aux dieux Mânes, ni les formules habituelles pia et 115E, ni même l'âge du décès ; indices de datation haute, 19 s. ?

121 - BOUGIE (Saldae) CH., 20686

Bloc de marbre.

1 : 0,30 m

The second trice the second was second to the second trice trice the second trice trice the second trice trice the second trice tri

Tombeau d'Herenma Tertuna, fine de pretresse de Cèrès ; elle a vécu ; elle a exercé son

Dite: II's. III's.

SACERDOS CERERUM

122 - AIN KEDIM (Hr) (Sultus Massipianus) CH . 11732 (- 580)

A droite et à gauche : couronne et amphore

Dios Mambus stacrum Vafffe[ria] Fortunata an erder Cererum, Juixtt annix LXXII. H(ic) stata) eisti. Veturia Secunda filtu) matri posiut

«Aux dieux Mânes consécration Valeria » Fortunala, pretresse des Cereres à vécu 72 ans. File est enterree tei. Veturia Secunda, sa fille »

123 - BOU DJELIDA (Gens Bacchuana) Cli 12335- H.S. 4465- ILTim., 649

0,55 m h.d.l. : 0,06 m

temilia Amot micar, sacerdos / Cererum ptublica nel wir. uixtit) antmis) LXXV; / consecratuat smims) VVV X

A la dernière ligne : avant le X, grand espace anepigraphe.

"Aemilia Amotmicar, pretresse (publique?) des Cereres, a vécu (pieuse?) 75 ans ; elle s'est consacrée (à la déesse) 25 ans (et 10 jours ?) .»

123 bis- HAIDRA (Ammaedara) Ben Abdallah, 1909, 7, nº 3 et fig. 4- AE, 1999, 1779 a-b

Pierre remployée dans la basilique II, dite

Caisson de calcaire à double registre, brisé en

L:: 0.44m L: 1,16m Ch. ép., 0,42 x 0, 26m h.d.l.: 0,03 à 0,02m. Mal gravées.

Texte de ganche

Dinsi Miambusi stacrumi. Cornelia 4e gia qui ai ect. Nice, aixii an nis XXXII metnistes) tres. Balburia lumierree quie et see enles Cere rums, mater par

a Aux dieux Mânes consecration Cornelia Aegia, surnommée Nice, a vecu 32 ans et 3 mois. Sa pieuse mere Baburia lanuaria, celle qu'on appelle la prêtresse des Cereres, a étigé (ecci). »

Texte de droite

[Deus] Mianibus stacrumi]. Qtumus) Cornfeli F us Gemalify]/ nixu ann[i] v LXXXV Baburia la nuaria quale) et sacerelos (Cereruim), mar ito pro posteri et filiae. Hiro stitus) etsi),

« Aux dieux Manes consécration, Quintus Cornelius Gentalis a vecu 75 ans. Babuna lanuaria, la prêtresse des Cereres, a son pieux mari a erigé (ceci), et à sa fille Ci-en »

Afin de resondre le probleme du quoe et sucerdos Cererum tout a l'ait surprenant, car il ne peut s'agir ici d'un agnomen de la pretresse, un proposera de tradure par « celle qu'on appelle la pretresse des Cereres », autrement dit la prêtresse des Cereres connue et reconnue comme telle.

On remarquera par ailleurs la maladresse de style de ces epitaphes



N 123 bis

124 - HAMMAM DARRADJI (Bullu Regia) CIL, 14472 (= 10580)

Valeriae Lines fuliac) Concessae. Claus) Domitius C(a) (filius)) Quirma / Puders Lucretius Holnorationus, et Craus) Do milius C(ai) Itilius) Quarina Concessus, matri opu mae

or have it flowers merciale, item succentate. See Course Decreto ab ordino luco sina) Michael Britan Paris

a i Valeria Concessa, fille de Lucius, Caius Dominus Pudens Lucretus Honoratianus, fils de Caius, de la triba Quirina : et Caius Domitius Concessus à la merilleure des mères qui a bien mente de ses fils, en outre, prêtresse du culte public des Cereres. Par devret des decurions, ils engerent (ceci) a leurs frais. »

Dure It's III's

125-HAMMAMZAID (Région de Souk Ahras) ILAIR 1. 929

- 0.025 m

Memoruse Hammo mae Bereghalis (f(iliae)). sacrisons | Cererum Mearcust Nonius | Victor filius fefe lit.

« A la memoire de Hammonia, fille de Beregbal, préttesse des Cereres. Marcus Monius Victor, son

Date: IV's, en raison de la mention de la memoria, of, supra Cat. nº 28, 38,93.

126 - MACTAR (Mactaris) AE, 1951, 55

Bloc. Dans un cartouche encadré de deux pilastres couronnes par des chapiteaux composites, un buste séminin sortant d'une corbeille d'acanthes

> : 1.25 m 0,43 m h.d.l. : 0,04 m

Nofania Primitiua, sacefrdos] | Cererum punicarum, pia, felix, uixit annis LXX[X]XVII, men(sibus) III, dieb(us) VII.

« Nonnia Primitiva, prêtresse des Cereres puniques, a vécu pieuse, heureuse, 97 ans, 3 mois 127 - MACTAR (Mactaria)

CH. 11826 m Pierre. Dans les murs d'un temple.

0,37 m 0,60 m : 0,04 m h.d.l.

Numisia/ma, sacerdos / Cererum, pia / 10/24

« Numisia (Maxi?)ma prétresse des Cereres, a vécu pieuse 80 ans. Elle est enterrée ici. »

128 - MDAOUROUCH (Madauros) ILAIg. I, 2219

Au sud des grands thermes.

L: 1.51 m

D(iis) M(anibus) s(acrum). Datia For/hmata, sq. cerdos / Cererum, / p(ia) u(ixit) a(nnis) LXXXV H(ic) s(ita) e(st).

« Aux dieux Mânes consécration. Datia Fortunata. prêtresse des Cereres a vécu pieuse 85 ans. Elle est enterrée ici. »

129 - MDAOUROUCH (Madauros) ILAIg. 1 2231

Dans un cartouche à queues d'aronde.

[---s]acerd(os) / [magna Cereru]m? pia uxit an/nis LXV, H(ic) s(ita) e(st). O(ssa) t(ua) b(ene) q(uiescant)! / T(itus) Fl(anius) Maurinus matri optimae f(ecit).

« ... grande prêtresse des Cereres, qui a vécu pieuse 65 ans; ci-gît. Que tes restes reposent en paix !Titus Flavius Maurinus, à la meilleure des mères. »

130 - THINA (Hr) (Thaenae) ILAfr., 38- CM Sfax, 22 n° 49

> Stèle en calcaire gris, à sommet pointu. Musée de Sfax (non retrouvée).

Diffils Manihus. / Iuliae Rufi/nae. sacerdo/tts 133 - GUERGOUR (Hr) (Masculula) Cit.

« Aux dieux Mânes de Iulia Rufina, prétresse des Cereres, qui a vécu 87 ans. »

131 - LAMBESE (Lambaesis) CIL, 3303

Cippe.

0.48 m 0.40 m h.d.l. : 0,035 m

D(lis) M(anibus) s(acrum). / L(ucius) Munatius / fL1 aetus ² u(ixit) a(nnis) LV : / soror P(ublii) f(ilia) / Clementilla, / satcerdos) Cereru(m).

« Aux dieux Mânes consécration. Lucius Munatius Laetus ? a vécu 55 ans ; sa soeur ? Clementilla. fille de Publius ? prêtresse des Cereres, »

La formule soror P.f. Clementilla est assez curieuse. Soror ne peut être un nom de famille ; il est par ailleurs peu probable, vu sa place dans la phrase. qu'il s'agisse d'un cognomen (Sorora CIL, 6138. Sororor?, CIL, 19949), à moins de faire de P.f. autre chose que P(ublii) f(tha). Clementilla est rare.

SACERDOS CERERIS VEL CERERUM

132 - CARTHAGE (Karthago) CIL, 1140

h.d.l.: 0,08 m à 0,035 m

Aujourd'hui au Musée de Vienne.

Iunoni / Sallustiae M(arci) fil(iae) / Lupercae. sacerdot(i) Cer(erum uel Cereris).

« À la Junon de Sallustia Luperca, fille de Marcus. prêtresse des Cereres (ou de Cérès). »

Date: Ile s. IIIe s.

h d.1 0.015 m

Hiles status, as etsa, cura Victoria / [A fpiri et

almus) LXV / [Hite) statas etsis cufra Victorinae

« Ci-git; par les soins de Victor, d'Apinus et de

? prétresse de Céres (ou des Cereres), a vecu. pieuse 65 ans; ei-git. Par les soins de Victorina »

Probablement double épitaphe de deux époux, dont le monument funéraire a été élevé par leurs enfants.

134 - HAIDRA (Ammaedara) CIL, 11547 (= 361)-Ben Abdallah, 1999, 8, n°4 - 4E, 1999, 1780

Cippe avec ornements.

Ch. ep. 0.50 x 0.20m h.d.l.: 0,04 m Pierre non retrouvee.

D(iis) M(anibus) stacrum). Corne lia Liconia. sfacerdos) C(ereris uel Cererum) p(ublica)? (uel) p(ia)) . / u(ixit) alums) LXV. Hic) stital etst). fili(1) pli po/sueruni

« Aux dieux Mânes consecration, Cornelia Licinia, prêtresse (publique ?) de Cérès (ou des Cereres), a vécu pieuse (?) 65 ans. Ci-git. Ses pieux enfants ont érigé (cette base), »

135 - LE KHENEG (Castellum Tidditanorum) ILAIg. 11, 3616

Autel mutilé en bas.

0.56 m : 0.35 m h.d.l. : 0,06 m

Dtiis) Mtanibus). Cluven tia Nove Illa, sacer Idols Cere/fris uel rum]

« Aux dieux Mânes. Cluuentia Novella, prêtresse de Cérès (ou des Cereres)...»

all the law many and experience California Alexandra d'America de Calendario de Calendario

or have process on a form the train train layer transcent the The state of the s

OR REMOTERATE Digital Street Plant

Design Designs Supplied of Street, south the same time the

A whomas is the name to be becaused. STEEDY OF THE MAKES MAKES VICTOR WAS

tage (in a process of the control of

Lin-MulTiR (1951.55)

the " and an arranged an under the days." makes, make prior the last of the water. when the street Control of the states

Vol. 126's

Communication architect - Communication process of the same of the party. - United the last

Allers process protects for Corner process a resignant format of the Party Com(FT-MACTAR (MARMO) CH. 1106 a

perre Dans les murs d'un temple

11, 37 111 0.60 m hdl : 0,04 m

A - sal Dal sucendos Cererum, pla una

» Nomicia (Maxi')ma prêtresse des Cereres, a vecu picuse 80 ans. Elle est enterree ici p

128 - MDAOUROUCH (Madanaros) 11.4/2 1, 2219

Au sud des grands thermes.

L 1.51 m

Datia Fortunala, sa conks (Cererum, plia) ulixit) alunis) LVIII

- Aux dieux Mânes consecration. Datia Fortunata. pretresse des Centres à vécu pieuse 85 ans Elle

129 - MDAOUROUCH (Madauros) IL (Ig.).

Dans un cartouche à queues d'aronde.

[-specialiss] [magna Cereru]m? pla uxu and LXV. Hiter stital etst). Olssal that blener ofmes (ant) Times) Fleatius) Mourinus matri optomae freciti

" erande prétresse des Cereres, qui a vécu pieuse 65 and cl-git. Que les restes reposent en paix l'Itlus Fiscus Maurinus, à la meilleure des mères. »

136 - THINA (Hr) (Thaenae) #Lafe 38- CM Sfax, 22 nº 49

> Stele en calcaire gris, à sommet pointu. Masée de Sfax (non retrouvée).

Dias Monthus Inline Ruftime sweetherny Cerestion must amount IXXXIII

a Aux dieux Manes de Iulia Rufina, pretre des Cerens, qui a vecu 87 ans o

1M - LAMBESE (Lambaevis) CH., 3303

Cippe.

0.48 m 0.40 m : 0,035 m h.d.l.

Dows Manibus) stacrum). (Liucius) Munatius [11] wins ' utixit) a(mns) LV : / xoror Ptublin fillia) Clementilla, Sulcerdos) Cererum

. Aux dieux Mânes consécration. Lucius Munațius Lactus? a vecu 55 ans ; sa soeur? Clementilla. fille de Publius ? prêtresse des Cereres, »

La formule soror P.f. Clementilla est assez curieuse Soror ne peut être un nom de famille ; il est par alleurs peu probable, vu sa place dans la phrase, au'il s'agisse d'un cognomen (Sorora CIL, 6138 Sororor 7, CH., 19949), à moins de faire de P.f. autre chose que P(ublii) filia). Clementilla est rare.

SACERDOS CERERIS VEL CERERUM

132 - CARTHAGE (Karthago) CIL, 1140

h.d.1 : 0.08 m à 0.035 m

Aujourd'hui au Musée de Vienne.

hajoni Sallustiae M(arci) filtiae) / Lupercae, sacerdotti) Certerum uel Cereris).

« A la Junon de Sallustia Luperca, fille de Marcus, prétresse des Cereres (ou de Cérès). »

Date: Il's. III's.

133 - C.C.FRGOURCHES (Managing) CD

Set Quisin

Harry water of many own Person of the money - words they we covered by some around LY3 (Blace) stage with same 1

o Corpir ; per les mans de Voter, il Après de de 7 presence de Cerca los des Carrons à les a picuse 65 mm, en-go Par by a ma 50 y comma a

Probablement double options to the grown ton le monument fundous à su cine à poi leurs indus-

134 - HAIDRA (Appropriate CH. 1927); Mari Ben Abdallah 1997

Cippe avec unessen

h-d1=0.04 m Pierre non ten

Dis Mandagerose Complete stacerdoor Electrical Electrical State of the State of th p(ia)) / White glood Eff. Hall has no filiti) po po cueros

« Aux diem Mine; combrane Committee protresse (publique "Lac Casa i su esi Cara in La vecu pieuse (1) M pu Usea Sarpen al mi ont empercents have

135 - LE KHENEG III - THE ILAIR ILBAIN

Assert San Landau.

Andl 183% m

a Airs diens Mines. Cincetta Novella, primore de Ceres (ou des Careres)....

18-MILA (1990) CIL (1990)

investigation of the second consider

- Liver Prince (II) de Livera princeses de Certe.

1 = 1 = 1 = 1 de H 5 E Dakston

PRÊTRESSES DE DIVINITÉS AUTRES QUE CÉRÈS

CAFLESTIS

137 - CHISTIOU (Sumithus) CH., 25648

(Cores Seath) Hillian Martha, soccoda Caelestae (

Acomos Martha, fille de Sextus, prétresse de la Avort, est enterrée tet : elle a vecu 95 aus. 6

Ventrus acteranus alae Silianae (CH., 25646), nore texte serant du 1º s.

138 - SOUSSE. (Hadrumetum) CH., 22920- H.S., 4172- ILPB, 120

Plaque de marbre.

L : 0.22 m 1 : 0.26 m h d.l. = 0.015 m Musee du Bardo.

Tus Manibus Ptublius) Rutilius Maxim[us] salveks Plutonis, htic) [stitus] [est; utixit) utinis) [A Porcia Veneria, sacer/das Caelestis, uiro pilotonio [ecit.]

Aux dieux Mânes. Publius Rutilius Maximus, preue de Pluton, est enterré iei ; il a vécu 60 ans. Porcia Venerra prêtresse de *Caelestis*, à un très preux mart. »



Nº138

ISIS

139 - CONSTANTINE (Cota) ILAI2 II, 80%, 1905, 285 n 67-CLL, 1997

Autel en calcaire grit. A gauche aurocer

Ditas) Mounthus? Memoris India Solomis
Felix de nomine unium vai ochr unu diem
ruperum stemma Parces diam proces hen
miptus hymenios evo tiot (enes hesem er
amnes Dryades fiam re puelles et Lacua toca
demerso homoris diam argui quod at secum
pignas fueranque procedum Memoriales hare fu
creat diam sistrature tocarridos hi tumatati aler
acterno manere comin. Visio aimus) XVIII.
miensibusi III delamisi XIII. Iliai (tim elst)

theureuse; de nom sendement, a qui par malhem les Parques ont compe avant le jour le fil de la vie, lorsqu'un pretend un helaa' tomenait deja pour les fianquilles aux flambeau de l'insmênce Toures les Dryades en ont genu, les jeunes filles en ont été désolées, et l'unite elle-mente a pleuré, la lumière de son flambeau renverse. Vieree qui avant été le seul gage d'annour de ses parents Elle était pretresse portant le sit de la troute de Memphis. Sous cette tombe, elle est muette (oppressée) du l'ardeau de l'eternel somméd. File a vecu 19 ans, 4 mois et 14 jours, Ci-git » (Tradaction, Cir, box, Rec., Constanton, 1904/3, 190)

Date: Il's, "Ceue epitaphe resemble par certains côtés à celle de Beccut, y sup a Cat. n' 30. Memes allusions à Lucine et au flambeau de l'hymenee sur les épitaphes de ces deux tres jeunes femnies qualifiées de un so, et sur le point de se marier V aussi Cat. n' 0

140 CONSTRUINE IS THE RE II, SEE

remed to have calcure, brises partour AND A HOSE

> 10/28 m (122 10) 1-41 0.035 m 4 0.025 m

the tuf with the special property in

De ou de regionare de l'inscription précédente mee are war are a 14 première ligne, fuit au lieu de less et Photon, it the II, 810, comm.

JUNON

(Cirta) CIL, 7093-141- CONSTANTINE

Born Fresty (Allan Quirrina tribu) (Casta,

B. eva Casta, fille de Festus, de la tribu Quirina, prêtresse de Junon, a vecu 54 ans. Ci-git. Que la

142- CONSTANTINE (Cirta) CIL, 7109-11.4/g. 11. 808

Cippe Encadrant l'inscription, une arguiere et une patere

h.d.l. = 0.04 m

Drus i mtanibus) - Iulia Postum a . sacer dos Iulnones, wexit) ainnis) H?

L. 7, Il y a san't doute une faute pour LL.

« Aux dieux Mânes: Iúlia Postuma, prêtresse de

143 - KSAR EL KELB (Region de Ain Berg, 143 - KSAR EL KELB) (Region de Ain Berg, 143 - KSAR EL KELB)

Au-dessus du texte sont représentés des

Q(uintus) Minucius / Saturnimus / Sacerdos Pie / Quantus) Municipal Quantum / Sacerdos free of Unflifa Vene/ria coniunx / Sacerdos free of Unflifa Venezunt).

« Quintus Minucius Saturninus, prêtre picux es con épouse, prêtresse de la picux es a Quintus Minutera Julia Veneria son épouse, prêtresse de Junon, on

VÉNUS

144 - GSAR BOU FATHA (Region de Macla)

Cippe. Double registre.

: 1,22 m : 0,42 m h.d.l. : 0,04 m

D(iis) M(anibus) s(acrum). / Aurelia / Vindicia, sacerdos / Veneris, / uix(it) ann(is) LXXX. D(iis) M(anibus) s(acrion), / M(arcus) Aurelius, sacerdos / ... uix(it) / ann(is) LXX

« Aux dieux Mânes consécration. Aurelta Vindicia, prêtresse de Vénus a vécu 80 ans. »

« Aux dieux Mânes consécration. Marcus Aurelius, prêtre de ? a vécu 70 ans. »

PRÊTRESSE DU CAPITOLE

145 - MDAOUROUCH (Madauros) ILAIg. I. 2146

Base brisée en haut.

Grands thermes.

h.d.l.: 0.045 m -- fl(amen), aedil(is), (duum)uir, / et Filicinia)

Secura succedotes / Kapitoli, fi/ho pomi/fice locus / dtatus) decereto) decurionum)

flamine perpétuel, édile, duumvir, et Filicinia Secura, prêtres du Capitole, (ont érigé ecci) à Secura, protife. Lieu désigné par décret des décurions, »

LIBER PATER

146 - KHAMISSA (Thubursicu Numidarum) ILAIg. I, 1372

Stèle.

1.1.95 m

Laeta Rufi f[il(ia)]--- / sacerdos [tem]pli Liberi Pa[t]/ris, pia uix[it] / annis LXI[II] 2 / H(ic) s(ita)

« Laeta, fille de Rufus..., prêtresse du temple de Liber Pater, a vécu pieuse 61 (+) ans. Elle est enterrée ici. »

147 - KHAMISSA (Thubursicu Numidarum) CIL. 4883- ILAIg. 1, 1368-9

Cippe.

1,60 m 0,50 m : 0.07 m h.d.l.

Duis) Manibus) s(acrum). / Fabia / Laeta / sacerdos / Liberi (patris), / p(ia) u(ixit) a(nnis) LVII / H(ic) s(ita) e(st).

« Aux dieux Mânes consécration, Fabia Laeta, prêtresse du dieu Liber (Pater), a vécu pieuse 57 ans. Elle est enterrée ici. »

LA GRANDE MERE DES DIEUX

148 - UTIQUE (Cinka) Le Gall 1958, 121 sq.

Autel en calcaire. La partie supérienre est ornée de deux haltes couverts de farsceaux de fearfles de laurier, et l'ur le devant de cornes de bellier stylisées. Le côté droit du dé porte une patere et une oenochoé. Le côte gauche offre une tête de bélier. L'inscription est martelée avec unin de la deuxième, au début de la 1x eme tigne

Matri (deum) Magnae Idea (acrium) III---11Q(uintus) Latinius Victor et Q(u chur, Latini us Egregius filtus) eur denorofon cerno el criobolio de suo accepiis arum peruna los fecerunt et consa crauerant : tradente Claw) Raecio Aprile, et / Pampeia Suria Fortunata e ussaceridotibus Meatris) dieumi Murerael Ildeae) Coltoniae) Utik(ae), a tanthu declojon. et sacratis, ministrante Clasot Rumbio Felice dendroforo, apparatore : dedicata finant. d'em kal(endas) luhas

« À la Grande Mère des dieux du mora Ida, consécration Quintus Lations Victor et Quintus Latinius Egregius son fils, dendrofores, eleverent un autel à leur frais et le consecrétent, le cernis et le criobole avantete executes i leur compre (Ceci). par l'intermediaire de Carus Ruccius Aprilis et de son epouse Pompera Satria Fortunata, prêtres de la Grande Mere des dieux du mont lda de la colonie d'Utique Etaient present les dendrotores

Exécution - Carus Rombius Felix, dendrofore

of. Le Gall on ed L'inscription seran alors des

MATHEMAN

HE-STERNICK (RE), IL. Sec.

Annual Printer and Administrative - - April Markensh

Marie with Marie School a series LOU resentante

See A See Very Routh Control (19), protection a theory a year proved to any Tille est

e des de la missa construcción Marino, fillo Reserve Elementer St. per Aurelier, fils de Name of the Charge des Street, or

MITTHRA

150 GUIGARICHE (7 km a 1 mest de Ing. 22688 AL, 1924, 99 - IRT, 239 - Comp. Comp. Comp. Comp. Comp. (1924) (# 22688 AE, 1924,90 - 187, 239 Clen

Tombeaux a fresques avec mscription

hd1 :0,06 m

Sepulere A

Action Mafrimfus Invitant (fillius)) mixil anno milius 1/ Ighil leo mi - agm - plus milmus / laftut leo lacer

Dens) meambus) stacrum). Actia Arwah (um anna sexaginta plus minus quae lea iacer

« Aclais Maximus, fils de Iuritan, a vecu errores

n Aux dieux mânes consécration. Acha Aread a vecu environ 60 ans. Ele repose, elle qui fui

Date III. IV s. (v. IRT. comm).

CULTE ET DIVERS

CANISTRARIAE

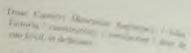
151 - CARTHAGE (Karthago) CH., (2919)

Plaque funéraire en marbre blanc veine de gris Incomplete en haut Cimetière des officiales

> 0.165m 0.265m 0.015m ep. · 0,02M h.d.L Musee de Carthage.

- Maior, camstra [ria, pi]a nix(it) ann(is) XXXV Primigenuo, Augiusti) (servus) con/ingi merenti seents. Huer state etsis

Maior, porte-corbeille, a vécu pieuse 35 ans. primigenius, esclave de l'Auguste à une épouse qui a bien mérité (de lui). »



with the deleter Court Manager Service Service Victoria, posterorieda, a das los los as propries frame more for the landers, or on hands

153 - MDAOUROUCH 111

o Table e, bridge à queche

nel porticus des stun ficciono

Puis le texte le donné et donné de

Victor, Illamen pleasures and according 1--- In Marketon Contract [---P]rimanu ___ f .-- J Vikno Seco" = --Ottonton Thomas Same Опично прин

Nº151

152 - MDAOUROUCH (Madauros) ILAIg 1.

Base. Sur la face supérieure, encastrement de forme allongée qui devait recevoir la statue.

> : 0,52 m 0.40 m

: 0,05 m à 0,045 m

- stages - tes de la décade Virtus qui ont at the above trace doubleastels on portugues (a) the crapacity amagically excellent in Clistic

1/1/34 ///

8.40 0385m3 0.04 m.

Contribution of America Herring you

A Coor Acquele Anorth Airm in porte-

Pare Som pour nos peut-eure proposer pour ce serie la melor deregue pour celui de fulta Natalis. is terre storant a south some 183, Le sepultures. de cas deux comercianis anni en effet, id nisque-

155 - CHERCHELL Common CH. 9317 et.

Nd1 0.04 m

tolio vonoto (aprichanal de de la control District Contract of the Contr

13 d'anticonati "allomont dipoliti" dicerchiri.

a toba Nativa, porte-corbe life, pendant l'année-

INITIATA

156 - EL DJEM (Thysdrus) H.Tun, 113

Plaque de marbre, aujourd'hui brisée en outre munié à droise 14-CHERCHELL La greit Cll., 20960 deux : le texte est en outre mutilé à drone

0,24 m 0,36 m -0,016 m à 0,015 m h.d.1.

Aujourd'hui conservée au Musée de

Dittis Manibus / Calventiae Matormae / uixii minis) VIII, mitiata. / Ita tibi contingat hun templum prop(itium), Let quae cupis, ut tu usig

Aux dieux Mânes de Calventia Maiorma qui vecut 8 ans, et (qui fut) initiée. Que ce monument foneraire te porte bonheur, (et que tu aies) ce que tu desires, mais ne viole pas ma sepulture | »



Nº 156

CANDIDATA

157-CONSTANTINE (Cirta) CIL, 6951-IL 4/8 11.482

De d'autei detruit presque tout de suite après a decouverte (A. Poulle, Rec. Constantine, 1869.

Gernal Homocis Virtuits / Aug(usto) sac(rum) Quantes Domiti us Primi anus, et licha Fortu gland rens. candidata ens. tiso/moniti Aut -- I ponum

1 1 1 faut comprendre gento (H. G. Pflaum, // 4/g [1, comm).

Les quatre dernières lignes ne sont pas très sures. A la dernière ligne - ponum pour ponunt comme foreum pour secerunt (CIL, comm).

Au genie de l'honneur de Virtus Auguste consecration Quintus Domitius Primanus et Julia Fortunula son epouse, et (sa ?) candidate (à la pretrise (1) avertis par un songe... »

SODALA

158 - LAMBESE (Lambaesis) CIL, 3762; CE. 18198

Cippe

0.51 m 0.46 m : 0,04 m h.d 1.

Dius) Manibus) stacrum). / Iulia Don/ata, u(ixit) jumis) AVV / Honorata / sodalai f(ecit). H(ic)

L 5 Sodalai pour Sodalae

« Aux dieux Mânes consécration. Iulia Donata a vecu 35 ans. Honorata, à sa compagne de sodalité Elle est enterrée ici. »

PEDISEQUARIA

159 - Region de TIMGAD ILS, 3368- Gsell et Graillot, MEFR, 1893, 477

En direction de Kenchela ; édifice important, peut-être un sanctuaire de Liber Pater.

0,56 m 2,33 m h.d.1 0,09 m a 0,05 m

Libertof Patri Augusto) sucrum Liucius uel Tanes)) Calpurnus Fortunatus, cisufer pedisequarius, ei lulia Pattara uxorpedisequaria, et Calpurnus Restutus filtius) cistifer pediscqua rus et Calpurnia Fortunaio fillia) pedisequaria, et Calpurni Fortunari filii cistiferi pedisequaritii uotum soluerum

« A Liber Pater Auguste consecration Lucius (ou litus) Calpurnius Fortunatus porte-ciste, pedisequarus, son épouse luius Pattara, pedisequaria, son fils Calpurnius Restutus porteciste, pedisequarius, sa fille Calpumia Fortunata pedisequaria, et les enfants de Calpumius Fortunatus, porte-cistes, pedisaquarii, ont accompli leur voeu »

PROFETT

160 - ARBAL

Monument en pierre calcaire. En haut sont gromerement representees one femme et une petite fille vetues toute deux d'un ample vetement d'étoffe orne d'une rayure tran ver-ale,

profetic Posmuris definition unitaria pilias minus) VI. Let Apertia Ademinio filitar) Leins. quae urciu) uninalis F. Apprilius Soricus urori

« Sur l'ordre du dieu and et élemet à Valenna Januaria, la devincresse, desodoe : Pomaris al lave d'environ 40 uns, et à sa tille Aperus Valentina qui a vecu 5 uns. Appertun Soricus a son epouse, et Donatus à sa tres pieuse mere

2 AUTOMOTER'S

HI-1483137 -- 20-237 1835 -- 23 1200 FR III. p. 94 -- 1085 183 183 183 183

1_ 000 TC __0000

0,20 m

p. L. Farese Donn nac see h. . . . lamin difersh De ans Pan ratius, li

France Polis Fabra Doronta Cicliola, fille de consularre, elle consularre, elle consularre, elle son intendant a une polis el consularre.

Des en en du II , début du III s., cf.

FLAMINIQUES

FRIPOLITAINE - BYZACENE

162 - BOU GHRARA (Gigths) CH., 22695-CVA. D. 1054- H. Fun., 21- H.P.B. 4

Plaque de marbre

L : 0,45 m h.d.1. : 0,12 m å 0,08 m Musée du Bardo.

Micricarifol Augusto) [slacrfulm. Ctaius) serufihlus. Plafuti fulius). Quifrtina (tribu) Maurifuus. pro flamofniol p(erpetuo) suo et tafferiael Plauflinae ufxoris Ltoco) diato) puf blice).

« A Mercure Auguste consécration, Caus Servilius Maurinus fils de Plautus, de la tribu Quirina, en Phonneur de son flaminat perpétuel et du (flaminat) de sa femme Valeria Paulina, Emplacement accordé par décret des décurions. »

Date: III: s. ?



162 bis- GAFSA (*Capsa*) Khanoussi, 1994, 1341 sq.- *AE*, 1996, 1700

Base de statue remployée dans la Zaouia de Sidi Khalifa.

H. 0, 95m L. 0, 50m h.d.l. 0,04m

Flaviac Urbi cae flamini [cae p]erpetuae [Curial]es curi/[ae dece]m ob me [rita] eus sta]tua(m) sere colla to posuerunt itemque

dedictance of the control of the con

1.4 m = f Consider the constant of the constan

" A Flavou Ure on the raison de la merita de la companya de la com

Date. Non-date: part edica Williams and la member des comments of the state of the



V=162 bis

CATE AND LAST OF THE PARTY OF

leaves or they be to be one wife.

1 480

- Lung on a second by the second The summer And the additional territories of the control of th

de ce même municipe, en consolation de la son cher époux, a élevé la statue à la frais. Lieu accordé par dés. de ce même municipe, en consolation de la Perpetuelle con cher époux, a élevé la statue à ses planes. de co même municipe, en consulation de la utile de son cher époux, a élevé la statue à ses prope Luciu accordé par décret des décurions su propres de son cher epous.

leu accordé par décret des décurions.

Au début de l'inscription, il manque au moins dix

L. 2 : Bassignano, 1974, 84, restitue elijsque,

Date : Fin IIs, début IIIs s., Ladjimi Sebaî, op eig

164 - KASSERINE (Cilliam) CiL, 211- Lassère, GR.14. 1993

Mausolée des Flauii.

1 19-22

Aemiliae Sex(ti) fil(iae) / Pocatae, uxori piae, / hammake perp(etuae)! uix(ii) an(niss LHL H(ic) stital cist)---

Floudice) T(tti) filiae Pacatae, flaminicae perpentiae) Coltoniae) The/lept(ae), fil/iae) piae perpleanter master, statuam posuit. / V(ixit) ptimis) XV, m(ensibus) X, H(ic) s(ita) e(st).

« A Aemilia Pacata, fille de Sextus, flaminique perpetuelle, sa pieuse épouse qui a vécu 53 ans. Elle est enterrée ici.

a A Flavia Pacata, fille de Titus, flaminique perpétuelle de la colonie de Thelepte, sa pieuse fille. Flavia Libera sa mère, a érigé une statue. (Pacata) à vécu 15 ans et 10 mois. Elle est enterrée 101. 16

Date: Fin 1st, début 11st s.

165 - KHASHOUN (Hr) (Muzuc) CIL, 12067

Piedestal de statue auquel il manque la partie superieure.

> : 0.55 m 0,90 m : 0,07 m

--- Plantine Ep--/ quae oh hontorem) flamtenis [pteriptetin]. Lacdem a solo c[um] Lataran, ex-HS X, m(dibus) ntummum) promierrat Plan 11(i). Faustus et Auge, i hertedess umpliatos

« . .(Par testament) de Plautia Ep. qui avan promis, en l'honneur de son élevation au flaminat perpétuel, (de construrc) entièrement un temple avec des statues pour la somme de 10.000 (-) sesterces. Ses héritiers Plautus Faustus et Plautus Auge. l'ont achevé en augmentant la somme

Date: Les eléments architecturaux de l'edifice ne permettent pas une datation quelconque, v Bassignano, 1974, 95. Cagnat et Gauckler, 1898,

166 - LEMTA (Lepti Minus) Cil., 22902

Trouvée au forum

h.d.1.: 0,035 m à 0,03 m

Marciae Sex(ti) f(thae) | Pompetonos Caesariensi./ Mtarci) No'ni Capitonis tworis flaminicae perp(etuae) Lep titanae, optimae feminaed M(arcus) Caecilius Lurianus et P(ublius) Postumus M[a]rianus.

« À Marcia Pompeiana, fille de Sextus, originaire de Cesarée, épouse de Marcus Nomus Capito. flaminique perpetuelle de Lepeis, à une femme excellente. (Dédicace) de Marcus Caecdius Lurianus et de Publius Postumius Marianus

PRINCIPAL LIBERT STREET,

Mark Mark Mark Company Company

100

Legal Production of the produc

De la mitta l'inchi l'Pert.

PER SAUCES OF THE ROLL OF TWO TODAY

State for temporary or makes for the state of the state of free law makes

1 1516

18 Asi

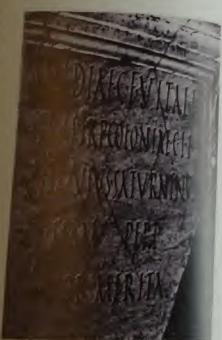
ALL ATTENDED Tradely

L prospection servant à l'établissement de lars de archéolie sons de la l'unisie, et Annahi, 1988, 17

Concordacy Human Schaus Schaus

A Avidea Vitalis, fille de Caius, flaminique perpetuelle de la colonie Julienne de Caribage conus Salvius Saturminus, flamine perpetuel, en

Der D'après la torme des lettres et l'allure grocalle de l'inscription, le texte peut-être daté aproximativement de la fin du III s. et sans doute du regne de Mare-Auréle, ef. L. Poinssot BCTH



Nº168

100 - ANNAHATH (1000) II . 1938, 144 - Marca 100 - 114 - A Trestration du texte)

insuption bused on plusions more caux.

Thermes du Sud

0.95 m - 0.75 m

0.06 m à 0.04 m

(Crosse) Aufretto Quanto filtio) Quartina)
(Crosse) Aufretto Quanto filtio) Quartina)
(Crosse) Aufretto Quanto filtio) pteriptento),
(Desauto).

Aconstus Aurelius Honoratus, fils de Quintus, de la ribu Quintus. Hamine perpétuel de l'Auguste, lui ribu Quintus. Hamine perpétuel de l'Auguste, lui compli toutes les charges honorifiques ; en consider son attachement envers ses concitoyens, de la remarquable génerosité et de son honnéteté ; cour avoir donné par restament 100,000 sesterces (oil plus), pour que perpétuellement au jour enversaire (de la mort) de son épouse Maria Honoratiana fille de ... ? flaminique perpétuelle... un banquet soit donné aux décurions, à toutes les curses et aux augustales... »

1-7 on pourrait restituer flaminica (p(er)p(etuae) junjae et le nom d'une impératrice, ou encore junis flac

Date = II , III s., Bassignano, 1974, 272 nº 3-4.

170 - CHOUHOUD EL BATIN (Abitina) 1L, 1906, 35 - Cf. 25846

Linte lu jadis encastré dans un mausolée. Pierrebrisée en trois morceaux qui se raccordent.

> L : 0,53 m 1 = 1,85 m

I Lancien Gramm L. I a proof to track at the Conference of the Con

Peducacu Spes a mere 8
de Carthage a Lat Local venerable et tres digne in

Date: D'après les morennesses Scutata cumum romanismem en l'action les années 156-161, notre morent datee de l'époque d'H. docu. Philosophies de l'époque d'H. docu. Philosophies l'action de l'époque d'H. docu.

Les flaminiques de Dougga

Dans notre premier travail note as une importante etude aux florito in a la la faction de la more de que dans la discussión gontoli. To qui les concernent aviació un premier temps par Pora a Betta 215-258; ils ont fait decouració nonvelles études dans de partició ouvrages collectifs dirivée par la la L. Maurin, 1997, et 2000 (= 10FR) = lieu on consultera les rindisciples de 2004.

171 - 4E, 1969-70,650-Pomesol, Inc. 711, 1991, 218-219 - Nouvelle lecture data 1/57 (17) = 1 effig. 40 - Saint-Amons, 2004, 317 (17) = 2.1 (17)

Linteau en deux fragme la deconsers a resoluci du temple de Mercure

> L -0.25 m 1 (2.10 m h.d.L :0.10 m 10.075 m

fV]enera Concordos varios (Leo el Morro, leberta) Prisco, Lauren Toros serios tos con- con - stud) processas fres de la que dem ana

of annihilation 16 this to the series of The state of the

construire complétement, le fit magnifiquement et en fit la dédicace. À supers constitute compared de la magnifiquement decorer et en fit la dédicace. À supervise les Magnus Primus Seranus.

pate : L'absence de la mention de la puissance pate. L'abschée d'Hadrien empêche de dater très precisement le texte. Il est toutefois posterieur à precisement le consulat d'Hadrien, et antérieur à 119, date du 3° consulat d'Hadrien, et antérieur 19, date do la mort de l'empereur, Cl. Pontivot.

Bassignano, 1974, 16, 16 138 date de 1. 138 da Chanoussi Maurin, op. cit. 117-119



130, 130, 130, 180, 204, 0 130, 12 5 - 1 1 - 10 2011 317 of 48, fig. 41



Nº172

- - 1 - - 1 gray to root not dues la and the state of t

173- CH. 26525 a-o (cf. 1491) + HAfr., 522-Saint-Amans, 2004, 341-342, nº 77, fig. 66 Dans la cour du temple de Minerve

Plusieurs fragments. (Il existe deux textes

41 0 055 W

Remodel a new control of Mercurus Les Por Lite / referators) / I real township whitelet 1 Morto Seucras, long to be formed perferous. The state of the s a management of production of the was for own days when I The Same

A Short Agency I Verse, I la Concepto. 4 Marie Angele e recontine Pour le salut de Despute Court Face Habies, Auguste, grand posité espe de la province inhuncience. result pour la 3ºº (i.e., pour de la piene. Quintito. survivore de temple pour la sonone de 70 (00) et M. Terentino Gellf---J. v. officers for some agent of requirement, if he fit

Pro sfatfute Imp(eratoris) Caes(aris) [Tunt Aelii Hadrfifam Autoninii [Augtusti). Pul. liberorumque) eius, Iulia Paula Laenatiana ob honorem flaminatus sui perp[etui---] templum Mineruse solo privato [-- et ob dedicatione]m pago et cuaftati decufrionibus sportulas et funnierro populof gymnasium et epidum dedit; curatoribus

« Pour le salut de l'empereur Cesar Titus Aelms Hadrianus Antoninus, Auguste, Pieux, et de ses enfants Iulia Paula Laenatiana, en l'honneur de l'obtention du flaminat perpétuel, a fait construire le temple de Minerve sur un terrain lui appartenant. Mec estra para da para el de la sua décurions du pagus et de la ciuitas, ainsi que de l'hule pour le gymnase, et un banquet au peuple (urateurs (des travaux) : Asicius Adiutor

Asicio Adutore et M(arco) Terfentio Gell--1.

18 Int d apres la titulature d'Amonin, ef and Amais, op ell-

174 a. CH. 26490 a.d. (cf. 1472). H.Ab; 518. 173 J. C.H. Sami Angus, 2004, 342 nº 79, fig. 67 ?

Quatre tragments jointifs d'une frise lisse

Andrewskel Augustae) vactrum) Aluha Pfaula serburater tamunik(a)(sic) pefrpetna, stua) married freeth !

Minerce auguste consceration, Iulia Paula Leculana, Hammique perpétuelle, à fait faire (ce couple) à ses propres frais. »

pur 138-161 Regne d'Antonin le Pieux.

174-15, 1914, 176-11.Afr., 561-11Tun., 1406

Dalle retaillée faisant pendant à partiption suivante, 174a (non signalée par of H et Saint-Amans).

> 11.44 m hdl. :0,07 m à 0,06 m

Texte encadré d'une belle moulure. Lettres gravees avec soin.

Impleratori) (aextari) dini Antonfini filio). dua ben Parthici Mfaximil/ fratri, dini Hadriani alpott difut Trajani Parthici prone[poti, di]/ui Nerva: abnepoti. M(areo) Aurelfio Anfltonino basusto, Armeniaco, Mefdicof / Parthico mamo, Germanicfo, ponf/tifici maximo. inbunicae) potest(atis) XXV[H, imp(eratori)] 11. comjstuh) III. p(atri) p(atriae), [proco(n) mdn] Nanneia Instania Fida, ob h[onorem] Panuneatus, colossos duo[s quos ex] HS XXX allibus) neummum) promisit, C(ains) Terfentius

n A l'empereur Cesar, fils du divin Antonin, frère du divin Venis, grand Parthique, petit-fils du

divin Hadrier arrive position in these terra-Marcos Austina Actioning Impale margarity des Armisonos es des laboras grand sono como dec Parthy years or des Core grand periods ay and residue to pro-27 for Imprane posts (-) la lenne, pere de la parra, propose à la recon-Instanta Filla, en Fluctuose de un estambien en flaminal a promis door surger of the party la somme de 30 000 essensi Con Tore Julianus, en tant qu'hémice en etta la difference a

174 a- AE 1908, 164 CH 26521-117 a 129 DFH, 26 n 7 ct by 7- Sum-res 2004 711 nº 30, fig., 26

Grande dalle calcane, lend e ver al rese son centre. Que a du Caparille Facilité par les contraits du Caparille Facilité de la contrait d l'inscription precedente

> 1.45 m = 1.98 m h.d.1 :0.07 m a 0.065 m.

Dino Verfal, fratri Thaguereson III M(arci) Aufrfehin Annme Armemfajer, Medici Portificia Meseria Germanics, / (plantified) = 200 = 1 ibtumetae) potest(etti) XXIII (iii) constullis III. prairie prairies / Nameta Infstlanta Fide at the second ammicatus coloxum (2000) and all the set mil(ibus) n(un munn pro-ling) see see see see

« Au divin Venis, frete de l'emperent Cont. Marc Aurele Antonin Anguse shopped des Armeniens et des Meues grand auropean des Parthes, vainqueur des Germans, grand pomple. revêtu de la puissimee tribamerenne pour la 27 fois, Imperator b fore, cornel 3 tors, procornel pere de la patrie. Casos Terentos Infantes en tielqu'hentier, a fait la dedicace des deins il dies d'élèver en l'honneur de son flammat pour la somme de 30 000 sesterces a

Date. Ces deux textes sont de l'année 17 la minior de la 27 paissance tribunicienne de Mare-Aurele et plus exactement entre le 10 dec. 172 et le 10 dec 173, cl. Kiemist, 1990, 139



\$28 - AC THEO IS COLUMN TO BE - MADE: \$10-White How of which has been

> \$1.00 years with made within I manufacture in more of de White a

1 - 1 Nov (10 +/6) the formatter of the second of make a state of the same of the same of The second second part of the same o tampet o

« Quantos Pactivius Saturos, flamine perpenas, agree de la colonie Julienne de Cardinos et Solomo Variona flaminique perpetuelle pero to tempte the Mercure que Marcus Pacurios pole Variarianus, lour fils avant demands pur cero que l'en construise pour la somme de shring) restorces, ayant oux-memes augmente to amme, en l'homeur du flammat perpetuel de numbers a fitte de polificitation, la scome animentes roussi) ils construisirent le temple de Mercare avec deux chapelles, des statues un portique et des abildes " et tout ce qu'il faint paur

La outre pour le pagus, leur paire de liron cant et embellir un portique et la place du mucho, et à la cue de Donega, Quintus Parusiu-Salaras flamme perpetuel a promis a time depullicitation de donner 25 000 sesterces, donn le to the annuel servicint a donner des sportules and Services le jour de l'inauguration, il in deuter des seus serrappes, des sportules aux décrarans des deux ordres, et à l'ensemble du peuple, un



N 1178

1718 CH 26484 - 1497- H.T. 1396- v. DFH.

10,15 m a 0.13 m

A Pest do Capitole

and solve few as Saurus flamen) perp(enns), Cudoraer Ituliae) Klarthaginis). [eft in Harra cus. Ilterninica) perp(etua) (partial) Decernity

Preus Pacuvius Saturus, flamine perpétuel. e de la colonie Julienne de Carthage. & Spinos Victoria son épouse, flaminique equipment out that reci a leurs frais. n

128 July 17 26530 et 26533 + 11 Apr., 523

"Se with Impreratoris) Caestaris) Mearch] Sommad Amonini Aug(usti) J. Pii News Cormajnici Maximi, Br]itannifei, [Ocuintus] Pajeujuius hamen) (exp(enus), Augur c(oloniae) hala (Korthagtonis), et Nahania Vifetoria

Maminica perplenal particion let arrefun' merelli parto purme exensferini et (denca)

« Pour le salut de l'empereur Cean Marc Amele Commode Antonin, Auguste, Pieux, yaluqugur des Sarmathes, grand vanqueur des Germany Britannicus, pere de la partie Oumui Pacnylus Saturus flamme perpetuel, augure de la colome. Julienne de Carthage at Mahama Victoria flaminique perpetuelle ont tait construire le portique et la place? du mauche pour le papa leur

de la memoire de Commode en 197; (pour 8 uni-Amans, 1994, 332, note 13, le texte n'il pai etc. martele) Mais le teste mai regrave ne permet pas de dater très exactement la construction du portique et de la place du murche, don des flammes Q. Pacuvius Saturus et de un epoure Nahima Victoria. Les dates proposees som 180-192, (s aussi les deux textes precedents).

NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, OF TAXABLE PARTY OF TAXABLE PARTY OF TAXABLE PARTY.

Name and Address of the Owner, where the Owner, which is the Owner, wh The second secon THE R. P. LEWIS CO., LANSING

the of the last like the last like the

THE PERSON NAMED IN COLUMN

of Residence Persons and Real Property lies, Name of Street, or other NAME AND ADDRESS OF TAXABLE PARTY. the Real Property lies have been NAME OF TAXABLE PARTY. (IN POST OF NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, TH Street, Square, Square, Street, or other NAME AND ADDRESS OF TAXABLE PARTY. the last named in column 2 is not the owner, where the owner, which is the owner, where the owner, which is the owner, which is the owner, where the owner, where the

Name and Address of the Owner, San St. of Str. of Str.

NAME AND ADDRESS OF TAXABLE PARTY AND POST OF TAXABLE PARTY.

THE RESERVE THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER. THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER. The same of the last of the la

Married World Williams



Spinish Spinish and Real Property lies, Name of Street, or other



Paragos perpenselle a

Seed Areas, on ear ne mentionne pas le Comme le premier editeur ; le our part sement lisible sur la photo.

De D'arres la graphie, même date que le texte president, see 260-261, Saint-Amans, op. cit.

178 - 17L 26628-1L4/r. 540

h.d.1 0.10 m à 0.055 m

Région du Capitole.

[hi]his Maxi] mov. Aliminicae) pferpietuae)] ob invignem sylendorem --- filiorufm!.

« A lulia Maxima, flaminique perpétuelle ; enraison de l'insigne gloire de ses fils. »

Date : HI's, Cl. Poinssot, 1969, 252 nº 9,

179 - EL MAATRIA (Hr) (Numbulis) CIL, 15417

h.d.l.: 0.045 m

. flamfinica ' spieripsetua)' psia) usixii) atomis) [LXVII. H(ic) s(ita) e(st)

N°177a ans. Elle est enterrée ici. »

180 - EL MAATRIA (Hr) (Numlulis) AE, 1892 145- CH., 26121

Frise du Capitole.

Hovi Opumo Maximo, hanoni reginae, Mineruos munistae sacrum. / [P]ro sahute Imp(eratoris) Coestaris) M(arci) Aureli(i) Antonini Aug(usti) Armeniaci, Medici, Part(hici) max(imi), ponttificis) maxtimi), trib(uniciae) pot(estatis) XXIIII impleratoris) V, co(n)s(ulis) III, p(atris) p(atriae) liberorumque eius, totiusque domus dininae (Liuchs)) Menunius Pecuarius Marcellinus, cum suo et Liucii) Memmi(i) Marcelli Pecuariani decurionis c(oloniae) I(uliae) K(arthaginis) flaminis diui Nervae designati, filii sui nomine templum Capitoli liberalitate sua / Iffaciendum ex HS XX mil(ibus) n(umnum) patriae suae pago et ciuhati Numlulitanae promisisset, et ob honorem flamoni(i) luniqe Saturninae uxoris suae ex decreto utriusque ordinis HS IIII m(ilia) n(ummum) in id opus [e]rogass[et], multiplicata pecunia, solo sno, extrucit et marmoribus et statuis omniq(ue) cultu exornanit itemq(ue) dedicanit; ob quam dedicationem, decurionibus utriusq(ue) ordinis sportulas / item populo epulum et gymnasium dedit, praeterea exigente annona frumenta quantacumq(ue) habuit, populo multo minore pretio quam tunc erat benignissime praestitit; item ludos scaenicos et gymnasia adsidue dedit.

« À Jupiter très bon, très grand, à Junon Regina. à Minerve Auguste consécration. Pour le salut de Pempereur César Marc-Aurèle Antonin Auguste,

camqueur des Arméniens et des Medes, grand camqueur des Parthes, grand pontife, revetude la puissance tribunicienne pour la 24 tor. de la puissant la 5ª, consul pour la 3 , pere de la patrie : pour ses enfants et la maison divine dans son ensemble

dans son Menimius Pecuarius Marcellinus, aproavoir promis à la cité et au pagus de Numbulis sa patric, en son nom et au nom de son fils, Lucius Memmius Marcellus Pecuarianus, décurion de la colonie Julienne de Carthage et flamine désigné du divin Nerva, de consacrer 20.000 sesterces a la construction du Capitole ; avec l'autorisation des décurions, il ajoute à la somme promise 4.000 resterces à l'occasion de l'élévation au flaminat de son épouse Iunia Saturnina ; la somme ayant été augmentée, il éleva le temple sur un terrain à bi l'orna de revêtements en marbre, de statues le dota de tout le mobilier cultuel, et en fit la dédicace.

à l'occasion de cette dédicace, il donna aux décurions des deux ordres des sportules, au peuple un banquet et une distribution d'huile (pour le oymnase). En outre, malgré le coût élevé, il céda rout le blé dont il put disposer à un prix inférieur au cours officiel; il donna ensuite et fréquemment des jeux scéniques et gymniques. »

Date: Numlulis encore pagus et ciuitas à l'époque de Marc-Aurèle devient plus tard municipe, peutêtre sous Septime Sévère, cf. Gascou, 1972, 161-162-172-184. Notre texte, lui, se situe entre les années 168-170, d'après la puissance tribunicienne de Marc-Aurèle.

181 - GOTNIA (Hr)

Fragment

0.52 m 1.64 m : 0.09 m h.d.l.

Junia M(arci) fil(ia) Saturnina, fla[minica]...

Date: Hr Gotnia est une localité voisine de Numbullis (Hr el Maatria). Dans cette ville, une flaminique porte le nom de Iunia Saturnina, v. texte précédent ; il s'agit peut-être de la même personne.

Dans ce cas, notre texte pourrait être aussi des années 168-170

192 - GUELAA BOU ATFANE, (a. 2) Vm and und caret de Thulur un bumidarum et à 23 km an and de Calama; (H. 16910, H.Aly, 1, 562)

Plusicur, fragments appartenant & tameme in cription, i e texte est tres maine

hd1 007m

- Vic[t]or A[2]ri[pp]iana eq(ue) Riamanie) Mamen) [pterptenne) ac Jrdos del f.ft. r. Patris films | patri equium Riomanorum duorum) et luliar Celforur Spenore flamme is 1 [pterpetuaes filiae] - iri militare afelpen. (nepos) Domin Victor[19-1] (and cum) Felice Victorifajno, nepote- (pricina) no Iffeen) idengines deducar is !

L. 3; Gsell, ILAlg, 1.562 propose Penople flaminis)] p(er)[p(eta) | L. 2 : patris pro pater L. 3 · nepott pro nepot

Essai de traduction

" ... Victor Agrippiat us. c.e. I of ich an. fl. min e. perpetuel, pretre du dieu L'un Pare, fin de père de deux chevaliers romain en calchat et ma Senior, (fille d'une ?) flammagne perpendie petit-fils d'un militaire Demique Victor Manore perpetuel ?); avec Felix Victoriums | last cooà ses propres frais, et en a fuil 1 des acce

183 - GUELMA (Calarea) (TH. 3365 - 17495-

Base employee dans in Toporese

ob in signem (thermitte tem politicitams no eurs in CCCC mammam or theatrem to colding the cum or do ob com consum the two quinque de preblico pontil censuis set, com an merita / Lineal Anni Aclifi) Clemen its flamfanco (negowto) prec)

« A Annia Aelia Restituta, fluminique perpetuelle. enraisonde saremarquable genero-ne, celled'avon promis 400,000 sesterces pour la construction du route, or seal time se principality pour extra principality and devote de lus elever route des descriptions de lus elever de la companie de l

181 p (TL 350 p (LHE 1.25)

Recombed Fordemicrour drut

to the desire the first th

A Ann. Acta Restricta nile de Lucius il moneue perpetuelle des deux Augustes : ca raison de ser insigne liberalite envers ses conciervens, celle d'avoir promis un théâtre pour embellar sa ville. Pour lui temoigner sa reconnussance. Fordre (des décurions), dans son ensemble, a décide de lui élever cinq statues aux trass du treset.

Dec 161-169, ou 198-210.

184 - HAMMAM DARRADJI (Bulla Regia) CH, 25530

Base de statue trouvée devant le temple d'Applion

L .0,95 m

h.d.l. 0.06 m

In situ. La statue surmontant la base se trouve au musce du Bardo, v infra, fig. 41

Minus Clan Inlus : Proculae Cian Sallusti Destri natorii Itlaminasi pterpetiai ' tuel Itlaminicae plorjetiaen ' Clanisi Sallustius Prae Infestinia mairi [optifmoe de suo posant] Diversia decurumien)

A Minus Procula, flaminique perpétuelle (°) éponse de Cano Sallustius Dexier (flamine perpetuel ⁹) Caius Sallustius Praenestinus, â la meilleure des meres a érigé cette base à seç trais ⁹⁰

185 - KASBAT (Hr) (Thuburbo Majus) AE, 1916, 39- ILAJE, 240-CMA, D, 1212- ILPB, 336

Dalle en pierre calcaire trouvée près des thermes d'été : brisée en bas. Surface épigraphique endommanée

> L : 1,10 m F : 0,85 m Ep. 0,32

h.d.l. ; 0,065 m à 0,045 m

Musee du Bardo

Genio municipi(i) { Aug(usto) sacr(um) | Extendento CV[---] Campani (centurionis) leg(ionis) XIII Getininae) { qui Genio municipi(i) [sui] HS V (mtha rummum) leganit, { lulia [--- ft]am(inica) p(erpetua) pro pa[---] (S [---] IVS (centurio 2) leg(ionis) III Aug(ustac) / (centurio?) leg(ionis) II [---] qui [--- (Les trois dernières lignes sont incertaines).



Nº185

Au genie Auguste du municipe consécration. Par iestament de ? Campanus, centurion de la légion... et de la légion XIII Gemina, qui a légié au génie de la légion XIII Gemina, qui a légié au génie de son municipe une somme de 5,000 sesterces, de son municipe une somme de 1,000 sesterces, de la flaminique perpétuelle, en raison de ... n

Date: L'inscription est à placer entre le règne d' Hadrien et celui de Commode. La cité de Thuburho Magus, municipe sous Hadrien, est devenue colonie sous Commode, cf. Quoniam, 1959-60.

186 - KASBAT (Hr) (Thuburbo Majus) ILTun., 118- CMA, D, 1188- ILPB, 353 a-b

Aux abords du Capitole. Débris de deux plaques de marbre blanc, juxtaposées.

L.: 0,92m ép.: 0,035m h.d.l.: 0.08 à 0.065 m Musée du Bardo.



Nº186 b

Date: Cette dédicace a été faite en l'honneur de l'empereur Caracalla et de Julia Domna.

En l'absence de la mention de la puissance dribunicienne de l'empereur, ce texte peut être daté à partir de la mention Britannicus maximus qu'il reçut en 210, et du 4 consulat qui date de 213, cf. Kienast, 1980, 163. Bassignano,1974, 172 n°6.



187 - KASBAT (Hr) (Thuburbo Majus) 4E, 1917/18, 23-ILAFr., 280- L. Poinssot, BCTH, 1917, 119- Pflaum, 1970, 115

Pres des thermes d'été.

L 10,72 m 1 0,57 m h.d.l. 10,045 m à 0,03 m

P(ublio) Attio P(ubli) filtio) Arntensi (ribi) Extr)
catiano, flam(m) diu Titi / C(olomae) Itulia;
K(arthaginis), sacerdoti Aesculapii his, equo
publico adlecto ab: Impteratoribus) Cac (aribu) /
Mtarco) Aurelio Antonino et Mtarco) Aurelio
Commodo / Antonino Aug(ustis) Germanie;
Sarmaticis / Ob honestam munificaniam / Idia;
Bassiliae flam(inicae) perpettiae); matre eme
D(ecreto) d(ecurionum) ptecunia) piubli ai

« A Publius Attius Extricationus, fils de Publius de la tribu Amensis, flamine du divin Titus de la colonie Julienne de Carthage, deux fois pretre d'Esculape, décore du cheval public par le empereurs Marc Aurele et Commode, Augustes, vainqueurs des Germains et des Sarmathes. En raison de la louable munificence de sa mere le flaminique perpétuelle Iulia Bassilia. Decret des décurions, dépense publique.

Date: Les noms de Commode sur l'inscription furent martelés puis regravés sous Septime Sèvere (vers 197). Le sacerdoce d'Extricationis fui sans doute célébré sous Marc-Aurèle; celui d'Esculope a pu s'exercer à Carthage où un culte était rendu à cette divinité.

FOR KHANGS A TRANSPORT A SECOND

Section of the property of the section of the secti

A service de son runte : allerte

Here was II moreous des consider, fo mode est personale for en un Hampson 1974, 161 a 17 a 17 a 161 be 17 26

189 - KRICH LL OUTD (Hr) (70 miles)

prompton that deposition

Harris of a series of history - the area to a department of the first harris or a -

Le pour du terre era en récommuna plut et d'une. Le lare timp de estance

196-11 KFF Sand Femorial - Elle 1025

Auto

Greet Englisher/Increment Follows Nationals and printers. Manual Remarks of partners.

 A Corel Alignate consequation Valeria Saturatura, pictor se, et (Videria) Mator flamentique, oni etc.;
 Cortaniale o

Dec Unimere rexte du Kel (CIL 1649 15834) controur deux Valerti, sans donte deux freres Q Valeria saverti. Platerius llancos, et Q Valeria saverti. Platerius prette de la grande pare des droix Ce son assarentent des parent saverties des deux pretre ses

S are o apison and contemporation none tax: and the first of Basic mann, 1974, 130

191 - MDAOUROUCH (Modeures) 11-112-1

De d'autel L 1,64 m Doublé epitaphe

(ma) manhus) s(acrumi Bennia Suturnia, soli ma [thantimear] perspetual sobria pur until annus (D. Ctanes) lutius Quanti bului, spetus)). Quarmo tribu) spetus (P. Clix, Kw. petus) se sa erda Plutom s puis useu annus s

e Aux dieux manes consecration. La flaminique perpetuelle. Flennia Safurnina Sofenia a scot pieuse et sobre 55 ans. Carus iulius l'elle K pelianus, fils de Quintus Iulius, de la tribu. Quintus pretre de Pluton, a vecu pieux 50 ans. a

Har II III's of Bassignano, 1974, 283 n. 20 d pres Thompson, 1965, 178.

192 - MERDES (Hr) (entre Hippone et Calama) 174, 17458- H. Abo. 1, 110

Davi moreibusi siocrumi Munana Castido Caron xil p rpictual murus apri Thubursticensis) [Mpa ar les [th] them, piet uix(ii) cuntus) ALL hiver

Aux deux mânes consecration. Munatia Castula flaminique perpetuelle du municipe de *Thubursien*, filte de Munatius Festus, a vécu pieuse 41 ans. Elle est emerce i.e. ii

193 - MEST (Hr) (Mushs) - CIL, 1578- Pilauni, 1960-61-II 797

2 traements. h.d.1 0,09 m

tro salare importatoris Caestaris) Mearce Aureland Información Pri Felicis. Augusto et ludica Socioladas Martistael, matris Augusto et casto fartas Martis Lucina, ilaminuca), et Lucius Fiduras Kastus Ful futurus, fisci aduocatus Fiduras Caestas Figuras). Caestas Karthaginiensis) et caestas Variofonensis, et Lucius) Futurus Fiduras, milatum) legitoris) VI Victricis figurasia intercortis), futti eus, eum ob

1.m. cusdom) [— promission adectes thereinate stat amplius [HS] X mitabusi telegramin — foreinit— ob dedicationem spl mita locarismbus et epidis cuibus datis

pour le salut de l'empereur Cesar Mare Aurele Aromin. Picux, heureux. Auguste et de lulia xeormas. Auguste mère de l'Auguste, et des comp. Maria Lucina, flaminique, Lucius Fulvius. Ra ins Fulvianus, ixocat du fise pour le district de Cartha e et de Gaule Narbonaise, et Lucius fulvius, tribun militaire de la légion VI l'ictra fulvius de Bretagne mériteure, ses fils. Comme en raison de Bretagne mériteure, ses fils. Comme en raison de Bretagne mériteure, ses fils. Comme en raison de Bretagne mériteure, les militaires à un de l'indicate de la dédicace, ils distribuerent des sportules aux décurions et des hinquets aux curies.

Date l'inscription est de l'époque d'Hagabal et de Julia Soaemias, cf. Pflaum, op. en., et non de severe Alexandre (CIL, 1578 comm).

194 - MEST (Hr) (Mustrs) - AE 1968, 588-Beschaouch, 1968, 230 sq.

Autel réemployé dans la citadelle byzantine.

L 1,76 m 1 1 m. Champs epigraphique orne d'une

hd1 . 0,055 m à 0,035 m

Corri Augustae) staerum). Pro [sahae] (impleratoris) Caestaris) Miarci) Aurelius Severi Allexandrif Pii, Felicis, Augustii, fet luliac Apministere Augustae) matris Augusti)] et senatus et castrorum et pattriae : munus quod luha Quanti) fidia) [--- ho)] nestae memoriae (femina). lamonica, unificia parenfiles maiorestque) mes, qui munifici in [patriam] / extiterint, id est Causm) Iulium C(air) Jilnum Cortnelia tribu) Felleem] Feliniamum, flamtinem) ptersp(etium)). que statuam loufi Victof ri in foro posunt patriae owie per deerfetion] inniversi ordinis promisit, inlata suo [tempo] re legitima summa honoris. et impliufs curif ac honestisstimae) Augustae) chissi prim(a)e summam p[ecu]/niae dignam, ex cuius usuris annius redacftis] / omnib(us) annis in perpetuum epularetur (fri / buit donoq(ue) dedit epulumque), decedens, ob dedi[c(ationem)]



A Ceres Augune consectation Pour le solur de l'empereur Lesar More Aurele Ser co Alexandre. Preux, Heureux, Auguste, et de Julia Mammies. Auguste, mere de l'Auguste, du Senar des compset de la patrie. Present que feu Julia fille de Quintus. Rammique membre de la classe des honestiones, à l'impation de ses parents et de se ancêtres qui se sont montres maniments envers leur patrie, e est-adire, lulius Febre l'eliminos de la tribu Correstio flamme perpettud, qui a enge sur le forum de sa patrie une statue de lujmer vainqueur de par un decret du conseil minimipul dans son ensemble, à profais, apre a con cere en temps voulta la somme légitime de l'honocur à elle contere en plus, à la promière classe de la très honorable curre Auguste, elle à attribue

the state of the s to the Hyperchers of Argentset un - coals and old a door Pordre d'offrit A recognition of a state of the Owner than Peter and Peter Tallets Hosmithis a source Association was first only efficie by startile the state of the experimental offert a based on come from delice (Trushester) Andread Street

1441 Le 1616 55 des 2005 222-215, du temps a Source Vision dre el Beschweich co est

195 - SIDI ALI BEL KASSEM (Thuburnica)

Block hartre Nanc

Come Mesa Come from the constraint VIII. Conche An and Florium per Quantor Belieus omnibus was a section of one functings, flamten) degree of the control of Communical Liquid The the to the well Augusti in I wished [p] agreement Decretor decurrentum) personal materials

N Can Manas, fils de Canas, sept fois consul. To intent de la colonie Quintus Furfanius Bellicos, fils de Quintus, de la tribu Lemonia, ayest accompli tomes les charges honorifiques dans la colonie, flamme perpetuel de l'Auguste, a facticectia ses finis, au nom de son épouse Caninia Tortia, tille de Lucius, flaminique perpétuelle de

Die Dapres la graphie, le texte pourrait être des demières années du 1er s. ou du début du 11° c. cf Questam, 1950, 332 sq., ce qui interdit de traduire constitit FII par consul pour la 7ème this, mais plutot par 7 fors consul, le texte étantposteneur d'au moins 200 ans aux evenements dont il est question.

196 - SIDI ALI BEL KASSEM (Thuburnica) 11.16r 477

Grande stele offrant un buste entre les deux colonnes du fronton d'un temple.

2.38 m 0.48 m

Mercaco Quanto falia) & Fortunata & Ram(inica) Merculai Craminae) s(uae), pia mixii) aninis)

Munatra Fortunata, fille de Quintus, flaminique perpetuelle de sa colonie (Thuburnica) a vécu meuse 35 ans. Elle est enterrée ici. »

197 - SIDI ALI BEL KASSEM (Thuburnica) CH., 14690- ILS, 4484

Sur un monolithe trouvé dans le temple

Mercurio Sobrio, Genio Sesase, Pantheo Aug(usto) sac(rum). Pro sahute imp(eratoris) Caes(aris) Mtarci) Aur(elii) Seuer(i) Antonini Aug(usti), Pii, Felicis, et / Iuliae Domnae Aug(ustae), matris Aug(usti) et castror(um) et senatus et / patriae totiusque domus diuinae eorum : Lucilia Calle flam(inica) col(oniae) Thub(urnicensis) templum a solo fecit libertiq(ue) animo u(otum) s(oluit).

« À Mercure Sobrius, au génie Sesase, à Panthéon Auguste consécration. Pour le salut de l'empereur César Marc Aurèle Sévère Antonin Auguste Pieux, Heureux et de Iulia Domna Auguste, mère de l'Auguste, des camps du sénat et de la patrie, et de leur maison divine dans son ensemble. Lucila Cale, flaminique de la colonie de Thuburnica, a entièrement construit le temple et, de plein gré, s'est acquittée de son voeu. »

Date : Le texte est aisément datable de l'époque de Caracalla. A cette époque, la ville est déjà

198- SIDI BOU ARARA - BIJGA (Hr) (Bisica Lucana) CH, 12317 cf. 23888. Beschaouch, 1988, 10 sq. et fig. (révision)

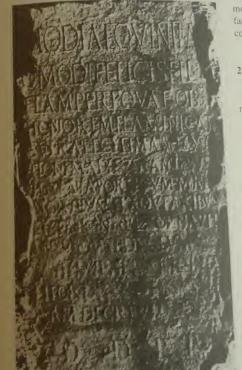
Base de statue

: I m : 0,56 m

h.d.1. : 0,065 m à 0,035 m In situ.

Modice Quantine, & Quantity Moditio Felicis plane). Hamtinicae) perptenue), quae ob s honorem flominicottus) é supra legitiman ifafras nonem, odiecto amplius/ peciona, porticum mar/ moribus et loquearibus / et columnis exornault, / et aquaeductum /a miliario septimio indu/xit , ordo municipii) [Bi]sicen[s(is)] sta/tuam decreug munication decretal decurionum, precuma possifitatue). / Diereto) decurionum, precuma p(ublica).

a À Modia Quintia, fille de Quintus Modius Felix, flaminique perpétuelle, qui, à l'occasion de son élévation au flaminat, en plus de la somme honoraire, a donné une somme complémentaire (Avec cette somme), elle a décoré le portique de revêtements de marbre, de lambris et de colonnes, et a fait amener un aqueduc à partir du 700 mille. Le conseil municipal a ordonné (qu'on lui elève) une statue. Décret des décurions, dépense publique. »



199 - SIDI MEDIANE (He) (Valles) CH. 1289

0.50 BI 0 08 m

Vettiae Quantity fedines Quantum the moneae perplemacy, municipa Validami connegi. Clusi-Tertullian curatoris respublique Decufriones

a A Vettra Quinta, fille de Quirel, flaming : perpétuelle du municipe de l'alla epo e de Cluvius Tertullinus curateur de la cre Los décurions ont érige à leur trais (cette dans)

Date: Le curateur le plus ancien d'Afrique dese des années 196, et Luca 1940, 59 Carrie Tertullinus aura donc et charge de accuper des finances du municipe sai cour de la première moitié du III s., cf. Pflaum 1970, 77., de trone façons, avant que le municipe ne desenne

200 - SIDI SALAH EL BALTHI CH 254 M

Grande frise brises en hout a 14 km in nord du Souk El Kherais

as -- ectuli-- energian ex min treaseiusdiem) reipiublicai perfecta respinas perfe i

Les deux fragments n'appartiennent peut-être pas à la même inscription.

Nº198

Section of the second

to the case to the latest terms and and the same term to be the and A second lead to the Arrange A STATE OF THE PARTY OF THE PAR processing receivable in temporal receivable and Personal Principle States of Page 1911 AND REAL PROPERTY.

Landson Language Layer France NA LONG OF MARKET A STATE CONCERN. was been been part part want no need to surph Knowledges, of son a show time proceed of object that interior created a least true, per Ulcter an experience to Figure Assembly to restrain on the con-THE REPORT OF THE PARTY OF IT PUBLISHED hamas a fee have to diame. Le jour de a serious is democratical to committee and

the Care Manada Na Empire de la and the second of the posterious a Circle mo or is more as l'imperance qui Lancaca di es pos Huber ef. Hanslik. American Phys. A51, 2, 1482, col. 2293-2298. 111 Bargar 1974 | 34 a" L.

202 - FADUKA (Target) JEME 7, 1040

- The second of the Head - Control - Low Farmer

203 - TAOL RAITMANN AE 1955, 39

Auto I be a comment modern 1 19(33)16 Add nasminger

from a Marrier Argentery Calcium. Marine Very of fee 11/5 Always Interescent storipterior and over

The Secretary Anguste consecration Mocos Pusilius Securis et Antera Adama. description of the son opourse of

204 - 11 BOURSOUK (Thuburvicum Bure) CS 20071

Lucius) Volum nus pterptetus; an ama IXXI Hach status cont. (Ness) esternibus) stacrum). Iulia Cambida The same of the state of the st

* Aux dieux manes consecration. Lucius Volumnius Honoratus, pore (des sacrifices) ? preux ?. flatnine remetuel, a vecu 71 ans. Il est enterre ici. Aux dieux manes consecration, lulia Candida flammique perpetuelle a véeu 65 ans. Elle est

205- ZAGHOUAN (Ziqua) ou OUDHNA (China) CH, 10523 ef. 12424- H.S. 7260- Ben Hassen et Maurin, 1998, 66, nº 29

Base honorifique en marbre blane.

1,43m

Déjà debitée au moment de la

|B|ultide Hortenside | Surclinide Antonide | [Post] umae flam(micae) perp(etuae) : [curi]ae] universae et [cent]onari(i) ? et subaedian(i) Joh alisiduam et frequenftemi) e fin funiuersos ches suos liberalitatem/ Ltocor d(ato) d(ecreto) diecurionum).

» A Bultia Hortensia Surdinia Antonia Postuma, flammique perpétuelle. Toutes les curies, les corporations de « centonaires » et de menuisiers. pour sa fréquente et continuelle générosité envers es concitoyens. Emplacement accordé par décret de decurions, is

Date: La multiplication des noms avec la mention des curies (v. supra texte Cat. nº 162 bis et188) suppose une époque tardive : IVe s. ; Ben Hassen Murin, op. cit. proposent les années 150-250.

NUMBER

100 - ANNOUNA (Imbilis) CH. 18913-H. osso- 11 the 11, 4686

Base de marbre trouvée dans l'église du

1,51 01 0.60 m .. 0,07 m a 0,01 m h.d.l

Challen Vito yar Terudil nae, flamanicoco IIII columniamin) : Prublius) Clodius, Prublin ghnus) Quirtina tribu) (Quadratus qui es Scipio trater / pair fueths enix. / enfuo pulblico orna nos decurso ca rundem coloni arum, ob insig nen in se amo rem et mani ficentium eus - Precuma) count diedit) diedicanatque). I Lioco diato) Accretor discurionum)

« A Clodia Vitosa Tertullina, flaminique des quatre colonies Publius Clodius Quadratus Scipio, fils de publius, de la tribu Quirina, son cousin germain, honore du cheval public, décurion de ces mêmes colonies, a érigé (cette base) a ses frais, et en a fait la dedicace, en raison de l'affection qu'elle avait pour lui et pour sa remarquable munificence. Lieu accordé par décret des décurions. »

Date, H. III s., Bassignano, 1974, 248 nº 12.

207 - CONSTANTINE (Cirta) CIL, 19492-IL-4Ig- II, 550

Irois fragments : a, b, c.

at plaque de marbre blanc : 0,39 m x 0,96 m

hi fragment d'épistyle: 0,42 m x 0,72 m

c) autre fragment d'épistyle.

Dunce Aufgustae sucrum], O(uintus) Marcius C(a) Julius) Barea, co(n)stul), x[v ui]r s(acris) flaciundis), fetialis, proc[o(n)s(ul) prou(inciae) Africae] dedficauit]. Coclia Sex(ti) f(ilia) Vi[cto] ria ? Potita, flaminica di [uae Augtustae), sua pe] cumu faciendum curauit.

«A l'épouse divinisée de l'Auguste. Dédicace de Quintus Marcius Barea, fils de Caius, consul. membre du collège des 15 preposes aux sacrifices. membre du collège des prêtres féciaux, proconsul

de 14 processo è Alberta Conta Vallera Chicago might have been been been a facilities of the that qualities the foregoing his ground they a

Date 14 Community Law Spring Supple cel de 67 favous 67 (thickens, Cloud, S. Chin. Case Hist Rom 12 5 U November 1 the processed of Advances in process live to for Justice 41 as the face 42 of the 1100mg are destroyed to do not know the own the first 1935, 17 of Pallind Longs, the USSIGLE Pflaum, Holly B. come a top general describ-Rexte write to her falling \$2 d, to be have \$2.

208-CONSTANTINEICS CONSTRUCTION

Basic, broade & amode.

hdl -0.011 = 10.003 =

(Satulo Cran fills 10.2) --flamtime a (termine) ato exportful aurror in stual precional rice at the second

« Sittia Calputtina Figures Table 1 --Ce que, en raison de la monte entre entre voulu lui clever our cheste

208 a- (7L 7) 20-17,555, U. 514

[Situation Sylver 2] nue Exercise Familia perco

« A Sitted Capp small Super absolute Control Quadratus flamouspié perpendie Besence de l'ensemble de la domente servira -

209 - CONSTANTINE COMMET TOWN-IL HE 11.095-115 1055

0.75 (6)

were continued and probabilities IN SEC CHICAGO and the same of th water (Dispers) (Securporary)

A Visited Exercises/a, epicase dom il referre a me de thi colonice series public have Transform per more of with the results and exceept has written words a Decept des diversors o

Live to the delegantity of

I mental distription Province on the place do capabole.

211-DJI MIL ACCOUNT AL 1920, 113- GROWN, Cons. Legac 1964-65, 69-79. Respect Charlies 1961 (150 or G)

Chon has terrough Quanti high Outrons) Divin townstand og publication in ingeriore a property pribated asked State State production for the College, Statement provi promet years colon-on Contentions a cresin position - respilitarque he green in program of man for me position at employed in some framework.

e t Cinc filos Organia Dabati Grescomanies. re de sparrer de la totre Distant decuré du leval public per l'emperour, mitum de la colligité des surden preside la president de Circa, Hamilie province) my 4 solomes conference of do Cuicol. and the de bins he handers done les 5 Dale formula ingenue, nile de taure. the Despute of A new parts been same to

par. La clarissime Didia Cornelia Ingenua (4) 1913, 21) avail du acquerir son titre par mariage ous Commode, Racpsaet-Charlier, op. on No. faisart pas etat de ce statut dans ce texte, on pourra penset que ce dernier ést légérement antérieur à cette date

212 - MAFOUNA (Hr) (Lamsortis) CIL, 18596.

L = 1,06 m

Gona Lamro friensif Augusto), Vetitia Saturnam mater hum um equatum) Roma Inforum. Haste mann, Saturam et Felicis, Comuna Linea Thesilas Felbers pontificis / municipini Lamba 210 - DJF MIL A (Carolin Dalla, Octo, 154 a 27 confinement in honorem thermonal) pterpetur a 3

> Au pene Auguste de Lamsortis Vettin Enumina mere des deux chevaliers romains Hornius Saureinus et Hostilius Felix, épouse de Durana Hostifius Felix pontife du municipe de Lambero, l'île a (eleve ceci) et en a fait l' Assicace a Foccasion de son élévation au flamina.

Date Limber probablement municipe sour Mir. Aurèle, el Gascou 1972, 152 sq., devient militie enue 197 et 252, id. ibid., 195. Notre texte peut être date très approximativement entre les

213 - FIMGAD (Thannagach) CH., 2396

Base honorifique trouvee à l'ouest de Fare de mourphe.

Serma Corinchae Valefu tilnae Tuccame theminicaes presintenant coming. March Plon Fater a smileter, his nester memo rice feminie. PRAIS Polistance of Plonus Thallus pater one admini parringe bentemerimae

" A leu Cornelia Valentina Tucciana surnommee Serus, tlaminique perpetuelle, membre de la chlese des nonestiones, epouse de Marcus Plotius I man a qui a accompli ses milices équestres Plota Faustiana et Plotius Thallus son pere.

adants adoptus eleves dans la famille, à leur tres melgenic maitresse. »

213 a- CIL 2397 = 7LS. 2752

Cornelius Valentinas Tuccianas commune preriptetuae) (Marcus) Plotus militus). Heamen) pteriptetius) andor it siderem tissimae.

A Cornella Valentma Tucciana, surnommée Sentia flaminique perpétuelle ; Marcus Plotius rantus qui a accompli ses mílices équestres, numer perpetuel, à une épouse très regrettée »

Lemplor de l'adjectif desiderantissima implique que l'épouse était décédée au moment de la dedicace Ceci est d'ailleurs conforté par les textes 213 et 213 b.

213 b- CH. 2398 (cf. 2399)

Cornellae Valentinae / Tuccianae / fleamonicae perplender, bance / memoriae / feminae, ad / connotto nem operis macelli, quod patriae suo ae le crunt. Faustus mariétus posuit.

» A feu Cornelia Valentina Tucciana, flaminique perpetuelle, membre de la classe des honestiores ; peur avoir embelli le marché qu'ils avaient fait construce pour leur ville. Faustus, son mari, a eleve (cette base). "

Date l'expression a militis, titre porté par l'epoux de la flaminique, fait remonter le texte au regne de Septune Sevère au plus tard, soit à la fin du II- début du III's, cf. Bassignano, 1974, 297 n 16 Pavis d'Escurae, Ant. Afr. 1980, 183-200 propose le premier quart du IIIe's.

214 - TIMGAD (Thamagadi) Cl.,17831-Jacques, 1975, 117

> L=1,90 m 1 _ 0,90 m

Formac Augtustae). (Anniae, M(arci) fil(iae), Cara Kuranca, et Tranquilla, statuam quam / lestamento an Annus Protus, ex HSXXII legaue/rat, pecuma

Proti et Anni Hilari patris sia / comparatam postierint, et adiecta de suo, ac detm) ex HS IIII CCCC dedicauerfunts, epulo (data) curtar(um). Diecreto) diecurionum).

a À la Fortune Auguste, Annia Cara, flaminique, et Annia Tranquilla, filles de Marcus, ont érige la statue, objet du testament d'Annius Protus qui avait légue une somme de 22.000 sesterces, et dont l'acquisition fut realisée aux frais de Protus et de leur père Annius Hilarus. En outre, elles ont, à leurs frais, construit une chapelle au prix de 4.400 sesterces et en ont fait la dedicace (A cene occasion) un banquet fut offert aux curies. Décret des décurions. »

Date: Milieu du II. s. Bassignano, 1974, 294 n. 5; probablement sous le regne d'Antonin le Picux Jacques, op cit. 178

215 - TIMGAD (Thamagada) 18, 1941, 45- (Ha 2403 et // 5, 6122

Flandae Ina films Provides flammen

« A Flavia Procilla fille de Fina, flammique perpetuelle, epoure de Marcus Cardina Sagurrinus, flamore perpetual Ima Planto Monimus orne du cheval public à sa parente, une femme

Date 139-161, Payas d'Escurac, Am. 16, 1980,

THE CHARGE HOLD IN THE THE STATE OF T

1 100 m

Name of Concession,

The state of the s

1 Las Montal Carlo Carlo Revision 1

DIT CHERCIPAL (Commercial) 1 H. (1967)

Francisco de producto

the state of the same of the same

Alternative transferred to the heart of the

TIS SOLECT CHOSE AND RESIDENCE.

terms for a surrogeness (Classifies)

James III. Japana Kantanan Francisco Japania Jakistana Alfons menenjai Jakista

The first A Control of State Control (1994).

The first of Control General Control of State Control of Control

Description and Comment Mr. Commented. The Same Street on the State of Humanita and partition.

TH KAMBADES ATT KRALIFA (I SOUTH)

See the second of the book

L 0.34 m 4 6.47 m hdA :0.034 m a 0.012 m

(400) meaning specimen i Eliania from plant terminally, Unintrinspect Theorem, or production, main astron LXIII meaning by

Aux dens mines consergation Flore Germanilla mis de Thos, originate de ferbaldo flumentos de la promines de secul 71 ains el 6 mars.

pate Ford of a condense of the Charles of 1944 pate patenties of special exercises is the emistion for 100

126 - KNAR FARAGUN (Folialilles) 4E, 1891 (1 / L. 21842 M.M. 125-14M, 443

the less officers

ph whiteman threstellation shammon, pro- as Employee | Mesters Salvers Salvers | Mesters Salvers | Mesters Salvers | Mesters Salvers | Mesters | M

A Committee of Thursday Marcus Values

Distance of the

271- KNAR FARAOUN (Indulus) 12-1916. 40 R II-AN (IAU 120-743) 439

** There do wholey Ferrian D (30 m) 1 (5.74 m) 1 (5.74 m) 1 (5.94 m) 1 (5.93 m)

A many the last think the financial or position to a many the last the many the last the many the last the many the last the last

Al do for alled Teels in premiere flamming do maneire de frank y. Pour sa très grande bonie encen les seos, et pour avant bien merité (de lui). Mareire Vièrnis Antiochus, affranchi de Severiis, a con destit bosei à ses frances en a fait la dedicace.



221 b - 12.4/2 632-11.14 131-14M 368

Base Ouro de farier

h di 0.043 m a 0.035 m

(Eables (Boss i lejelios hipos Ja) milita a prema m municipas i belademianni i del maj premasi dipili) diechicanii:

a habita Bira tille d'Aseita, presince thomospe, du manuspe de fotabilità, a crise (excu) se tranri ett a fast la dotto ex-

221 e- C/R 21821+ (LM, 45) (complete par II 16-650)- ZAM 542

Dedicary moonplos-

I Washin

Georgi Johnson Strain - Habita I fina Hestan pinast present a-

A Central August condition in the Bigs, the of Trens.

Date: Les différence unus (23) subur una de l'appagne de Constitute que pour los des pronvens author du conse de Source.

222 - KSAR PARADUS (Intuition of 1916) 91-72-10 (22-7) kC (22-7) kL 491

Game do strates trouvale and he forum

1 0.71 m 1 0.71 m 6.61 0.06 = 100 m

Armitas Dr. org please a trac Leoceta bia flaminose (trick tembricareness of eximitan case producers at maxim in language Material material methodoxia met

221 a- 14 1916, 43- H_1/r_c 631- H_M, 130.

fluor de statue, incomplète en haut.

1,28 m 0,63 m 6.41 0.045 m a 0,035 m

Aura [Efetiae tribue), flaminicue
a munte uno Volubrilitano). [Fafou
cocyflamis a Royatus Cris p(fata)
a disentissi man die) (tias precuna)

L'ama tima, fille d'Izelta, la première de l'olubilis. Les Fabit.

L'ama Caccilianus et Rogatus, fils de Crispus des excellente tunte. Ils ont dédié (cette base) à

de Varie, fisile de Decinias, originative de Varie, frisconque pour la deuxième foix de conseil procedor de la finalistic en raison. Le conseil procedor de la conseil procedor de la conseil conseil de la coborte des las mens et des Gallécients, a decrete l'en decement du mausoloe, la depense des laceralies et (l'enxiton) d'une statue de la depense, a fait remise de la depense, et a erige iverte base la ses frais.

Dug Il's



Nº222

223 - KSAR FARAOUN (Volubilis) CIL, 21847-ILM, 55- IAM, 595

-- Is]idi / --men-- -- [Rusti uel Lu]cillae, fl[aminicae] /-- Honoratus-- Cellianus.

L. 1: [Is]idi. (Villefosse, BCTH, 1891,138 n° 4). Notre flaminique serait une dévote d'Isis. L. 2: Il faut peut-être comprendre Memphis. Une autre dédicace à Isis au même endroit, oeuvre d'un affranchi, L. Caecilius Felix, cf. ILM, 54. 1 tolobilis, une Fabia Rusticilla, cf. II M, 133

Date 1º s., d'après l'écriture, ILM, 55 comm.; III s., pour Marion 1960, 181, cf. Bassignano, 1974, 369

224 - VALENTIA BANASA (Sidi Ali Bou Jenoun) 4E, 1942-43, 116- IAM, 134

Base honorifique.

Caeciliae L(uci) filtiae) / Macrinae, Libonis / ucori, flaminicae. / Ulpia C(ai) filtia) Modesta, / matri pixsimae / posuit.

« À Caecilia Macrina, fille de Lucius, flaminique. Ulpia Modesta fille de Caius, a érigé cette base à sa très pieuse mère. »

Date : Ia - II s.



Nº224

TABLEAUX DES PRÊTRESSES ET DES FLAMINIQUES

The Third of agrees I decreased. If M. 13.1

The Third of agrees I decreased. If M. SS Crossing, 19 and 1980. INT. of Basangerano.

The All Politics Banasa (Sudi Ali Bout 1942-43, 116-1144 [3]) (April 1997)



20 71

N 222

223 - KSURFARAOUNITALIA) (TL 2144). EM-35 (FM-595)

- AM ---- - |Town at labour Rainer - Marrier Colon

L 1 (6) 28 (VINCENCE ACTO), 1881 139 (* 4). Note: Consider board and device of Ton L. S. D. Said pending or representative Manager's List core Abbeaut I im as taking midning country A to a Principal Laboration from the PLACE SA

Carrier flexies Mariner Liberry were from the Control Merchant many partitioner " powers

« A Careilla Mactina, fille de Lucius, flaminique Liber Modesta fille de Carus, a erige cette base à sa très picture mère a



Nº224

TABLEAUX DES PRÊTRESSES ET **DES FLAMINIQUES**

	_	PROCONSIDAMA			
Physical	1	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	ENE - NUMBER PRO	Section 2	
(II) aniioni anii	Date	Nomy		Alki	
Abrile Oliva	1		Fonctions		
Поправа		Vetuls Satumm		Support Notabilia 12,	
Ath Maps	1	(Illia))	hate etda.	Office Legislation	1
() (maja)		Playa M Bi Teguilias	Surretus	The state of the s	
(Tebourouk)	-	Mundicia Lommonia.		College and the face Typing and	
Densuin (b)		Te nome.	Saturation I	First seed, with	
Thaday		[He]Ivia Severa			F
P.L. Halimmann			Sacrator	Cippe calines Co.	
[Hajdra]		a Secunda		de Cepe,	Ī
Khera Sefisla	1		1 JPJ 1135	Autril, a dronte et a yen, the dem en	1
(Tebessa)		Bornel	Sacratory	de Cere Epitaphe 68 an	ř
Ksar El Frigui				Mele brisee dan sa partie apeneure. Ep use	1
(Khamissa)		Vaviora Rufilla	Saverden	Auto outstands as	
Net (Le)		Valeria Sameron		fifthe. Calpurnia Sodata Appropriess	18
		and and and	Sacerdos	Auted for use day	
Kef (Lc)		Vindemanilia		Major, flaminique,	5-
Mactar	200	[9]	Sacerdon?	Cippe Epitaphe 75 ans	1
	211	Terentia Sperata (2)	Sucerdos	Autel, dedicare à l'enmonne et	9.
			14. 17	The state of the s	-

				í,
	7 80	Sacenda	Pierre brivee en doux	
Spenda				5
0	InforM f Victoria	Sacordos	Stelle By all	
S.d. Ali Belkassem			During transmittante La pretresse est debaut, vue 84	Z
Sedi Bou Beker (Hr.)	Julia Ruhni contuna Ruhna Sacentra		de face Colte de Cères Epitaphe 57 ans	
			(Safreta, pudica, custosama materinalmen	

		Lates Ad 4 Violation	Sch e fund		
Sidi Alt Belkassem		High at the common Ruthra		Pierre triangulaire. La pretresse est debiuti, vue	7
Sidi Bou Beker (Hr.)		Iulia Kulini contuna Numa		de face. Culte de Cères. Epilaphe 21 ain. Esa fiera, pudica, castrosma maternarum.	
		7.	NUMBE		T
				Cines Entanhe 97 ans	2
		Politicia	Saclefrains		5
Ain El Bey			[Sacerdos] dene	Autel mutille : epitapin	2
Consultac		fulia Victoria	mint -	Beau cupic on forme d'autel Pratiess de	-
(Constantine)	Fin He	Umbria Matminica	mido pede caste	Autel sculpte Upitaphe 65 ms Vers	ß
		* According 1 millions?	Sacrata	NAME DIVISIONAL	0
Harring (La) (Constantine)	Fin He	Muhana Lan		Stele Epitaphe 95 aux	1
	New Mark	A comment of the state of the s	Sere evel I a of the car to	Anna Linguishe 75 ans	1
Section of the Salkon		SECON MICHIGAN	Sameribis	the state of the s	7
hittipial de la constantina della constantina de		an Great Territor		Parance Hands	9
States		contra		Antel completion of the new company	
Signi		strongly from Fretholds	Surproffort	Many destributes	
	-07	The state of the s			
2 014				H	
		NEW	MAURITANIES	Name of State of Stat	
				H	-
			Agreement of the second	THE CHARGE CONTRACTOR	
	Period	per Rollow		None of the last o	
Soon of Chemistry		Secretary C 1 (100 (100)			
Choritati	ar.				

				Car	-		3		1	116	45		8	99 bx		99 ter		200	101	1	102 /
	SNS:	- STOVENS	1	Supports- Notabilia (2)	Dalle means pertuit to be d'un colle de	Mounts	Celer, fill de Manair e de Livra de	Cercy Epitaphe 89 and South and Color A	Epitaphe 95 ans	Epitaphe 103 ans		Epitaphe 85 ans,		Cippe calcuire, Épitaphe, Dédicace du fils, I.1 Sittius Celer,	Cippe calcaire Égitant	affranchie Iulia Fefreitas. Dedicace de son	Caisson funeraire. Epitanhe 80 and	Jahnanissima, duters/sima].	Culte de Cérès. Épitaphe. Castissima,	Dé d'aurel France d't	
SACERDOTES MAGNAE	ACÉNE - NUMBUE PROC		Fonctions	Attitut van Plannans as	Secretary) States	Saverdas magnas		ISucer Idea magna	Special or a	энсемом тахна	Saverda manna		Sacerdos maom Com	IIIII COLOR	odverdos magna	Million	Captago Sacedos ?	Sacordos mon		Sacerdos magna	
PROCONSIG	STATES BYZACENE - NUMBBIE PROCONSELL - 1911	Date	Simmer	Paulma	Oughts Name	- Spanis L			Mana Evincas		- Georgia Zaba	Trebia Marranda	Te luoner.	fulia Felic[nas]		[Sta]beria Maria		6.	Claudia Paula		
	Provenance (1)		200		Djebel Mansaur		Donamis (Hr)	El Facuar (Hr)		Hammen Hr (Jendouba -	Heister	Pinne	Howard	1000	Hammam Darradji		Kasserine		Mdaourouch		

	ı
- 1	
, k	
- 7	
1	
1	
1/2	
×	
-	
RES	
2	
2	
SR	
ÉRI	
SR	
ÉRI	
ÉRI	
CER	
ÉRI	
CERI	
CER	
CERI	
CERI	
CERI	
DE CÉRÌ	
CERI	
DE CÉRÌ	
DE CÉRÌ	
E DE CÉRI	
TE DE CÉRÌ	
E DE CÉRI	
TE DE CÉRI	
TE DE CÉRÌ	
TE DE CÉRI	
TE DE CÉRI	
JETE DE CÉRÌ	
ULTE DE CÉRÌ	
TULTE DE CÉRÌ	
TULTE DE CÉRÌ	
ULTE DE CÉRÌ	

_	
_	
3	
2	
500	
FOCE	
Proc	
(Proc	
S (Proc	
S (Proc	
US (Proc	
LUS (Proc	
LUS (Proc	
LLUS (Proc	
J.LUS (Proc	
ELLUS (Proc	
TELLUS (Proc	
TELLUS (Proc	
E TELLUS (Proc	
E TELLUS (Proc	
DE TELLUS (Proc	
OE TELLUS (Proce	
E DE TELLUS (Proc	
TE DE TELLUS (Proc	
JE DE TELLUS (Proc	
LITE DE TELLUS (Proc	
WITE DE TELLUS (Proc	
TULTE DE TELLUS (Proc	
CULTE DE TELLUS (Proc	
CULTE DE TELLUS (Proc	
· CULTE DE TELLUS (Proc	
I - CULTE DE TELLUS (Proc	
I - CULTE DE TELLUS (Proc	
I - CULTE DE TELLUS (Proc	
I - CULTE DE TELLUS (Proc	
I - CULTE DE TELLUS (Proc	
I - CULTE DE TELLUS (Proc	

		MA) COTTON (LE	Troconsulaire -Numida		
Provenance (I)	Date		Divide broken	ousulaire,	
The state of the s		Silling	Fonctions	-	T
(Collian It is Man		Tutta Prana		Nupperts-Noisebilm	Cat.o.
KIN THE TOTAL PRINCIPAL INC.			Sterribus I dure	Postiole us	
Sandan Sa		Matrona Pulchri (t)			111
Khamesa			Sherilas leifaras	Stelle Citytemen London	1
Melmone		KURRA KURRI C CAN I IRIB	Steerby Tollier	Thinking and	111
I Dilling and		Bassification Dames		Stelle Lyttaphe 85 ans	T
Meliourous b		And Anthony Marie Secretor Lettern		Stella There is not	+
		Caelta Sperata Caeli Fehels him Sammann		were uptil pite 10 ans	113
100				Cippe avec purhandes et double cessor	T
A SECTION CH		Iulia Katuthna		I puaphe 75 ans.	91
			Sus critics felliums	Stele a double registre. Franchis for	
	=	II - CULTE DE CÉRÈS (Ryzaciona Names)	Poma Nameran	when we are the second of the	1117
Gafa			cene : Multipale - Mauréta	nie Sitifienne)	
		Vindicia Th[eodora]	ISacerdo la Cereria	Barrent	
Namban	1			Tivine prisee, Epitaphe 80 ans,	100
Section of Onethings					

120

Caisson funêrare.

Bloc de marbre : utut etamis...
sacordotium gessir etamis...

Grande stèle. Épitaphe 58 ans.

Cuereris saeerda Safeer Jass Cereris Sacerdos Cereris

> IRJupilia L. f. [Marc Jella Herennia M. f. Tertulla

Birichal lurar

Nechneya (Constantine) Le Kheneg

Bougie

3.III.	OLTE	111. CVITTE DES CERERES (Proconsulaire - Byzacène - Numidie Proconsulaire - Numidie)	re - Byzacène - Numidie P.	roconsulaire - Numidie)	
			Consolar Corecus	Epitaphe 72 ans	123
Am Kedum (Ptr)		Va[1]e[rra] Fortunata	Sacratos Commune Diabhra 21	Site orders a consequence of Stelle, nasticantals (EXXV), consecrativity	123
Bou Dielida		Aenilia Amoimicar	Sacrados Cerentan Frances	(m(ms) XXV.	103 80
Hamira		Baburia Ianuaria	quae et Swerdox Cererum	Casson calcaure à double registre. Épitaphes de l'époux et de la fille de la	NB 671
			Committee authliced	Inscription bonorifique.	2
Hammam Darradji	116.5	Valeria L. f. Concessa	Сететин	Autel, Mention de la memorial	125
	1V° S ?	Hammonia Beregbalis (f.)	Sarer/dox/ Ceremo	all satisfies control lie	1.26
Hammani Zaid (Souk Ahras)		Actional Primitiva	Sucefrdas) Cererum	Bloc. Boste feminin tehani on. 3 mois. 7 d'acanthes. Epitaphe 97 ans. 3 mois. 7	
Maclar		Nojmina	punte aranh	Jours,	127
			Sacordas Corerinii	Epituphe 90 ans.	128
		Numistama		De d'autel. Eptuphe 85 ans	21
Maciai		Data Fortunala	erentm'	Epitaphe 85 ans.	0.1
Mdaourouch			Contraction (Program	Siète en calcaire gris à sonins :	1
Mannouch		John Rufin		Epitalone Cine	
Thus (Mr) (Slax)		Minimum r p r Cheminality	Sam ribas (cresum)	comidie Proconsulaire, Namidie	
Lumbe c		SECURITY DES CERERES) (P	roconsulaire - Byzacene -	Section OFS CERERES) (Proconsulaire - Byzacene Committee in preference i	20 E
IV. CULTE	DE C'EK	Saltostin M til Lüperea	Congression Core	I pituphe 65 ans	
Carhage	1		SAL		
Gueri wour (Hr)	1				

The state of the s	10	Average Appendix	Contractor to Later Consumer lines to could like
Line comme	New of Ifte	/ fage Survey Com	
Many Constant	(a Costings	Make L. Valeria I.	III. Manual and a second a second and a second a second and a second a

PRÉTRESSES DE DIVINITES AUTRI

Divinité	Provenance	Nemes				
De a Rellion	Chernand		Tarres	Notabilia		
		Females C.	Secondary of discount contents	Collections do present a fact		Cat. n°
Carlema	Chilmina	Aldress Co. V.	-	The state of the s	í III	5
		Mortin	Second Chatesa	L pitaphe 95 ans	1,4	12
	Summe	Powisk Venezna	Surveyor Contacto			
Cybene	Zum			Dedicace de l'apitaphe de son epoux, prette de Pluton.		138
		Fortunata	Saved/48/	La pretresse offre le tauroboie et le criobole en l'homeur de la Grande Mère des dieux	771	S.
	Unque	Printerior Contract			276-282	
		Fortunala	Midgrae Helene) Cohomae)	Partage le sacerdoce avec son epous C. Raccius Aprilis.	235-238	148
Isis	Constantine	linna Sidonas Bata	LA LA LA			
	Kondiat Aty	VIII ST PHONIS TIME	Menghhelm have fuerat dinac	Epitaphe d'une virgo sur le point de se in rier Elle a vecu 19 ans 4 mois et 14		130
				Alle al Comen		1

O) (vinitas da i Capitole	Managemen	Liferana Seotra	Mir ohn Kepunh	Sant speak, Aurona alike to domining the particle to be a first the position of position of the position of th	144
-	Constanting	Bachia Ficsitif	Sacrativ Innform !	Epitaphe 54 aut.	141
Junoi		quittina) Casta		A minimum S. J. and S. J.	142
	9.0	Iulia Postuma	San erdos limentes	Epitaliste or one	147
3 0	April 1	Hhillida Veneria	Sear enders) lunous	Dedicace votive avec son epoux evalement	
* 5	(Numidic)	- mining		Month of the All and the All a	146
		y motor Dorle f	Sacrator from poli Libera Pull!	Epitaphe of any 11	1
Liber Pater	Khamissa	Lacia Null I	NA.	Of there is the second	147
			Consider Patris	Epitaphe 57 ans	
-	- 4.4	Fabra Lucta	Dade R real of	On notera le cognomen carra	611
\$ \$			4	Epitaphe 86 ans	1
	Chambre (Hr)	Sissu Missunes fil	Sin eriter Mathematis	strong as a property of the strong strong as a second strong stro	150
Mathemas	Cinciponi vier	1	lan	commend a re-	1
Afrehrei	Guiganche	Acha Arismu		Pennes spenies 80 ans	7
	(Tripolit		November Tements		1
Vitania	Cisar Rou Faths	Aurelos Vinducial			
S D LOS	MINIO				

CULTE (DIVERS)

Date Cat. nº	2 S B	
Date		
CULTE (DIVERS)	Againhtía Againhtía Againn againe Epuagha 35 a a a a a a a a a a a a a a a a a a	
	Norm Misse	
	Provendato Cardinate Milmoratoub	
	Parktion Canada/in	

	hills Nation	Annual Control of Cont	
Ü	Calisorital Menorina	the other (Thirther or figure is experient properties and properties of a second properties of the second properties of the second properties of the second properties of the second property of the second properties of th	On the case of the case of
	fulls Unmarate	Deformer on spirite of the con-	
	Julia Demain Hamounto	Figure for the train Comman played as 15 cm (16 cm	Or Hanna said
- Oil	tutto Parang Calparaga Parangga	Chicke as a Libert Force of the State of the	the sections
1	Valentia familiaria	Der seine if sectorati dabba Vallande olden manne in	No. of Concession, Name of Street, or other parts of the Concession, Name of t
40	Fabatts Luca Rha Ealin Domitia Gelliola		Non-Indiana and and

TABLEAU DU FLAMINAT FÉMININ

			TRIPOLITAINE - BYSACENE	BYSACENE		
	370	Noms	Fonctions	Norabilia	Liberalites	E .
Provenance	Date			Transport de C Servilles	Servijus Dedicace de tempe de	2
Bou Ghrara	11-111-8.	II-III's. Valetnal Paulina	f pro flumonto p.	Maurinus, R PP	Mercure	NS 580
300	17.5	Flavia Urbica	Flammifes plerpettal	Flaminica plerpetiai Les X cartes de la vitte fui can cante de les cettures estatue ob mercia.	harance constants	
California				ciere collector	Dedicate de la misse de lors	2
	Fin III	Gar Fortunata	P. p. enexilery mante		more Epoca III	1
Harman Her	a debut			Marily	Thomas Avonal's	Z.
	117.5		A Luminia a party	Epoulse de		
Estimation	21.4	Number Sen. 111		Fill do I. Playthe Scalending		
		PRINCIPLE DISSIPRING	Thomas per cal		Inchest for support of the	8
					Complete Street	18
	1	Canalife.		The second		
Kingson (Mr.)	-	1000	Common trees & 1974	Contract N Second		
1 stories		December 1	1	pion to the same of		

Avid's C. t. Vitalia France from France of the Avid's C. t. Vitalia France from France of the Secret france of the	And Et Autor	F		ONSULAIRE ET NUA	TRUK ONSULAIRE ET NUAHDIE PROCONSULAIRE		1
Tr. 311 Maria Harris Floris porp Cationia Floris porp Floris por			Tanga .	Oil. hencem the	Familie d'indigene		
He - Marina Hamona Hamon	About	1			Fimanic	de 1 Aelius Caract pour Sa	167
He-tiff Maria Hearing Colf. Hearing		=				de vivies in peuple	
front El Hânn 119 188 [M]aedia Lemula 110 180 [Minimity pet] 110	Astronom	TIPE	1	(CIA			1
Feducate Speit Flamming app Fl		-	tians	1 dil rimitation 10 1	Episuse de 10. Aut celus. O		5
Peducjaea Peducjaea Flumente a perpefina Mere de Lougeus, Q Sextia Abritagamensum Longe Feart decene du Conge Feart de la Fortune Conge					bl. Quir. Ronoraus, famine de l'empereur, omnibus homorbus paserus.	tevament, pour qu'au jour de son auniversaire soient donnes, des homes, des homes aux pour donnes, des homes par le partie de la la le le la le	169
Sextia Sextia	Chouhoud El Battin	11.0	(Bachee).			curres, any decurrons et any	
Sextia Sextia Licriii M. I. Prisea Flaminfred pp j Epouse de M. Licriius Transmone origin Transm			O Peducaei Spei i		Mere de Longemy O	dugustakes	
Licinia M. I. Pinsea Flaminfu a pp. j Epouse de M. Lécinius Temple de la Fortune et affranchie comme son mari de M. Lécinius Rutus, patronia pagi et cinitais et flam, perp. Aug. C.I.K. Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Et Meironia pagi et cinitaits. Flaminik, pel			Sextia		Longer Fe to f. decore du chevat public prefet de la		92.
119 138 Macdia Lentula Flamink, pef Fille de Q. Macdius Severus Temple de la Fortune 173	Dougga	10			Frithistorium d' Al.		
119 138 [M]aedia Lentula Flum. perp. Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Fille de Maedius Severus Temple de La Fortune Fille de Maedius Fi			Licinia M. I. Prisca		From d. A. v.		
119 138 MJaedia Lentula Flam. perp. Filie de Q. Maedius. Severus Temple de la Fortune Putromas page et cinitans. Auguste, Vênus, Concorde 138 Iulia Paula Laena Flaminik, pef					Tyrannus, parronnas pago, et affranchie comme son mari de M. Licinius Rutus.	de la Venus et C	171
Fille de Q. Maedius Severus Temple de la Fortune Patronna page et cinicats. Auguste, Vénus, Concorde 138 Iulia Paula Laena Flaminik, pef Temple de Manerve, ub 173 161 Usina Hamman Manman Manman Manman 173 173 Manueren Manman Manman 173 174 Manueren Manman 173 175 Manueren Manman 173 176 Manueren Manman 173 177 Manueren 177 Manueren 177 177 Manueren 177 Manueren 177 Manueren 177 177 Manueren 177 Manueren 177 Manueren 177 177 Manueren 177 Manueren 177 Manueren 177 Manueren 177 177 Manueren	ougga	119 130	18.41		patronus pagi et cinitatis et flam, perp. Auv. C. I.S.		
138 Iulia Paula Laena- Flammik, pef] 161 tuana Flammik, pef] 162 Flammik, pef			IMJacdia Lentula	Flam, perp.	Fille de Q. Maedius Severus putronns pagi et ciuitans.	Temple de la Fortune Auguste, Vénus, Concordo	172
tiana Temple de Maerve, ob	ugga	138	Iulia Paula Laena-			el Mercure, pour 70,000	
		191	tlana	f		de Minerve, ob	173

Dougga	172	Nanneta Instania kida	Ob himment fla- maneetus		Deux statues colossales de Marc Aurele et de L. Verus pour 30,000 HS.	174 174 a
Dougga	180	Nahania Victoria	Fl. perp	Epouse de Q. Paeuvius Saturus, ft. perp. et augur C.J.K. Executeurs testamentaires de leur fils.	Construction du temple de Mercure Construction et embellissement pour le pagino, du portique, et de la place du marché pour 50,000 Hs.(+) et de 70,000 Hs. Don à la ctuius de Dougga de 25,000 Hs.	175 a 175 a 175 b
				Control of the Contro	Don de bahastrades en	176
Dougga	205	Asicia Victoria	Flamina) p(erpetua)	Hanestte) memoritee) fremmigue suivante-	bronze ad ornamentum rosmorum, pour 20.000 HS. Triple la somme honoraire du flammat. Don de 100.000 HS. à sa patre pour le flammat de sa fille.	176 c
				and the transmission of the	Disciplina fangu flaris.	176 a-b
	205	Vibra Asicumes	(Flammer)	וווני מני ווו לייני	Tallas avec ses	177
Dougga			Commonto perpensi		Temple to templane of summan ornernents of	1773
Dougga	192	Barra Lorundo			Juvioris Reminera	17.8
		And Assessed West	Fram V	and an an and mile reality		170
Douglib	- 111	Indian parameter	1	Pand phe		180
	1			1. I Memunia Constitution all MS (+1.	Construction du HS (+1:	
Et Mistra Ho	0		Oh common than	Figure Presented Man clana et mère pour presentes au Jour	store or Tiberalites an Jour	
El Manter (Hr)	168	lupia Saturnios		de 1 Mennant Marcano Pecananthu decum CAS d donna dia Nerma Familie de riches propretates	e la dédicaée	
				(application)		
		1				

Steen Steen Steen	+	- n - n - n - n - n - n - n - n - n - n				
			No and and	Company of the last		
1	281	11		100000000000000000000000000000000000000		
Special mary	1	Mone C. I p.	1			100
Sample of Co.	1	+=	1. Flingson	Market Street		184
Karbar (20) y	316			The same of the sa	A Comment Speciments	188
Kesher (193)	7 8	Salta Resolui	Total State of the last of the	Coordinate Statement		180
						181
Nièm e	180	Sultana Nonza	One or	On versal as tongions &		
Kndi El Ogot (18)			Contra Perior	Certain at menu end		188
		Quint	perp.	Edmille de ches alless +		ISI
Kefelej	(De -) 16	He - Hite IValeria) Mator	Floresonett	Sq eQuita Vallerio Samorrama and Expations of on material actions.	Frenchis d'un autre la claute	101

Midsospens n	00 00	di the temps harama	-	A principle		
Merdes (1h)	270	Manage Centle 1965 tomb by differed	Fl perp man-	1. procession		100
Mess dec	25	Maria Literati	Fibra	Meet fiel Palmar K with Fall and Fall and Fall and Fall and Castline Nursh committed of Li Linkins of Britanium Pall and Fall and	Design of Aven recognists. On agone William INS a firm the perchange of perchanges.	ŝ.
Mest (Hr)	232	Iulia Q. f.	Fleministe	Hatterstad Northerstan Georgie patriti ica less yes sur flavoure perpetud. C lattus C I Cor Felix Pefinansus qui affoi une nono de loptier Motor e la	Same a Cere Fordative perpendite	3
			The Age and the	Fatorial parties program	Detrock at Grand Minday,	561
Stat Air Bal Kassem	Fue E > Deb 11	Cambb 1 Test		C. Special Park C. Francisco		163
		1	1 100000	Epullio		147
Sydy Att Bed Katoerto		Manush C.	Part Plant		Mercine Transport	
Salu All Met Kan and	1350 AT	Light Art Locan Cale	Change trees	The second secon	District of particular de	101
Soft Boat Aretic	-	Stadia Quarte O.	O. the mp		tolers of the tradent	

	Deb.	Vettia Q L Quinta	12	Police de constitución de cons		
Sleft Soledy I k Rados	1		HOWALL ST.	decision in a		To
Softman	1		thin ply designed	Hatta. tase		
	46	Cal stid Masaimala			P. De De distribuis di Vergle de code de sec	TELE
Таошга	1			Son nil.	Party of Asia	
Januar	1	10	FI pp		di Carta and	
	-	Anteli la Adauta	H H pp.		Deligious d'une state	
repoulsonk	+	Julia Candida	100	_	Debta a chien Marrison	
Zaghouan	III N. I	18 Infilia Mossocia		etre flamme,		WO.
Oudna	IV	Surdina Amona Postuna	Fiam, perp.	Dedicate tare par to fearly on apparament programmer des trensforments et de therediatem.	Ob ally idiam of frequentical information of the control of the co	88
			NUMIDIE)IE		
Annoura		Clodia Vitosa Terrulian	Flam HH col.	Familie de chevalione	701	
Constantine	42 - 43	Coelia Sex. f Vilonal		· G	Ов тякрет, типерсепият.	356
		ria Potita	rtanimea Difuae Aug(ustae)]	Difuge Dédicace avec Q. Marcius Barea, proconsul d'Afrique	Exécution à ses propres frais de la statue de la divine	317
Constantine	¢.	Sitt[i]a Siļtti Qua]drati f. [Cal]- purnia [Extr]icata	Flam. perp. ex Cal]- consen[su polpuli ta	1	A érigé à ses propres frais la statue ? qu' on avait décidé de	208 a
Constantine	Fin IF's.	Fin II's. Veratia Frontonilla	Flaminica IIII col.	Flaminica IIII col. Épouse d'un centurion de	Ini clever.	985

Djemila	i	Claudia Tr. ft.	Flammed	a =	Dédicace a une divimité dont le nom a disparu	210
Djemila	Fin IF's.	Didia Cornelia C. fi[1. In]genua	Ft.pp.	Grande famille de chevaliers. Plusieurs notables de Cuicul. Ies ment Clarissimus menuriae femnus. Statues ture acquis par mariage. Pieus. Chilia de finita de l'infia	Plusieurs, libéralines par les membres de sa famille Statues de Marc Aurèle. Lucius Vérus, Antonin le Pieux, Création de la Curia Infia de Cuicul.	12
Mafouna (Hr)	161-	Vettia Saturnina	Ob honorem fl.	Mère de deux chevaliers romains. Épouse de L. Hostilius Felix, pontife du	Dédicace au Génie Auguste de Lamsortis?	55
Timgad	Fin II*s. Deb.	Comelia Valentina Tucciana s/g. Sertia	Fl. pp.	figures d'un chevalier a militis, fi. pp. Honestae menoriae femina. Coniunx	Construction of embellisement du marché de Timgad	M M M M
Timesal	III°s.	Annia M. fil. Cara	Flaminica	desidentionissississississississississississississ		7
Timesad	139	Plavia T. filia Procilla Flominica perp.	Flaminica perp.	general	Cachus Son epoux avait fait la Cagnus Son epoux avait fait la Cagnus Annonin le Picux et à Max Annonin le Picux et à Max Aurèle	2
			MAURETANIES	SILS	1	10 to
		Lotes C. P. Max mills	11		Pelietic d'unit manie	2 2
Cherchell Charchell Sour El Charlon	267	1 and halls	Francous 190			

				The same of the same		
F			ne street and	Change of the state of the state of	Deline crim 1	
-	Parameter presents	19			1 Transmitter	
Also has taken by the and the latest to the second to the	Myrell (Amery)	Total trocksian 1	Amonto D. O. Servera	-100	0.70	The same of
The streets of the street of the streets of the streets of the street of the streets of the streets of the street				No. of Life and	C Special	

COMMENTAIRE GÉNÉRAL

FEMMES ET VIE FAMILIALE.

gast many the description of the progrant many dispersion permet the former to protee the description of Polymers of I represent the state of the control of the description figure to condition in Common of the description of the formation of the former of part to the control of the seconds.

A point de la income au son de la carrier au monte de partir en poserte depl la represent d'une au gant de proposent d'une au gant de la frança de l

La discussemante impraphique some some une sandre de la vio familiale que par autre une la sandre de la vio familiale que par autre une la forme de la vio familia que proceso de la la vio familia de la vio fami

tage in marage, paraloguement parties, y'essiacionelle qu'ess favoure de pendace Line, miles qui reputes d'est en justicé emplos, s'essqu'es appalle fait marconte.

control princeres has documents opportunisment in processor in documents opportunisment in documents opportunisment in maxim learness of a control of partial forms de processor dans une excende partial forms documents opportunisment, on effet, de reconstant des descriptions opportunisment forms of textiles textiles and textiles across principal particular particular principal en dent on partial assez peut, des question principales en dent on partial assez peut, des question principales en surface des controlles traditions delle service metales qui, des controlles services des des principales.

Main nous ser passerous pur vous information autres catalogrames de ferrouse, affrançaise se en lavres, dont exces d'assent que peu de transplant la littalisation affrance, et qui sont sont communitation par l'optigraphie.

des Carrier de la company de l

An American Comments of the Co

TE MARIAGE

As and the constact is an implicate as crosses of all take que in contract dance d'auterroger ce rate, on s'en doute - J - 4, sen seulement regi tadition level is participal teconque e ce celer, e est àvant tout celui du account anyoned any memorial server, es k-mes de candition libre. and the state of t and a process time of the next in mapping

Description punique il semble to the like conjugate an prevalu en Vinge Come or age in dinominelle sera conservée at the second to familie est comprise au and do terme, elle reun t le père, la mère et Familial sera rarement cont era parents cloignes, on preferera plutôt and the servicus fidèles, affranchis ou

A l'epone imperiale, la consultation de recripcons presente le mariage comme acoustin de deux intelligences « unies pour en, over et pour le pire » Cette situation qui, prog es Romans, decoulant de l'affaiblissement des genrors de la viellle gens, tendait à s'imposer cles con deja a l'epoque où ils faisaient la somme t-il dejà ancienne

Duree et age du mariage

Les epitaphes qui nous renseignent sur l'est des défunes, insistent beaucoup sur la durée du monage dont on deplore helas ' très souvent, la bnevete. On evoque avec beaucoup de nostalgie te nombre d'annéer passees ensemble. Ces calculs sont per nous du plus grand interêt, car ils nous permettent d'établir a quel âge exactement nos Minculnes pour aient convoler ; à cet égard, quelques inscriptions, le plus souvent redigées par les mani eux mêmes, sont tout à fait éloquentes : - Mar ec a 16 ans, elle vecut 33 ans, n'

6 Elle vecus 55 ani, dont 40 avec moi dans un

1 So to love 1 to up (25) 2 Plant 1900, 230 sq.

même esprit et un même sentiment, 34

a lile a vecu 27 ans, dont 12 avec son époux₂₃. a. Elle a vecu 50 ans, dont 30 avec moi, 10⁴

a Elle a vecu 27 ans et en a passé 10 avec

a lille a vecu 13 ans et 5 mois, et dans ce temps. elle a passe trois fois six mois avec son mari

a Conduite au mariage à 15 ans, elle ne put y vivre plus de 13, »9

a File vécut 43 ans, 3 mois et 5 jours, et avec son mari 20 ans, 1 mois et 14 jours, »10

Nos Africaines se mariaient done relativement jeunes si l'on en croit les textes epigraphiques : entre 13 et 23 ans. Il semble qu'en Afrique on ait attendu la puberté des jeunes filles pour les marier ; un texte des Confessions de Saint Augustin le dit d'ailleurs expressément : « On pressait néanmoins mon mariage, la jeune fille était demandée ; mais il s'en fallait de deux années pour qu'elle fut nubile ; et, comme elle me plaisait, on prit la parti d'attendre, »11

On sait que la loi autorisait le mariage des filles à partir de 12 ans 12, avant la puberté que les médecins antiques fixaient à 14 ans. À Rome cependant, on mariait les filles bien avant : elles étaient données

4 Cat nº 38, Sigus en Numidie : uno animo uno constho semper friatita mecum annis XL. V (ixit) a (inis) LF Double épitaphe de Julia Rogata et de son époux L Gargeliu[s] L. f. Q(uirina tribu) Venato[r].

5 V (ixit) a (imis) XXVIII., cum sponso suo anu(is) XII. Ennaphe de Iulia Fortunata, à Lambêse, CIL, 2857 18151 ; notons que les époux sont qualifiés de sponsus

6. An(ms) vix(it) L et fecit meeu(m) an(ms) XXX. Iulia Rufina et Julius Sabinus, Lambése, CIL, 3160 = 18170.

Vixin (sic) au(ms) XXVII ; ex die numtiale suo fecit necum annis V Iulia Eraclia et Iul(ius) Martialis, Cherchell (Caesarea), CIL , 21241.

8 Vixit ann (os) XIII, m (enses) V, ex quo tempore ufixifi ter senum mensfulm in diem mortis suae marito egit. I(ulia) Tif(beni) f(ilia)] Lucilla Thala, CIL, 11665 = ILTun., 452

9. Cat nº 17 Ennia Fructuosa, Lambese. Ce texte intéréssant relate une mort singulière ; la défunte a été victime de sorcellerie, et n'est donc pas morte de mort naturelle. On comprend alors le désarroi de l'époux lorsque l'on sait que les croyances anciennes voulaient que les âmes des victimes de morts prématurées ou accidentelles n'aient pas accès au repos éternel auquel elles auraient eu droit normalement, cf. Cumont, 1949, 302-342, et 314. Le texte comporte par ailleurs l'éloge classique de toute matrone Pour l'étude de ce texte, cf. Ladjimi Sebaf, 1998, 75-80.

10 Cherchell, AF, 1996, 1803; Agusta-Boularot et Bousbaa, Cyona Landers, CH VIII, 3402

Cyona Landers, CH VIII, 3402

12 Code Just., V. 4, 24.

en mariage, et mariage avec consommation!! bren en marces avant la puberté, bien avant l'âge fixé par la loi, et et usage aurait duré pendant toute l'antiquité : Il semble qu'en Afrique on ait été plus

pisonnables : c'est ce que laissent supposer les quelques documents dont nous disposons les questions et littéraires); sans doute attendant-térigraphiques et littéraires ; sans doute attendanttengraphite des jeunes filles avant de les donner on la puberté des jeunes filles avant de les donner on la pare de mariage pouvaient en mariage. Les promesses de mariage pouvaient évidemment se l'aire plus tôt.

Les relations conjugales

L'amour conjugal

Caeli (f(ilia)) et son mari lanssrien et oat triplice. Lorsque le destin décide de séparer les de piété, de vertu, de moderne et d'appour A epoux, c'est avec une grande nostalgie que l'on la mort de Situa Spes, um epour re trouvera de se souvient de la douceur de la vie commune. consolation à sa douleur qu'au souvenir de leur A Haidra, Cornelia Galla, en enterrant son mari remarquable amour . A. Sieus, Germa Bona essaie de « faire revivre pour sa consolation les est louée par son epoux seulement pour l'ama douceurs de la vie passée »16. En Afrique ce n'est pas dans la littérature que l'on glane ce gente de renseignement : les Délie, Cynthie, Corinne et autres beautés chantées par les élégiaques n'ont pas d'émules parmi les Africaines ; mais certaines pièces épigraphique en revanche, la plupart redigées en vers souvent d'une bonne facture, ont immortalisé, non point les amours particulières que les poètes ont vouées aux irrégulières mépousables, mais l'amour conjugal. Il apparaît ainsi à la lecture des documents épigraphiques que les relations conjugales reposaient sur l'entente et l'affection mutuelles, et sur l'amour! Malgré l'extrême pudeur qui caractérise les pièces épigraphiques, la douleur exprimée sur certaines épitaphes témoigne d'un amour profond, parfois même d'une certaine passion entre les conjoints. L'amour, ce sentiment qui a toujours paru suspect aux anciens, car générateur de troubles profonds 18, est présent dans les ménages africains,

d'amour'. Nous n'oublieron, par ce tombesu 20. Cat. n. 163, pr. n. lane - m. t -Matuam peems a grown

toujours aimé. Quant a Aurelia Marine

son mari n'aura pas eu grand menue a l'emer.

et traduit dans l'épigraphie stractine. On en parle

souvent d'une manière détrurnée, il est vrai, mais,

parters franchement. Cornelia Calla a fast faire-

un portrait en marbre de son épons son de se

rassanter de ceste unere meage, ainsi tant qu'elle

vivra, l'image et le souvenir de lun époux re-

pourront pas la quater. C'est aum es pu-

de consolation à la douleur apre la pene de son

cher mari, que Gargiliai Fortar da, flaminique

perpétuelle de Segerme, lui elevera une statue à

ses propres frais. A Madaure, Actulios Primos

Flavianus et luita Setina partagenteni les meme-

qualités morales et le même amour conjueu-

A Hr Haj Abid, dans la region de Hadra, Vib.

21 Cat. o 27, merit o comanical and a second trugalitate in unione large l'expression pertainere comma mous to layer his of the feet open a soul fiparole L'auteur de ce l'inci in l'accessione et le fait que les doux épour les voirtes moi le serient

23. Cat. n. 25. Continuence (Cor.) Grand and a continuence hoc essemply and to a good En a constant dulce solucion = 1 Ca. ere 1973 113. The final has be la défunte la lille d'un (Sittes) Site (Sittes, Specia (filiae)). Or Special to 1. 22 (delegated as Special) base comprend to an influence and as an age, more a l'age de norte une, et de la justis kandlous l'epoux de Sittia Spes, decede a quantitation and

Bontol y e se in por to il La tono est repurtie tres medilement on Afrique ring on Proconsulaire, on de Cira El'e apparit relamentrit und ce qui permet de dater le texte the IIII na merce du IV-s. Laisere, 1973.

Ceperal int. I er oux de Geminia Bena, est le croven M. Volussius M.f. Quinna inbai Felix, pretre de Neptune sacerdos Niegimon platerii. Avec la mention de la tribu du personnage en pourrait songer à une datation plus haute Il's?

25. Cat. n. 26. Madaure (Madaures), qualitino in critic magno dilcen amor. Double epitaphe d'Aurelia Mammosa et de son epoux fultiusi Florus. Les deux epitaphes, la première en distiques, la deuxième en

^{13.} Plurarque, Num., 26, 1,3.

^{14.} Durry, 1969, 17-25. Autocritique et mise au point p. 27-41. V aussi Hopkins, 1965, 309-327. Shaw, 1987, 30-44. pense toutefois que les mariages pouvaient avoir lieu plus tard. A ce sujet, un bilan chez Morizot, 1989, 665-672.

¹⁵ C'est aussi l'avis de Lassère, 1977, 489

¹⁶ Cat. nº 21, dulcia restituens ueteriis solacia intae. La tombe du défunt devait être surmontée d'un buste en marbre: marmoreos uoltus-

^{17.} Ladjimi Sebař, 1990, 205-216.

^{18.} Apulee lui-même considére l'amour comme un trouble profond des sens, un état voisin de la démence. Il fera dire à l'une des héroïnes de son roman : « Elle n'était pas dans son bon sens, elle t'aimait éperdument», Apol., LXXIX

The second secon



Fig. I

property of the post of the po

DISK NO. INC.

CATA TOTAL

T (g. N. Whom problems I come fears at two flows of sever problems of wards problems of a sect at the beautiful part of a sect a

- JA Blook G. Str. Cl. 103
- At A control to place and region to from a formation of the control to provide the control

If the trace of the part of the trace of the

Ceux qui restent précisent aussi que l'image du défunt ne pourra jamais les quitter ; a Carthage, l'esclave impérial Nicodromus dira à su compagne Minicia Prima : a multis fletu renouaueris o bona, simplex, cum te in conspectu non habeum comitem³⁵. Quant à Arinia Victoria, junus son souvenir ne pourra quitter le coeur de son épous : hic sepulta, set domi es : de animo certial es quia nunquam dissedit meo³³.

22 Cum de, Minicia Prima, originaire de Rome est de le afrague, comme cette autre Norbania Saturnina de de la Cartha elle aussi originaire de Rome, et de la cartha elle aussi originaire de Rome, et de la cartha en el CIL, 24787

Con 21 debus l'époux. Mareus Motasius, déclare et en contemps, o se fera enterrer avec son épouse : com que d'un visit idem et muhi. Le tombeau, sera leur demeure éternelle

A la mort de leurs épouses, les maris moleut des compagnes ; ils regrettent des compagnes ; ils regrettent des compagnes ; indicate de pour a jamais ; compromiélles que personne ne person

remplaces.

Ainst. après le décès d'Urbamilla, son mur Lucius aura ce en de désespoir multa spas mur Lucius aura ce en de désespoir multa spas mur Lucius aura ce conjuge talas, et l'ortesre puants multa sine compuge talas, et l'ortesre pracchus de Carta déclarera simplement n'avoir pracchus de Carta déclarera simplement n'avoir pracchus rencontre de femme comparable à la sienne james avoir cherché semble-t-il): a talem post après avoir cherché semble-t-il): a talem post après avoir cherché semble-t-il): a talem post après avoir cherché semble-t-il): Ces unions reposaient done sur l'affection,

Ces umons reposaient done sur l'affection, le partage des mêmes sentiments, et surtour sur le partage des mêmes sentiments, et surtour sur le partage des mêmes sentiments, et surtour sur le partage des mêmes sentiments une anime une consilio semper. Le partie de le consument une anime une consilio semper. Le partie de le consument une anime une consilio semper. Le partie de le consument une se est jamais élevé la moindre her époux il ne s'est jamais élevé la moindre her époux il ne s'est jamais élevé la moindre de consumer de qu'els aimaient leurs enfants d'une querelle, et qu'ils aimaient leurs enfants d'une querelle, et qu'ils aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une querelle et qu'entre elle et son aimaient leurs enfants d'une que elle et son aimaient leurs

Quant au mari de Tadia Fortuni (f.), il qua ra rappeler combien la vie était douce auprès de un épouse, combien les entretiens étaient pleins de respect — cum qua uita tucunda, conuersatio

La bonne entente au sein des ménages : le

Toutes les épitaphes font allusion à cette confiance mutuelle, qui cett semble t-il, à la base de ces mariages. Apulée dans son Apologie nous le confirme, lorqu'il parle de la nature des relations que l'on doit entretenir avec son épouse.

« Hormis son épouse, dira t-il, il compte pour nen le reste, et considére que toute la richesse d'un ménage est dans le bon accord entre conjoints et l'affection mutuelle »¹⁹.

La lecture de nos inscriptions d'ailleurs le confirme Les époux se plaisent à rapporter les

34 Cat.n. 32, Somet el Amra (région de Gaisa).

15 IL He 11, 820.

1 Cat nº 38, Sigus.

Tot n 34. Constantine a la L. 4 du texte, l'expression mai festimant utiliore semper (« j'ai vécu en me hàtant veo la vie eternelle » prouverait que Mnesithea était une depte des religions à mystères qui mettaient l'immortalité de l'amé au premier plan des préoccupations. On reprochera ce texte de l'epitaphe d'Umbria Matronica, et Cat n 87, qui lui est sans doute contemporain.

1s Cit n 40, Cherchell (Caesarea).

19. Con ordia conjugar et mutuo amore. Apol. XCII

descent d'une ;

Aint le norie ;

de deux modifique ;

a et non comme ;

et d'une nece de ;

réduite à la purreal con d'un vertable cuent

Aussi, l'époit e porte à ;

compagne, comes on in

Numidie Galama Motion

Sors et fortuna imprada ;

Prima furent aussi de viso con

époux

L'obsequium des matrones : la promune des maris

Cette bonne entente de de la crea chaque conjoint recommit to place you had been dans le menave, Les wares reconnaissants envers des eposses qui les temorgne l'obsequium cert qui le manage qui comprend la fidelite, le respons et qui régissan en fait les riposens es les les les patrons et les affranches () femmes d'être obéticimos es aprimes a establication époux, surtout à une epoque ou more le moralistes chagrin, eller nen force and a tête. Etre docile, plane à son mon le reune certaine déférence, lous des lans per et de traditionnelles vertus Company of the company of th Successa et Victorina Chimio d'obsequentivennoch qu'en Terra France cette malheureuse vicinis d'accessor magiques, elle stait aves obseguto, et co qualife es la constante es digne de louanges hucherda - -

Les unions brisées : divorces et remariages des veuves

Scale la mort a le pour le le la company de la composition de la particles que les compositions de la composition de la particle de la partic

^{40.} Galleton, PATE TO

⁴¹ Cat of D. Berry H. Takes

⁴² Cat, at 12 or 46 Life and 4 District or over 1 and the state of the

⁴³ Cat. of th. Lambine; or Cat. of 11. Post Asses

⁴⁴ Cat of F. Lambert

The second secon A Sea plant
of the on tent today
of the on tent today
of the only today
of the control of the and the law law hardwards. of a second complete the second decrease of purpose the second decrease of the second decre digress pour le qu' ou il montelle vigair and the standard or the standard prime and and on the same

I was prought parame semble tril. of the ferrors, and types commen on court on protoress or ghordier the region of the said or more strained by continuous come distribution physiquem.nt. of the state of the proof that specific parties e name. C'el Apole luvarente qui nous

Coping a dear on the law of the more qui a de la bound, in percent of the sequence of the proofe A non-read to Managers of some time to grade the second stature to few de sea sousception. La vouve, as source - or superior elformatic pour la The Resident countries. Force is more qui a porter de son men. Ande qui ca un facheux manuer of entrance drivers door le manufact porte

O'VALLED A REPORT OF THE PARTY gard of the control o and a second or make the property of the describe. to the proof of the party has all the

en divente sur l'a spains de liu ? Afora de deux

Law regions and purpose of the first of the an element per sa para para c'es parte le rea a soluble for manual personnel manual manual manual participation and manual ma

CAN STORY SHOW AND ADDRESS OF THE PARTY NAMED IN the larger than the June 2 for the passenger warmer than

AND A PROPERTY OF STREET The state of the s St. S. L. veus age et le remarrage de Pudentilla, v. en dermer

force f'une ou elle s'est rendue insupportable point de se faire répudier, ou elle à pourse l'insulence jusqu'a repudier son mari

D'un tel possage il y auran beaucoup a dire, si nous ne savions dans quelles eireon lance. Apulse avail ete amene a s'exprimer ainsi il apparaît de toutes façons que la femme a toujour mente s'il liu arrive de perdre son mari, e'est qu'elle parte malheur. On comprend cependant pourquoi un horaine aussi subiil qu'Apulée a pu arancet de pareils arguments qui devaient, en fair refleter l'opinion generale de l'epoque : accurd'une faute tres grave, celle d'avoir use de charme o de s'etre adonne à certains rituels magiques nour eponser la richissime veuve Pudentilla il coplique qu'il n'a pas « fait une affaire » en command Lette femine, celle-ci a perdu son mari er elle n'a plus la grace et l'innocence de ses dix buit in Li dot de sa femme n'est en fait qu'une mater compensation par rapport à ce qu'il aurait ou obtenir "il avait epouse une jeune-fille a si pauvre somethe and

Cependant, en galant homme. Apulce a su inparivant expliquer le remariage de son epou Pudenulla e tune femme honnète et vertueuse, une done marrare : elle s'est remariée uniquement sur ordre de ses médecins car sa serupuleuse chastere avilli provoque des désordres de matrice tels, que I'on oranguan pour sa sante

Recherchée en mariage, precise (1) par les hommes les plus en vue, elle décide de mar cur or you it on print a rechercher. List-ce ne pas prolonger son veuvage car si elle pouvant apporter a la rigueur l'ennui de la solitude l'incorvement qui en résultait pour sa santé était devenu intolerable. D'une chasteté scrupuleuse imulier sum hi pudicai, elle avait traverse celongues innues de veuvage sans une défaillance et sans taire parlet d'elle. Mais privée des habitudes conjugales affaible par l'inaction prolongee ou ses organes s'étaient engourdis et atteinte de graves desordres de matrice, ses jours furent plus d'une tois mis en danger par des crises de douleur dont elle sortait épuisée. Les médécins étaient d'accord avec les sages-femmes pour déclarer que l'absence de vie conjugale était la cause de sa maladie... Pendant que son âge le lui permettant encore, il fallait en se mariant, rétablir sa santé

her. Corber, 2005, 270-271 et notes bibliographiques

les arguments présentés par Apulce smgulierement modernes; il eul ete dor micressant de connaître la reaction de fame face a de pareils propos. Assurément, 7 20 ventable sameur qu'Apulee se sera te a cette vertueuse et infortunee matrone! hitels pas, en outre, qu'il se vantait lui-même are on peu médecin au diagnostic et, semble-t-

therapeutique, surs. Cest ainsi que l'opinion publique cordat une estame toute particulière à la femme war waten qu'un seul mari. Mais les remariages new ment passetre rares. Nos documents toutefois apour permettent nullement de nous en faire une pecise, que ces remáriages aient eu lieu à la are de dèces de l'époux, ou de divorce ; tout au plu, de convrons-nous par le biais de l'épigraphie reliques cas ou il apparaît que l'un des conjoints cest remarie ; encore est-il impossible d'en vice les circonstances exactes. La littérature offe plus de renscignements il est vrai, mais la propre il convient d'être prudent. Tertullien, en first nous dit : « Qu'est devenue cette antique priente des mariages, heureuse suite de moeurs, nece à laquelle près de six cents ans après la pardation de Rome, pas une maison ne signifia le onorce? Aujourd'hui, au contraire, les femmes ort jous les membres chargés d'or, elles n'osent embrasser sans crainte à cause du vin, quant divorce, il est devenu un objet de leur voeu, comme un fruit du mariage, n65

La encore, seule la femme est incriminée. ii etaii deja seandaleux qu'une veuve songe sculement à se remarier ; pousser l'impudence un qu'à rompre une union et demander le divorce But assurement inconcevable.

Mais même si divorces et remariages concat frequents dans une certaine classe sociale, il ne devan pas en être de même dans les couches les nur basses ou les plus défavorisées de la société De toutes façon, nos documents ne permettent pas d'éne plus précis à ce sujets4.

LA MATRONE AFRICAINE

Les auteurs anciens ont largement commente ce terme qui désigne la femme de condition libre et mariée selon la bonne tradition;

11. Johnwagar, VI, 6.

il derive du mot mater (la mère), concept auquel on rendait un culte ; d'ailleurs l'idee de maternite tient une large place dans la pensée et la pratique religieuse romaines. Empreinte de gravite, cette idee renvoie a une forme de consécration officielle Ainsi la condition de la matrone est hee a toute une serie d'obligations definies par la tradition et la loi ; le le mars, jour de la fête des matromalia. la matrone reçon des presents de sa famille en dehors de chez elle, elle don poner la stola. matronalis et s'envelopper du vode on lui cede le pas dans la rue et il est interdit de la toucher même pour une citation en justice. Le terme fut donc très tôt emprunt de dignité et de respectabilité puisque l'on arrive, dans la littérature notaniment, à parler des « saintes matrones »

Les qualités physiques

Tres peu d'inscriptions africaines nous renseignent sur le physique de femme Les dédicants n'ont pratiquement jamus essaye d'esquisser la silhoueue ou la phy ionomie des défuntes. Les textes epreraphiques far ont allusion aux caracteristiques physique de feiume unt plutôt rares. Nous en avon, demonbre huit pour toute l'Afrique

A Tenes (Carteman la joune Varia Honorata est qualifice de unen decora et innocens A Lamber Harm Open is a louis par son pere, on exemiting mornin cutre(um) landem et sommun m pudh mam et speciem A Haidra, un malheuseus epons dira de son épouse trop tot disparue. Inil enun forma e riture more sque for undi- fac expudir the quem in altitis nee furse dicane de este automban loujours à Haidra, la douleur d'un pere a la di parition de

C 5-1.111

¹⁴ La Kajanto, 1969, 100-113, à travers l'étude de certains surples qui a notre sens, ne sont pas très convaincants, Dutat rependant à la même conclusion pour la ville de

^{56.} Ladium Schol. 1979, 17 la

⁵⁷ Cat in to Le times stronged employe pair colliner. la chancie et la purior de la jour forais, et an-i l'epitaphe de Béocut. Cui el 50, et celle de lutur bidomi. Telev protecte d'ens. Ca n 134.

⁵⁴ CM 11 5

⁵⁹ Cat nº ? Notice dam ce etts l'entroche l'agetti mucha, diminal amont on setstante over Apriles. full Charms mile you no the Mr. VIII I

Dani une surre epitaphe de Hautra mari concernant as hemme nous retinavina he mores turnilles , il s'api d'une dédicace faite par una extrans Pademilla a son opoux decode a 52 am of 7 mans now those felleration vitum caralyt muche timere differen areas for cientum, lie bat S concerner at the nem leng Cil. 11594 (IE 132X

a many promised with committee and Franciscone served sales have market, or Person and the set for the Cost except 3 waters and survive yell first element A Compage Superior Principle ext Source or at principality branche principality, or ed and I Couple for I seem d'une biece al survey was tree made, they do so ferrime with the larger New Streets of the esta and the law of the part and a man part fellowing works were driver fastereral ferral Their I Lambers Take Wanted 64 the forming of

Si as para menantari les qualités physica de la ses est rare, les termes l'est sen le le peut plus l'agues et imprécis the term was not dear, n'est aucune relear contenue and superior plus la vanite des vivers qu'ils ne restructif la physionomie as there. D'oute part, il est remarquable the grant test en fareri une timide alle a su portrat de la défiente, on s'empresse de lemperer cone description en mentionnant me les vertes morales. On parle de la house de la set set de leur purete decors are to fire out and cities sont belies et vertagend un sera t tenie de traduire belles and surrous verticuses, four se pasie comme si la becorte pues al constituer un trein a la vertu , on l'emprese dors lur les dedicaces d'en temperer les effets et de seel goer surtout le caractère

nd (an all the appear to imperie la beaute et la

former & l'ourone le Procilla en l'oenne de ses two to popolismos et el marquins

nel co per lo colono a lese parate seus rares el

many harmon and extra to a proper use legere provision office to I see all ces along there you eleverent

a but your one other it plearent la

has in to the or state - Callet et. 1922, 146 11

and the property of the company of t

the of Hiller S', pour select to improve de ce.

Comme de ce teste, quelques ep tiphes attenues

the allering the description of the second d

section of the sectio

Metros com remote deserte acces à ce parade paren.

cas et les est en du CIL et des CLE de Bueschler

and allowers differences que nous as on prefere

AT All 1609 (LE 22) L'our place est en tres main at

RECEIPT.

developpe par le texte

05 Cultovice 1922, 164

CHENN'S

moral exemplaire de la défunte. D'ailleurs, les caracteristiques physiques, pourtant vagues et imprecises sont noyées dans la masse des traditionnelles vertus. Il n'est jusqu'au portrait de talia Paula jugee aussi belle que les joyaux les plus rares qui ne soil comparée à la fileuse Arachnée allusion evidente aux activités domestiques de toute jeune fille et de toute femme de bonne famille. De belle apparence, pulchra uisu, Rubria Festa est surtout une matrone prolifique, de moeurs irreprochables et célèbre par sa sagesse67

TEVENIER EN NISARAFIOSVITHISINS EDIBIS GETAESLOVNDUSCONTVGI PARISSIMAE NAOS EXTRICINIAMISQUEVIGINII DI ES RIENISA DICHAVATIVOTRAPTAESTIERITA DEVERIORVINGENERE DEPREMORIBUS THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE TOTAL TO SOME THE STREET OF THE STREET O OVER VINE OVER LEVEL STATE OF THE STATE OF T THE STILL OVER OVER OLOR VALUE OF NS

Quant à Victoria, elle est surtout louée pour la qualite de ses bonnes moeurs : pulchrior moribus es

Dans le domaine de la description physique de leurs défuntes, les Africains semblent bien silencieux ; cette pudeur, il est vrai, n'est pas une particularité africaine ; dans les autres provinces de l'empire et à Rome même, rares sont les inscriptions qui nous décrivent avec précision le physique des disparus. Nous relevons à Rome deux exceptions qui méritent d'être signalées en tant que telles : l'épitaphe de Geminia Agathe. dont on décrit « la tête blonde, la chevelure courie au sommet de la tête et rejetée librement en amère » ; et l'épitaphe d'Allia Potestas offerte toute entière à la curiosité du lecteur par un amant aussi indiscret que passionné; » cette piece de la fin du III° s. ou du début du IV° s, est pratiquement la seule où l'on ait décrit avec autant de détails la physionomie d'un défuntée.

Ce n'est donc pas à l'épigraphie qu'il nous faudra demander des renseignements précis sur le physique des Africaines à l'époque rontaine. La littérature aussi est bien pauvre dans ce domaine ; tout au plus, Apulée nous

Februaries de autre catalisme Pickhaus, 1994, A17, ac 66 Cat p 3

ses Métamorphoses quelques queiques queiques ; mais des portraits de de Photas ou de Charité, nous retenons ne de ranne de la première, l'espièglerie modesse des deux autres. Plus que perstiques physiques, c'est de caractère of nous parle. Nous n'oublions pas, ont on man précises qu'Apulée ont les descriptions précises qu'Apulée

de la chevelure féminine : de la enecección de la reste quand la Mais pourquoi parler du reste quand la and la chevelure fut toujours mon unique and it encessare effet, cette partie du corps minant les autres se montrant à découvert denimant de decouvert la première les

Mais ces descriptions, aussi intéressantes belles, ne nous renseignent nullement le physique de la femme africaine ; ils nous emetent cependant d'apprécier les différentes ales de l'epoque. Tertullien, en parlant lui aussi te coffure, nous apporte une petite précision ; il as apprend que les Africaines de son temps, ulant d'après lui renier leurs origines, se issent souvent teindre en blond : « J'en vois chues unes dit-il, donner à leur chevelure a tente blonde du safran : honteuses de leur elles regrettent de n'être pas des filles de Cermane ou des Gaules ; point de repos qu'elles Sient transporté sur leur tête les couleurs de ces Quel renseignement tirer de cette Jenonstration sinon que nos Africaines étaient serout brunes, ce qui n'est pas étonnant,

Il nous faut alors interroger les documents neures Disons le tout de suite, il existe très peu de pouraits réalistes. Il ne nous appartient pas ici de uscuter de l'art du portrait dans l'antiquité romaine l'Afrique, ceci dépasserait très largement le cadre decente étude ; cependant, il faudra toujours tenir compte de certaine éléments, à savoir :

appartement à une École précise, l'artiste Referent le plus souvent à un modèle classique, ne peut depasser certains cadres, certaines limites;

la nécessité pour l'artiste de se rapprocher d'un modèle au plus près, pour en saisir J'abord les traits dominants et, au-delà, rendre les caracteristiques morales du personnage;

enfin, il ne faut pas oublier le génie propre de l'artiste (ou de l'artisan), et son apport

D M. L. H. S.

1 1 11. fm, 11. b.

ce qui appartenait en propre au personnage représenté. Apulée nous dit bien que « l'art rival de la nature avait su donner l'apparence de la réalité »73, il n'en demeure pas moins vrai que le portraits dits réalistes sont relativement rares . Le même Apulée dans son apologie du miroir dira « Ce qui est modelé dans l'argile, coulé

Tous ces éléments font qu'il est tre difficile en

présence d'un document figuré, de reconnaître

dans le bronze, gravé dans la pierre, imprimé dans la cire, tracé par la couleur, ou figure par quelque autre art humain, après un court intervalle, cesse d'être ressemblant, et garde, comme un cadavre, un visage immuable et rigide... Toute image faite par main d'homme exige un long effort, et pourtant on n'y remarque pas la même ressemblance qu'en un miroir. »74

Ce qui revient à dire que quel que soit le talent de l'artiste, il était pratiquement impossible de rendre la réalité d'une physionomie humaine.



Fig. 3

^{67 4}E, 1995, 1793. Fig. 2. V. p. 208 n. 200 et p. 250 n. 67. 68 CIL, 1069 , CLE, 221 v supra, note 63.

¹⁶⁹ CLE, 562, et Galletter, op ett., 104 -105, et notes. 126

^{72.} Met., 11, 4.

^{73.} Pour notre propos, nous retiendrons néanmoins les exemples de Crepereia Innula, cf. A. Beschaouch, 1966, p.1113-1131; et de Minia Procula, flaminique de Bulla Regia, infra Cat. nº 184. V. Fig. nº 4 et fig. nº 41 Et il y a, bien sûr, d'autres exemples.

^{74.} Apol., XIV.

Laplace Laplace Copyr 10 the same of the same of as provided in the latter of t street showing the Control of The second secon and the later of the later of the later of the last present opposit opposit to the same of the sa NAME AND POST OFFICE ADDRESS OF THE PARTY. the san designation in particular division in which the last new party live printing in the case of as present reprint them on the in Facilities the passed filled them by November Consultation of the Street or other Designation of the Street of the Str Annual or present Administration of the last Annual for parties otherwise & or diff. The named in case of Females Street or the party of the party and the party of

the state of the last of the l or Street Woman Standing Street Colleges of the the contract of the last of the contract of th or Personal Printers and the Personal Publisher. NAME AND POST OFFICE ADDRESS OF TAXABLE PARTY. the spirit do you price 30 years on live or named in column 2 is not represented by Francisco. A REAL PROPERTY AND PERSONS NAMED IN POSSION. sufficiently in column 2 in which we have named to design the Owner, where the Party supplied the property fields and of the party of not the Party of Street, St. Street, or the order or

A STATE OF THE OWNER, BY LABOUR.

THE R. P. LEWIS CO., LANSING, STREET, SQUARE, S. LEWIS CO., LANSING, NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN name and the owner, or other Desire, or will was a wall become

of the last of the NAME AND ADDRESS OF PERSONS ASSESSED. the C. I. Street, & Country of the Country Inc. Supplemental Street, Square, Sept. STREET OF STREET STREET THE RESERVE THE PARTY NAMED IN

make a series of per semple high and the state of the state of the state of and the same is being do AND REPORT OF THE REST DESIGNATION of terms of realism stations. and the party of the last of the last the second of the second of and the said one dependent in the proper and the latest the lat

Management of the same of the

and desirated the relations for the feeting own tryate and I have present the law days. NAME AND ADDRESS OF TAXABLE PARTY. the second section of the The Paris of the Control of the Cont A to cover do todo the state of the s and the second second second second which sharing no to see that her times do Pandigor un the leasure members with the ferritary

and when our to print printings: Anna NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN and the party of the party of the party of the party. The second Apulpe the days see Appendix in Passes, mind in 111 A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR and the transpit intelligence the monthly as proper to NAME OF TAXABLE PARTY.

THE RESIDENCE PROPERTY. the party is toppose, we terraine and the same while pour certaines the second second second second named a playword bloom an down Topogar and the state of t all a party for play illustres de-

the section personnel a certained the second section of the a continuous de-

bemis espris. Lel semble être le can de Byrrbere. seble figure de roman d'Apalee Cone grande dance the representance of the certains classe. de la societé de son terups organisant des sances an administ susquelles the contrain on grand nomine de peparines. Apulée nous a fair une Acces up a minimum de conbrillames roceptions to secon so passe on Circles, many it aurant for bloom pu se paiser à Caribage ou sixes e importe quelle primate roc of Altrage

or he was residued a name clinier. Il y trouve as provide a some de conserves, el comme il va de an effect are acress provide dume, la fleur de la cite. Tables techniques on berliess to those of French the recovered d'anottes messes d'or college de proper recover, deces dans lear elegance. were explored processes, ica, on verre my car too. sell of a - 62, the evented same detailed arthurs Causemare charge burget of For a Cocke full parent. Familyothe soften entered on any one has former, bonn p bears, best, tool as best are a sure I improvible. Processors abbumpeors dropes days not mentioned splendide pare on sex desients des plus confirmment promo de score aleçan benelepersonic Continue of participation of on you those done don proper town cleaning if or personal liberal of appears for numero, in talle do lester d'un plat de la recreat des conversatives. ten river famous de print antes, c'est un returnige de mate of expension in the place and on the original and th

Harrisons signed our tout on beau toronto. In mattern at les richerous qu'elle conforme inapparticulation is estable on recently to reception. olle que artife elle exim que en partale mann le de marura presidencia e cuallagreno dirriordes dellora. until the operation had as both the in white-

Fr. effet, certaines dance amorei à s'entennes de ficule coprise, cue mones fortefferced signer d'elles et loujours mile à leur record quelques vers. Les sobress current proversant d'ane marsoque transfe dons la villa d'un certain Pompeterurs settate à Oued Atments set la notice the Constanting, were monthly use there for elegationest viole, trans our une petite close a thes some un paintner, et remait à la main un évenual. Deviant elle, un jeune hamme en tourque coore i no. enclase 7), tient en lange un pera chien il gorte inscombreille. Ausdenous de cette seens relativement. bursic ces mots ctringes | ploto photocus

or the second section in the second

the state of the s

NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN

THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY NAMED IN

A STREET, THE RESIDENCE AND DESCRIPTION OF THE PERSON OF T

I stopp better \$10 km produ

NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, NO. 40

the state of the s

I THE RESERVE THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 the Residence of the Party Company loss and we have a succession of the latter than the party of

RS AM: IL 19

^{87 57} See Combinion 1878, p. 434 oc. 15-16 1814 180 et pl. III. CX Fig. If S.





Fig. 7

On a proposé de comprendre filosofi locus, On a product dit le lieu du philosophe, soit l'emplacement des entretiens agréables et Templaces « où l'on touche d'une façon discrète aux lettres et aux sciences, et à l'occasion, le lieu des propos galants, où on lit ces petits vers qui des propos de la mode en Afrique et dont quelques uns etaient à tanthologie » des que uns cette ont été conservés dans l'anthologie » Dans cette magnifique maison, il y a place pour les élégances magninger de la vie mondaine. Pendant que Pompeianus part de la la chasse (d'autres mosaïques trouvées au même a la chasse de la contra del la contra de la contra del la contra del la contra de la contra del la contra de la contra del la contr maison pour ce genre de sport), « c'est sa femme qui, dans un parterre charmant, donne audience aux beaux esprits, et préside aux conversation délicates »89

Avec quelques nuances, cet art de vivre se retrouve sur d'autres documents africains; ainsi à Carthage, sur la mosaïque dite du Seigneur Julius, la maîtresse de maison est représentée assise à l'ombre des cyprès dans une attitude nonchalante; tout en surveillant sa basse-cour, elle regarde distraitement ses serviteurs qui lui présentent tous les produits du domaine, pendant que son mari part à la chasse.



Fig. 7 (détail)



Fig. 7 (détail)

Maigré les quelques exemples que nous avons pu réunir, les témoignages concernant les femmes instruites et cultivées sont assez rares dans l'antiquité africaine. En Italie les exemples sont évidemment plus abondants, mais nous n'irons pas jusqu'à dire qu'en province (et notamment en Afrique), la culture féminine étant « quasi inexistante »⁶¹

Il semble bien cependant qu'aux qualités d'esprit de la mondaine, on ait préfére les solides vertus domestiques de la matrone ; en mauere de qualités féminnes nos Africains se sont surtout montrés attachés aux traditionnelles vertus morales : être une fille obéissante, une épouse chaste et déférente envers son époux, une mère irréprochable, d'une épitaphe à l'autre, et comme un long leitmotiv, c'est un idéal féminin immuable et éternel que nous retrouvons et que nous allons maintenant essayer d'analyser.

Le sens pratiques et les qualités domestiques

Les Africains, peut-être, à cause de leur qualité de provinciaux, étaient encore plus attachés que les gens de Rome aux antiques vertus et surtout au mos maiorum (la coutume des Anciens) qui vouait la femme aux activités purement casanières. S'occuper de son menage et filer la laine⁹², nous retrouvons en Afrique les mêmes idéaux, les mêmes aspirations.

Le domaine de la femme est avant tout la maison, et les vertus dont elles font preuve au sein du foyer sont éminemment appréciees, et en premier lieu le lanificium (art de filer la laine), car il est du devoir de chaque femme d'être en mesure de vêtir les siens. Bien sûr, dans les grandes maisons les dames se déchargeaient bien volontiers de cette tâche en confiant à des esclaves spécialisées le soin de pourvoir à l'habillement de toute la maison.

Nous constatons cependant que le lanificium est rarement signalé dans les inscriptions africaines ; un seul texte provenant de Haidra mentionne une lanifica ¹⁴ ; il faudra supposer que filer la laine était tellement évident qu'il n'était pas nécessaire d'en faire mention.

Une mosaïque provenant de Tabarka et conservée au Musée du Bardo nous montre une

^{88.} Boissier, 1912,152-164.

^{89.} Id. Ibid.

^{90.} Merlin, 1921, 95 à 114. Cf. Fig. n° 7 et détails.

^{91.} Galletier, 1922,129.

^{92.} Domum servavit, lanam fecit, a Rome, CLE, 52.

Une vestiaria et une varcinatrix en Afrique, cai. nº 63 et 65; v. chapitre consacré aux métiers feminins, p. 153-154.

⁹⁴ Cat. nº 3-

town recovery ner la hune. In fileure est annexa Frenche d'un expres sa tenure elegante as centher as area to as lareacti supposer qu'il e and pand d'one sample exclave, mais plutor Pore le sore de container chargée de la bonne were de la valla que l'en apercent au fond du when a mores qu'il ne s'agesse de la majtresse se maran elle meme

Lifet la fame restant done l'une des activités connelles de la femme au foyet. Terrullien luimeme ne manque pas de le mentionner quand il nous parle des divers travaux qui incombaient aux

a le sais de quels prétextes nous colorons l'insattable convoitise de la chair la necessité d'une assistance, une maison a gouverner, des serviteurs à conduire, des magasins et des clés à garder, des ouvrages de laine à distribuer, des dépenses auxquelles il faut veiller : voilà ce que nous







Fig. 9

alléguons ». Et il ajoute ! « En effet, il n'y a de bien administrées que les maisons des hommes mariés! Tout va mal chez les célibataires; les biens des éunuques perissent : la fortune des soldats est dilapidée; les voyageurs sans épouses sont ruines, n'80

Et il s'agn bien de cela, en effet : « Il n'v a de bien administrées que les maisons des hommes mariés. 8

La femme est ainsi étroitement associée aux travaux domestiques, et on lui sait gré de mener à bien les affaires de la maison. C'est à elle que revient la bonne gestion du ménage et elle y parvient grace à ses qualités personnelles.

À cet égard, le témoignage de l'épigraphie est sans appel:

On louera ainsi les femmes pour leur tempérance, leur sobriété, leur esprit d'économie, leur sens pratique. On peut lire sur les inscriptions: rarissimae frugalitatis";

frugalitatis ... exemplumin : sobria, frugi 1. On célèbre avec enthousiasme leur ardeur et leur goût au travail L'épitaphe de Postumia Matronilla rédigée sur un beau mausolée temple a Hr Zaath dans la région de Feriana, est éloquente à ce sujet : cette digne matrone était à la fois laboriosa, frugi, efficaxs, tottus industriae matrona

5 Predem Comme, 60 V. Fig. n 8

⁹⁸ Carthage Cat. n. 8. Epitaphe de Tannonia Annibonia, et Delaure, CR41, 1907, 525 RT 1907, 545, n. 103 Cene inscription est peut-etre chrétienne malgre l'existence du sigle DMS Ennabli, 1982, 8 note 1 Simili cusu est sans doute une allusion à la grande epidentie de peste qui sévit a Carthage au milieu du III's et dont St. Cyprien a laisse une description tres realiste. Mais la défunte n'est pas torcement chrétienne, cf. CIL, comm., et Lassère, Ant Afr 1973, 51 n 5. Quorqu'il en soit, nous la comprenons dans notre étude à titre de comparaison et à cause de l'éloge complet de cette traditionnelle matrone romaine Vertus paiennes et chretiennes sont vraiment très proches

⁹⁹ Madaure, Cat. nº 19. Epitaphe d'Antonia Victoria. A Madaure nous rencontrons le même formulaire sobria. frugt , cf. II. 4lg. 1, 2246 ; et Cat. n. 20 ; sobria, toujours a Madaure, cf. IL4Ig 1, 2247, L'epoux de la défunte, C. Iulius Saturninus Sabinianus, homme d'une rare venu uir sifn[gularis urrtuits, a été enseveli à Sétif · Sinfi sepultus, cf. II Alg 1, 2239, comm ; son épitaphe à pourtant été gravee aupres de celle de sa femme, a la place qu'il avan très probablement réservée pour lui-même.

^{100.} Cat, nº 14. Peu de place est accordée aux sentuments sur l'épitaphe de cette matrone qui a finalement bien mérité

⁹⁷ Galsa, Cat. n. 10. Epitaphe d'une certaine Domitia Caesia au cognomen très rare : Caesta, feminin de Caestus, est un hapax înconnu de Kajanto, 1965 , mais c'est lui qui justifie les diminutifs Caesita, CH, 4544, 4545, Zarai. Caesiola CH., XII, 491, Lusitante: et Caesilla, CH., X. 7819, Sardaigne.



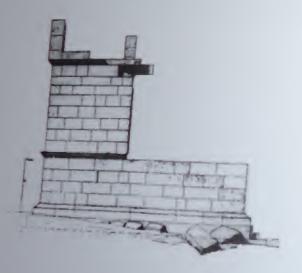


Fig. 9 a

Les maris évidemment expriment de diverses manières leur reconnaissance envers des épouses qui savent gérer si adroitement, si intelligemment les revenus du ménage. Sur deux textes épigraphiques qui nous viennent de Sigus on peut lire ceci : omnia que sunt nohis

son nom. C'est l'une des descriptions les plus complètes dei verus féminines que nous avons rencontrée. Sur ce texte, cf. Ladjimi Sebal. 2001, 23-33. V. Fig. n° 9 et 9a.

tuo sunt quaesita labore 101; Aurelia ? Mammosa est, quant à elle, célébrée par son époux dans ces termes : quaeq(ue) penum paruosq(ue) lares prouexerit illi 102.

Les qualités pratiques de leurs épouses étaient donc fort appréciées par ces Africains dont en comait le goût des affaires et de l'argent, et on comait le goût des affaires et de l'argent, et on comait de trouver sur les tombes la mention étonnant de trouver sur les tombes la mention de telles vertus et des indications diverses sur le degré d'appréciation des maris.

degré d'appreciate

La femme n'est donc pas confinée dans sa
maison à surveiller ses esclaves et à filer la laine;
maison à surveiller ses esclaves et à filer la laine;
maison à surveiller ses esclaves et à filer la laine;
maison les attributions de la mater familias, il faut
parmi les attributions de la mater familias, il faut
parmi les attributions de la mater familias, il faut
parmi les affaires dépassait parfois le cadre de
la maison l'ainsi grâce à son esprit d'économie
la maison l'ainsi grâce à son esprit d'économie
pareimonio fulta. Urbanilla a toujours su conseiller
son mari et a été pour son négoce une associée
avisée : comes, negociorum social¹⁰¹.

Il ne faut pas oublier que les femmes avaient souvent une fortune personnelle dont elles pouvaient disposer, et qui échappait au contrôle de l'époux. Mariée sine manu, forme de mariage qui devient la plus courante des le début de l'empire, la femme héritière du patrimoine au même titre que l'homme, et même héritière de son époux quand le cas se présentait, eut besoin dans un premier temps d'un tuteur pour administrer ses biens, plus tard, les femmes devinrent tutrices d'elles mêmes et cette situation est clairement définie par le code Théodosien Ce code définissait l'âge auquel les jeunes gens étaient capables de gérer leurs affaires : 20 ans pour les garçons, 18 ans pour les filles : « Un procurateur doit venir certifier leur age en public, elles ont alors les mêmes droits que les hommes en la matière, »104

Les femmes comme les hommes donc, pouvaient gérer et administrer leurs biens à leur guise¹⁰⁵.

Mais cette loi du code Theodosien devait sanctionner un état de fait, car depuis longtemps déjà les femmes disposaient de leurs fortunes. Sur une inscription de Mactar datant du III^s s, un mari nous dira de sa femme, que « sur ses biens propres et sur ceux de son mari (in rebus mariti

et suis), elle prélevait à peine ce qu'il les fallant pour sa toilette »

Le cas de Pudentilla, l'épos d'après constitue lui aussi un excellent exemple ou l'avoit les femmes, malgre l'existence l'arte d'un tuteur, mener intelligemment leur affaire.

Les faits sont rapportes par Apulos unmême et méritent que l'on s'y arrête

A la mort de son premier mari dont el est deux enfants, Pudentilla voit le grand-pere patrirei devenir le tuteur légal de ses fils, charge a mi de gérer les biens qui leur etaient destine. Afro de préserver le patrimoine familial, il ouha tatt voir Pudentilla épouser son beau-frère, tout en la menaçant, en cas de refus, de déshériter ses propres petits enfants :

de la donner pour femme malgré elle à son fils Sicinius Clarus et éloignant tous les autres prétendants, la menaçant en outre de ne rien laisser par testament à ses fils de leurs biens paternels. Voyant que c'était là une condition dont rien ne le ferait démordre, et pour eviter en femme prudente et en mère dévouée que son refus ne portât préjudice à ses fils, elle fit bien un contrat de mariage entre elle et l'homme qu'on voulait lui imposer, Sicinius Clarus. Mais le mariage lui-même sous des prétextes divers, elle l'éluda, jusqu'au jour où l'aïeul cédant à la loi de la nature, laissa l'héritage à ses petits-enfants; Pontianus qui était l'aîné servant de tuteur a son frère, » 197

En femme intelligente et cultivée. Pudentilla sut se servir des lois et en tirer profit, c'est à dire préserver l'intérêt de ses fils tout en se soustrayant à une union qui lut déplaisait.

Elle possédait d'ailleurs une fortune conséquente : « Elle possédait quatre millions de sesterces sur lesquels il est vrai, elle devait à ses fils une certaine somme » (1888).

Cette fortune, elle sut non seulement la préserver, mais encore l'augmenter : « Grâce a son intelligente gestion... nous dit encoré Apulée, elle vérifiait en femme entendue les comptes des fermiers, des bouviers, des palefreniers...»

^{101.} Cat. nº 29. Epitaphe de Pomponia Fon(unula). Toujours à Sigus, l'épitaphe de lulia Spesina est rédigée dans les mêmes termes, cf. CIL, 5804; CLE, 636; Cholodniak, 186; ILAIg. II. 6529.a.

¹⁰² Madaure, Cat. nº 26.

^{103.} Cat. nº 32.

^{104.} Code Theodosien, 2, 17, 1-30 Mai 321.

^{105.} Nous ne nous étendrons pas sur ces points de droit, ainsi que sur la situation juridique et economique de la femme sous l'empire romain; ceet dépasserait largement le cadre de cette étude. Ces questions ont été évoquées de diverses façons dans des ouvrages spécialisés. On pourra toujours utilement se reporter à la thèse de 3° cycle, restée medite, de Morel-Delledalle, Paris 1, 1975.

^{106.} Cat. nº 31. Epitaphe de Pallia Saturnina, il ne s'agn pas d'un cas unique, a Ksar Bou Fatha, aux environs de Mactar, l'epitaphe d'une certaine Licinia est redigee dans les mêmes termes, cf. CH_n 682; ILS, 116.

^{107.} Apol., LXVIII

^{108. (}pol., LXXI.)

^{109.} Apol. LXX et LXXXVII

Name (parties of Persons of Street,

And in case of the Owner, we seem the fact the party of the same and the september 1 and the same of the same of the party of the same of of the latest and the party of the party of the second section in the second and the same of species, the same Trans of an open of space by the professional the same the Property Asian Assessment

11-11-11-11-11 on some are not be gardenic the forms and or on opposite 5 in fection the company married observed La toront out the many, ple Alme on nes I America Married on what over process. name again spice found descripted printer the property of the tale for the Right Street, Orthog Street, dethe first contracted at lateral dear quality. Cotto Alla A is been present the figure to become And Palgott styllers allered a Property

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER. Married State of Stat La leasur pu donc la protortrice de are from some on one to remove while a street, to the said the same in the and in prospective she metrugue out his transhave become for army use oposite de morre. part years on facts flow & certains revers de-Defend of the August to purpose I delivered By a dam that cole one specilly a war for peoples, do la ferrora Combattering the Country of the Country of A person title necessas to pracde les noues et probabliquent des mares de la property and I proportionally given shares seen voice do-- to alook is made; if that compressive which he also do magazine of the greeney was William Res provinces de l'annee. La como de ces cità desent accor quelque many of the least on etail oblige de les more on on the district Tertuillien moves partle to the sea the en cartain its homes.

named towns of Persons Street &c agest afrance adoptionally for the and state the party of the same

guarder somewhere her traditional day vertue

Orl makes deposition o'appropri or representative resemble of Parishing Spiriture the to see any or see that the second digentures. Dans for Diagon Published address. of some recognition to published spreaded profiles over 19th the miles to

Lie products

OR RESIDENCE SPACES OF PERSONS ASSESSED. tion and in plan respectable. A Rosson, are calls has and your layer to product rain of the comme the name of some his female is built to at many and present the case

to Allege on print mades if many the party of the later of the l Designation of the succession from persons from Name per printer part store had recently do perfectly the second section of the right supplement property property proand there I are executed the worse, led up it a 'exname pass chart of motion. Said of publication grows in now to place that my and recorder a passe production, linear expense our lay sultry trade supplied that some made your remake this lies former reactor was four an there are means littless A Lamberton by prome I have an Designation of the person of t produced and a regularies produces or

Fully our weekly him due to be verta our purples e redoperarble à trute fomme barmère :

the same lay and with a late of the late o the party better the party of the latest the and property in the great discount of the san office. managed in page 100 carried in the carried man responsible to the same of the last and the property of the party o dear the say to be produce of house," were secretary print | perfect later the print of state person many laters with the second di-

Part on 10 years I have been been been bur grands come in two sprongs for Ferrina expectations up therein do be purely in herein.

who pulsed you to him the more Photograph uses in past the series Published for time to prove to Francis Suprage, in Statistical de la committé de proposithe State State of Marry print the Charles and Personal Properties of September 16 September 19 the water property and their princip

Care marks promise to the law was the full rade to present the tracker, but he was a re-In the same transfer or to be such part of the same or burney property and has recovered as remarkable for the last the street is product the second to decide an entrem over discourse to the land do + La rare son () and the land est departed on the feet director is not a non-plan & Prompton de la passion des la maresidence he bingue, it you pour over he represent the character, if they been pery do process.

Luckastere

Lie production, retires day of these are the part of the specimen has been proportionally been as been

do named to describe the format of DATE STORY OF THE PARTY OF THE Days metalant for temps part on board or

Name Palice on Street, ones

the first to the second

ARTON AND DESIGNATION OF

to have been as in the real part to

AND REAL PROPERTY AND REAL PROPERTY.

made here to provide hand like

AND DESCRIPTION OF TAXABLE PROPERTY.

DESCRIPTION OF RESIDEN

A PERSON NAMED IN COLUMN 2 IN

spiritual publication of the Party Street, by

NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN PERSONS NAMED IN

District of the Landson Street

the Park and the second section is not a second section of

State of the later of the later

a self of female order have not opposed to

Service Annual Confession of the Confession of t

and the latest the second

the latest the same of the same of the A THE PART AND PERSON NAMED IN Attendance to the beautiful red for the

And the Party Street Street Street, ----

Part of Street or other Designation of the last

THE R. P. LEWIS LEWIS CO., LANSING MICH. services of females of some or quarter in Section which is not seen in case on labour surrapery. P IN PERSON IN COLUMN STREET, Married Workshop Married World Street, Married World Street, Married Street, Mar Owner, or owner, the same production the that we have you grown at Print, 1974 19-

A Company of Concession and States of States o PERSONAL PROPERTY AND ADDRESS OF

I would be treat to not recept, a factor. Dec 2012

¹²⁰ Beautiful Street on Addison, and Restricted to be proved Printed Company & Section of Section Sections and the same of the Personal Assessment and No. of St. 1.

the Darling S. D. P. support former party and in concession. when people designated of a legacy of any or well were when to down if you will be to make \$15.0 is productive

the first was street our and the great sension of application

THE CALL W. Ph. Rivelle, M. S. STRANDSCO., Print D. Lincoln, Married, Tr. Str. Dec. Lincoln, Phys. Rev. B 570, 1811 (1911). gland dres into al Dies, 1966, p. 279, at 1905, 9-15. Empres State of Reference & M. Zimon morney plants from time took Records, tast a believed.

Mark Line of S. Markey

⁽⁸⁾ Street, Sp. 55 Str. Oct.

THE RESERVE OF THE PERSON.

OR OLD TO THE OWN

And the second s and have proportion to the second like

Capenda in pay of the particular

all his is greatly to be driven on Marie a production and it requires of head are more in conducting and the state of the s will be a supported that I have a special where the state of the same of the same for the analysis part are also were relatively Reality we have been proved on home dispersi was a restallation and organization or Long Service pro Spring real of

La fam does if youth our first from different or a color group of it and it promet as place allowed, or do as property on that do open principles produce to become one is to or printed the exchange parties in an owner will per over delivered the Common or specific eggott yielder south or surrounded december

peut by pare to problems do to pulsed in the first than the problems. made or reducided, and potentially dia needless through the la terroric Dame les safety or your own of suppose mile I see controlled in the Acros In female and entermore at Programs; on and party deligion of mer of integrations orre i la firma ava resperar do perest de vaé dil And addressed the one of

flow his society pres-communes. In because the court property weeks compto for parent per la laborata i a ferrata all'entrepernent ment and there do corporationed pursie am men verfer an yan de vertrage de son fills abel. The or day, is famous no more rate of virtible. ment que al frances son rolle de prope : le insurance est COLOR STREET, CO Description of the Address of at you do pur process it was at tames. In the said by the party by the best owners of the

the property of the state of the

THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT

successful to the property of the party of the last of

pour cels que la femme el particuliérement l'epou den a serder an olument de tout rapport sexual en de un de son mor), afin de ne pas porter allemie parcie de la bynee Nous verrons meme la unde cassar fondamentales de l'asser issement de le fearme En effet, l'homme ne peut jamain etre or de de cerei nee, de sa continuité donc pour war de enfants à lui il a besoin d'une femine are mand une femme precise ! le probleme a en par le meme pour la femme qui peut toujour. stor un enfant a elle meme a elle ne desne pa re consure le pere de l'enfact qu'elle pone ponce eux ont bel et bien besoin d'une épou to some et identifiée comme telle pour être assure de leur paterrond

Ce theme de la chartete, de la fidélité à un acul homine en d'ailleurs abondamment trante par la l'acceture de l'opoque C'est ainsi que Virule due i Lucule nous rappellera la souffrance de la matheur and Didon partaged entire son amour police R 1-11 rec et as fid lite envers son mari defunt As power of temblement violente pour I nee cule la refigurant le souvenir et la promesse faire a con pre mer openie. " Celur a qui j'ai donne men promer anow I's croporte avec lui, qu'il le garde o coman 1 je vens l'enterrer dans sa tombe "

File en resoluc a tenu ses promeses covers was premier mant. Sichée et cette résolution morend it accoup to ocur qui trouve étrange qu'on weute a un amour qui plait, et qu'on soit and severe pour se priver soi-même des plantir de Venus et des joires de la maternite »141

Il en von qu'a l'epoque ou vivait orcentrali Vupiti, les remariages des veuves et des dismodes el uent asses frequents si l'on en croit les meralistes du temps. L'opinion publique cependant, eval loan de les approuver

La autre exemple de femme à l'inviolable es con est donné par cette grande dame mure dil nom de Lucrèce qui, pour avoir notes par un etranger, prefera, aux dires de Line a denner la mort parce qu'elle était searchers incapable d'être la garante de la purcté de la lucrée de son époux Didon et Lucrèee sont alcus evoquees par Tertullien et à diverses These comme des exemples de pudiene et de reacte dignes de la plus grande des admirations Il ne faudra que des juges païens

se teme de Carthage se levera pour prononcer rure des chrettennes, elle qui, fugitive sur un al cranger, au moment ou elle aurait du aspirer actionème aux noces d'un roi, refuse d'en elecer de secondes, et, par exemple contraire, and ment brûler que de se marier ; (ici, un jeu de mois de l'auteur, étant entendu que d'ordinaire e même pour les Chrétiens, il est préférable de se namer que de brûler, sous-entendu sous les feux de la passion Didon, elle, préfère brûler, mais au veranhle sens du terme). Aupres d'elle, siègera cette dome romaine qui, outragée dans un attentat name mais n'en n'ayant pas moins subi les violences d'un étranger, lava dans le sang la muillure de sa chair, afin de venger sur elle-même es droits de la monogamie. Il s'en est rencontré qui aimerent mieux mourir pour leurs époux que de se remarier apres les avoir perdus. »141

Et encore : « Au dernier jour, les femmes adolatres qui ont acquis la gloire pour avoir persiste dans le veuvage, s'élèveront contre nous. t ne Didon reine fugitive sur un sol etranger, qui austil du aspirer à épouser un monarque, mais qui, pour ne pas connaître deux hymens, aime mieux se bruler que de se marier. Une Lucrèce qui, avant subsune scule fois, malgré elle et par la violence. es embras-ements d'un étranger, lava dans son song les somilures de sa chair, ne voulant plus rare du moment qu'elle n'appartenant plus à un seal homane. a

Chasteté et pudicité sont donc les qualités fordamentales de toute honnête femme, celles pour lesquelles elles sont appréciées. On lit à Donges sur l'epitaphe d'une certaine Sabina

priaejdicata rebius) cuncus qiabus) probaniur

Assurement, parmi toutes a ces qualites pour lesquelles les temmes sont appreciées », ontrouvers en premier la pudicite et à la chastete

Sur ce point d'ailleurs, les epitaphes et la litterature concordent parfaitement. Apulee ne nous dit-il pas a La virginité est de tous les titres. celui auquel, non sans raison, tout men est le plussensible o

Et Tertullien stigmatisant les éponses trop coquettes dira a son tour a un mari quel qu'il soit, exige avant tout do son épouse une chastete. inviolable ,, "

La fidélité

Pudicité et chastele ne sont persibles que grace a la fidelité. la fides, cotte personnification, divine de la bonne for qui don presider sus conventions publique des peoples et intransaction prives entre indonder." Les lesses épigraphiques tarent allosom à la hactile de l'épouse ne sont pas reres Note frame que con

- Fides cum dicipina reacta esc
- [B] ona marito in Tide qua pond i).
- [T]onus industriue et Edizimitronu."
- Fidem seruann
- Contugarly fide monotrer
- Enfin a Lambesc, Cifmena) Successor out difefidelissima

Univira - Unicuba

seul mari, qui ir oui compu qu'un seul homine.

les matrones qui n'oncere muricos qu'une scule lors. Le terme le plus frequemment utiliné ou ununeu. tel qu'il apparair un des rectes de Dougra-et de

¹⁴⁰ am IV 24 Hygymarlet maye decease Didon, promition par Virgula amount may faithful tentime amountaine, without at about most par le hel I nee, a la formidable turno a Clinia la fondamire de Carthage : our l'opopée de coru-Amore of I no mi School 1995, 50-59. En bon Romain de en tempo. Varple de pouvait concevoir de nouve femine and margies and ghorience que celle d'une I'l at a for lattice d'empire. De surernit, en favioni S Woomfer Fride et Didon, il plaçait la fondation de Conthurs or de Reene act is memo plan et rendant ces dans tides of the personal Avec I'l neide. Virgile aura defroit Contago e pou Avigientes, dans les esprits et dans la matter between plus mountement que ne l'auroni fun so from papers partiques resintes

¹⁴⁰ Apr. 15 TT

⁶⁴² Humbert 1972 - Resume et note entique de J. Crook ACV 1974 234-235

¹² De mi cont. Il 13 L'impact de l'œuvre de Virgile es Abrante o été maintes fois demontre. Il est probable sa que Tersullien, qui pretendait pourtant défendre les Allegre et l'originalité de son Afrique natale, reprenne wantion virgilienne de la rencontre amoureuse de Didon es d'Ence Il est vrai que ce point de vue sert sa ochieustration, et va dans le sens de ses propres idees.

¹⁴⁵ CM # 9

¹⁴⁶ Apol., XCII.

¹⁴⁷ De suit hom III.

^{148.} Peus la notion de Julie 17 Pluyance, 1962, 5 p. 127-141.

¹⁴⁹ Cat of 30, Cuesan a

¹⁵⁰ Cat n 34, Ciria

¹⁵¹ Cat n 14 Hi Zamb regum de l'erone

¹⁵² Cat. no 39, regions de Ceto.

¹⁵³ Siecu Seneria Cli 1757 - ILT. 1961

¹⁵⁴ Cal. n 15

The second secon al about the of the die of

Less demonstrate my mary survey dates. and the property part for the desired tree deposits and make on the speeds to be presidented Commenced Sect of Septem d'allieus par a print for proget on Afrique as

Andrews Inde To have leaved a Hilbert year or Transport of the property and to common books, on here down progr to consist air femore qui n'a the marror n'artistre (su avente gaze de brit suspice ; consistence is source of on her augure ... a dispart of the residence of the last extensionless objection of the same first la former qui that to es les mais pared la pass est les autres e

Freunda

Carrott, restorte, ridelite, sons augunt de verus mises y service d'un seul homme, en and some a descendance. La férrime, et mus lesses d'eples haut de justifie son stana qu'à march sen rille de mere.

Chaque foils que l'on a pu sur les emples rappele que telle ou telle femme a eu me northreuse descendance, on n'a pas manque I la fecondité des ferames. Le plus souvent elles

l'emploi de ce doublet, latin et gree, wan pour bal d'insister sur le fait que cette

of the of H. W. Aser regard & Farance

11 V mar de le 15 m (Latin (Acha), 2011), 21-33

of the 1977 - Carlot on the life in gray (hole).

and the contract of the Consequences of the Co



Fig. 10

Organt à Sabina, elle était fecunda subolis primae, c'est à dire « porteuse de la meilleure descendance of D'Aurelia Mammosa, son époux dira , quae fecundo partu numerosa replerit, casta Jonum trino pignore coniugii 164 : la chasteté de Mammosa fait que la descendance qu'elle donne à son mari est un véritable gage d'amour.

Partois les épitaphes ne font que mentionner qu'une telle a été mère, ce qui en soi constitue un assez beau titre de gloire ; ou bien alors, on indique plus simplement le nombre d'enfants que la femme a mis au monde. C'est le cas de Pescennia Quodvuldeus qui, mariée à la façon des matrones, a engendré trois fils et deux filles, avant de mourir à l'âge de 30 ans ; son mari eut le malheur de la perdre ainsi que leurs cinq enfants. Un autre cas concernant une mère de

IN Property of Marine and of CIL 27139 (Danger). peurquoi cet adjectif est employé comme cognomen I for a Maria 2002 dat a monthornia Royala. feminin, v. par ex. CH., 8261, 10505, 16125. - 17/7507 - (M707/746)

163 Cat nº 9, Dougga II est possible que ceci soit une allusion au fait que Sabina était peut-être la mère du magni r Terentius Sabinianus ; v. supra note nº 48.

164 Cat n 26, Madaure

165 Cat nº 12. Gruft Aucune émotion n'étreint ce père de famille devant la tombe de sa femme et de leurs einq enfants. Seules les qualités morales de l'épouse sont hnévement rappelées au début de l'épitaphe. Elle était de bonne naissance puisque appartenant à la classe des honestiores (le titre honestius-a, d'abord reserve

famille nombreuse est signale sur une épitaphe de Hr Ain Zibenst entre Hippone et Calama: il s'aggi Jir Ain (18 agri) Jir Ain (18 a Noir etc. All liberorum materios

Mais l'exemple le plus intéressant concerne une grande dame de Maurétanie concerne répondant au nom de Rubria Festa, celebrée par son époux pour avoir, entre autres, elepree in monde dix enfants qu'elle a de surcroît, Texemple de la déesse Nutrix en personne, nourris de son lait 167,

Enfin une épitaphe de Sétif mentionne une certaine Iulia Prima qui, décédée à l'âge de ne dans, a « laissé » (reliq(uit)), sept enfants¹⁶⁸

Avoir beaucoup d'enfants était d'ailleurs encourage et récompensé par la loi. C'est le jus therorum qui désignait les avantages accordés par la loi du fait de la maternité ou de la paternité. En effet, la loi Julia de maritandis et la loi Papia Poppaea accordent ce droit aux ingênues mères de trois enfants, aux affranchies, mères de quatre. C'était en quelque sorte une prime à la recondité. La possession de ce droit est un titre honorifique que certains ont voulu mentionner sur les inscriptions. Ce droit conférait à la femme divers avantages, entre autres, la libération de la intelle et la liberté de tester¹⁶⁹.

Optima femina

Toutes ces qualités faisaient de certaines femmes des êtres exceptionnels, de véritables saintes, et celles qu'on appelle d'ailleurs les « saintes matrones » sont largement recensées à travers la littérature et l'épigraphie¹⁷⁰.

aux familles des chevaliers, fut très vite usurpé par la grande bourgeoisie municipale, et ensuite par la petite bourgeoisie, cf. Pflaum, 1970 (a), 183-185); mariée comme une matrone c'est-à-dire selon les justue nuptiae, c'était une épouse chaste et une femme féconde.

Le cognomen de la défunte, Quodvultdeus est porté essentiellement par des Chrétiens, et c'est surtout un

166. CH_17463 = H_Alg. 1, 130.

167 AE, 1995,1793, prov exacte inconnue (Cherchell)? cf. Agusta-Boularot et Bousbaa, 1997, 24, 108-114. Fin I'-II' s. V. Fig. n° 2. II est à peu près assuré que cette vénérable personne était par ailleurs flaminique de la province de Maurétanie, v. chapître conscacré aux flaminiques, p. 208.

168. AE, 1997, 1729. Les exemples sont donc assez fréquents ce qui va à l'encontre du comm. de AE, op. cit.

(69) P W, s. v. Jus liberorum.

170. Par ex. Cat. nº 13. Région de Kairouan : Baebia Satur[n]. ma, evelm]plum san[cti]monia[e c]oniugal[is]. Et

C'est ainsi que les épitaplies ne manquent pas de souligner qu'une telle était « incomparable mégalable et inégalée, la meilleure de toutes, telle que rien ni personne ne pouvait lui être comparé » etc. Cette idée que l'on est la meilleure, que l'on est parvenu à un stade tel que personne ne pourra jamais vous égaler est fréquemment utilisée sur les tombes. On trouvera bien des tournures pour exprimer cette idée : at cuius sectam miniquanaccedi potest lit-on sur une inscription provenant d'Agbiam; qualis nec fuit, nec esse potest . et encore, fuit et pudicitia quam in alus nec fuisse dicam nec esse contendam(2). On emploie plus simplement et assez fréquemment l'adjectif optima; enfin un texte parlera d'une femme en la qualifiant d'unica174

LA PLACE DES FILLES DANS LA MAISON, ET L'AMOUR DES PÈRES

Avec des qualités pareilles, on se doutera bien de la nature et du genre d'éducation que devait recevoir toute jeune fille de bonne famille destinée, bien sûr, à convoler en justes noces et à devenir une matrone accomphe ; un texte trouvé à Rusicade le dit d'ailleurs formellement : Pompeia Chia, morte à 25 ans s'exprime ainsi ; « je souhaite à ma fille de vivre chastement pour que par notre exemple elle apprenne à aimer son mari. »175 Cette éducation était le fait des mères, vénérables matrones soucieuses de transmettre les bonnes traditions à leur progeniture, il estfait peu de place aux sentiments, notamment aux liens d'affection qui devaient, on s'en doute, unir les mères et les filles ; de ce fait, et cette constatation est tout a fait surprenante, les épitaphes des jeunes filles et des petites filles sont le plus souvent rédigées par leurs pères. C'est ce qui apparaît à la lecture de plusieurs de nos documents:

172. Cat. nº 7. Hr ben Glaya, region de Beja

173, Cat. nº 2, Haïdra.

174 Sousse, AE, 1950, 99

175 Cat. nº 37.

140

Cat. nº 18. Lambèse Chaudin) Successa est qualifiée d'humanissima, qualificatif très rate, et de saictissima sanctus, - a, exprime le plus souvent la pureté des moeurs l'innocence, chez Ciceron ou il est tres classique Sanctissima contunt très vertueuse épouse chez Virgile, Aen.; 11, 158, V. aussi Cat n. 35-88-112

¹⁷¹ Cat. nº 23. Les deux époux auront une seule et meme sépulture. L'idée du tombeau conçu comme une demeure réunissant les époux pour l'éternité se retrouve sur bien des textes funeraires : v supra note n 33.

A DOWN THE PERSON NAMED IN COLUMN 25 AND AND A PROPERTY OF THE PARTY OF

tion toward toward a serial Li Kouti warner to prove Manuel to the quality of post the state of the s man a wastern per la reduce out to have Light & southern - 1.4 grands devoken many of process and many the decision NAMED AND ASSESSED ASSESSED. A N. o. Toronto dans 10 region de famic

cheen and at the county develop a 8 days. and the second second A Checky), we firewark up to prove Flore

record for a final service of the expenditors son regard of section as former as fragmentales a sec The property and the de la color HARMAN TO A CONTRACT

LES AUTRES FEMMES

Exclaves, affectables

tes concernent entre de la contra de l'entres ! all areas species colles qui ent droit aux and some control of citograms qui sont marrer et qui om la druit de l'être selon la foi . en en en como que l' in appelle les matrones. De la sur de leur de Mariero a Gridianim (Be M. Tal) - sap to have manufacture The point will gue souler les femmes respective in the Latertainer by placespective and the case will be will be the point and mile qu'en lu demunde de jover dans la société. La lame of mile et dans les deux des, ravaice

as rang d'assirament : « On demande à la temme

Dans ces conditions, virgimié et chastete ne peuvent être exigees des autres femmes, noumment des esclaves, ces femmes que l'en can a la merci du maître, ces eréatures dont on usait et abusait sans autre forme de proces, suisque declarées selon la loi in quas stuprum non co-militare. La liaison de Lucius et de la penie esclave Photo dans les Aléramorphoses d'Apulée, prouve combien ce genre de relations, frequentes et fert banales, posait bien peu de problèmes.

Il est évident que le sort des esclaves a souvent eté adouci et il ne faut pas présenter un tableau trop noir de la situation. Bien que n'avant pas droit légalement au mariage, les esclaves se mettaient souvent en ménage. C'est le contubernum, sorte de mariage considéré par la loi comme un fait purement physique. Ces unions qui n'étaient pas reconnues légalement ne comptaient pour rien, et n'engendraient ni droits ni obligations; cependant, les inscriptions où il est un mention du contubernium, des contubernales et des conserva sont assez nombreuses 144. Les textes nous presentent ces unions comme de veritable unions légitimes : les partenaires portent souvent le titre de coniunx, maritus-a, tixor un esclave de Carthage nous parle même de sai fiancee, sponsa 181

Ces unions illégales étaient, en fait, de ventables mariages autorisées par le maître, surtoutdans le but de mettre au monde des enfants, les vernue et ce, le plus souvent en vue de grossir le nombre d'esclaves appartenant à la maison, Maisces unions etaient aussi autorisées pour de simples raisons humanitaires. On lit, en effet, sur une inscripțion provenant de Carthage que le maître avait interdit à son esclave d'avoir des enfants, domine muito; sans doute la savait-il incapable physiquement d'en avoir, et craignait-il pour sa vie ; les événements devaient lui donner raison, puisque la pauvre femme devait périr tout de suite apres avoir accouché. Ce même maître avait par allieurs l'intention de libérer ce couple d'esclaves en commençant par affranchir le maril¹⁸⁶.

Lacilet, at le contubernum et at une union ans effers legaux, la loi avait du reconnaître que du point de vue moral il se format de famille, mans en donnant la liberte a l'un des conjoints on any deux. C'est le cas, entre autres, d'Anthia et g Onesunus tous deux affranchis de Metras in La plupart des familles serviles se

reconstituaient ainsi après l'affranchissement le plus souvent de l'epoux qui, dans ce cas, rachetait a femme et ses enfants au maitre. C'est ainsi a Termis aurait probablement fait libérer Daphnis qui neste fineste, en ravissant la malheureuse temme, n'en avant décide autrement¹¹⁸. Mais un cas retient l'attention ; celui de Minicia Prima, originaire de Rome, et épouse de l'esclave imperial Nicodronus - c'est elle qui était apparemment de condition libre et elle projetait de racheter son compagnon et de partir avec lui pour l'Italie mais un destin contraire ne l'a pas permis, et elle unsera un époux éplore, privé de sa compagne et des douces perspectives de la liberté retrouvée.

Par ailleurs, nous savons que des unions regales pouvaient exister entre affranchis et menus : c'est Auguste qui autorisa cette sorte de mariage. l'interdisant, cependant, pour les membres des familles sénatoriales. Nous avons quelques témoignages épigraphiques de ce type d'unions fres souvent, c'est le mari qui affranchit ion esclave avant de l'épouser. A Chimtou, M. Hostilius Q. fil. Quir. Reginus affranchit et épouse Hostilia Asclepias (a Tebessa, Caecilia Cinit(h) a est l'affranchie et l'épouse d'un Caecilius Fortunatus 11. Dans ces deux cas et surtout le

incipied in similar expellent entering (superiors in In filtration or do to tremp, affecting the management avant de l'appreser Parices I section, principal affranches have much as compages of realways avec liquidle of your or continued to a Seul. (Ashuq) Victor allows & LAaffranchire of appeared to the latest affranchire of appeared to the latest affair and the latest affair af

L'union des cultiment autres Comment forme du controllerer, est a company produce le ture de con ultir s l'Encre le nom de deux coscebores. Comma Langue dont l'épusphe est réduce par mus " Somanius (- et Arm Durs) (- et Arm Durs) par un amant eplure qui bu persera a perbea d'amour, tumulus atnores

LES FEMMES SONT AUSSI DES COQUETTES

D'une epitiplie à l'accesses au les que les dédicants mos timi de constitutions leurs épouses en ceptron relles, degéon, acceptant chastes, d'une fidélité à toute en la contraction de la contractio élogieuses, trop élogiques mans a l'action superlatifs. Assurement of the second second de l'épitaphen , et il con et d'empe les documents linen des para manara la propo-

Sins doubt from dones a reliable pas selon ce mudicide como . Financia se se se Apulée dans un investire ou le l'accession Rufinus becu-pere de Porteres Established épouse Pudentille Agres l'avec de le le des charmes de la ferrare de la propertie de jeune femme pour le moi de les la la cher la

PROPERTY.

THE CHAPTER

¹⁷⁶ Cu et 41

the first had a post of the property of the post of the same the me as maked a per titule or to per comple a transfer and brake or the graphs of loss the part of the party of the pa the section of the last section and the last sectio orms. Name appealant and Contage. He perce relies are sensit to create it has referen STATE OF BUILDING

all the borner development and all the Albyron a 18 symbols de Priord, 1991 | 150 of Policy Sylven to the mile

¹⁸⁷ Marrow 1953, 44,

^{114 (}f I dire CIL, et surtout les inscriptions provenant du emetiere des officiales à Carthage.

¹⁸⁵ Cat. nº 67, Carthage, cimetiere des officiales, épitaphe de la jeune don cuse Thyas, décedée à 14 ans ; v. chapitre once ore sux meners feminins, p. 163-167.

^{1.6} Ca. n. 45 Dophnis ego Hermetis comunx sum libera for our forum wellet primuts) Hermes liber at

cont fato ego facta prior, fato ego rapta prior. Nous avous tel l'énonce d'une idee commune que l'on retrouve sur certaines tombes d'esclaves, à savoir, que la liberté est donnée par la mort, el Cagnat, B.F., 1896, 347. On lit sur une épitaphe de Carthage nune mors perpetualmi West ton dedit. Cl. 25006.

¹⁸⁷ Cat nº 48 Onesimus est un nom grec connu chez les claves et les affranchis, mais Anthia nom gree lui nu i, e l'a peu pres inconnu en Afrique. Le procurateur Metras ctait lui aussi d'origine servile , c'était sans doute l'un des procurateurs a qui l'on avait confié le soin d'administrer la region de Lepti Minus, centre de l'une des circonscriptions entre lesquelles furent répartis les domaines impériaux

¹⁸⁸ Cat n. 45, et supra note n. 186.

¹⁸⁹ Cat n. 46, Carthage, cimetière des officiales. Fortinapoteras ambos Italiae dare tu, dira le malheureux cpoux

¹⁹th Cat n 47 Cf DS, see libertus : PB 1V, 1, col 11 0 HTLAY conubiana.

¹⁹¹ Car n. 49 Le cognome n. que porte la delunte, Cuntilité ia, est celui d'une importance tribu africame. Cuitté is based spernendam natiomen, cl. Cisell, BCTH 1897, 587

n'4 D'agas Palassa en en la laboration de la laboration d de la principione

desired effects in the same of the same Emergine amounts at a side in party of continue for each or from all followings & st. 7. T. 1985. Wild T Labellers Service Name while from pur Common to long factor the spanning APPORTOR DE LA CONTRACTOR DEL CONTRACTOR DE LA CONTRACTOR DE LA CONTRACTOR DE LA CONTRACTOR

¹⁹⁴ CHEST SOLL

^{195.} Sar over species. Labor, Social completion.

¹⁰h (20 50, 102 10

¹⁹⁵ V andre service on the color of the Property Service

a territoria del territorio del transferio del tran all and the second second second second where have a life on water office. Tree of pulper property, or the Albert Of the Towner of Persons, provider 1. with the total major position with a series of the page. and the same of the parties of the Charles to North State of the State of There are seen here or Freeze Chemisteric de trong Arm, que mán-se re-may se paral play. CAME AND LIKE DOWN IN THE CORE AND a pake years and arrest to their work fore one probable and your de the district plants proming at vaging THE PARTY AND PROPERTY COME to some the large season of the property Property. the section person of the laws already The state of the state of the same makes on your save their my joiner. and has per charles at the special Tolerine account of the last the last of armed collecand before in a way with the ways connected Manage to your charges of

entre pas sculement la marc également la marc de la marca pour se sortur de la marca pour se sortur de la marca del la marca del la marca de la marca de la marca de la marca de la marca del la marca del la marca de la marca del la marca

Manue qui el pervenu a discrediter les la massis de la massis de la majorité de ses certis compléte de la reporte de ses certis compléte de la porte du destron conjunteme parceurse, absence de partir de la majorité de la porte du destron conjunteme parceurse, absence de partir de la majorité de la grant l'eminante defauts de la grant l'eminante defauts de la grant l'eminante de la complete de la majorité de complete de la majorité de la grant le majorité de la complete de la majorité de la complete de la complete de la majorité de la complete de la complete de la majorité de la complete de la majorité de la complete de la majorité de la majori

La plapart d'entre vous affichent dans lour debots aux speu de rolonne que si la pudeur

constant anopararia dans l'aucomi de la chauof data I absence des plaistes sensuels. Il lengcombining that your two particles, que la partine et to continents du corps soient chose indifférences Auss, vovo les soumenses de relever par unile pances l'éclat de leur be une, promener en public occos pours que la termire paterine à laquelle sangre le sentiment de la ventable pudeur. En no aposqu'il existe une ombre de pudeur parmi tes parennes, vette vertu est tellement defectuense, element desordonnée et chancelante que, si bastes que vous les suppostez au fond de l'ânie, elles se repandent au dehors en fastes et en involtes Montrez-moi une de ces infidèles qui a spire à captiver les regards etrangers. On est celle qui ne farde son visage, qui ne soigne son corps dans ce dessein? Où est celle qui etouffe ses desirs 'Ne calomnions point la chasteté païenne. Il n'est pas rare qu'elle s'interdise la faute, mais la volonte de faillir, se l'interdit-elle ? "

Cette coquetterie qui n'est souvent que le reflet d'une grande légéreté d'esprit, amène les fenimes à se conduire, selon le celèbre apologiste, comme de vraies prostituées:

« Quelle différence alors, vous séparera de ces victimes de la prostitution publique, aujourd'hui surtout que la dépravation humaine, montant de degré en degré et se jouant des lois qui interdisaient à ces miserables les ornements de la matrone et de l'épouse, les a égalées aux femmes les plus illustres, sans qu'on puisse les distinguer les unes d'avec les autres. »²⁰

A l'époque, où écrit Tertullien, l'habit fait le moine, la stola fait la matrone, et porter trop de bijoux faisait de vous une catin : « Je vois enfin qu'entre les matrones et les prostituées, il n'y a aucune différence quant au vétement. »²⁰¹

D'après lui, la coquetterie du corps ne va pas sans la corruption de l'âme :

« Maintenant, jette les yeux sur les femmes. Tu verras que Cecina Sévère représente vivement au Senat que les matrones ne devaient point paraître en public sans la stola trainante. Enfin, le décret de l'augure Lentulus, punit comme adultère celle qui passerait outre. Lui plein de sagesse! Quelques matrones romaines avaient répudié à dessein ces vêtements féminins et gardiens de la pudeur, parce qu'ils étaient un obstacle à leur dissolution. Mais aujourd'hui,

commended at the means and spring the plant of the first of the one process to the same to the control to the c

des matrones de leurs sont done coquettes et modes etelles sont aussid'une vénalité exice sive modes, etelles sont aussid'une vénalité exice sive incidence épouses ont dû, il est virar, dilapider les tertaines de leurs epoux, avec d'autain plus de fortunes de leurs epoux, avec d'autain plus de fortunes de leurs epoux, avec d'autain plus de fortunes de leurs epoux avec d'autain plus de fortunes de leurs epoux avec d'autain plus de fortune et autain es fortunes ne leur appartenaient deletation que opuience qui n'est pas à son, et al autriul les frais de son luxe, et prodiquer pollement des tresors qui ne lut coutent rien, avec des semblent être les exercices favoris auxquels donnaient certaines femmes.

Mais ces tristes scandales. Tertullien le connaît, viennent de la cupidité et de l'ambition les tenunes riches : « Car plus une femme opulente cerde de l'orgueil de son rang, plus il lui faut im maison vaste et spacieuse. Ces ambitieuses un encounderont, un époux qui leur fournisse des traces, des bêtes de somme et des parfumeurs bon la faute stature trahit l'origine étrangère. »

Les femmes que l'ertullien nous décrit sont pur ailleurs : « bavardes, desoeuvrées, adonnées au prisonnées pour le luxe. » Cet amour du vin prisonnées pour le luxe. » Cet amour du vin prouvant que choquer un homme profondément aux des aux vertus antiques ; nous savons en effet, que la tradition interdisait aux femmes, sous peine d'es outre les peines les plus graves, l'usage du vin on raconte qu'une dame romaine avait un jour descellé les easiers dans lesquels se trouvaient les cles de la cave à vin ; elle avait été condamnée par le causeil de famille à périr de faim

Cette anecdote est d'ailleurs rapportée par fertallien : « Les femmes (autrefois) s'abstenaient de viu au point que ses proche firent mourir de tam une matrone parce qu'elle avait descelle les loges d'un cellier. Au temps de Romulus une

Pline H A XIV, 14, 2 , Grimal 1963, 81.

304. Papallio, 4

205 Mann, L4

200 Marior 11 8

Designed by Street Post Code Street, San S promo til a service de la companya d is the particular training to the second The last of the la halos superation to the Street mhar-feeling feed to a All design the Street, his below birming a proper large space days in Morale management process for the same Littleworks and reasons were the Processing Chirt des fermines are always not that the section of Torsellies s'amorta antic sun front gares des companyes de differential per militar day processor (Dec.) chanters don as in the large term and part 1 tons charteracy of the party of the

que elle grande per l'accommendation per l'accommendation premieration premieration premieration production de l'accommendation production de l'accommendation de l'ac



³⁰⁰ A-L PL FL 5.5

^{210.} On point of 150 to one of the form of the point of the control of the contro

^{200 12-0}

¹⁹⁸ day, DOON COOK

¹⁹⁰ Part 1910 No.

DO OF MARKET

²⁰⁰ Lecult fem 11.1

²⁰² De cwlt fem 11-12

²⁰⁰ Aprilian Paper, VL 3.

Name and Address of the Owner, where was in some facing top from 2 miles MARKET AND RESIDENCE Mark the section (see) and the section (see Marie Co. September 1 and 1 and



Wig. 12

LEE PRINT FRANCISCO OF RESIDENCE AND PARTY AND PERSONS. COUNTY AND PERSONS AND PERSONS AND PERSONS objects have blessed in particular per proper And the Real Property is not placed in case of the showing in Committee of the State of Street, are derived, printing and death allegal of desirable with A security is discipling the travers of the In favor on part to female ? It Printed professional of the charge persons in Commercial Following to the same of the s

to Alvere I emble up a Copeque. Company of an inc proof forms, the realized direct to place social to plus grade - the gradesdesign of drawing pay details or line from the

the World Printers In co. T.

sections of party liberal three for hearing as the area and price o'ers absorbed, where the the latest Angue there is necessarily have a consider to happen the gates becomes to the same the The second of the property of the second of or carriers because if no vent on renormality der less affire edition edition edition od do ye first on decast par deliapper it in To a star plan the difference where has manager or his occurrence, after e-d

Non-re-lacture skind if purie no decay and the time of the caleboar final chical design now to be never La classe mayone a perior bearings, seven quan a cité on and the state of the profession of the stand month solutionnel. La lecture des épitables Juliane & continue C'est amorque, e la princi-All diese mentre argement dice elle la man qui to the beauty see parents. Use for many of conversat qui plio vecus à la masson ; s'occupade un collecte et de ses travaire domenques the mouse possible at he partiant comments as note the food commerce materials. It Perception to an erest celuses derocutant libre d'aillem. and the second state of the second second

La topendre nous remeigne executed mes ar des em particuliers. l'epigraphie, alleser a argent une certame classe de la sucrété i troiswas an effet que les macriptions qui notes parlem les qualités et vertus des fentines sont celles de neutou bourgeories, de cette classe moveme et Libersone qui a conserve une très haute apinion de ses devotrs et de ses obligations. Des que l'ens'elese en peu dans les couches sociales, les regressive sylvangeni de tori : on lone rarement le emailes alarres et les arratocrates pour leurs vernus because A effect on rend d'autres houneurs. d'adjeurs le hourd des découverres à foit que les in criptions que les concernent went rerement des CHARLES I GOES TO CHOMALESCOS SERVICES PER TOL incriptions honoritiques on on les remercie peut the does et lour liberalites ", et ou on leur rend and howevery due à leur range.

Most tom en bus de l'échelle sociale are pool at demander quel sort était réserve à la ber é, quelle etan sa place " Quelle place du name le recommunication au sein de la famille at the to second ! Quelle était, par exemple, la named in this facts former and opposite to ation del grande solle ? To be become bee solutions had exhaust the court have gate de desament - Sans legans - L Ded the Detraint Position to Jacobse her 1 pm. Pena discuss you statement doney it as were enter Dani les campagnes les lescons (tampa provent assistateurs o des blücs de nomme . P. action was dir Plose on perlam de l'Afrance was demonsted obes per ligner but me combina laquelle cament sucleys d'un sies un many neut and de l'autre mis femun. Battan en countries à un animal de trait, trisie august

Par mileurs. Fermillien mons paris -sertante loutures qui profitent des sertus de leure opposes converties an christianisme pour en fairto ventables excluses a Quelque uns direit carportent le abriationneme pour touler aux produ as opposited learn ferrimes. He is becaute ment par a faire condamner celles que cortanes inscriptions specificat learn compagnes, 64 he garden la stener qu'un prix d'un raheus chantage lla le provient de chentianeme), pour faire de la sire enumerale le prix de leur silence, es prète à trainer less compagne devant le magearin qui n'epic que Convious d'une injustice e-

Amu, de la richissime ambocrate à qui paserve une statue sur le tomm, à la pouvre fermus des ampagnes assimilée à une bête de somme, en or and partic boargoonse des villes, dune matrone respectable et respectée toute une galerie de organis feminine s'offre a pope. Il seran vem de and or les empler tops. I état de la documentation no le permet pas.

Les testes épigraphiques, pursqu'ils communitation de nouvee principale de cette etude, ne reconstruit pas de douter en tous cas de l'ideal atricate en matière de vertus temmes lideat respective petit bourgeons meme, se complais mi dans le rigorisme et l'austente des moeurs.

L'IDEAL DES VERTUS CHRÉTIENNES

A première vue, vertus chretiennes et natermes semblent been proches Si Fon relis le

many is in case of the last two last transfer And the last of the price of Land we The second limited by the party bearing to the party of the party and the course of the course o the specimen or work to be a proper of the same of principles in the late of the late of Married in Control Street Street, 5 with second

whereaster it is empty one Manager his street and proper his solding to fact on you can below it when the party Marrie Administral II the names for parties in support of the last of the las Chair Coultry and Brown a principle of speed or have need to be assured from Females. the man & file is the realized on personal received by beauty placed place and their deal of the Our Lipsching district bear one or because with be to patient one proper throughout the parties, have seen they part was an

by made inclination of \$ 100 miles Introduction was a series from the for the superior and the superior and the same of the same

Name and Address of the Owner, where section de remarks de production of the section of year about her browning for common from the materiors, within you task the course is down too. appears to drawing Transfer and the last In the Library on Surveyor for loan cases. I want set batter flame to broom by one one delicence white-party or the first of

THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IN COLUMN 2 IN COLUMN 2 parce of any side, o our entre and a series tions for from the court that the court of the last THE ROLL AND THE DESIGNATION NAMED VALUE OF programables du la porte de rese Tres de Spinished Sex grant warmen to report 2 in mental plants are at least 1 and 1 and 1 ALCOHOLD VICTORIA CO. A SE STREET WHAT IS NOT THE OWNER, NAMED IN and bound, as form 2 or all the same I wanted de cola da la maria del progrow du harman was a service and a

²¹⁴ In temperature per Berrhous dans la format of April a present asset, a copyrig (29 or note 56) 217 Wassi, 1889, 741

P. S. V. par to be body, the december des Rammapacs, P.

JPP Accessed, a Powerd, 1990, 131 side for they be to resax comes populares; dans cente male, en sichor de and an de Pencince riginive de Bulla-Regio (v. ad. 27) of piles both p. 167 or a.y. by sumation do in fermion his or project planting

²⁰ C ... D. P.

till Family 1980, 367 SARIE PARCE

No law year or

and the first term in the large beauty

and it has not be a local to the the second second second second and the latest term in the lates Charles and the latest terminal termina where the parties of reality in the late. William N. Street Labour Street, Son St.

NAME AND ADDRESS OF TAXABLE PARTY. THE RESERVE THE PERSON NAMED IN THE RESERVE THE PERSON NAMED IN

DESCRIPTION OF PERSONS NAME OF TAXABLE PARTY. the party of the party of the Party of the name of the last of the la THE RESERVE THE PERSON NAMED IN week from the second de their second party.

CATALOG IN COLUMN PERSON AND the same of the last terms and the last terms. named in colors that a Photograph or published the Real Property of the Purpose of make a long law or widow he from her. and produced produced to the Contract and the Contract an

LES MÉTIERS FEMINISM

NAME AND ADDRESS OF TAXABLE PARTY. the same of the same of the same of personal residence in the second second residence on factors and the processor in the and the distribution are reduced for the Married and Statement and Louis Springers have Carried Sel Colposite San San San Str. NAME AND POST OFFICE ADDRESS OF THE OWNER, O and the second of the second s and August . Halos month for it I'm Steps filed J serm restricted

Copenhate on Aftern the orn transmit description of the law are for the law or the law of th A SE SE DE LA CONTRACTOR SPIN TO secretary in larger of particular and the party of the delication remaining it has not manager, and the of dwares is loved the same by named and designed discountry that and the second of the second An extended married of the course de concession of and the same of the last of th

particular war to have a DESCRIPTION AND POST OFFICE PARTY AND PERSONS. second or makes price becomes his activity. Section of the latest states of the late of and the same of particular of prints. Annual State of the Party of State of S Owners and the Party of the Par NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN

was at the second of the second many or open warmen in security NAME OF THE PARTY OF THE PARTY. that is much below, I was in case the produced the last of the last of the last of ALCOHOLD THE PARTY OF THE PARTY A Million of Contract of Street, Extrapolation of the last of the last

The second second second To see Personal service on I first our wayses of females primary the respect to the Resemble of the Resemble of Applicate Division Services in Concession, Name of Street, or other party of the last of t DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE Management in some processor in the same April 100 per la partie de la p Name Assessed ballions over the same eller reserved and all reserved in the least of the least at temporary framework is not been said to Alliande Towns named in column 2 and 1 a the last the feet and the same of the same Name of the local division in the last of WHITE REPORT OF THE PARTY OF the field not the empression was become a financial by place was not seen to be seen as well

A Print Live of the second second THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN And the second s The same of the last part of the last of t of Lames Company of Street, St. Street, Land ----

E RWHIN

A CAR II

Market will be supported by the former per party and management and present by better if which the the state of the s the party of the p makes makely a complete \$10 mile to provide at Residence, the reals down in W. or Div State let polyterior. services of an post storm, but think has in Nation 1981. the second of the latest particular for particular field the date flow , then were completely product a new strong the new position of our located is charged from the in these punction. La coupe of size holds from which is management in provide the track of reference of

B. El Statempto de Platercina, l'operate d'Agustin, et l'accept a six saget. Notice president registerates that reconstrainty the printer put you printer that you have not all the

I be need over 10 and 1000 Annual or to Colombia with the Party of the

lui qu'il coccerne la classe de la société la clus observance auterreflement, exclaves et incachis casses, mais auxil citoyens paintes (et l'an poetre de ce tan se demander si les femmes as pro-attrient per le plus nouvent parce qu'elles ava en le oio materiellement de le foire

Les president que nous refuse Les mephie, c'est à la littérature qu'il faut les demander Den le poète Manifius dans ses Amoretist hous donne un assez curieux inblom de la nome atricaine du l' s ou détilent ale regrelles activales femantes , la bouquetiere, to fleuriste, I curriere, la marchande d'habits May Cost surrous Apulce qu'il conviendra d'interneer direus parle tout à fait incidemment dure te de dis en mouer exen es par les femmes A travers la peu ture qu'il trave de la société dans toquelle il vit nou voyons, plus d'une fois, la femine au travult la servante, la cabaretière la termien. La sign famine, aut ni de fonctions que nous connar sons deja par l'epigraphie, mais qui, sous sa plume, prennent un etoniumt relief

Quant aux documents figure conserves dans no musee, ils illustrent ces activités d'une et statuette, ont fixe pour l'éternité le ce de la

Tertullien n'etaient pas l'apanage de toutes les temmes, if y en avait done beaucoup, beaucoupplu sans doute que ne le laissent supposer nos documents que leur condition sociale ou economique obligeant à exercer un metier,

Dep à l'epoque punique les femmes carthagmoises n'ont pas manque de participer activement à la vie de la cité. Elles travaillaient aux champs aupre, de leurs maris bien sur, mais le cammerce ne devant pas les laisser indifférentes. tout comme leurs epoux d'ailleurs : l'épieraphie carthaginoise nous a laisse le souvenir d'une certaine Schiboulete - commerçante à la ville expression with see sans doute pour la distinguer. des femmes qui présentaient leur marchandise de manon en manon et dont les affaires ne devaient pas attenudre des proportions considérables »11

1. Serice pure altrasor on Pres, y commonent. Memorina,

O V THERE IS

11 1 - 1971 95 50

10 FOLL SSA HELDER 1915 94

Pour l'époque qui nous intéresse, et grace aux différentes sources dont nous disposons, il reste possible de dresser un tableau assez complet

Il faudra ici distinguer deux ponto

la condition sociale de la femme qui travaille la nature du métier exercé.

Cesdeuxcriteresnesontpasineompatibles et bien que le métier de sage-femme par exemple soit en général exercé par des femmes de condition fibre. l'une d'entré elles, Irène 12, semble bien être une esclave. Quant aux métiers artistiques exerçes en principe par des esclaves, nous les voyons dans nos textes épigraphiques exercés aussi par des

Nous recensons cinq grandes catégories

La domesticité servile : ouvrières et gens de marson, esclaves ou affranchies;

L'exercice de la médecine : une femme médecin ; des sage-femmes

- Les métiers artistiques.
- La prostitution
- Le commerce

LA DOMESTICITE SERVILE

Les esclaves ne mentionnent pas toujours. et c'est dommage, l'emploi qu'elles occupaient forcement dans la maison de leurs maîtres. Dans les familles aisees, nous assistons à une extraordinaire prolifération de domestiques aux tâches hautement différenciées ; au sem de cette domesticité. les femmes tenaient une place importanté. La possession de 4 ou 5 esclaves représentait un train de vie modeste'. A ne posseder qu'une seule esclave.

Those de Lucius, Milon, dans les Métamorphoses I hote de pouvait en effet paraître très pauvre a on

très as are "Confine dans un étroit logis, il y vit possede par la passion qui le ronge (l'avance). avec une apouse cependant. It n'a en tout qu'une scule petite servante six. Et c'est bien cette petite photis, esclave et servante de Milon, tancillula) qui execute à elle seule toutes les taches prises en charge normalement par plusieurs domestiques dans les maisons aisées, Ecoutons Apulee :

C'est elle qui reçoit l'hôte de son maître. et l'installe dans sa chambre

" Puis appelant la petite servante : Photis harge toi du bagage de mon hôte, et le dépose en sureté dans cette chambre, en même temps, ure site de l'armoire de l'huile pour se frotter, des linges pour s'essuyer, enfin tout ce qu'il faut, et conduis mon hore au bain le plus rapproche »

C'est elle qui prépare les repas

- Elle préparait pour ses maîtres un plat de sharr a saucisse haché menu, avec un ragoût et un pâté de viande de conserve tout à fait savoureux nen qu'a le deviner à l'odeur, »17

Non contente de préparer de savoureux repas, c'est elle qui sert à table

" Je me retournais sans cesse vers ma Photis qui nous servait à table, »18

Véritable femme de chambre, elle aide sa maîtresse à se mettre au lit :

« Je venais de me coucher quand ma chere Photis sa maîtresse une fois mise au lit...ma Photis qui venait de coucher sa maîtresse arriva. »

Il n'est jusqu'au rôle de valet d'écurie qu'elle ne tienne :

« (En parlant du cheval de Lucius) Tiens Photis, prends ces quelques pièces d'argent et achete lui du foin et de l'orge. »201

Photis est assurément la servante idéale. Ventable « honne à tout faire », elle est de surcroit fort jolie, au grand bonheur de Lucius qui finit par lui avouer son amour :

400 e claves. Apol., XCIII. Sur l'esclavage en Afrique y Picard, 1990, 131 sq., dans cette province, les esclaves na semblent pas très nombreux. Apulee lui même a aon arrivee à Oca ne possédan qu'un seul esclave, puis en acquit deux autres qu'il libera par la suite, Apol. 17, et

Picard, op. cit., 133.

- au point que je n aspire plus a mon toyer, in he me dispose an retour. Il n'est nen que je prefere a l'une de nos nuns 200

Il est vrai qu'il n'y a rien de plus normal que ces amours ancillaires, et sans aucune honte, le maître peut à sa guise user de sa donnestiens feminine. Le tableau si vivant que nous fait Apulée de la servante Photis nous permet de nous introduire dans la vie quotidienne de cette domesticite. Il devait y avoir beaucoup de petito-Photis en Afrique l'épigraphie d'ailleurs nous à livre le nom de trois ancillar

Ce tableau de l'esclavage domentique serait incomplet si nous ne parlions des veritables relations annicales, de l'affection reelle et sincère qui pouvait exister entre les maitres et leurs domestiques surrout et, nous pouvons le supposer. dans les masons on les esclaves n'étaient pas tropnombreux Milon ne demande t il pas à l'ucus des nouvelles de son ann Demen , de sa temme, de ses enfants et de le le clave dome tiques Et la jeune flancee de l'hépoleine, havis par les brigands s'apitine ur son in to sort et revieur in maison, ses nombreux saysteur, and done toques airnes et ses parents ventre. Quant sur mattrede la petre e clave dome tique Castala morte a 15 ans, ils surent en quelque, mois exprimer toure l'affection qu'ils pouvaient lui porter me co dominos suos, pro meruo frecciont

Mais ce temorenages ne dorvent par faire oublier les mausous traitent us que l'on des attorcement tame ubit a certain dome tiques, surrout chez les richis imes aristocrates des exactions de ces derniers sont les larcement. commentees par les autours faton est notama sent

Schrboulete devait tout simplement tenir boutique et avoir pignon sur rue. Ce témoignage est et avoit pignon de seul qui nous soit parvenu

¹² Car n 56

^{13.} If that reconnautre que les metiers auxquels nous faisons allusion concernent exsentiellement des musiciennes, leaquelles devaient probablement exercer leurs talents au. courts de ceremonies religieuses ou la musique tenait une

¹⁴ Apulee Arol, XVII Le même discours nous apprend que son epouse à donné à ses fils un domaine rural avec

^{15 141 1,21}

¹⁹ Met. II, 16 et III, 13.

²⁰ Met . 1, 24.

Process Bornellon Was Cit. 2 to 6 or 2 West on 2 sou. series company parts to the matter of Paparish provident of the contract of the chief in a sept of Copusphs d'une servene Decemb quilines d'un midecades a l'are de lo ancer (71 1744).

²³ tenue true of imposper prouval are hip de-Ne Coffice games, to extend your hands of entretamient de barroci relacioja sons lesas tratres, s Ferjagon, 1997, 12 of \$4.

²⁴ April May 1, the

²⁵ Aprile M r 1V 14

²⁷ Mr. VII. 22 Wall, 11

Name of Street, or other days ALTERNATION OF THE PARTY AND ADDRESS. NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN Witness of American Street Livers

III DECEMBER OF THE PARTY BOOK IS was seen at groups his postures the graphysis.

a new Jan. la to a minimal, were the party managed point on last agreement the separation of the banks were the a time on amount At books (May Des Inmore where the property of which makes on Carriago, on Semiment, or - include post to provinces posts to some of as and become as provided as been consumer. pulse or you warried it exception distracts all the self of Demon del pens, note denne and have small proposed the far competitionally the conambassics by your At on the

New Comment of records a se proper Designation of different course

alle and describes les dons qui appeared to line of Estation, gur detendment. the second and the second and the second sec and a series of the manifestation of the repair of the research er men de como remonaren a 'est porte qu'ils

De le rise le conditier et la chromère per la remembra men comuléres and a remon to more, its met d'ailleurs and consist or consistent some l'accumulation if its contact per side qui a permitto à la cumamière.

A freeze Carrier Country States on S

to be seen the second of the party of the second in

the other party laborated and provided

ACRESCAL MANUAL ADDRESS OF THE PARTY NAMED IN

A CO O ST. YORK TO BEEN, SHOW, I don't

a fee on some or price of the state of

many making as well from grade woman

the same of the sa

or the second section in the second

the same of the particular

property of the gardenic at their ser legal to

ATTOMIC TO A THE REAL PROPERTY.

The Real Property and the second

Angel and the second from the comment

the same House and her I to

a principle of the same of the same

Adems towers of a son compagnon L. Anglin. Horo cusome comme elle, d'accèder an Malin

Non moins considerce est la nomine (num₁₁₎ tonation on general reservee any eschates La nournee est une préciense auxiliaire de la more de randle à une époque surtout ou les matrones papient d'émancipation, et où l'éducation des enfants, tout en constituant l'un de rôle priceipanx de la femme dans l'ideal des ir dinismelles vertus, passant parfois an denvicine dan La mourti, è aide la mère à allaiter son enfant bien sur mais ses prerogatives ne s'arretem pas is son rôle est de s'occuper des tous pents relle les pronone dans ses bras, les berce, leur charge des chansins, leur raconte des histoires, leur fair pent wils no sont pas sages. Les hens d'affection qui appasent les enfants à celle qui savait les resurre demountered partons tres vits, c'est ce qui apparais sur l'inscription provenant de Hr. Brisgane distrata region de Feriana, ou la nourrice est qualifica de

La nournce tient aupres des petits le misque la gouvernante (prochigoga) tenas areades plus ages. Si le rule de son homologie le

O St. State of Street, St.

14 (18 1970 et 61 ; parmi les coclaves aus litters offices are upon the grandes familles correction and the are the temperature chall be presented. Experies, is the temperature of perment temps les mocurs numeros obligancia la acrea allower ten entern et même les enterns des excluses Principal Lat may 20% for families tiches prives in-Chabitate d'avoit des mourrices, au potat qu'a la co ceto Republisher, Fusing en devent quary general (Carrella The HI, 1.21 La femerors de nourrier est d'ailleurs bien. represente dans les concerptions, notamment à Mi-(CB V7 4152 4157, 6723, 6324, 8941, 8943, clv.)

it Car nº Dought epitaple de la prandressa. Correla fortunes to paralogicus, pediscusso, somes, destonela persona: mayée d'acrompagner les enfants à l'écola. of Marrie 1948 361 DS, sa Pordayoras Ireresi il mesiptioni africaines nous renseigneni sur coaccorpognaleurs, acqueent des affranchis ou des esclaves 167 (72, 1422, et Gracou, 1969, 250). On nous dit que nes passent les familles ne tont pas assez attention au the se services as countries serves plertonger the control of the state of the heite Dr. 29 Stetone, Very 6

haso produced semble echapper a cette regle, et avail som done on role plus important que celui d'une simple sometimes on repetitive dans une tomas maca a sile cont pour-cire charges de l'education. brandors Comus con nom l'indique, elle est d'ailleur are remainded the probablement for catoyennete a la-H. Fallence du territo D.M.S. famint remortes

and according to an of opposition is here as in Across an personal de l'accompagner à l'acción et de com comme to ritle d'un variable representation de l'acceptance de pare four devents are enfants, nongant an en mare de mêros poen la ponditeren la se one's mare and alle plus a l'edus de a Sei y the landar of problems I many success. Nous layous on effet, spin his prothe recement on general use solide to reach passutta_t'epouse d'Apulée eu est la cia-tica-Miscounces.

C'grait une temme tres cultivor seran le prece ce qu'Apulée n bésité pas à tanpemarquet à Aumilianus, l'un de ses détracteurs

3 3'ai remarque que tu n'avans pas su racune leure en prec de Pudentilla

Cest auxi en counstraance de cauand Marcin Lustorpius Heraclamon Leonade quantite son epoure, la chrétienne Concordia Emperantia de filosofa, ce qui n'empecha por cete derniere d'être également louce pour se qualites morales exemplaires" ; et l'on poorran militative les exemples

La pedapogue s'occupant donc pe I metraction des jeunes tilles ; mais elle devait lour anssi le rôle d'accompagnatrice, tout correle conditeveus d'ailleurs ; c'est ce qui apparait, emole tal our une statuette africaine provensat d'El lem et conservée au musée du Louvre, une pass montre une femme accompagnant un enfant a Vecole"

Commerce et ravaudeuse (ne stiaria sativinaria)

Fig. U.

Consequences and particular and by Combiners do Nove to Assess To Assess the as purplet the personnel by the same time and depresent all reduces no proc account to the land of the said and beginning to produce a series to

Famounteen soner haut - a Fun des une proa Arrique de le noun connus entre 21 as 1 C et A) mes LC 1 - one, 1973, 59 V on dermice Des. Russian II Maurin 2002, 173 n 263

- to the effet certainer families devices con the de tol'édocution de leurs filles à des hommes, Visign Visigne VI. L. I times approved, qu'un père officese qui le policie con coan l'amant de sa lelle, tou non scolamera le manurome assess his letter diffe-
- To Say use management provening the Cherchell use certains Volume Terrullion on the our l'au pourrait rentre par « proce » « contre » on a colitive a mais Volume and you care use compramamaryone, done and strange and, v. 1993 a Lonprison de l'espon si p. (28 es l'18 " 3.
- 111 /201 14
- Al Success AF 1050, 99 | Frenches 1951-55, 471-56

41 v Presid 1990 Pt. 79 et 16c nº 13

4) Cal to 195 dependence la chronicione formatio, qualific the minutes Le sector-seed start he been one I'ven torouted. he habous a Diemola to named CW, 20156, il and him. market at the common or 10' or deep fraction. with the state of THE REST OF THE PARTY OF THE PA Mr. Berner III. Trans. Top Service Committee to payment and a few statement of the conproperty for facility advances on personal do by

The of \$5 Special dr in several Print Serial person play indicated in part Report to Assert place galler persons in fragrant consent of the he surcleared not be place asserted any according to Married St. St. Section 1, 1947 St. St. St. St. St. St.

PART WATER

and the same of the same of

The Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the Party of the P



Fig. 14



Fig. 11

Married Street, St. Street, St

Man margame have a man in the control of the contro

special and arranged Appella a De the direct law about her direct by the law and reflect desire in having the so make the world, and we will deduce on the the same or produce discovering the pro-Appendix from Cal. Land alle from the conthe poor offer me or displacing jumps on his out wall as such that I see may become worked to the of an others, etc respelle to find any count has make the extended, of quantity participate Statement & Archiv. Officerations of purils put be and the Case progress of assemblete year devices. offer other son your of or arrest, or he record places on many test proper qui le facts Que day made the series and service and formers become married to account the later, on spir, three-year married by Long day 200 ; only beller yet Common Agents de la chevelore ; qu'une lesses

Same and the latest a

-

records in pass three or give named the last place with represent the place and the the different State of the State of special and population in the land to the name of the last two and party the passed many observe pay I provide he was pullings may be droved to the party of the land Service of the Park of the Par stated by the party place to per party on other named owners that the owner, Name on that have time party that I push now people in the second second second second second and principles of the same part when the same in-Quality and have to pro- a new conthe party by many or widow have the same Manager States Street and St. St. St. St. St.

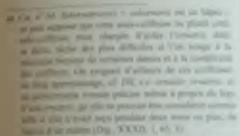


Figure 1 and remain 2 for effect, you to seek to be proposed to be a propo



TO. IKK

M. Strate St. Lt.





Fig. 16 d

L'étade de ces différentes coiffures et leur evolution pendant l'antiquité romaine, notamment en Afrique, est très intéressante du point de vue des moeurs, des usages, de la superstition même ; on sait l'importance de la chevelure dès la plus haute antiquité, non seulement parce que c'est la parure naturelle de la femme, ce qu'Apulée n'a pas manqué de souligner avec brio, mais aussi parce que les anciens croyaient au caractère sacré des diverses parties du corps apparemment inutiles (cheveux et ongles notamment)48. La chevelure parure naturelle de la femme rajoute encore a sa beauté, et c'est précisément contre cela que s'élève Tertulhen :

« Vous donnez la mort au prochain quand vous alimentez sa convoitise ; votre beauté est le poignard qui l'immole... Que sont alors les preceptes : « tu aimeras ton prochain ? Vous n'êtes pas seulement chargées de votre salut ; vous avez entre les mains le salut d'autrui... Vous devez bannir tout artifice qui peut allumer les sens. »

Et Tertullien va encore plus loin:

« Il y a mieux, il faut étouffer sous un exterieur négligé l'éclat de cette beauté naturelle. afin qu'elle ne fascine plus les regards. Que la



Fig. 16 c

48 Picard, 1954,13-14

pende to sort plus une arme dangeren . La peante its mutile sur tous les points à oubliez la peante est mutile sur tous les points à oubliez la beaute est une en partage , vous manque 1. elle, dedaignez-in, «19

flest vrai qu'à l'époque ou écrit tertuillen les confures à la mode sont particulièrement conflue compliquées. Ecoutons une fois encore le célèbre apologiste s'insurger contre les carries des différentes modes capillaires qu'il ne pest matheureusement combattre

« Et quoi, ne laisserez-vous jamais en repos vos cheveux? Vous les tirez en bas, vous les tirez en haut, vous les couchez à plat. Les les tires plaisent à en former des frisures, les unes les lanssent flotter au hasard et voltiger au vent avec une négligence affectée. Il y a encore vent according to the sail comment les appeler, ces ouvrages cousus et tissés en forme de chevelure, qui sont tantôt comme un bonnet servant à la tête de fourreau ou au crâne de couverele, tantôt sont ramassées sur la nuque, »51

Les volumineuses coiffures de l'époque caient souvent des postiches. Ces soins excessifs prodigués à la chevelure exigeaient évidenment un personnel hautement qualifié et nous savons la place que tenait l'ornateix auprès de sa maîtresse, adorée par celle-ci, ou au contraire ignominieusement traitées?

- Si la coiffeuse s'occupe de la chevelure de sa maîtresse, la masseuse (unctrix), s'occupe de son corps, peut-être même de son visages parfumeuse, mais surtout masseuse, (les deux termes se complétant puisqu'on massait le corps à l'aide d'huiles parfumées), elle exerçait ses ralents aussi bien dans les thermes publiques. que dans la maison des particuliers. Tertullien, nous parle indirectement de cette fonction :

a Papper or comment or prenomperor class freezeway all participations in a large lémmn - , et reclarels - et qu'illement re-parteries, to étalle price de la forme de soms impactors posts pean et a toutes les paries de vers vois auto-

Il tallad on other decision pour le corps sell en me le le comme de la

" Nombre de femmes, pase have selveteurs attraits perconnels receive made and écarrent les bords de leur une que et que deux les leur beaute se pré-me sont su marche de plaire sur la rose traichem de less pess pess

Nous ne saror de quelo de el parle Apulée, elle sembles per del re-Nous sommes toin ici de vode de o prede la modestic recommande per len en el assurément très tom de regimentée et

L'EXERCICE DE LA MEDECINE

Des sages-femmes, un médecia

Nostextesépigraphiques controllare noms de six accoucheu es, et cel a d'ene le médecin¹⁷. Les obdetricce men dis l'access les femmes en couches, et c'étail les procéptes prérogative, Mais leurs conviles, conblesses, ne s'arrêtaiem pas la jon devan proble ---avoir recours à leur science pour tout cross as ettrait aux maladies specificament loring Pour le cas ou la maladie reminue vices casle concours d'un specialiste es tont d'altreit servir d'auxiliaire à ce medecin e co di la leade nos inscriptions d'alleurs morbiere de sage-femme epouse d'un modecim ce come de couple n'étant pas rare d' n'intique

⁴º V Ania Ouertani, 1997, 80-86. Quelques exemples de ces différentes conflures, Fig. nº 16 a, b, e, d.

⁴⁹ De cult fem , 11, 2, 3.

⁵⁰ DS v v como. V aussi Attia-Ouertani, op ca

⁵¹ Tertullien, De cult. fem., II, 7.

⁵² Grimal, 1965, 437 sq. ; Carcopino, 1939, 195-202 Dury 1969 (b), 43-48. Certaines matrones étaient lestes a distribuer des corrections aux esclaves chargées de la toilette au point qu'Hadrien exila pour 5 ans une certaine Umbricia quod ex leuissimis causis, anvillae atrocissime tractusset, sur les sévices de ce genre v. Dig., 1, 6, 2

⁵³ Cat n 66. Cherchell (Caesarea); épitaphe d'une certaine Fausta, peut-être une functfrix, Fausta pouvait etre aussi danseuse [saltat]rix, ou nourrice [mul]rix Cependant, la présence dans le texte du terme myrrepsi (sur ce terme v. CH., 21097 comm.) que nous pouvons traduire par « marchands de couleurs ou de parfums » mut plutot en faveur de cette proposition ; époque du rot

So les on remem uniones a l'encolora com de

main Fassis ere of Carl de la moderne souse de un choice from ou est topolomo La Grate monte neus à donné des cumples de organo umiums, le est le cas de Parthea de Persone apare, la malere When det elle out it was one who put-get

the lateral All Security Street to character assumption of the other of the were an appear of the format to the same of the and the second second second second

Name and Administra do note that the A STATE OF THE STA the Richards of Ank and THE L MESS SHE COMMENT IS COMMENTED. new decisions, do house, glass or Australia. Question a property to a volume or exceptions CHARLES OF SHIP OF STREET, STREET, ST. was private and morphy. In received I condition suggest and the same of the same time to be a stame row or make I feelings allo concrusi per allore. Note come la chastest on an accompany to an impossible of

A l'es per questor et de notre en ser à mephod de servicines ; Sant Open come or mer typele of without and many is present the little of the day of the price of the

Les as an appropriate, musik norms amont transples, is prescriptly come comaccept the state to demand to east form entants at leaster floor opener fertait are excit grands. or souther road poor or avoider use female makes to could be explored pour faire Cort de a comprese difficiles, ys même pour CONTROL TO A CONTROL CONTROL MERCAL la vie de la litera de la copor i ci étal da moins le

Files for a consuler color qui oni de la paint the owner, a lackest financement stocks of section and the compact of the committee of the commit I terms in Critic principle de l'involvement devait free and request pro-time deed Terrullian.

· Quait & natur. ("Investeble nous durn) défends une los pour traies, il ne com est même. pas pomin de june pero l'oniam cuopa dans le serial de la trate. Muni que i des hamaio continue il the lame parte was Cled to harmoule principal

Les uges de times en m. tentient parfori. le rile d'entreporteures : à penetrer ainsi dans

promoted designiss, elles commandant tous leurs leurs gerrets on lem recommandan fonteions d'étre

N'as-tu pas remarque un autre de leur que est d'etre très habile à assortir les manuges, pursqu'elles discernent à mervelle quel norme et quelle femme dervent s'unir pour avoir to entants les plus accomplis ... Il n'appanenant or aux sages tenunes vraiment dignes de ce non

Ce metter était en principe exercé par des exclaves con effet, les accoucheuses fatsaient partie de la domesticité au même titre que les mires serviteurs : les grandes maisons, entre autres, organisaient ainsi de véritables cliniques a

Mars la nature de la fonction entourait celle et d'un certain prestige; ainsi la lecture de nos inscriptions nous permet de constater qu'en Afrique romaine ce mêtier était assez souvent exercé par des temmes libres : en dehors d'Irène épouse du medecin Faustus qui semble d'origine servile les autres sages-femmes sont de condition libre 3 Mustis, Caelia Bonosa Mazica a pour époux un cnoven romain. P(ublius) Flavius, P(ublii) f(dius). Felix, insertt dans la tribu Cornelia⁶⁵; à Utique, la sage-femme Licinia Victoria est mariée à un Locius) Valerius Valerianus⁶⁰ : un certain Caelius Morieus, sur l'inscription qu'il dédie à son épouse et à sa socur, la sage-femme Caelia Victoria de

64 Calch 56, et supra note 58.

48 Cat n 54 Cippe calcaire à fronton. Sur la face e a represente un banquet funeraire, un bomme et une terrere sont servis par des génies. Au-dessous, doublrentre portant 2 inscriptions; à gauche epiraphe de l'epeuse qualifice set de marita, expression plus rare que celle de comune ou uxor , a droite celle du mari, ci-Be Dunich 1967-68, 5.

Les deux cognominar portés par la sage-femme, Bonosa pareure une traduction du punique, et Mazica, nomd'incine numide (sur ce nom indigéne, cf. H. Alg. 1, 968) et 6 ed., 1915, 134; v. aussi CH., 8817, 17748, 18392. 201301 aucs une des origines bien africaines de l'époure di engen P Fuvius Felix.

La defunte est qualifiée d'apsetrix (pro-Paragraphic phase research variantes de l'orthographe obstetrix All apacitic men Cat. nº 56 et 58). Une inscription media de Martir regruonne même une obsetrix , il Tapi d'une utile en calcaire trouvée dans les remblais Server Dem Diver manubus) stacrum) / Aureba Meno polar toon canno 1811 obserix. Nous devons remain percent a l'amitte de M. Khanoussi auquel nous expression to the notice grantude.

Alicas, excapabilities de houar home. Quan-Anrelia Mania de Mactar et Stabena Quarta A Mechia Didhaona , rien ne nous interdit de pensar. Nicha Dine matrones dans, exerçaient ce metier

A Kame on power of that for from a common or promotion & local London Comments As and for the participant on to state our way promoted Mars il conviendrati cepcudant startide on who has committee arrange which enterroger sur le lacoursme de texte La flavoure up provided by house flat de chica de l'epitaphe paraphques - en effet, en dehors de l'epitaphe paragra Muzica, maltiterm burness in posterior or the same and Caelia Bonoza Mazica, qualifice de marita recreases the house," such as the said of de Caerna et piudu issuma, les autre inscription reputes angety design the type of a second ne comportent ancune des louanges attribuée generalement aux matrones ; cette constatation est d'ailleurs valable pour toutes les inscriptions oncernant les métiers férminns; tout se passe connue si le fait d'avoir exerce un metier privait es tenmes des traditionnelles vertus domestiques ; les fermas ans doute suffisait-il de mentionner que l'on avait exerce telle ou telle profession pour vous situer axialement et moralement aux yeux du lecteur certes ici, il ne s'agit pas de n'importe quel métier es la profession médicale est considérée comme cant la plus noble d'entre toutes¹¹, et son exercice n'etait pas incompatible avec la condition de remme libre et surtout de femme mariée.

tenmes elle a également connu bien des femmes assections, mais en Afrique, nous n'en avons qu'un seul exemple épigraphique, probablement Proque augusteenne et provenant de Carthage

pas avoir recogn to the tree to the tree to plusieurs d'entre elles mo-manieurs d'entre elles mo-manieurs d'entre elles mo-manieurs de la communication de la communicatio Lorsque la science mode, le la societa la femmes, colleges no vourse a sense Si l'antiquité à connu beaucoup de sagespremier temps, q = 151 000 000 000 maladies péculqueme l'ile-

Nous ne semi per a les acces medecins no south as the same as the same

Life office. New Spinster, and Name of

peut-stre surveyer see des les ses sittes

on constant of all a life and a l

medecin graz College and the least the least term of the least ter

medecine perfury term reader a re-product re-

adleurs, nose sevens and Families de Comme

dispersion des constitution de face de

temmes medium to transport to the second

Termines par pudeur name the larger control of

Quelles estion les gré-perse de se

au i d'hi si re nonet de e de con-

I story or respected \$ 40 miles in \$ 500000

encore que le terror rocca o en la de-cal-atent ete bien worm par en per les les les les Pudentilla non- zaspere que une les une la recours à la source de source se le la les femmes many company and a predes desorares de matical Le tras denous dit dans sen Aposeus and the land Temison pour elements les les les les les certains malaber a mercent in these medecans companies by formed parts and

0834 9697-10133 CH IX, 5861 - CH X, 3980 - CH XII 3343 CH XIII, 4334.

chamble I dell um de l'eur Miller e

at Cat of St.

as a support troth total

in Cit p ss La plaque funeraire à deux registres celui de dreits est occupe par l'épitaphe du mari. Calpurnius Vision qui a vecu 85 ans. Cette inscription ne li rute ni an cH rusus tables de l'année epigraphique

of Il to de d'ailleurs remarquer que le terme matrone en an un us est reste associe à la profe sion de sage-temme "I On he sur un texte me die a nobility arte, CH, 11347

² A tire d'exemple et pour l'époque romaine à travers Lempire CH. N. 497-4314 - CH. V. 3461- CH. VI. 7581-

⁽a) n 53 Cette plaque inscrite provenant d'une des plus une inner tombes du cimetière des officiales, (Delattie, R 1, 1898, II, p. 92 n. 15) porte l'epitaphe d'une certaine Asylhad T Polia (ou Polla), qualifice de medica al s'a at d'une femme médecin et non d'une femme originaire de Is Medic 1'onomastique tend a prouver f'origine se vile anon orientale de la defunte . L'indication de la fili itenpermet de penser qu'elle était pent-etre la fille d'un attracchi d'origine grecque, l'exercice de la medecaa cont pas incompatible avec le statut de citoveo. Il se peut que le dédicant l'useius son lui meme un affirmélie publications, cf. Ladjimi Sebai, 1982-1983, 100 n. (4)

[&]quot;Y A se manufactured for the latter of the late VI.

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN

to some obligate to us our gride day here. series (Towns III of 576 a s. Day side leve, the party have been party party at his party. A limit by Discount operate security des courses. and the second of the second

^{10.} Lang 1, 4 P Part 1990 325 and Print Print, 188-150. el man per Dall

too, he que toute la science to the same of the same of the month

year reconstitutions a factorial in time totale and the control of the simple sage or Cons. so de institueux textes that a smaller and a Memoral pas of Attraction a has as quiltes professionielles medical Ce metter devait être and it will go if your perents de Seantia Personal des andre avait peroni en elle, à la is a resolute, son respecto et la medienre source.

Vas partos, que entre que la medien per o conservation of the state a -a - le ser qu'Apulée donne à ce terme -2. 14.33 une soeur de Psyche se when we were k rose perible de medica, parce and the same of the state of the goutte don't controllated over les dolets, et pour lequel elle denne preparer des l'annieres et des compressesses Cool on Engelement use allusion aux methodes thereto were and sees afters

LES MÉTIERS ARTISTIQUES

Si l'ejercice de la medecine n'était pas co consider rec la condition de femme mariée, il n'en c'ait pas de même des artistes qui se mulu-acct on public

L'engrapere africaine nous à livré le som de que re artistes ; trois musiciennes et une d'ascuse. Ce genre de metter était en général exerce par des horanses et des femmes de consile to terrile comme cette Donata qualifiée de non musiciennes : mais deux de nos musiciennes :

of Tames and the state of the same and historical dea my policy mano, at he

MILES A PROPERTY.

St Con A From a Local Trace

40 C Sept 2017 Sept 20 Graph of Auto, 1070, 267-268. At the A to being the persons a set probablement par unor respondent and d'auteurs qu'il vienne a secretar a un regiones depl excessor II fant y sort of large derivation as most, velocid une tenume as wonges are from our des combounnes ou même and proceed the booms, ordere l'existence du terme organization of the second section section of the second section s or a farmer of the state of the state. The Lamb was a rose a perturbe when $a_s = qat$



designe aussi bien le fabriquant d'instruments de messque que le musicien proprement du, c'est-a-dire celui qui fai de la musique dans le sens où il en joue, nanpastrat formé à partir de temparum designe très probablement la

Ces musiciennes sont d'ailleurs présentes en Afrique des la plus haute antiquité : une stafuette peinte d'époque punique (VI s. av. J.-C.) et provenant de Cambige représente une femme richement vetue terrant dans la main un tambourin, V. Fig. nº 17, CMA, I. suppl 2. n=339. Le tambourm jouait d'ailleurs un grand role dans certaines céremonies religiouses, et DS 8x trump, en ... employé dans le culte de Cybèle et d'Attis, on le retroire dans les processions qui précédent le taurobole Diensos lui aussi se réjouit du son des tambourms

Dans le cortège de Baechus, cet instrument en sur mains des Satyres, des Ménades, des Bacchantes : cerest parfaitement illustre dans la mosaique provenant de Sousse représentant une procession dionystagee. vraisemblablement le triomphe indien du dieu, ef-Foucher, 1960, 47, n 57099 et pl. XXIII , v. Fig. n 18 Les divinnes orientales Cybéle et Dionysos ont sans doute cle venerees à Setif, cf. Pflaum, 1972, 167-169 Denais, comme beaucoup de musiciennes de l'antiquite devait exercer ses talents au cours de cérémonies religieuses Il ne faut pas oublier que l'on jouait aussi de la musique. et notamment du tambourin dans certaines ceremonies privees, functailles ou fêtes familiales, et qu'on en jouait. aussi dans les representations théâtrales.



joueuse de sambyque, Mamilia Rufil[i]a dont

l'epitaphe provient de Sidi Ali Belkassem", et de

la musicienne Aelia Saturnina, dont l'épitaphe a

ete retrouvée à Gafsa. Il est vrai que depuis la

plus haute antiquité, et déjà à l'époque punique,

la musique a sa place dans plusieurs cérémonies

orivées et publiques, aussi bien dans certaines

occasions solennelles, processions à l'occasion

de fêtes, triomphes etc., que dans les offices du

culte, notamment dans les cérémonies bruyantes

des cultes orientaux* ; de ce fait, la profession

de musicien ne devait pas être aussi infamante

que celle de danseur ou d'acteur. La musique

avait aussi sa place au théâtre, à l'amphitheâtre,

dans le mime et dans le ballet mythologique

dont Apulée nous fait une large description dans

ses Metamorphoses; sur la mosaïque provenant

de Zliten en Tripolitaine, qui représente les jeux

de l'amphithéaire célébres à Lepcis à l'occasion

de la liberation de la ville attaquee par les

Garamantes à la fin du le siècle, est représente

famille de la harpe, fut très en tayeur en Grèce et à Rome.

allusion au metier qu'exerçait Aelia Saturnina plutôt

90 DS & w musical

Forchestre destine à rendre plus atray ent ce genre de spectacle; cet orchestre ex compose d'on joueur de flûte, de deux joueurs de car, et d'an personnage jouant de l'orgue hydradique, dan lequel nous reconnaitrons volontiers are to an la musicienne, vetue d'une tuniq e vert maismanches, est confee a la mode flavigne

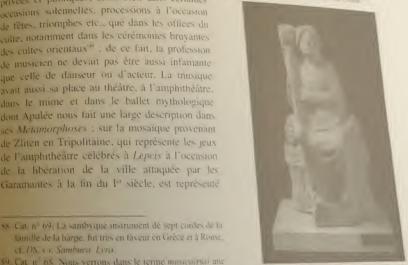


Fig. 19

Lorder Diversion Suspection to keep come representation des nouves primated des restrances de reseaux. Sans harpe jumbescon, etc.

Fig. 22

Cardo el Souse conservem de nombreuses statuettes des femmes jouest divers maraments de musique , s...

Ce qui est valuble pour la musique l'est aussi pour la danse considérée à partir d'Auguste « comme l'exercice naturel de toute personne bien élevée » ": d'ailleurs les exercices physiques ne rebutaient pas nos Africaines | le mens auna in corpore suno « demeurait à la base de l'éducation laumaniste telle que l'avait conque les Grees » " et les gymnastes, garçons et filles, s'entrainaient volontiers dans les palestres des thermes

À cet égard, une série de documents en stuc peint, insolites et rares, découverts en 1909 à Dougga dans les thermes privés de la maison due du trifolium, montre des jeunes fentmes vêmes de caleçons étroits, sortes de résilles ajourées, formées de deux pièces ajustées au niveau des hanches par une sorte d'anneau, et nouées à l'aide d'un long ruban qui redescend le long de la cuisse jusqu'au genou. L'une des jeunes femmes, est debout, de face, et adopte une attitude éloquente : tout le corps prend appui sur une seule jambe : l'autre jambe est repliée et le personnage pose sa main sur le genou ; s'agit-il d'une attitude d'attente, ou d'une figure d'équilibre ? Une autre femme vue de profil a le corps légèrement incliné vers l'avant ce qui semble indiquer le mouvement, ou la préparation au mouvement ; il pourrait s'agir de l'instant de préparation au départ d'une course par exemple.



Fig. 23

Fig. 24

^{93.} DS. s. v. saltatio 94. Picard, 1990, 219-220,

Comme les istutes tilles « en bikim » representées sur la célèbre mosaique de la prazza Armerina, nos jeunes femmes tei sont tres denudées, mans plandes portem pas de soutien-gorge Ce ne sont des dépondes, et que laisserait supposer leur des athlètes fémmines. La série de seènes renvoie à diverses épreuves de gymnastique dont, on le les hommes, les femmes aussi s'exerçaient et sportives, on sait par exemple que certaines des des le mondes dans le monde romain exerçaient même de rude metter de gladuateur.

Ces peuvres amsi que d'autres documents sumilaires, formaient probablement, à l'origine, d'une pièce de ces thermes privés, dont on raffinement.

L'enseignement de la danse comme celui de la musique et du chant, faisait partie de l'éducation des jeunes gens et des jeunes filles de bonne famille. Par ailleurs, dans les grandes maisons on entretenant une troupe d'esclaves des deux sexes que l'on formait spécialement, certainement en raison de leurs aptitudes personnelles aux choses de l'art, en vue d'agrémenter certains spectacles domestiques. Une cenaine Thyas, danseuse appartenant à la maison de la noble Metillia Rufina à Carthage, en est l'un des meilleurs exemples.

95. Musée du Bardo : CM4, C. 1497 : L. Poinssot, BC7H, 1909. CCNIII- Ladjimi Sebai, 1983, 140-141. End, 1987, 198-200. V. Fig. n. 23-24.

96. Au sujet de la danse dans l'Afrique antique, v. Ladjimi Sebai, 2004, 121-133.

97. La plupart des comediens étant des esclaves, ils étaient à la merci du maître. Au temps de Pline le Jeune, une clarissime, Ummidia Quadratilla, entretenait un pantonime qu'elle louait aux prêtres à l'occasion des ludi sacendotales, cf. Pline le Jeune, Ep., VII, 24 ; v. Hugoniot, 2003, 503.

98 Cat. n 67. Les danseurs et les danseuses pouvaient se produire soit dans la maison du maître, soit en dehors. D'ailleurs, le nom Thyas signifie que dès sa naissance, elle était appelée à faire partie du monde de la scène ; ce nom veut dire à peu près « compagne de Dionysos » dieu des jeux scèniques, cf. Grimal, 1965. 1, 439. Comme la jeune Euchais affranchie de Lucinia (C/I. VI. 10096 = ILS, 5213) docta erodita omnes artes uirgo, uixit an(nis) XIIII, notre jeune Thyas morte également à 14 ans, n'avait pus encore été affranchie par sa maîtresse Metilia Rufina ; sur cette clarissime, cf. Raepsact Charlier, 1987, 453, n'548. Notons par ailleurs, la jeunesse de ces artistes : les épitaphes d'Euchais et de Thyas rappellent celle du jeune danseur Septentrio dont le nom s'apparente à celui

Danseurs et mones sources de l'annotations de Cardinage et conservate manage de Cardinage et conservate manage de la salle, les conservate manages de la conservate manages de la conservate manages de la conservate manages de la conservate de la conser



Fig. 25 (détail

de l'étoile polaire qui « par de la fois dansa au theare a plut » ; il devait déceder à l'âge de 12 aus » l'arre Latines de la Narhonnaise, E. II, CNRS, 1992, e2 a 23

Rappelons (c) le nom de la mime Ecloga formée à la cour du roi Juba II, dont l'epitaphe a ete retrouvee a Rame CIL VI, 10110 = ILS 5216. V. Supra note 44

100. Trouvée entre Douar Chott et la Malga en 18%, CM.
A. 162, suppl. J. pl. IV. v. Fig. n°25.

101. V. supra, p. 145, note 211.

102. V. Ladjimi Sebaï, op. cit.



exerçaient leur art pour le public au sens large. du terme. Si les Africains n'avaient pas perdu le sens du vrai théâtre, ils avaient un gout certain pour le mime défini par G. Ch. Picard comme une « surte d'opérette à grand speciacle, où les Italiens de l'antiquité avaient révélé déjà ce goût de la musique et de la danse, ce luxe de figuration, cette ingéniosité dans l'emploi de la machinerie et du décor... On y trouvait . des danses exécutees souvent par des actrices fort dévêtues, des sketches comiques menés par le stupidus, un clown chauve comme Grock... » Et le savant d'ajouter : « Mais la partie la plus noble du spectacle, la pantomime, invention proprement romaine, était un ballet savant dont les artistes parvenaient à exprimer par leurs evolutions, non seulement les aventures des heros de la fable, mais les états d'âme classées, selon la hiérarchie platonicienne, dans les catégories de l'emportement, du désir et de la raison, et transposées dans le domaine de la plus haute esthétique » "

Les comédiens qui se produisaient dans ce genre de spectacles étaient en général des esclaves appartenant à des troupes municipales. Ainsi,

103 Picard, 1990, 230.

nous possedons des termitenages epigraphique de l'existence d'une organisation (ne trale pour la ville de Ciria un certain Ursus est destrue comme le vermeus surpidus des quatre colonies toujours à Ciria, Valetius Dativus est dit surfer arenarius soit costumier de theâtre. A Lepus Magini, existairent aussi des troupes sceniques officielles. Des comediens et aussi des comediennes, surfoit des danseuses, se produisaient au cours de ces spectacles. Apulee, dans ses Matamorphouss nous donne une description precise de l'un de ces grands ballets mythologiques ou une large part ed l'afte aux figures ferminnes, si la scene se passe à Corinthe, elle n'a rien de specifiquement grec, et aurait aussi bien pu avoir l'eu à Ciria, a Lepris ou

Des garçons et des mies, unes in jeune fleur de leur adolescence, remarquablement beaux, élégamment vétus, s'avançaient avec des gestes expressits pour danser la Pyrrhique des Grecs, Disposés en bon ordre, et decrivant avec grâce de changeantes figures, on les voyait conto tourner une ronde flexible, tantot se deploys

¹⁰⁴ HAIg II 819 A Berthier, Ke Communication of the 193 Sur Forganism on des troupes, le mana participate la place sociale des acteurs, et l'extiner ce production de collèges d'acteurs africains y Hugouro, 2015, 507, 510, 105, 11, 10, 11, 822.

¹⁰⁶ Berthier, 193 cm., 193

object of a three county tes anneaux d'une have a misser pour former les côles d'un and the edition of deax groupes. Mais voice or fin, sur une sonnerie de trompette on Seria deslocation, les mouvements alternés er bues establishes complexes, le rideau est leve. to territors sont replaces et la scene apparait were son deene Vient ensuite, one jeune fille so public voure à la ressemblance de la décisse loss wille eneffet, etan cente d'un dademe of se of de plus elle tenant un sceptre Une zune in urupuna, qu'on ne ponyant prendre que pour Marrie Elle portait sur la tete un casque conseignt et sur le casque une couronne d'olivier ; elle elevari son bouelier et brandissait sa lance. dans l'annade connue de Minerve au combat Sur lears p. s. une trousierne lit son entree / plaisir des yeux, sa grace souverame, l'immortel eclat de son tenit nontraient que c'était Venus, Venus quand, vierce encore dans la nudité de son corps deveto, elle expose la perfection de ses formes, a cela pres seulement qu'un minee tissu de sore en estompait les aimables secrets. Cette draperle, du rester le vent curieux, dans son souffle amoureux, rantot la soulevant en folatrant et l'écartait pour laisser voir la tendre fleur des jeunes ans, tantôt la rabattait avec imperlinence et la plaquait etronement sur les membres, dont elle dessinait les voluptueux contours. Il y avant un contraste de comme descendant du ciel, et son manteau d'azur, comme issu de la mer quand on vit Venus, sans hate, s'animer de concert, esquisser un pas d'un pied indecis, en faisant onduler su taille ilexible d'un mouvement auquel la tête s'associait insensiblement. A la tendre musique des flûtes, s'accordaient ses gestes sensuels ; ses prunelles mobiles, tour a tour, se voilaient langoureusement ou dardment des regards provoquant, et parmoments, elle ne dansart qu'avec les yeux. Sitoten présence de son juge, à la manière dont elle iendait les bras, on voyait qu'elle promettait, si elle étan préférée aux autres déesses, de donner a Păris une femme dont la rare beaute egaleranla sienne propre. La décision, des lors, du jeune phrygien est prise i il remet à la jeune fille, comme un gage de victoire, la pomme d'or qu'il tenant à la

Ces spectaeles étaient très appréciés : ils plusaient au peuple et étaient officiellement encourages par les pouvoirs publics. Le métier d'acteur fut d'aitleurs réglementé par le code Théodosien Les artistes, quoique consudérés comme des petsonnes mathonnèles, puisque exerçant un mêtier infamant, étaient à la tois exerçant un mêtier méamant, étaient à la tois contradiction est for hier soulignée par Tertullien dans son traite sur les spectacles dans leque il bien et du mal uniquement en fonction de leurs caprices.

Contradiction de ces hommes qui méleut et confondent l'essence du bien et du mai, par l'inconstance de leurs opinions et la mobilité de leurs jugements! En effet, les conducteurs de chars, les athletes, les comédiens, les gladiateurs, tous ces favoris auxquels les femmes et souvent meme les hommes prostituent teurs corps, à cause desquels ils se jettent dans les dissolutions qu'ils reprouvent en public, les auteurs et les administrateurs des jeux les excluent de toule charge honorable, en vertu de cette même profession pour laquelle ils les glorifient. Il y a mieux ; on condanine par des arrêts publics toute cette classe à l'infamie légale ; on la bannit des palais, de la tribune aux harangues, du senat, de l'ordre équestre ! on lui interdit toute dignite et jusqu'à certains ornements. O étrange renversement de toutes les idées ! aimer ceux que l'on châtie 1 mépriser ceux que l'on approuve 1 exalter l'art et flétrir l'artiste! »110

Si la profession d'artiste était méprisée, elle etait, par contre, fort bien rémunérée. Une nune grecque du nom de Dyonisia demandait et touchait, dit-on, 200,000 HS par représentation!!! Mais si les musiciennes étaient respectées dans les villes où elles exprimaient leurs talents, notamment au cours des cérémonies officielles et refigieuses, il ne devait pas en être de même des comediennes et des danseuses très souvent assimilées aux prostituées. Ecoutons encore fertullien à ce sujet :

108 (vole Theodoxien, XV, 7 (après 410) qui stipule expressement que les actrices libérées par les décrets imperiairs devront instamment rejoindre les planches ann que le public ne suit plus privé de ces amusements les jours de fêtes, au sujet de la condition juridique de l'acteur et son evolution, y. Hugoniot, op. cu., 502 sq.

109 Nous pensons a l'épitaphe du pantonime Vincentius de l'imgad « Vincentius est là, homeur des pantonimes ; il vit à tout jamais dans la bouche du peuple » Bayet, 1955, 103-121, Picard, 1990, 232, Hugomot, op. cit., 502.

110. Despect, XXII.

111 On on parlan encore au temps d'Aulu - Gelle NA., 1, 5, 8 Il y a meux, les malheureuses victimes de la lubricité publique sont tramées, etles memes, sur le théâtre ... On les expose à la vie de tout le monde, de tout âge, de toute condition : un crieur public annonce à ceux qui n'en avaient pas besoin leur loge, leur beaute, leur tant ! *0.5

LAPROSTITUTION

En effet, le métier de courtisane etan souveil exercé par certaines artistes qui se livraient bien volontiers à ce genre de commèrce : c'est pourquoi l'opinion publique contondait généralement contédiennes et prostituées.

L'épigraphie, et on le comprend, est evidemment muette sur le « plus vieux metier du monde » et, vraisemblablement, scule l'Afrique nous a laissé un témoignage épigraphique concernant une meretrix¹¹³. Encore le texte est-ilinscrit sur un collier que l'on mettant au con des esclaves qui s'étaient enfuis 14. Nous comprenons que les épitaphes, par exemple, ne se soient pas exprimées à ce sujet. Les prostituées, surtout des esclaves, travaillaient le plus souvent dans un lupauar sous les ordres d'un teno ou d'une lena. Pour ce qui est des lupanars, nous n'avons pratiquement aucun renseignement, du moins pour l'Afrique : il est cependant remarquable que l'un des seuls témoignages que nous avons sur ce genre d'établissement, concerne la ville de Bulla Regia, ville précisément d'ou provient le collier d'esclave en plomb ayant appartenu à notre courtisane.

Ce témoignage, c'est Saint Augustin qui nous le donne ; il dit dans l'un de ses sermons

O tratres Bullenses, erreunquaque prope omnibus exstantibus vicinis sestre lascissa fuetas ebinitud Non crabeseitis quai apud vas solos remainst impundo senalis ? An delectat vas interframentum comm, oleim animalia perora, et quaeccanque in romans, uel mudinis venundantar, etiam uoptudanem emere et vendere! Et fortassis ali talia commercia line vendent peregrai, et dicture qual quaeras. Minnes, meretrices, Bullet linbes.

C est à Bulla que l'on s'adomant à toutes sortes de transactions, à certains commerces homeux, et les crangers y trouvaient facilement mimes et courtisanes

Les exclaves, lemmes objet par excellence, dont on pouvant totalement disposer, charent total at indiquées pour exercer un tel metter. On ne leur denandant certes pas leur avis, et se qu'on pouvant exteer de ces pauvies cre tures avant du susciter bien de révoltes la fune de la court me de Bulla Regar en témorgne.

Le metier, il est vran etan tros hierant, el Apulee dans ses Metamorphoses decrit a le proper le genre de calculs et de benefices que pouvar ot faire les provenetes, infanes commerciato de chair humaine la jeune Chartie estente certaine, do chair humaine la jeune Chartie estente certaine, con mance Tlepoleme de ause lui mom en brioand, magine un astocieux stratosems, plintot que de faire perir la jeune fille, il vaut mieux la vendre la ville a un lemo.

Mon avis a mor, dit-il, et de la conduire en quelque ville et l'y vendre. Car un pourra d'une jeunesse aussi faite, urer un prix non meprisable, et je connais, pour ma part, depuis longtemps, quelques marchands de chair humaine (Lamon 5), dont l'un on l'autre, a ce que je pense, est bien dans le cas de domier de cette fille les beaux talents que vant sa maissance, pour la l'aire entrer dans certaine maison d'ou un ne la laissera pas, cette fois, prendre la clet des champs. Du meme coupquand elle sera réduite aux servitudes de lupanat, votre vengeance y trouvera son compte.

On aurait ainsi tire un bon prix de Charité qui, visiblement, etait destinée à une chemele de

Mais la prostitution ne s'exerçait pas seulement dans les lupanars publics, dans les auberges, certaines tenancieres indulgentes se

¹¹² De spect. XVII.

^{113.} Cat n 71 Bulla Regia.

¹¹⁴ La courtisane appelee Adultera, el Merlin, CR-0, 1906, 367 sq., terme qui, dans ce contexte pose problème, portant au cou un colher que l'on mettan aux chiens et aux esclaves qui s'étaient déjà enfins, sur ce genre d'objet, ef. De Rossi, 1874, 41 sq., et Allard, 1924-1953 s e colliers d'esclaves, col. 21-lo, sq. Sur les mauvait traitements infligés aux esclaves, e Picard, 1990, 135. L'association des termes adultera et merciris pre ente quelque obscurite. En effet, le crime d'adultere o'est imputable qu'aux femmes mariées donc de condition libre. Or notre meretrix est bien une esclave, in quam suppraminon committuir (Dig. XXV, 7, 11)

On a done voulu voir dans le terme odultera le prenon de la courtisane. Mais adultera n'est pas un nom propre, ni même un surnom. C'est ici un adjectif, prive bien entendu de son sens juridique; v. Ladjimi Sebat, 1988, 212-219. Leone, 1996, 1371-1383. Lassère, 2005, 150-151.

^{115,} Sermon Denis, 17.7.; Thebert, 1973, L. 274 note 2. 116. Mr. VII. 9

manufacion à sé goine de covamerce , on and have a continuous by terms to component profession and edit de Some Alexandre ran preservit que were the second of the sender sous the parent byte a la prostitution and temptor r comme very aute I rout d'Apple et d'utleurs plein con accioned in dues, been contentes a pareas aponillar les pauvres voyageurs are an over the item Socrate, an fivre I More options, on som un bon exemple

. I can chen has on gite chez une vaille adereide du faun de Meine Tort avenante. parting one in Tille on trade d abord avec on is post pic d humante, in offic genergusement on our reux r pay et bientot, dans le teu du de-u, elle ne lan partager and lit. Helan ' il n'en fallut po plus une veule mat avec elle et ce fut pour monto debut d'un internimable et abjecte fraison to hande nones que les brigands, dans leur bonte in avaint largees pour me courveit, je lui en ai fait don e je tur abandonn u jusqu'au manure sulaite que j avais encore assez de vigueur pour gamer en larsant le portetaix, -1-

Li prostitution a ctail pas, semble-til, le seul fait des courrisaires, des aubergistes on des temmes de petite condition , certaines honorables enovennes semblent s'etre adonnées. elles missi, a ce genre de commerce, peut-etre par ample plaisir, très certainement par esprit de focie. Le fait ne devait pas etre rare puisqu'il etait. qui voulaient exercer cette profession devaient au picalable en faire la déclaration officielle devant les ediles, afin d'être soustraites aux peines portées. contre l'addierum; celles qui ne faisaient pascette déclaration tombaient sous le coup de la lex-Isila de adulterus et pudicitia, ou de adulteriis et stewn qui panissaient, non seulement le delit d'adultere, mais aussi tous les delits contreles bonnes mocurs. Il etan trequent en effet, de voir des maris complaisants vivre du charme de

leurs epouses. Le fait qui no devait pa leurs epouses. Le ran qui a levail fai de r en Afrique, est rapporte par Tertuillen et Ale ein en dit d'abord le célèbre abode. en Afrique, est rappa.

Vola ce qu'en dit d'abord le célebre apadogna

La olupart de celles Austra

La plupart de celle, apolición de la plupart de celle, qu'illu in nassance, ou qui possedent une grand, bono, chorsissent pour epoux des homine chorsissent pour epoux des homines chorsissent pour epoux de la complex de la complex des homines chorsissent pour epoux des panyres et sans aucune recommandation qua la debauche, ou une mutal qua la panyres of sany and the court of the mutilation of the sangular pour la debauche, ou une mutilation of the sangular of the san se prete meux a la freence et a l'infame D se prete rineax a disconsissent a leur affranche vont plus fom elles s'unissent a leur affranche. ou a leurs exclaves, bravant ainst popular ou a leur exclaves, bravant ainst popular ou a leur importe, pourvit ou and ou a teur publique, peu teur importe pourrei qu'elle des publiques d'enoux un ne gene en un simulacre d'epoux qui ne gêne en nen leur

Dans son invective contre I un de detracteurs. Herennius Rufinus. Apulée pour o

as a marson est un bouge : toute se tamille est corrompue ; lui meme est un infame sa fetiume une prostituee, les fils semblables aux parents. Jour et noit, ce ne sont qu'escapades de jeunesse, un enfonce la porte à coups de pieds, on hurle des chansons sous la fenètre : l'orgie mêne vacarme dans sa salle a manger : sa chambre est ouverte aux galants chacun y peut entrer sans crainte, à condition qu'il paie redevance au man-Ainsi le déshonneur de son lit est une source de revenu. Comme autrefois de ses propres talents, c'est du corps de sa femme qu'il tratique aujourd hui. C'est même avec lui que se négocie te prix des nuits de son épouse. Ceux qui font a Madame un genereux cadeau, personne ne les a vus! ils s'en vont comme bon leur semble ceux qui se sont amenés les matus un peu trop vides, a un signal donne, on les saisit en flagrant della d'adultère, et comme s'ils étaient venus prendre une leçon, ils ne repartent pas sans avoir laisse quelque chose d'écrit. La femme qui vieillissait et s'epuisait, dut renoncer à faire vivre la maison entière sur son déshonneur : restait la fille ; sans succes offerte a la ronde par l'entremise de sa mère, a des jeunes pens riches, pretée même à l'essar a quelques pretendants ... »

Mais quel crédit accorder à ce récit, a ce discours véhément et violent prononce dans des erreonstances tres particulieres 17

LE COMMERCE

Nous ne termineton, pas ce chapure sur to metier termining sams parler du commerce out devait particulierement interesser les temmes dans la me ure ou il leur permett it de send e directement les produits l'ibriques à la maison des femmes au même titre que le hommes devaient certamement s'adonner a cette activité et ce, des la plus haute antiquite nous en avons de la un example a l'epoque punique! Le poète Manifus quant a lui, nous parle des bonquetiere, et des flourités de Carthage Certaines femines devaient aussi aider leurs maris à tenir bontique une inscription de Madaure encadree de deux niches presente de ux per ourrages debout, un homine et une terrinau-dessus de chacun de deux personna s sont inserts les mots Huis et Piper qui d'après Ciselle. sont une allusion à la profession du chef de timille qui devait etre marchand de parlams et d'epices la representation d'un homme et d'une femme sur chacun des registres, nous incite à y voir plutot un couple de commerçants

Ce survol des différentes professions exercees par les femmes en Afrique à l'époque romaine dont l'epigraphie nous à lasse le remoignage, nous aura permis de tirer centaines conclusions. Les metiers dont on parle le plus notamment sur les épitaphes, sont ceux qui sont exerces par la domesticité servile ; les épitaphe se passe comme si ces pauvres gens avaient voulusortir quelque peu de l'anonymat en indiquara leur fonction au sein de la maison du maître. Nous les meners artistiques, mais il faudra constater la rarete des documents pour ce qui est du commerce

Cette conclusion n'est pas tout a fait conforme a celle que M. Morel Delledalle a pupresenter dans son étude sur le role économique des femmes romaines : elle note en effet pour L'en emble de l'empire une « importante présence territaire dans les métiers qui relevent de la commerciali ation des produits. Le commerce qui implique un certain contact avec le public devait rebuter nos Africaines Il semble qu'en Afrique on ail ete plus conservateurs

¹¹⁷ Com Decadary IV St. 3.

the Ce error as personnes faisant peur, on ne s'etonnera par qu'ences le sovert en plus adonnées à la magie. Sur and quadrat du role des femmes qui faisaient partie du personal lander personal l'empire romain, et sur leurs as consecutives quelyoc peu equivoques, « Moine,

³¹⁹ May 1 T 170 T-6 T-501-1X 9

^{121.} Ad 1001, 11. 8

¹²² Ipol. LAXV. LAXVI 123. V mfra, p. 143-146.

^{124 \} Lunrup 150 et note 10

¹²⁵ Mapreson 1894 171-

^{124 /1-1/0-1 2236}

¹²⁷ These de doctorat de 3 - cycle (dactylographice), Paris,

FEMMES ET RELIGION

Dès la plus haute antiquité, la fernne a été associée au sacré! La femme est d'abord une mère, un symbole de fécondité ; de ce fait. le principe féminin devient le principe de la vie même. Il a fallu des siècles et peutare des millénaires aux hommes pour faire un rapprochement entre l'acte sexuel et la récondation : la participation de l'homme aux mystères de la vie n'est pas aussi évidente à Cette hiérarchie connaissait donc au moins trois première vue que celle de la femme.

Les inscriptions, la littérature, les monuments figurés font ainsi constamment dirigeait tout le personnel d'un temple on lit sur état de la participation féminine au domaine religieux : simples dévotes, initiées, prêtresses, grandes prêtresses même dirigeant des collèges sacerdotaux féminins et masculins, nous retrouvons partout des femmes. Elles participaient à la majorité des cultes : cultes indigènes et locaux, ceux des religions orientales, aussi bien dans les petits cultes privés que dans les grands cultes officiels et publics. Elles officiaient pour le compte des déesses, mais aussi des dieux du panthéon africain. En Afrique, nombreux d'ailleurs sont les témoignages épigraphiques avant trait aux diverses fonctions religieuses féminines2.

- · Nous examinerons d'abord l'organisation du clergé dans son ensemble, qui connut une grande hiérarchisation, et ce, dès l'époque punique.
- Nous verrons ensuite le rôle et la place que la femme occupait, surtout en tant que prêtresse, au sein des divers cultes célébrés en terre d'Afrique. - Une troisième partie sera consacrée plus
- particulièrement aux prêtresses du culte des Cereres.

ORGANISATION DU CLERGÉ

Hiérarchie du clergé à l'époque punique

À l'epoque punique déjà existait une hiérarchie cléricale. Les prêtres et les prêtresses sont nommés, tantôt sans aucune indication

1. Galand - Pernet, 1958, 29-89, et surtout 52.

précise, tantôt avec la désignation de la divinité qu'ils desservaient. Le clergé est plus ou moins nombreux seion l'importance du culte et du sanctuaire. Dans certains cas, la hierarchie sacerdotale est clairement définie une inscription de Carthage mentionne un prêtre kohen, deux chefs. de prêtres rab kohanim, deux dignitaires qualifiés, de shano sans doute des prêtres en secondidegrés. À la tête du clergé officiait le plus souvent un prêtre, mais c'était parfois une prêtresse qui un texte rab kohenot soit une prétresse chef des prêtresses5.

Cependant une épitaphe carthaginoise mentionne une femme de haute condition qui porte le titre de chef des prêtres (et pas seulement des prêtresses). Elle commandait donc à l'ensemble du clergé⁶. Voici le texte :

« Tombeau de Batbaal, grand prêtre, fille de Hamileat le Rab, fils de Magon, fils de Bodastoret ; femme de Hamileat le suffète, fils de Bodasteret le suffete, fils d'Adonibaal le suffete, fils d'Ozmelek le suffète, »

La défunte porte le ture de rab kohanun qu'il faut interpréter sans aucun doute comme chef des prêtres ; « le fait n'a rien d'étonnant à Carthage où la divinité tutélaire est une déesse que les Romains ont appelé la vierge Céleste »7.

Batbaal devait diriger soit un clergé des deux sexes, soit l'ensemble du clergé de Carthage, et était de ce fait une sorte de grand pontife de la religion carthaginoise.

^{2.} Cat. nº 72 à 161.

^{3.} Pour Demeter et Core par ex., cf. Diodore, XIV, 77, 5

^{4.} RES 1, 249.

^{5.} RES 11, 540.

^{6.} Cette inscription provient de la nécropole de Bordy Jedid à Carthage ; elle est gravée sur un bloc de marbre noir de 0.19 x 0.06 encastre au milieu de la dalle qui ferman l'entrée du sépulcre. L'écriture est assez négligée et de basse époque, cf. Berger, 1907, 80 sq.

Berger op. cit.,182. Ce n'est sans doute pas la seule raison: l'auteur rappelle que trois inscriptions provenant de Carthage et de Tupusuetu mentionnent des temmes qualifiées de mater sacrorum, l'une d'elles dirige un collège de prêtres au service non d'une déesse, mais d'un dieu, Jupiter Hammon Barbarus Silvanus, v. Cat. nº95.

the second second second The same of the latter of the

In case of the public particular AND DESCRIPTION OF THE PERSON OF No. of Concession, Name of Street, or other Persons, Name of Street, or ot Name of Persons in case of the Party of Street, on many was look proper than the Congress of which the Landson THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER. THE RESERVE TO BE STORY OF THE PARTY OF THE A PROPERTY OF THE REAL PROPERTY AND ADthe second is particular to Company the NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN the first the second is been to prove STREET, SHEEP OF STREET

OTHER DESIGNATION OF THE PERSON. to proceed the second party and the party an NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHEN NAME OF TAXABLE PARTY. WHEN PERSON NAMED IN COLUMN 2 AND ADDRESS OF PERSONAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER.

DOSCUS AND FRANCES THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T NAME AND POST OF PERSON AND DESCRIPTION OF PERSONS ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESS NAME AND ADDRESS OF THE OWNER, WHERE THE PARTY NAMED IN as commercial features par or terms with an extend of party can be desired. in Analysis on proper in Concession. or species are printed in the Clinical

I be not some or transport spine to the The second secon Strategic Company of the Company of NAME OF TAXABLE PARTY. at any reliance of the later of 21-12-23

Manufacture of the Control of the Co a change by the state of the st

Name best past the property The party of Party of Control of

prose creat representation to the same parameter pulsarion care remarks and being a PARTY OF STREET STREET, STREET transmission been delicated and been an additional and been additional a and her place importants from been and an inof the state of the parties of the p a the compare muc me tilento bios per per The reality discount living to the proof of the Separation of Adayst, in principles because edge our courte Agree sie 77 ann 12h a su 18 ha

De shed sher chanteness Advant sugar Avenue put la sinc pièresse : On pourse and sout complement person que les animos parts quant recliencem sur ceremone do conportugue auxil le ture de pretressa

A f epoque puraque dose, roos sussemble femores participes activement a la lin militaalle sent à tous les niveaux présentes au co an execumics been an culte common d'our

to be at he philippenson distribute there as majore beauty live sallow the Paperson, of the All page. many of the sea, was done your printing to women a pail made past security . In Oversia, with more than Proposed when conferenced pay in Fibrat 1999 at spread to personal reference (Checkenson For Comment NAME AND POST OF THE PERSON NAME OF STREET and do some arrows, do come poor months per any make most from sort and considerated for the Printers of the London Manager & Malespel aim devote tree, changed, and of the experience, they probe a freezhour found bet Appearing from decision proper to provide the formation do propint if a scalage a Phalmodel Mayor 102.00 200 at and the same of th a bloom parties the wild est wille. Looking Married and the hander que this sources believes on one to a principle desirable of Bierr specific house any other as and you are write from mentioned, London with an reserving Tellins on do Cares d'après Princes. 17.41

of it was you do proper do almost to it had do not THE RESERVE OF THE PARTY OF THE The same of the Section of the Secti and seem performance to their fermions where the province the party of the party of the same of the

IN J. C. Parent, 1964, 62 Ad Royale per l'annue, 1964, 61.

more walkford red one man place become it was not sherhelder, functions spin met pe sides to all supplient done allow is claimly pure and a

Bierarchie du cierge à l'épaque romaine

In Alregue comothe le cleres experies in the source foreigned because them. at premoves as remnount an college a sa terr Bequels = quovent les personopes les plos ampente desgress mos des neum diver. La bede l'achelle, mus retrançons les ampres musés et to se conce des benes shoot light on towns in the party are objectioners integleures on everyon dies benumples des functions variées

Cette bigrarchie exceptionale apparent deshis times ported asset been put by professor, speput her printed a mentionments had a take processed indicant, quetques firminos exerces, per les promes.

Salonum Felix est augendon improving a

Des mocentains had prome

The amount or mer commer

Ungamer ale la grande more des dieux!

L'agrant termination (10) de la décont Bellino

La auerdes primos de Ceres

I in no endor their Henryll primary

1 is sovenion Caelean's Satromar has prime

Cette hairurghie tacerdenale apparancoalement en debors de l'Afrique , au la reconsive sprung days by culter a mysteres cutte de Liber Parer, d'Ins. de Cybèle et, pour l'Arrique, essentrellement celm des Cereres.

Pour les fertieres, la increrchie est apparente à travers les titres postès par les servantes du culte : de la pravde prêtrosse en chef directant tout le personnel d'un temple et otties int pour le compte d'une diventé dons le mon à est nas tonjours mentionno à la sumple numée promise à la bicobeureuse immortalité, y ottre à apula tente une garrare de topetions plus caemourimportantes. Le titre qui revient le plus souvem est

Afthrowing to Large like its recovery and it is

SEASIBILES PROTREMAN.

Report Complete springer

the Olderger Street of the Owner, which the managing the first of Superior St. Commun. 11 good to Proposed to the Street Land of Company Proposed Types & Sensitive Control Marine Street

The said on case, trace in Processing or to Byooding to drive processes to the or Harter Spaces Print Marine Start State Printer Schoulers Fa Story St. and San Persons Samuel Street, Street, or other Street, Street, or Stre is Named, in case of the lands Art mayor in Comment you will be a second now do Philosoppe in the Party or in France Chart. and Marriage and the Committee of the Co Patrick America

Tesley may be be to be a supplement of Tax most server or protentis Tes United Appeartment to the control of

What I was not seen as a first de suntexes appropriet à la main au la la test is also wider, supermone, or sale or emission.

Denomination et objet de reile

New printers on oppose town surprise total survivors and beautiful train post and frame, they per man or Africa, who If the last is supported to the last Pile of Long by the state of the last

- & Should not be read

I IN VANCOUS DAY PROPERTY OF TAXABLE Married Landred Co.

^{15.} CZL 6953 or 19441

^{14 (}L. Gle., E. 156) 16. CW, 25543

IT BE 1931 to

^{58.} II Abe E 83 L

^{10. (74. 10064 - 1436)}

²⁰ CM_17716 - 2294

²⁵ H.Mg. D. sort

^{12.} A sire d'gample a Rome se promp sayour description Cally C. L. Vi. 2242 A Secretary on protection or public to CD, IX ISM on

PLECENCE DAY

THE RESIDENCE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN

the bearing the

a Property Section and Security of

A TANK THE COURSE OF THE PERSON COURSE or face the parties of the control of Anna Sicologia Steam Marty to march

ellipse for compary to the garden as a community to the c

Laster and perfection to professes on control support, them before provide measurethe part of words might published on the rethe year of the two the to provide a serplantic protection to complete and larger, And on plan independ on a resource to a street or if her

rade many at its discussion accession. L'indication au mount effects than to card morning waters you be seen us to thermal a impath a wholede acultonico e que alors par l'etande des gallets etc. per acaletores que tima comune purhos sur les employee, movements maked out the objects.

Armie Valeria Salarmina gorsi in commonlidi the Core design dire one policies. At earth, designed Teremon Springs & Marcon Healtenine son tespazionanni dia pilinami de Venus.

M. Com to P. Chan in some & note property print. the first discount of the last to personal transfer for the second state of t THE RESERVE AND ASSESSMENT OF THE PERSON.

The probability of Marin (The gas in other party) Strandard JAM Underfell patch, was no proper set to the patch in the case. the part of the pa A TELEPHONE THE PARTY AND AND ASSESSED. \$250), for different point or home for I are province to the price. with the supplement of the Person Security St.

If agenting from oper year property of H promise so I reminere sie bequelle some ton and is decomposed to the fact of the fact de 20 de la constante de come previo de constante de cons are Brand B by Continue experiment the time appear the par stample le the respective Oe Carlesto san office time deal. at some Pillane, of spins on the latest or have many the state of hard of the thore, who doubt point of the our on a to bismis bond on bistic on quen utstable at

Area quand on his one offends a cothere are outside to put on a deckare samplement being an latencies, of corner the dropping due to the corner ar espece de cette divinite même. C'est le cas que nance las les regions déclaces à Samue par sur qui a de ai complement accerches antientem de or a sentendicité Saturne Dans l'esperi des conexpension I value of the assuments of Pepsage susquels rement destines have necessarily and parties are consumer as l'objet dormale, no mis ma la pierre, cela allan probableronne de

D'aum port les pretreves luits Ration of the 5100 Rou Beken. Helvin Severa & He

Car of the Option of Zone, stated sections in the land and a marginal of do created offers for any or office the part of the inventor do to County of the other of - M. Les along parties & pette divinite in or an on Magne II should do Panighest Author Lordon There of the contrasts, 127 or of a Con or belle. officer other to propose a positions de la tomació Africa. the same name participated by possession claims for province or the same on an areas are progress afficient up of the same was you do not all present specifical tolk await the tree. with the residence on the 20 months of the out for the experience -1-0-3 r (miller 1912 233 ft 1

S. H. retermon S primaries you from professions the La Caracide. More on Mars tale of sport-board short spar for formand a new parties of scarces de cutte divinità il beof the second second second de l'an highly per fol Person Practice qualifies the person, many throat to person supported the his make the state of the same management whether point on shell be premove duty to

the of fewer attended beauty Percents out and the residence on Bullions, white present on office over of such that productioned diseased par dev horses. trains or TV 1907 lave a Madeure perhanters, too to represent the other account of the professor designs to need a partial sharp an ende ill Ale L 2011) con tien de tors havers en flummo de la antinga-

11 Apr at 7 Breaken, 1976, 101

is the or the ter Person compatibility I to have done to or sel en trample figure le tronton d'un temple : elle of over 1 in he what An centre flower une pretresse-Settled west are nother on plant un open dans um. tree direct recently sore on page and extendences. Son. true produced true 1 to parte use robe droste winer.

property of the private de Construction of Constructions de construction de Co

IN SECTION AND PERSONS NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER. which will be seen in the second section of Name and Address of the Owner, where the Parket of the Owner, where the Owner, which is the Owner, where the Owner, which is th the party of the last of the l parameter of support 1 to 1 to 100 to and the same in the last of th of second last treat last layer from the contract of the last

the section and a local factor on probe come by - mile - mi agent la de de de the party and party and the pa marketed with north process that he happened to quest procures by Delivery special Commercial to

Cast product year log account on it young many to Con or Th. No. On. HO. Liller Shows - Law Street perpendicular to 0 to a contra a contrat to the ter-Coursell last and put to be a full to a control

the selector sales state removable for an and Ale Medicana, \$ 10 kins do Marcal 18 Would 1974. party in present party day to trave drive or colored date is par to merpe

with presentation the Villet happeds to committee or automated on Lappage attenues on the Samples personal Prop. recovered on observe a special to admin d last person a Letter common de bereigh among the format and pattern product according to the national personnel per her de-

to the links Rathers were a party attraction in reason the reon or have an income product in the same of the party of

G-Cat 5' 77 Andrews dr. u*to bester sevilar 1 dress, famine pertus one correctle are found

M. Con. of There fig. Auditoring du term description and arrayable, and figures in prothere is made associal fish one or continued to the many dente multiple alle derest terms are public that are come divine distrible tone par et al son comme a comme specia in table you are severally training you murries on Arms posse thereins after court orining and to your most Consider more the question or consider and the pulls was the Carrier of the Pullio Year Union Panel and Deposits assorbed beautiful and the control of the contr of venerous service religion. Do I have the or in very men and are a course for any of the party of Hambours property for cally des Carrier, of special is quite excitone de Démater à la contrerie de cotille Core Dens autre faces do cupe cost a also e. de personnages tensimos portant air la 10 c sorbedies andrewes and represented destroys plaines . les tammes représentes sons que des continues on the dieses allegations ? pro-Countier BCTH 1905, CLTI may 1 if a great plaint the disciplines a cause do noste qui le supporte La pretresse defunte sur sinsi reguémente pers trecles auribuis propret su sulle des Ceretes

study a library and the latest and t the fire some terms in the second second the part Olivin, plants in the party of the

Delivery of the later of the second Contract the Contract of the C principles (post) principles (principles) S'use many sign property and a second to Owner do by Supplement

If seem that we seemed the latest After Concession and Constitution of the Const Married Mr. Steel, Steel Art's Steel, a Steeling Steel Steeling Steel, (they lie the series of some facility makes to the and of the second live in fact or while American per der Remond Service

tion was be a seen as to amples specific - process and to an advanced and the property of the last of the party come and to per popular arranged to believed on the party print, it was not be to be seen and dealer can wan experience part was not take setting the long of the same and a company of particular plan improvement to come or other

LES GRANDES PROTRESSES

Can reliant company to a law men the purpose personal limited appear on taking the survey by the same of the same of Trans. Contact to Contact to Con-Photosophia Village Company simple poor at a constant Colore regions to the second section of the place makes a first man agreement of the

When some and the later of the later of account of the contract of the h Karring of a Malay data property and

- Mr. Belleville, Control of Printers

than, one prefresses arreames portent tes textes qui les processent de Carthage , et de Tube of Macronic stitlenge, Unscription A Cart of dedic a Jepiter Haminon Barbarus No anno montre une pretresse à la tete d'un office de double prêtres , a cette fiste de prêtres accesseds l'autorité de la mater sau corunt, on à per la su te le nom de trois autres prétres et New a by water we return, tous voues an culte de dea La meation d'une mater sacratrum à la 12 au coslic e sacerdotal est interessante (cette was a semble appartent a un culte particulier. compourunt rapprox her ce titre de celui de « mère ». ande superiour de l'initiation que detient une resone sur un texte provenant de Cologne

Nous ne sommes pas étonnés par la presence d'une femme à la tête d'un collège de paures à l'époque punque, nous l'avons vu, une femme est appelée rab kehanam c'est-à-dire chef

Quelle était donc cette divinité au nomérage et compose, dont le culte était desservi par use fomme !

S'agut il de deux dieux distincts : un Jupiter Hammon, assez proche de Saturne mais gadart tout de même son originalité par rapport a tou, as ocie a un Silvain barbare, vieux dieu uran tumnel protecteur deschamps et des troupeau? Ou alor, d'un seul et même dieu Jupiter Hammon Barbarus Silvanus, totalement assimilé au Saturne Africain. Dans le culte de Saturne, il ne faut prouble rependant que jarnais les femmes n'ont exerce la prêtrise : aucun document epigraphique ne leur attribue ce rôle, bien que quelques reliefs les representent en tant que simples dedicantes et parfois trême porteuses des signes de l'imitation et des attributs vestimentaires de la prêtrise." Le et des attributs vestimentaires de la prêtrise." Le et debat re su donc ouvert.

40 Can pri 05

47 Car (M. Ic. Ia = iar = incom Fabra Audiciona. con the Formula 12 terms (Course pri) (abrement une con the reporter are sure breather force four Turns become a copyright

4) FIF XIII, 1244 - II.s., 1354 Cette dedicate consected a set de et action en ment at ou a preside un patern en reporte ven les religios à mystates eu le pour en manurent per et de la prinche de l'imitation en retre dans le culte de la prinche ettre sies dieux, y Calin 92 an par no man dans le culte de Bellone i Com, et CII. 2111

49 Berset 1997, 100 by C ranca p. 171 et s.

50 Priord 1954, 151 | Lephey, 1961 16-18, 3J 1966, 242

St 10 by 1960, 3°5 V amulio 6 30-31 12

FONCTIONS RELIGIEUSES DIVERSES

Les initiée

Dans les religions à inystères où la hièrarchie sacerdotale était importante. l'initiation tient une place de premier ordre. C'est en effet grâce à l'imitiation qu'on était promis à l'immortalité bienheureuse. « Trois fois heureux les inities lorsqu'ils pénètrent dans l'Hadès, dit un personnage de Sophocle. À eux seuls est donnée la vie éternelle. Pour les autres, il n'y a que la souffrance. »

L'initiation qui avait lieu très tôt, avait pour but en cas de décès prématuré de préserver les enfants du sort funeste qui les attendait dans l'au-delà et d'assurer le salut de ces « chétives créatures » (; au sortir de la plus petite enfance on initian les très jeunes enfants des deux sexes aux mystères des religions orientales. Ceci est valable pour le culte d'Isis, de Mithra, de la Cybèle phrygienne, d'Eleusis : mais nombreux étaient aussi les initiés au culte de la Caclestic africaine 4. Les petites filles n'étaient pas exclues de ces cérémonies. Sur une inscription provenant de Thysdrus (El jem) et conservée au Musée de Carthage, la jeune Calventia Maiorina décédes à huit ans, est dite initiata, mitiée peut-être au culte de la Virgo Caelestis 35 ; mais il est possible que ce soit aussi au culte de Cérès pour lequel nous connaissons également de jeunes initiées. 66 Comme dans ce texte, l'expression propitiatoire adressée au lecteur, ita tibi contingai huno templum prop(itium) et quae cupis ut tu ossa mea non violes se retrouve sur d'autres épitaphes d'El Diem"; elles concernent toutes des enfants morts en bas-âge; peut-on en conclure que tous cesenfants étaient, à l'instar de Maiorina, des inities d'une religion a mystères ? Il faudra toutefois souligner qu'en dehors de ce texte, le terme initiatus n'est pas mentionnée, mais il est vraique tous ces enfants sont beaucoup plus jeunes que notre initiée. Nous savons en effet, que pour

52 V. Leglay op en p. 361.

 Sur l'initiation des enfants, Curnont, 1929, surtout 225.
 J. 1942, 282-283, note 31 Merlin et Lapeyre, BAF, 1938, p. 130; Proud, 1954, 136

54 Salvien De guber Det, VIII, 2 Caclestem Afrorian quo illi dolo non intertus.

55 Cat n 156

56 White 1973, 207 a 215

57 ILTun, 112, 114, 115, 116, 117, avec quelques variantes dans le tormulaire

research l'inflation proprement due d'aillait tout conserver l'inflation de la la la comme accomplir certains gestes, prononcer de mener accomplir certains gestes, prononcer de mener phrases qu'un enfant trop jeune ne certains apprendic et eucore moins assimiler certains apprendic et eucore moins assimiler certains particis mutés instruts, représentés parfois par le le sancephages, ne semblent pas recevoir de la les arcephages, ne semblent pas recevoir de la les arcephages.

rmination même
rmination même
Le effet, certaines doctrines des Anciens
incrisaient aux enfants, morts évidemment
incrisaient aux enfants, morts évidemment
incrisaient, et parfois d'une manière
partieure parcès aux « Champs-élyséens »
isent.
Paces aux « Champs-élyséens »
isent.
Paces aux « Champs-élyséens »
isent paces aux « Champs-élyséens »
reau des bien- lieureux. Leurs âmes inquiètes
con des bien- lieureux. Leurs âmes inquiètes
con des erraient sur la terre le nombre
et l'unives qu'aurait du normalement atteindre
partie qu'elles âmes prévenues par
universe qu'elles aurait complété le temps
ausait cette époque. »

avant cette époque. »

avant cette époque. »

per de la petite est condamnée aux « éternelles du petite est condamnée aux « éternelles destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière » ; mais les destins l'ayant la divine lumière est condamnée aux « éternelles procèdes » qua un relief au-dessus de l'inscription rage de s'aux, un relief au-dessus de l'inscription rage de s'aux, un relief au-dessus de l'inscription rage de s'aux, un relief au-dessus de l'inscription rage de la la la main une grenade, la représente tenant à la main une grenade.

Mais on pourra se demander quel rôle Mais on pourra se demander quel rôle valuelles peut-être qu'après avoir atteint age, remplissaient-ils le rôle certain age, remplissaient-ils le rôle des prêtres. Il leur était sans doute plus facile soit d'accèder directement à la prêtrise, stade soit d'accèder d'ac

qui n'est pas le cas pour la pretri - de Casa per

Nous avons finalement a page de renseignements concernant l'initiation en Africa-nais il est certain que les femme et merce perites filles n'en étaient pas exclus

L'initiation etait, semble t-il precide de purifications et d'une toilette sacrée car le rite dibain est primordial. Avec le rite du bain, le rite de la conflure a aussi une grande importance la paroi d'un tombeau en stue conservé au Mu de de Carthages et datant du début du libramonte un détunte en train de se faire coutter a cette conflure sacrée consistait souvent à dégager une mechou une tresse qui devenait signe de l'initiation.



1 ig. 26

- 63 V infra notic comm p 175 p 14x
- 64 Sur les steles du Vera Maracher d'inserent quatre chycude toilette dont l'association et la reportation avec du destination culturelle ; ce sont une place les anothe place du type « mail », un escabe au un pergre fin a decre ser a double rangée de dents (ces pergres sont encore cultière en Afrique du Nord), et un marcir, et Picard 1954 (30)
- 65 Car Mis Lang 2 ser p 38 pt 1X n 1
- 66. Picard, 1954, p. 137. Ces deux documents om fant Logo d'une nonce, et Ladjimi Sebal 1983, 138-150 V. Fig. n°14 et 26.

9 (earl 1929, p. 23h

10 . Str

- Lap 1

The section of

1) C4 n 41 12 c2 n [10 [40] Sur le culte d'Isis, v. infea, p. 186-187. Let us open an question there is become the many partial for Town to be a symbologic ship and the person tiles in Token in Town appele to the control of the

Les porte cochellies

The best request a theorem I outside the resolution of affect of the points of the second of the sec

L'operaphie mus à laise le nour de quelques unes il entre elles, un des textes prevenant de Carthage Cherchell", ci Méanureus h

MT Lights (Milk, Mr.)

As April 10. Vt 2 Lampers, dataset in other to a control to the co

to a Martin Math. J. 200 - A company of the distance of the Control of the Contro

The cut of 110 Communication of the cut of t

74 Let q. 184 185 Condens name processed de Corrolelli conditions on processed d'extraces du ville des Corrols describe et l.

2. Cat n° C3° philosophy designation of the control partial fermille in a defect of the cat for the ca

Can It I've Inscription an Element de Lieux que a sal autre que le diventé cappades com 11s. L'accident le diventé de la contra le diverse à Belles de la calle le 17 L 20° L'access et l'accide 12s 20° L'access et l'accident le 18s de la calle de

Le code illes crao in ours doute presente, accessive reconsiderate presente.

On les pourait au la tête, qu'à bras le corps danne, le proposoil divers a s'representations figure.



1 12. 21

L'iconographie, en effet, nous offre quelque, nuccipiements sur ces porte-corbeilles, sur deux inveriptions provenant l'une de Madaure, l'aure des environs de l'ébes a ét conservées au Minée de cette ville, injurent plusieurs fernmes portant sur la rête des carbeilles d'ou emergent des pommes de pui Sir une sele de l'ébessa figure aussi la cyste source au dessous de laquelle sont représentes deux hommes, l'acyste devait le plus souvent être portes par de hommes (cistiferi), le carinstrum par des le numes (cimistratiae)

La rea disas prece dental entree du incat on se reunis an la sombrene, et l'unevair CR-M. 1948. Al 2 sq. Le texte mandona la composition de cata confirere distribue membre ont de confirere de la desce charges de porter la cyste passer a confirere de la desce charges de porter la cyste passer a confirere de la desce charges de porter la cyste passer a confirere de la desce charges de porter construere.

"1 Jul n 27 kt 28

14 /1 1/0 / 22 h g 1 34 / 2

Notice expending one of the communication will be found to be more from thousand as an descharge put exemple, data le control de la des a Control et II the 1, 2036.

Lac lampadifera

peavou apouter le nom d'une pertouse de nor hes, immunifera , et crus nan a fait museu de nor hes, immunifera , et crus nan a fait museu de pupiquite lattue n'est qu'une traductum remaine du grec dicilie has. L'inscription provient de Tak ebt en Mauretaine Cesaricon et noure himpadifera, Vabatia Polla Fabra Domitia Gelluda est claresame, épanse d'un produite consolaire. La lampadifera porte le flimbosars de Cere, attributs caracteristique de la divente qui peudant ment pours ennels, recherche sa fille a traver, toute la terre avant de parvenir à Lleussi meme où elle se repose et rompt seu jeine en buyant le lyceon reparateur.

on one in caption provenant de Lungast les homens, out des confert pedro puero les termines destinata publicape to de Cat in 139. Peut-che les frommes avaient ethe par les droit de troncher a consume chapta in the Dane une consentation provenant de Melaninous les les frances and disservations les homens a conferent au fisse consentation les homens a conferent au fisse consentation.

Total or 163 Lamperblevo, est lo tradoction ferrome de Lebo has le portion de forche a denateria personnatane la filierarchie accedentale d'I Leirar, or d'arrier porte comme son nom l'indique les filimbans de Ceramilian varie récordiques de la dissunt. Nom manipone de ran éponement quente au role du dadit has dans la celebration de my serves debat probableme ait le estant du incrophamie place poste au de sur de lin dans la licrarchie Nome accore qui une literarchie accedental terminue cocco dat aves celle do ministre un alumla presente de ces preus es chat occo sinte autoent for de representation the atrade des tout my stepres on de guives en de ces celle terracent de role important. Labalique tenativate inblablement le role de Cor (e.).

Le prêtre atrach au culie de disuntes a i landceuent en general recrutes au cu des grands famille et l'affice semblait ficréditaire du moins au début

His naque le suichiaire allique u ait pas eu de succiu al sinous remouvour de dadaque en d'autre point à Page, par exemple (Cler 2388), on len of boat demystere rosus et timites de ceux d'I leurs, et a l'emisonand temme disduque exerçant as fonctions date becalid. Demeter Proximina (Clear 1535). Le culte elementen, culte my tique qui domait aux initie, le moyen d'obt, na lear alut dans l'au dela, bien que ne pouvant pa cuprincipe cire transplante en delway delleure, in insculde er pendant - etre eteralu dan d suite - t vioni du monde mediterraneen. On le retrouve en Siede sten Italia du Sud , il a probablement ete imité a Alexandrie dont le role dans la diffusion de ses my teres vers l'Alrique est indeniable of Picard, 1954, 88 sq et 184 sq Un Afrague, lo culto de l'erere est un a un estite a my fittes, et que prouvent les différents textes qui nous cont parvenur et qui montrent l'existence de college structement hierarclusses at ferme

A Complete the Lands on the particle ratio for an entire for the lands of the lands



For the second section of the second below. It is a present of the content of the

port of the state of the process of the state of the stat as the country cross foreign. and the mention of our offences of the on Francis Super prints.

the free or retined a myself. The second second ages and the second ages or name on connection Associated and Paramet wanter post that veritable describe des grands prétres, to devel retrogree a sound private pass for privately less for concess, in post-flambeaux, pairs la a tour state that with another property constitute only error ers problemative du calte de Live Aver perpendicular our un actus provinciani des on mon de Trougas

Cologis relember femining

Dem le dere proprement dan explanat de controles afterness, establiates su tura colored deal man potission to supposes. he length of these parenthers Cer collèges religions sem à la fore billiands, passiqui de semi charge da colle politic rendo sur dieny par

I be something a target a Court HAT, SIX

The state of the s

Married matter my Ameline Mingraphic is no

the state of the s

I have been been been been been been a

and the month of the later party and the

man be the first of the first o

manager Could want be been bell

A COLUMN TO STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

Name and Association and Association

the more of the special principle and the

gast, mass nuxu prives purqu'ils honoratem en

En Afrajue, trois textes semblent faire. allusion à des corporations religieuses feminimes union a des tempes de Lambese mentionne une une certaine Honorite the inscription of the containe of the latest the lates jemers devoirs - sur son épitaphe. Julia Donata

A Cherchell des sudalas (sic. pro sudales) A Cherener a la mémoire d'une L'aberica appare de leur corporation sans doute membre de leur corporation Enfin, une inscription de Constantine nous donne La liste d'un collège féminin peut-être consacré au colle de Ceres 4

Les collèges d'hommes admettaient-ils des temmes dans leurs rangs ? C'est peu probable" Certains textes cependant, mentionnent des colleges rendant les derniers devoirs, ou célèbrant une femme. Mais ceci ne prouve pas que ces femmes ment ete membres de ces collèges Il peur l'azir, en effet, soit de l'épouse d'un confrère and d une bienfaitrice qu'on veut honorer une une flaminique est-elle célébrée par les collèges des onemaru et des subaediani en raison de sa manuficence et de ses liberalités manufestées à plusieurs reprises à l'égard de ses concitoyens

D'adleurs, beaucoup de collèges avaient pour protectrices des femmes qualifices de commune Les collèges étaient eux aussi organises et forcement hierarchisés, en partant des hauss personniges a qui l'on confiait la présidence in qu'aux simples membres associés. Le president porte le nom de magnéer et aussi de candidants car il etait elu par l'Assemblée. Ce terme de candulates n'est pas sans nous rappeler ce texte de Constantine, dédicace en l'honneur de la déeste-Virus par une certaine Iulia Fortunula qualifiée de candidata". Cette dermere faisait-elle partie d'une

at success question patientierement complexe, y Waltzing ten plui tenes ce collèges n'ont pas toujour un constant speciment religious; la plupart d'entre aix opt su effet des comorations professionnelles.

AC CARS INC.

to selles pe Grapemen finle. M. M. der, H. 701, conservée im Musée du Louvre.

2. (11) Fro. - Specific Rate: 83 Walnut of 19, 14, 548 The state of the s

Co n 205 Zaphoum ou Oudhna, v chapitre consacra-- v thomaspies p. 208 ct s

M. Cetter du Hout à foit indépendant de celui de leurs époux sel, on he says pas forcement patrons, of Waltzing, on

The services of the call of 150 Cente dedicate an Geme de la deesse Virus reserve par affents a Madaure (Cat. nº 153) par un Q

ontrera religieuse I Notons, tometois, que c'est ontrete Constantine que nous est parvenue cette note de noms terminas qui semble désigner les membres d'une corporation religieuse

Les femmes donc, tant à Rome que dans les por mees et notamment en Afrique, semblent avoir 1000 un certain rôle dans ces congrégations. Les apprations d'artisans les honorent lorsqu'elles tont preuve de générosné à leur égard , nous les retrouvous dans les collèges refigieux, formant leur propre confrérie et peut-être associées aux

Mars les documents dont nous disposons sont trop peu nombreus et trop fragmentaires pour delinir avec exactitude leur rôle et leurs fonctions au sem de ces corporations.

FONCTIONS SUBALTERNES

Les musiciennes

Outre le clergé, un personnel nombreux etait rattaché aux temples. Plusieurs personnes vivaient autour de la maison du dieu et en vivaient, remplissant d'humbles offices, et ce, depuis l'époque punique". C'est parmi ces serviteurs subalternes que se recrutaient les chantres et les

musiciens. Les inscriptions nous ont laissé le nom de quelques musiciennes qui devaient probablement exercer leurs talents au cours de cérémonies religieuses. Nous pensons, notamment, à cette Donata de Sétif qualifiée de tympanaria¹². Le ismpanium était très employé dans le culte de Cybèle et d'Attis où on le retrouve dans les processions précédant le taurobole : il figure aussi aux mains des satyres et des bacchantes suivant le cortege du dieu Liber".

Domitius Primtanus (peut-être pretre de Saturne, connu par un autre iexte de Cirtu, IL IIg. II, 504 - (IL, 6961). et de son épouse lulia Fortunula, pose tout de même un problème candidata à la ligne 2 pourrait aussi désigner une candidate à la pretrise

- 90. II 4lv. II, 731. v. supro p. 180
- 01 St Gsell H.L.I.V., 1V, p. 401-402.
- 92 Ca nº 70; v. aussi chapare consacré aux métiers femilius, notamment p. 160-162
- 43 Sur de tres nombreux documents (conographiques, notamment des mosaiques ; à titre d'exemple, Foucher. 1960, 47 n 57099 et pl XXIII . ld., 1963, pl XIX et XX. V. Fry n 17-18-29



Fig. 29

Magicienne ou Prophétesse 1

Parmi le personnel subalterne devaient se recruter aussi les devins et diseurs de bonne aventure qui rôdaient autour des temples. Chez les Anciens, magie et religion s'interpénetrent si bien qu'on donne parlois le nom de pretre et de prophete au même personnage dans le roman d'Apulée, l'égyptien Zatchlas qui porte le costume des prêtres d'Isis n'est en fait qu'un simple magicien qualifie pourtant de prophète de premier ordre od.

Un curieux texte épigraphique provenant d'Arbal en Mauretame Sitifienne nous à laissé le nom d'une prophetesse. Valentia lanuaria . Le texte, une épitaphie, est érige « sur ordre du dieu saint et éternel ». Ce dieu n'est pas semble-t-il le dieu des Chrétiens : nous en retrouvons les traces éparses dans toutes les parties du monde romain et notamment en Afrique's; il n'est autre que le dieu

^{94,} Myr. 11, 28

⁹⁵ Car n 160

^{96.} Cf, CfL, 21581-18525-8923-9074

The Another to be Collaborated to Collaborate and Collaborated to Collaborated

La serioral test spendance the property , less areas a la masses avaicet une all message can be made annique. Deas to leave 1 house a vesta source l'avenue time but to per material on to the sendon L'excepce des tragiciennes author of properties laws at an eafant ear elles o general en la pour airent conjurer De la l'opoque pun que es pro-cases qui faciles partie du clerge en con a more of the divinité et les Leto Sun I see assum. If y avait dans to series a Cardina des prophetesses ou processo per l'exerté diven, rendaient des mole seems. Notice product pour an extre une and have to been remore agassian pour and the same to are surie de prophetesse de Lallice generale de leur. La présente de l'inveription éngée sur Torres de l'imperation des on n'ose même see present it own caus font pencher pour la يعضون يستدي

De fait, magiciens et magiciennes publication en a d'infermédiaires entre les serves folles et les dieux, en interprétant par comple les origes veriables messages transmis at tomas par les dieux, et aussi en rendant comp

Par micros, le magie à de fous temps source les femmes. Le roman d'Apulée est pleur le car crès arc inquicturles, capables de trece enter par leurs incantations magiques, le control par leurs incantations magiques, le control par leurs de magicales qui produce à leurs heures la fivine de magie la plus repondue la trapie innouvers.

Rappelon con que l'Afrique, terre de major par excedence, mora il viré un bon nombre de tablenes d'envolvement petites lamelles de plante gravies de putoles incantaliures qui

at I commence that we Moved our la commission in

HILLEY 422 From N. P. 2 - Marrie III o Thell.

FREE WAY DUTY

IN O WHEN THE SELK!

etaient roulées survant la pratique connue seuls magicieus, afin qu'on pût les glasser des les tombes. Ces pratiques servaient à vouer dans deux infernaux un ennemi en écrivant sons aux accompagné d'imprécations. Il s'agissain, lors accompagné d'imprécations. Il s'agissain, le plus souvent, d'un rival heureux à qui l'on disputait les que l'on maudissait parce qu'elle ne répondait les pas, ou plus, à votre amourine. Une inscription du décès d'une jeune femme de 26 ans emponée par des incantations magiques.

La prostitution sacrée

Nous ne terminerons pas ce chapitre sans sarée. Cette tradition que l'on retrouve en Orient des la plus haute antiquité, voulait que les femmes se Asharté-Vénus, déesse de la fécondité.

Plusieurs hypothèses ont été émises quant à la signification et à l'origine de ce rite¹⁰⁴

Certains auteurs anciens nous ont parlé de cette coutume en Afrique, et plus précisément disait-on, les femmes se livraient aux visiteurs C'est Valère Maxime qui rapporte le fait à A siècu, ville d'Afrique, il est un temple de Vénus où les femmes s'assemblaient. Ne sortant de là que pour aller trafiquer de leurs charmes, elles gagnaient ainsi une dot aux dépens de leurs pudicité C'était par un si honteux commerce qu'elles se préparaient à contracter un mariage honorable.

Cette coutume était probablement d'origine phénicienne, transportée de la Phénicie ou de Chypre à Carthage¹⁰⁴. Dans la Cité de

tul Le musée de Carthage possède plusieurs de ces tablens V. Cat. M. Lavig. 2 série 1899 p. 87-89 pl. XXI, 1, 2 et p. 90-91 pl. XXII, 1, 2

102 Une abondante litterature existe à ce sujet, cf. Audollent,1904 : Id., 1930, 16-28 : Id., 1906, 378-387 et 1908, 3-21 . v. aussi DS. s. v. Tabella, magra. En dermer lieu, Ladjimi Sebai , 1987, 202-203 : ead., 1995 (b). \$2-55. Mura, 1996, 1535-1546

103 Cat. nº 17, et Ladjimi Sebal, 1998, 75-80. En dernier lica Lawere, 2005, 302

104 Parex Gsell, HAAA IV, 402

105 Valere Maxime, II, 6, 15

Discourage en témoigne le récit de la légende d'Elisha, quitant Tyt, la princesse phénicienne fait escale a Chypre et embarque 80 jeunes vierges qui s'adonnaient

la prostation secrée dans le temple d'Astarté : elles desaient devenir les compagnes des Troyens fugutifs et Dien Saint Augustin y fait allusion: « Il y a trois Venus, dit-il, une pour les vierges, une pour les Venus, dit-il, une aussi pour les prostituées à qui éponses et une aussi pour les préstituées à qui éponses et une aussi pour les présides à de les marier. « no parle bienne de leurs tilles avant de les marier. » no parle bienne de leurs tilles avant de les marier. » no parle bienne de leurs tilles avant de les marier.

Saint Augustin nous parle bien des pheniciens. Mais s'agit-il de Pheniciens de phénicie ou de Carthage ' Au dire de Valère phenice de Valere Maxime, les Africaines devenaient quand même Masine quand meme après leur mariage de forts honnêtes matrones La coutume se serait-elle perpétuée à travers les La conservation de la conservation de celle siècles . Elle serait peut-être à rapprocher de celle que les Aouded Naul appartenant à une tribu célèbre que les du sud algérien, observaient encore au début du AXV ... on rapporte en effet que les jeunes filles de cette tribu se prostituaient avant le mariage afin de reunif assez de biens pour se constituer une dot . En dehors de cet aspect purement pratique sinon matériel, il ne faut pas oublier cette idée très ancienne du commerce sexuel favorisant la génération et la fécondité de la terre "

Cette dernière interprétation est à retenir pour expliquer cette fameuse « nuit de l'erreur » décrite au siècle d'Auguste par Nicolas de Damas¹⁸, et mentionnée au XVI s. encore par Léon l'Africain comme ayant existé à Ain el Asnem au sud de Sfrou au Marociii. Voila en quoi elle consistait : « On raconte, que lorsque les Africains étaient idolâtres, ils avaient près de cette ville un temple où hommes et femmes se réunissaient à la tombée de la nuit à une certaine époque de l'année. Quand ils avaient accompli leurs sacrifices, ils éteignaient les lumières et chacun profitait de la femme que le hasard avait placé auprès de lui. Quand le matin était arrivé. il était interdit à toute femme qui avait passé cette nuit là dans le temple d'approcher son mari pendant un an. Les enfants qui naissaient de ces femmes pendant ce laps de temps étaient élevés par les prêtres du temple. »

Les enfants nés de ces unions devaient donc être consacrés à la divinité. Il faut souligner, par ailleurs, que la participation de l'homme dans ces fêtes nocturnes est anonyme. Seule, le rôle de la femme, en tant que génitrice et procréatrice, est contiené.

Man la pre-litteton acre per
s'interpréter au i comme un ric ma par le tout
temps le sang l'immin ett approi somme impar
et source d'impurete pour celui qui ma approche
Dans certaines unbou africaire de la consideration de la comme de pouvai et re de l'in
avoir lui-même commerce avec source
épouse, obligatoirement vière. Il et devait etre
consommé « mécaniquement » et etas
une vieille femme qui s'en chargeau car en acrus
cas, le sang de la femme ne devait eni cher l'épous
cas, le sang de la femme ne devait eni cher l'épous

Ceer expliquerait pera erre pour on les avant leur manage, ce qui ne les empéchad pa de devenir de fort honnète matrone par la une Quoiqu'il en soit ette coutume, renvoyant à fiver rites et à différents cultes, semble pour de ra diverses, avoir traversé le temps." Trauthen nou dit bien que les temples sont un lieu de debuene et de perdition, mais il ne faut par voir la concusations autre chose que le de in de di create, et de bafouer les traditions parenner et de pureté des desservants du culte

eonsciences ne désavoueront pas que e cut de les temples que se concertent les sangére de c'est entre les autels que le tranent le muerbe infames, que c'est souvent dan le cellules mendes gardiens du temple et des prêtre. Le bandelettes, sous les bonnets et que la passion s'assouvit, tando que l'encer-brûle.

PRETRESSES AU SERVICE DE DIVINITES AUTRES QUE CERES

En Afrique, les temmes ent de le cocée à la majorité des cultes et parmi les plus important et les plus grands, non seulement en lant qui muses ou en exerçant des fonctions subalternes qui nous pouvons le supposei, relevaient du domaine religieux, mais en tant que ministres du culte, en tant que prêtresses.

Nous les retrouvers au service des grandes déesses et des grands dieux divinités du Panthéon greco-romain ou africain muis au-su

les accompagner en terre d'Afrique, ef. Ladjimi Sebai. 1995, 50-59.

^{107.} Civ. Dei, IV, 18

¹⁰⁸ Gsell HAAN, V. 31-32.

^{109.} Picard, 1954, 11.

¹¹⁰ Frag His Graec, III, 462.

¹¹¹⁻V Gsell, op. cit.: Euzennat, 1960, 386.

^{112.} If no faut pas or observe a personn his fewer of factors de Ceres, la licence avait libre cours or factor to 1941, 29-33. Quant a la prostitution secret project of dite, on on trouverant la trace as Marios a role of second

recente M. Euzennat on ed. 387.

¹⁸³

section between the land and the state of t animality plants and the property reduced and the second to organize the william of the party of the





renune ne porte le titre de prétresse sur les inscriptions : e'est seulement à travers les reliefs que nous les voyons participer à ce grand culte. l'un des plus importants de l'Afrique antique.

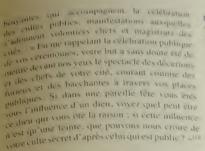
Mais une fois de plus c'est l'épigraphie qui nous offre le maximum de renseignements sur

Bellone

Scanna Peregrina, a Cherchell, qui éleve un sanctuaire à la déesse Bellone, est très certainement prêtresse de cette divinité¹¹⁴. Le culte de Bellone Virnix était un culte officiel rendu a une déesse qualitrée de conservatrix populi nonani. Nous savons cependant que ce culteétait habituellement desservi par des hommes (16) à Madaure notamment, une inscription dédiée à Bellone appelee également Virtus donne la liste des pretres rattaches à ce culte 117 ; en tôte figure un flamme de la colonie, ce qui s'accorde avecce passage de Saint Augustin qui reproche et condamne avec véhémence les manifestations



^{114 16 16 1 2006}



Il Landra cependant souligner que c'est la oremère fois que nous rencontrons une prefresse au service de cette divinité. Le culte était en général lesservi par des pretres, et les temmes n'y tenaient qu'un rôle secondaire. Ici, Scantia Peregrina est due sacerdas decrem ordinisto Certes ce une accorde à une femme par le senat local est considerable, mais il est surtout honoritique

Cybèle

L'Afrique nous a livre le nom de deux prétiesses de la grande mère du mont lda

HortelnIsia Fortunata¹⁵⁰, a Zana (Diana) Veteramorum)

Pompeia Satria Fortunata⁽²⁾ a Utique, qui partagea avec son epoux C. Raecius Aprilis, la cine de la grande déesse.

Même si l'inscription ne le dit pas implicitement, Horte[n]sia Fortunata est bien une

protocols to the provide source the street of the other to more than the boundaries or the contrals and I wise to Fuerbradle Lott - Frain - Lot - Street patter safts transaction prime a toronto a consideration of enclar to particular to the form of the control of

Bundley Assess Vertical Conpartie of aller Symmetry Design Pompeia beling bosonica and part mo. bien le titre il au state 3 1 - Cesa - a sessione Vinceription to the state of the design of the state of t umque en Aluga par la Graffet, it afternat one does be proattreatings to calle its 14 Citizals More as a second pas avon etc. de eras par de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya feur risle ctart inflement etter des a fine pas paru nece- un de la trainscription turnbol que Or in section que pour l'Alrique nous aven prénesses Lon tole non operation de la préne de la control Quelle place occupanto al analysis in

Horten tal onor says of a say and un ordre donne per la prima en che i como inspire par ("ybele dans a benthal) and he are valicinations de l'archicade a constrare les un passage de l'Apolitication de Tital description qualitie, bien sin, de Loi, o 1-5

exécute par la pietre e allemana de tras le tait-elle executer par d'armes a la management Hortensia Fortimals accompiliable as le sacrifice il le texte de 2 min pien president clair nour definia le sole et al de vi o livre et pour definir la place dere la company

A cet cemi l'incopore d'Auge non un apparatual les la mai que l'est a l'ordin a; des deux retter - cuttil un man el son eponie

Fig. 31

¹¹⁶ Halla RCTH, 1902, 349 v supra note 72

¹¹⁷ IL We 1 2071 et C et nº 153 V, suprei, note 72

¹¹⁸ Saint Augustin, Lettre à Mayme, 17,4 Pour Hugomot, 2003, 499. Augustin ne fait pas allusion ici a deceremonies rattachées au culte de Bellone Lirius, mais a une tete publique, une sorte de carnaval organise a l'occasion des l'iberalia dans les mes de Madaure

¹¹⁹ V Cat in 94; Ballu, BC7H 1902, 349 rattachait l'expression er diereto ordinis, au groupe de mois survants ex decreto ordinis area adsignata acidem o fundamentis ... et comprenant loco dato ex decreto or heix . Inspothèse qui n'est pas à retenir, nous connaissons en effet un autre exemple de prêtre nominé par le senat mumeipal a Chustra (La Kessta) un sucerdos ex do resordinis creatus, ef CH 21625

^{121,} Cat nº 148. Commemoration d'un criobole offeit pour le salut d'un empereur par deux dendrofores qui, tout en offrant le sacrifice, payérent également le corm y servant à le recueillir (1-8). Le sacrifice se fait grace à l'assistance d'un couple de pretres, veritables intermedianes entre les dedicants et la grande deesse. Notons que les deux pretiesses de Cybèle connues en Afrique portent le meme cognomen (a ce sujet v. plus foin, note n. 160)

¹²¹ Julia to VVV 50 range America craires and he all the Company Mary Stones on colonics . It man deput the armount of the amount trop bette is a succes for over appears for smaller

¹²⁵ Cit., 23/605-2 U.O., Macon.

¹²⁶ CR of 14x Period May Percentage made sentes

Some to be a some Mineral with are at the public day to colonic or things. have all powers as an end according personne de la con di sua quatri que la more of your or made , otherwise, les account for Elektric was the source filter. If all poor tal after serviced to take Device and the reserve a southwest

as as more pay her directly agent out they to success on the second pretroaque. a company of the second distribution of the seco spinners are private

Less ed la cest la conent repandu en An and the second second religions water Experies to be otherse Corts of d'Tors see en Hersdele En Afrique. a consensation des miles veue à l'origine a com a los e co sectad a celan de Cerès The complete of the different ses THE STATE OF SES PRINCIPLES SUCCESSIVES and in party will an economic les secrets.

Via de l'ire universelle, à aussi etc weekee 1 d ares of the extemporares, comme

Ceculie qui s'étend à toutes les provinces un le color de l'empre devas committre une vogue ur son la cel von l'apoète de sa puissance au A III s 2 La deesse egyptienne /and one of the Net of Estre du Maghreb Plusieurs Je as done frient decouveries. J Carthage 1, FI Des Asse Combell , plusiours de ses temples deve et terre d'Afrique, à Carthage, Luscock B. La Royal En Afrique, l'islasme a été entrance and et a ocie a la religion locale 92 1 2 first crother very in mysticisme elabore and adopted to a substitution of the substitut

NAME OF PERSONS ASSESSED.

the the impolyte more considered in the detect of the

some a contract of the second will be

According to the personner and the law to the pier tempte via ta-

More real of reaction and teached " V For 10" II.

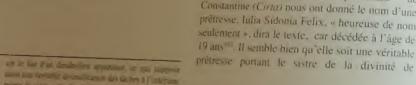
12" form the may 270

THE NAME AND POST OF

Personal new part 275-220

121 V Aprel 1994 221 m

Deux inscriptions provenant de Constantine (Cirta) nous ont donné le nom d'une pretresse, Iulia Sidonia Felix, « heureuse de nomseulement », dira le texte, car décédée à l'âge de 19 ans 18. Il semble bien qu'elle soit une véritable



¹³² Cut n. 139-140 II v. ? Le cognimen Sidonius est connu the Commissique africaine (CIL, 14106-25425 his) ; Fehr cat rare pour une femme, nous le rencontrons peut-Fr. to CH. 8823 et 17593. Cette epitaphe ressemble par certain color a celle de Beceut y Cat. nº 30 : mêmes. alla ocean à l'archie et su flambeau de l'hyménée sur les eprophes de ces deux tres jeunes femmes décédées alors qu'elles étaient sur le point de se marier



Fig. 33

Memphes apprès avoir eté peut-être initiée aux Mempires de la déesse. Le clergé des temples était mystere organisé et fortement hierarchisé car le en effet, organisé et ut fort complexable de la le on effet.

one his mente etait fort complexe la la hiurgie en etan absorbante et se répétan miassablement en etan absorbante et se répétan miassablement en clau al.

A ces rites journaliers s'ajoutaient chaque jour A ces rites journaliers s'ajoutaient chaque pui revenaient tous les ans, à date fixe des fêtes qui revenaient tous les ans, à date fixe des feles Apulée qu'il convient de glaner les renseignements concernant le déroulement de remergines de ces fêtes ; le grand écrivam african certains a eté, en effet, initie aux mystères de la religion raque et de plusieurs autre cultes orienfaux

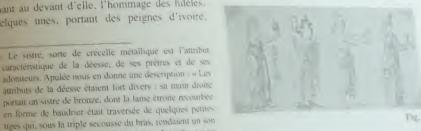
Mais c'est dans les Mémorphoses qu'il pour decrit avec force détails une procession en Phonneur de la grande déesse, Cette procession noules femmes sont en importante représentation, se déroulait au cours d'une fête appelée à Rome le Novement Isidis. C'était la fête du vaisseau d'Isis qui avait heu tous les ans, le 5 Mars, Ce jour-là qui de la comportante pour les populations des bords de la Mediterrance, car c'était en effet ce jour-là qu'on envoyait les bateaux à la mer

Les cérémonies décrites par Apulée ont heu à Kenchrées, le port de Corinthe : en partant de L'Isnan, la procession précédée d'une mascarade, se rendant à la mer en portant une statue de la déesse ; et e'est en arrivant au port qu'on mettait les bateaux a l'eau : mais écoutons le célèbre romancier

« Tandis que se répandaient librement çà et la ces divertissements et ces jeux populaires. la pompe proprement dite de la déesse du salut se mettait en mouvement. Des femmes resplendissantes dans leurs vêtements blancs, pyeusement parées d'attributs variés et fleuris, de couronnes printanières, tiraient des pétales de leur sein et en jonchaient le sol sur le parcours du cortège sacré. D'autres tenaient, retournés derrière leur dos, des miroirs brillants où la déesse. a mesure qu'elle s'avançait, pouvait contempler, venant au devant d'elle. l'hommage des fidèles Quelques unes, portant des peignes d'ivoire,

remarked him bear to \$1,0000000 his drawn continue bont bertalies in retaining to seem on the version point a property of and person us beame diving bers to a no and all well as outre, un freib o in-et d'autre turns une p de celle dont les els dons les des Pus venaeri, horochalumeaux et des Rha- au l'accessor torine d'une elite ils journe le ' dans la blancheur de resente les les les les les Alors, arrive a flot, possess a consequence aux divins mysteres, formers is necessarily rangs et de tou 1000 to blancheur immigable de teau est de la Jenimes avaient les cheven la 1942 200 enveloppes d'un voilettampes et van tête completement to so pre-so la susse De leur sutre de bronne, d'aven na recre en ils tiraient un son clair et al ro O_______ serrés dans un vetement de lin le conservation de la taille et moulant leet corps des second leurs pieds. Its portured to the des dieux tout-por tra literature dieux, daignant pour ov reserve humains. Et voict remit a morte service destin promis par la vise de contra en la co mon salut, le grand prett - ave-se

Cette de criptum 2 agree les rapprocher d'un voncel al conservation Validan et representant des mores 7 en tete du corte : une une service : portant sur la tete la Neur de lette la la la sedroite la situle derroite en le serve deprophete portant le sue conte de la conte



FHL 34

n 34 et 35. 134 Cumont, op ca., 88 sq. Nous croyons reconnaire unc devote d'isis dans ce texte provenant de l'oblabats et mentionnant une flammique, v. Cat. nº 223

133 Le sistre, sorte de crecelle métallique est l'attribut

caractéristique de la déesse, de ses prêtres et de ses

adorateurs. Apulée nous en donne une description « Les attributs de la deesse étaient fort divers : sa main droite

portait un sistre de bronze, dont la lame étrone recourbee

clair », Met., XI, 4. Le sistre était porté par les prêtres mass

aussi par les simples initiés, ef. Met., XI, 10, V. aussi Fig.

135 Met. XI 9 10 W

are a walk from their time Emission from the A section II was reply to I make one from the A

Let be represent they always their li-THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

The Arraport of the Designation of the Standards of the S a set more proper as character a repulse for the partnership of our broken Course for These and represent the ort. on of the company to other dress in note. AND THE RESIDENCE AND A LOS CORP. to be a few to be a construction that of the construction stown an over-special control Son forms of mounted incoding that the clisa money control of the first Considerate est and I had a mattache in carbon que porte la dissinité electron days to description got mins on fair



Frg. 35

Disacs calls go one charlete scrupuleuse chaire pine cher les protte qui cearent au service. de la grande decisse cayptienne, coci est au moins.

All Colomodials of espending parties agree polision de-I process do no and A do all Common 1929, PL Win 1 or Ch. Phys. 25, et al. 198, 584, for 4100 :

100 Complete, 1907 PL 10, 4, 1 Ftg 35

vector pour les hommes mais ne semble pas cerrac pour les hommes mas ne semble pas che obligatoire chez les fenimes puisque flore de Constantine était sur les flores gue obligatore energie tenimes prisque force gue prefesse de Constantine était sur le point de Alais le sacerdoce aurait peur se marier. Mais le sacerdoce aurait peut être prin de se marier. Con mariance. un le jour de son maringe

Jonon et Caelestis

Des trois prêtresse de la grande divinité Des trois presentation in grande divinité samme Janon, personnification idéale de la temme et plus exactement de la matrone dans tenme el pius exactement de la matrone dans l'exercise des plus augustes de ses fonctions et de exercice des puis integral de de de de de suprême et de se prérogatives, puisque épouse du dieu suprême et mere universelle, deux proviennent de Constantine

(Due 1800) (Castato Periode Property (Castato) (Castato) Julia Postuma¹¹⁰, et [I]u[li]a Veneria, épouse d'u_p Minicus Saturninus, lui-même prêtre de Junon ou peut-être de Mithra¹¹³, sont au service de cette

La Junon mentionnée dans nos textes. n'est pas la grande divinité romaine, épouse de Jupiter Capitolin, associée avec son épous à Minerve Auguste sur les dédicaces des capitoles De cette Junon nous avons d'ailleurs une prétresse qui partage sa fonction avec son époux la

Il s'agit plutói de la Junon africame d'origine probablement orientale, adorée sous le nom de Junon dès l'époque punique puisque elle est protectrice de la ville de Carthage dont elle fait son séjour favori¹⁴⁵. En Afrique le nom de cette Junon est inséparable de celui de la deesse africaine Caelestis, et Juno-Caelestis constituera bientôt une entité divine unique ou Junon représente la part superficiellement romanisée L'identification de Caelestis avec Junon et avec d'autres divinités dont Cérès, son caractère spécifiquement africain, les antécédems

140 Ct Tertulien, De exh. cast , 13, De men , 17,

141 Cat. n. 141 Bachia Casta est inscrite dans la tribu Quarina qui est celle de Curta. En Numidie, les femmes indiquent and souvent leur appartenance à une tribu (v. H. Hg. H. 2126-2118-2458-2648-2700-2712x3011, etc.,.). Notons ausa qu'un Bachus, peut-être parent de notre prêtresse (père " on frère "), est mentionné comme prêtre, sacerdos for secretal temple Situation (H-Alg. II, 804), autrement ditdu culte de la dea Caelestis qui, à Cirta, a reçu le surnomde Sattachet, ed. Cocil, MEFR, 1895, 340.

142 Cat # 142

143. Cat. n. 143. Saturannus étant-il comme son épouse, prêtre de Junon 7 Ou retrouve un Quintus Minucius Saturninus sur une inscription votive de Masculula (CH., 2229), qui corven e probablement le cuite de Mathra.

144 (a n 145 et mha p 189 note 156-157. 145 Grell HAAN IV, 255-256

and romains de son culte, puisqu'elle n'est que la pre remains de la Tant carthagineise, en font une communitée du panthéon africain ne les principales divinités du panthéon africain ne Caelestis comme Junon est une déesse de

La fermidité qui exerce une influence bénéfique sur la fecciname qui la nature. Elle provoque les pluies qui font croître la nature. En e e est la pluviarum pollicitatrix de les moussilles C'est aussi à Caelesiis que pense pulse quand it nous parle d'une Junon dont le Apulée quantité prédifection est Carthage. Écoutons ristoire racontée par le célèbre romancier : la malbeureuse Psyché, punie pour sa curiosité. mulheureuse aimable époux Cupidon à travers recherent : chemin faisant, elle implore le cours de différentes déesses ; et c'est dans ces secouls de cale s'adresse à Junon : « Épouse et goor du grand Jupiter, que tu habites le temple anique de Samos, qui seul se glorifie de t'avoir donné le jour, d'avoir entendu tes vagissements, donne le gourri ton enfance ; que tu fréquentes les demeures heureuses de la haute Carthage, qui Chonore sous l'aspect d'une vierge parcourant te ciel, portée sur un lion.... sois pour moi Junon secourable, "148

L'identité des deux déesses est complète. Elles sont parfois célébrées sous le vocable Jung-Caelestis, ou nommées séparément.

Il faut toutefois souligner que sur les trois testes qui mentionnent des prêtresses de Junon. deux proviennent des environs de Constantine, là ou précisément était célébrée la dea Caelestis

Deux inscriptions seulement mentionnent des servantes du culte de cette importante divinité

Veturia Sex(ti) f(ilia) Martha, à Chîmtou (Smitthus), qui a probablement vécu au la siècle 151

146 L'assimilation Juno-Coelestis a été longuement étudice par divers savants: Gsell, op. cit., 243 sq.; Picard, 1954, 105-114; Leglay, 1966, 215-222; Benabou, 1976, 362 sq. Sur le culte de la déesse, Halsberghe. 1984, 2204 sq.; pour une mise au point générale pour l'Afrique, cf. en dermer lieu, Bullo, 1994, 1597 sq. avec une bibliographic exhaustive

147 Apologétique, XXIII, 6; terme repris dans une inscription, cf. CIL, 16810.

148 Apulée Met., VI, 4.

149 Sur la Caelestix Sittiana, ef. Gsell, MEFR, 1895, 340.

150. Cat. nº 137. Notre prètresse est peut-être la fille du ueteranus alae Silianae, Sex(tus) Veturius (CH., 25646 grande stèle offrant l'image d'un homme sacrifiant sur un autel, cf. Dr. Carton, BCTH, 1908, 444); il faut cependant noter que les Sexti Veturii sont nombreux dans la région de Chimtou (notamment, CH., 14672, 25685, 25686). Si

Poreia Veneria, a Sousse (Hadrameter, epd'un prétre de Pluton

Notons enfin que le culte de la strande décesse africame a également été desservi par dehommest. mais les fextes qui les mentionnen ne sont pas tres nombreux. Il faut reconnaître que pour les femmes, l'épigraphie ne nous a lai sé en tout que le nom de cinq prétresses. Nous somme ion assurément de ce foisonnement de texterelatifs aux autres grands cultes africains comme

Culte capitolin

Une dédicace officielle de Madaure portée sur une base malheureusement brisée fait état d'un couple de prêtres du Capitole" autrement dit de Jupiter Optimus Maximus, de Juno Regina, et de Minerve Auguste, culte public et officiel¹⁸⁴. La mention de ces prêtres est rare

L'époux de la prêtresse Filicinia Secura 156, est en plus flamen' , édile et diaminir ; quant à leur fils à qui l'inscription est dédice il est pontife. Il est regrettable que les noms de l'époux et du fits ne nous soient pas parsenus ils appartiennent, bien entendu, a la bourgeoisie municipale de Madaure

> Vetutia Martha est bien la tille de ce veteran, netre texte serait du l's en effet, Laka Siliama stationn at en Afrique jusqu'a la fin du regne de Neron , sous Domitten nous la retrouvous en Pannonie puis en Dacie (C.H., 2564). commit Il ein ete intere vant de savoir si l'inscription de Veturia Murtha etait surmontee d'un telief, et d'un fair, l'étude (d'après le Dr Carton, me cif, les inscriptions publices par Toussaint an BCTH, 1898, 223-225, -notice inscription y figure a la page 223-, ne portent par car les reliefs apportent souvent de precierces indicato no sur l'histoire réligieuse

151, Cat n. 138 Nous nous frouvens en pre ence d'ale culte de Pluton en Afrique, y Bese Jouch 1964-70 c'était peut-etre une devote de Venus

152 HAIg. H, 807, 804, par exemple

153. Cat n 145.

154. CH, 21625, un pretre de Jupitet, c'erro mont au monte

155. Gsell, H. Hg., 1, 2146, comm. CD 1141 on secondo

156. Gentilice peu représente dans l'onomastique atricame

157. Et probablement florien curvalli, et Kotula, 1968, 35 n- 38 et note 67. Bassi ruano, 1974. 284 n. 34

154-1-1

their material revenues of sur l'importance Altoper suffice printiquement. research and cone in prints of contribution and and a sync course complique entre that the second of the court foods the crovances

Las femmes en Affique out été associées a rule di eseu, non scalement ca tant que many and the second a ractions from a margalic cumme concernant dec per anthers a ties groupements discount advance result own less mystères cractive que les praiques muelles de la nette (the and month like -

Cose reform per mouse un retento extend tementer a tribs des autochtones dans err per pres les erregantes organques. Liber Part to portant to dement care le dieu protecteur de nues de la rigine, en eller les deux rexies qui menument des pretresses du tieu proviennent de Krations (Tobarian Acquillarum), et l'on ne aplin are pas de viene dans cette région. Le cule et i de ceri i en coeral par les premiers des cues et les impenirals manucipais considératent conne un nommar de revetir le sacerdoce du dien le calle pun d'ailleurs éncourage par les peasure public. Mais il emble qu'il y ait eu parallilement un sulte plus populaire, issu du perile et spintané, nos deux pretresses sont apparonment de condition modeste ; l'une d'elle

159 L - Wall - AN - - - or (2000 pour l'Attr-

100 Lin of 140 of 15 Divine of The borne handsome

If a good the Lander With Street on the Father Lands of cut-

management for the more training to designation.

and impressioner control of atom.

places as a surression of Children Lectus auwho do not come and Malane 11-11/2 L 225 Surto all priore discayor to cake de Liber or Afrique,

med and alway der Lanes. It's term and perform loss

Same in a clinia monale to Progression de contains or pre-

and the A Ale importer of the six Schomes ; on

141 hood up i ar 217-238. L'inorgentation de Bright est -

has mad containing it commone got to terms to-

42 C = 2 (44 - - 4 1914-1922 40

60 1 150 W.A.

Town Track of Lady, 1967

and no remove de l'amendant de la le cuite de

gen i et dimer les Breenda Jellani, 1989

La divinité dont l'introduction en Afrique est bien antérieure à la conquête romaine, a evidenment pris la place d'une divinite pre containe, et plus précisément celle du dieu Chadrapha, dieu guérisseur et protecteur, par la suite dieu de la fécondité les Le succes du culte auprès des populations africaines ge peut s'expliquer seulement par le fait que sie bacchisme a pu autrefois offrir un cadre aux tendances mystiques d'assez basse qualité qui sont immanentes à l'âme berbère » (!)¹⁰. Bacchus a semblé se prêter comme Saturne au rôle de dieu refuge pour les valeurs religieuses africaines eléments de résistance supplémentaire à la romanisation; mais paradoxalement, il témoigne aussi d'une volonté de romanisation . Ce dieu a la personnalité fort complexe a trouvé des adeptes dans toutes les classes de la société et semble avoir perduré comme en témoigne cette lettre de Saint Augustin à Maxime de Madaure blamant

Au cours du rituel religieux, on y adonnes cérémontes orgisques convent à certaines cérémontes orginaques rouvaient peut-être leurs racines dans le fonds religieux berbère, et qu'il faut metho rapport avec quelque culte de la régenération rapport avec que qui est avant tout un franche la fécondité. Dans ces condition fieu de la fécondité. Dans ces conditions pouvous nous demander que rôle tenatent le pouvous notes ucutation des mystères vous le femmes dans la célébration des mystères. Nous ne femmes dans la célébration des mystères. Nous ne femmes dans in teason, and the place elles pouvaient savons pas d'aitleurs quelle place elles pouvaient la hiérarchie sacerdotale. occuper dans la hiérarchie sacerdotale Le terme accepte dans in merchanic le terme acception qui les concerne est imprécis : le têle le rôle des pedisequariue est tout aussi mystérieux files des pedisequarias
avaient en tous cas leur place dans les processions
la companaria de Ca avaient en tous de companaria de Cherchell (Caesarea) officialt probablement aussi pour le

les magistrats des cités qui s'adonnaient our hacchanales sur les places publiques of Ce culte à mystères était évidemment tres organisé et peut-être aussi hiérarchisé : une inscription de Madaure mentionne implicitement un ordo sacratorism : le même texte mentionne

163 V Cat nº 70 et supra, p. 160 note 87 . V. aussi Fig. n. 16.

164 Benabou 1976 352

165 Picard, 1954, 199 Lauteur persiste et s'étonne d'ailleur que des e prits aussi cultivés que ceux des romano atricarre du temps de Fronton ou d'Apulee « se sorent de temps à autre abandonnés à des excès de sorciers ne DE 011), op 11, 200,

166 Benebou open, 354-355.

167 Saint Augustin Lettres, 17,4 A ce sujet, v supra note

ardes sanctuarut), où les sacrati destant les mystères : l'édifice est d'ailleurs Poeure d'un magistrat de la cité, flamine perpetuel et prêtre du dieu"

Religion officielle, mais aussi religion populaire, telle semble être une des grandes populare, de ce culte. La place que les femmes agendines de ce culte. La place que les femmes agendines de la biérarchie capacité. anginantes de la hiérarchie sacerdotale n'est malheureusement pas tout a fait définie

Cette divinité locale, îndigêne, inconnue par ailieurs dans le monde romain, est mentionnée Jans une seule inscription funéraire provenant de Hr Guergour (Masculula) ; il s'agu de l'equaphe d'une prétresse du nom de Sisoi fille de Missunie stat. Mathamos est probablement d'un de ces genii africains auxquels les populations anachees aux traditions religiouses ancestrales. rendaient un culte strictement local^[1]. Le fait de rencontrer une prêtresse de ce culte suppose que ce eule même devait déjà être organisé et peut-être influence par d'autres religions plus élaborées Il est tout de même intéressant de noter que pour ce culte que l'on suppose d'origine locale, un seul nom de prêtre nous soit parvenu, et ce nom est celus d'une femme. D'après l'onomastique. l'ongine berbère de cette femme ne fait d'ailleurs aucun doute.

Mithra

Deux tombeaux antiques décorés de fresques et d'inscriptions peintes, ont été trouvés a Gulgariehe, à 500 m de la mer, et à 7 km de Tripoli sur la route en direction de la frontière junisienne

Les inscriptions surmontant les sépultures nous ont donné le nom de deux desservants du culte de Mithra qui portent les grades de Leo et de

Lea. It's agit of on certain Action Malximiles the de luritan, et de son épouse (1) Acla Aranh. Le titre de Leit peut etnaner pour une tentre on pensant en effet que les temmes stanné reclues de la participation aux my ières de ce culte el ne pouvaient se faire recevoir que dans ceix de la Magna Mater albée à Mahra. Ce fue du mours le cas en Occident ou la liturgie it maine esse en usage En Orient, il emble qu'elles aera (-reces oir certains degrés de l'initiation

Ce document est important car il morare l'affiliation des femmes au culte de Mithra ex-Afrique, athliation jusque la contrivet --

Les noms portes par les personnares prouvent l'origine libyco punique do mari re'il s'agut bien de son man), purement contique de la ferume Le culte de Mahra impane d'Orientrouvait donc de adoptes au em de la population. autochtone et parmi la clarec la plus avec de la société, ce que montre a ez la munificance du tombeau de ces deu pretre

Les époux in creselle cote à aleavaient respectivement le grade de lion et de honne correspondant au quatrierre degre de l'imitiation , ils appunent ent donc a la cuseurle. des participants, cuiezone supeneure à celle des simples servantes. Mais le arade de Luciedans cette province (secideplus de l'emous essa, jusqu'ici, subs'exemple

Saturne

Aueune femme dans le rolle de Saturne ne parte le ture de pretique Saturne n'a apparenment summe que des tarentons masculins, man eles apparament moyent us les relief en tail que dedicames utiras des sacrifices, on that que constraine portant lestant qu'infriect, el mome revenue des uninque. vestimentaires particuliers aux preires de

¹⁶⁹ Lat n 149

¹³tt Sison est un nom de femme assez représente dans l'oromastique africaine avec quelques variantes. Sisson Sisot, Sisso, Sissoma, Sissina et Indices, CIL, dans le texte elle est dite Missumes filtuar; elle est peut-être alle d'une femme du nom de Missunia : en effet, la fiffation utérine était assez courante chez les berbères autochtones; à ce sujet, v. conclusion p. 228. Cependant Missures, comme Sissonies d'ailleurs, sont à la fois des gémuts masculins et feminins, cf. Indices, CIL

¹⁷¹ Toutain, 1907-1917, T. III, 41.

¹⁷² Benabou, 1976, 289 et 304

¹⁷³ Cat n 150 Clement-Lancau 1998 557-310

¹⁷⁵ Leplay, 1966 175 V Fig. of 70-31-32

¹⁷⁶ Cit pt 95 of april p 176 page 50 (4 Page) 1954. 151 . Egglar, 1961, higher of 1966, 142, 175, Barrie 1982 83, 1113 n 148

The party of the party of the last of the a Marie of Land and Land and Control of Land and THE PARTY SPECIAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE RESERVE OF THE PARTY OF and warped or Design to take objection and the a literary within THE PERSON NAMED IN Agreement de parter et de

Designation by the state of the state of and the property of the state o war day be you man to said the - Lagrana Armadan principal Comment of a red and mark one produce or due to with a fire-paper of White Propagation on Charles of A solar & Pennsy or Gorgon &

Question to Automorphism and America

and it and a retrieve Psychogene & Come Real franks of Committee parameter or over also, who The M Annales Nov septem or other spincome as Vennis com such des area par also

Unique of the south for the property was and a superior information of the court a or has an Appare, brand die dieservorter." the state processes (post-file metro) one and the second s

Charles of the last

a car and two narrows are the property of the a cut orac. Della . de Bettres, desse presentation de la companya della companya della companya della companya de la companya della companya

Copendare to dans letters are to combert formation or man per to the company of the parties par he mines destroy - 2 Par White is a source of any distribution to be prothe control of the state of the and by - pombre out of my a promption of the frame and the same do man feature.

An Antonio - Transaction - ----Fair pendan les Corres sterrences to either are entire the figure has the Committee the appointment to real one des the the sale of the formation is not a part and become the

LES PRETRESSES RATTACHERS AL CULTE DE CERES OU DES CERERES

see Scotting to Courty oppositions the distance to the contract of particles of the on I wish town it mo on that he the sale composus to the desired quicked or parties a contraction of the section of the sect near number of section on the release. an pen person on note of Alropo. L'Arado at an alter a 5 per manque! il amorecces han never distance is different hypothese and put spine your test entries, an instance of and ald a by page areas on gray a at recessor

If you assessment or and a super contract of the contract of t France occupy of fort treating on Saids for mindig a Carthay of the manners when the spreade as a sky byround pur Humbern on tale as 1-1 In personal confinguences divenand pilk is sometimes des décrises Démois ou d'unexime coculte dans hou patrecet de los chouses

Origine du culte : les différentes les pothèses

Core : la response des deux déposes per torie you I so manufestery a to saver the accountings to Contraction to forced supplies de restre sonce demulbrare. Halo advisor afters, on some of expression,

the Royal a property to the property of the purpose of the process a pool by their I william grad approved the

ASS I de presente de calar de Mentionico par Assergés e the state of the s

on the same on the Assessment of and person on Alloque et vice WESTERN STREET the same of spices in the state of and parel in processing in the prothe same after 14 and strain from street is to And the same Palitages of & Brown per to margini and the fallengers of the large way the imperious distance out in and controlled to propulate of \$1 to the party Les prollères suivels The same with the desire condition the con-

a see the die Sear Stewer Mingrice Library Committee

the parties and a ferring parties of the and the of Audolforn De see tertlame. and a familia recent total district people man teres of to June mental Co systemations are benand actor do Décretes Tana a la no de Carespino a la sunte di an accommute dans les deux Cerres or Cope, Passociation des deux déc-ce.

Preside return) wells dermiere hypothiese and en culte deux couples de Control - Linear grandem et les Courtes africance a re- in length compte they incorplain renlichtent L'expirence des Carers

property and of allows property or or property per Torotters - Post Post for Corne and services by Albert Mount of Street, Street, pay the print on prints, the prints are of Allerman of Advances over he had be deand a Person opposite to the commercial your can dead congress electrons of special line comthe stand from Land case, you was the different formation of total day is deal to see sealing in complete. the Representative and project to the property

Name also de la company de granted all passes there is the party beautiful to pitc to continue or in primary OUTTI-OUTTI- T A CONT.

Ferque Calle Tomas Compar program des Comparation - 1 to Log retreat casheques & present a service couples de déceate que est avec l'avec brinding species,) and you there is not re-Germany by Ji rome a real for the second

South own a course of the course sour farmer par on a commercial party Are cavaged that provides a family and Permando or o-, and the late of the late o Afrogree June 1 comment you be a second popular Moci as a second secon te monte sessare. Il la companya de la compa nem of in all of the or and the oreal the or and the or disperseuring control of the last of the l thems more over no like a contract of the contract of Rime + Ir Don to La Control pro-m days to proregions refer to be a second of the least of dresses par Courses a part or success d'Audeline ;---calls at tracer of the sales of the site of the property of the in-ADDRESS FOR A 1 COLUMN TO SERVICE TO piles on Korba dare to Lay Son, my or symmetry

the supplier of the supplier o

said the same at all parties.

And the latest terms and the latest terms are the latest terms and the latest terms are the l

and the second section of the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a section in the second section in the second section is a section in the section in the section in the section is a section in the section in the section in the section in the section is a section in the A section of the party of party and a demonstration of the party. A second service of the policy of Physics 1956-

of males who to have come that he has been

^{1 - 1 - 1} W2 W2 M M W12 349 W2 Commence of the Printer, 1988, 17-47

at the man will be executioned interpretate THE PERSON PROPERTY.

To Danish Steel Street

SHAPE AND REAL PROPERTY.

as would find the

and the street of Managers come payle of street Cores waterand of the or 100 to specify the same a new potential side continuous. Note removing The stand was been proportion property to Copped of Concession two Surrougher, of All 1985, or a Car of Sull I is know provening on Muchai in the with the second persons, of Easter 125 and and the Sum Break of Paperson Sun simple of the proper opposite an American proper on the second section of Print in the 1944-A set I use from prespector to be cover affective and all leading Paragot & Sylvenia represent Paragot, the same of a second by record decrease, or Power.

THE PERSON NAMED OF COLUMN 20 ADDRESS OF THE

OF THE PERSON OF

Vanore et unimpatité du culte

La terremere tourreière : le culte de fellus ; Healle aver Ceres

And he Committee whealt on Afrique are saide day to come, the distribution de Tellos son met med decerni par des prénosses, des comes waters like the code I emgraphic nous A face by the state of Cells divining dont on a source is much a Roune et, agest currentement urusi sa Numble, emble i peu pels inconnae den la latte province de l'empire romain, saul on to recommend out elle cut adoree can be soon de Janu Marri La majorde des current relative à se culte provenient donc de to vallege at Danute of a Africage on Nord, surfour de Narradie des les regions danabiennes les counciling and didless a ferra Mater, alors on allieurs elle era excepce a la fois sous le nom de Brens Moure et de Tellius

Cette decine tut ties rapidement associée a Ceres cher les Rumaire. Elle perdit peu à peu un creli referent au profit de Ceres, mais can est a d'étie honores avec elle. Comme Com elle est la decree de la terre nourricière : comme Jana Carleins, elle est principe feminin de recondite. Elle partage ce caractère de déesse de la terre primitatere ivet de nombreuses autres donnier adores, par ce peuple de cultivateurs, ce que la dire à Sunt Augustai que les Romains ne se con pas bornes à confler la garde de leurs champs a un cul dieu, nous a plusieurs

Mais cette religion n'était pas un colle eleganien, c'etait un culte a mystères qui procurait aux inities, après leur mort, le salut et que éduire les Carthaginos deja impregnes de

Cost one que des l'epoque punique, le culle des Centres appureit bien comme une religion d'état, et la cité de Carthage nomme de grande dignitaires prêtres des deux divinites." A l'épaque turnaire deux de nos prêtresses sont d'ailleurs auca prefrence publiques des Cereres

1994 IL IN THE WAR AND AND THE PERSON. 6 Town 607, 194111, George, 1971, 15.90

to the section of the Contract of the Contract

M & Control and Control on Control of Control 25512

A Hammam Darradji (Bulla Regia) - Valena Concessa épouse d'un C. Dous L Concessa épouse d'un C. Diamitius, conceva publica Cererum. Cette dane qui appartenait certainement à la baurgernise municipale est célébrée par ses deux fils sur une pase honorifique élevée decreto ab ordine loco A Bulla Regia nous savons que Cérès comptait A Bulla Regar de parnu les trois divinités augustes protectrices de parnu les trois divinités augustes protectrices de la cité, et elle était associée pour cela à Apollon

Le culte de Cérès, ou plutôt des Cereres comme l'atteste notre inscription, avair dont bien un caractère public. Tout comme les prêtres deservant le culte public des Cereres à Carthage. qui sont désignés chaque année parmi les grands personnages, Valeria Concessa, épouse d'un Domitius de la tribu Quirina, devait appartenir à



Fig. 36

206 Pa ard op 111. 183.

a cote du culte public rendu aux Cereres Halla Regia. devait se développer un culte Butto Ce qui n'est pas étonnant car Cérès était parte d'interement vénérée dans ces territoires rune exceptionnelle richesse céréalière

A Handra (Ammaedara), Cornelia Licinia est peutre stacerdas) C(crerum) p(ublica)? Mais si nous sons désormais dans cette ville trois épitaphes concernant des prêtresses des Cereres²⁰⁸, dont une sacerdos magna Cererum's, rien n'indique tone un qu'un culte public ait été rendu rendu à ces divinités dans cette cité²¹⁰

Les origines du culte sont-elles grecques. on locales 2 Y a t-il eu un syncrétisme religieux ente une déesse punique et une déesse orientale? Existe-t-il des Cereres africaines, puniques, grecques ? Sont-elles Démeter et Coré, Tanit et Juno-Caelestis, Tellus et Cérès ? Ce culte apparaît J'une grande complexité quant à sa signification profonde et à son origine ; et il a cependant connu me très grande popularité parmi les populations africaines. L'origine même du culte devait sans joute échapper aux dévots de l'époque, d'autant

207 Ct CIL 14474 et Cat. nº 100 épitaphe de [Sta]bena Maria, sans doute prêtresse de Cerès. Dans ce texte, à la 1. 3, le mot mater accolé à sacerdos, pose problème s'agit-il de la mère dont on fait l'éloge sur l'épitaphe, d'un cognomen, inconnu du moins en Afrique, ou d'une nouvelle fonction religieuse, mater sacerdos pour sac endos magna, qui n'est nulle part attesté ?

208 Ben Abdallah, 1999, 4-8., cf Cat n 99 bis- 99 ter- 123

209 Cat n 99 hrs.

210 Cat. n. 134 S'agissant d'une simple épitaphe, on peut tout aussi bien développer : stacerdos) C(eris, ererum) pliat etc. Il en est de même pour cette prétresse de Bou Djelida, qui, elle aussi, n'est probablement pas une pretresse publique des Cereres, cf. Cat. nº 123 : Aenulia Amotmicar, au cognomen très rare, est dite sacerdos Cererum prublica uel - 10 ?) ; le texte figure au-dessous d un bas-rehef représentant une femme s'appuyant sur un autel. La prêtresse laisse tomber dans les flammes des graines d'encens, ou une offrande. De la main gauche, elle tient un attribut méconnaissable. Sur l'un des côtés de la stele est sculptée une figurine qui lève les bras et tient sur la tête une gerbe de blé, cf. M.G.Doublet, BCTH, 1892,129 sq. La prêtresse est entrée en charge à l'âge de 50 ans et à exercé son sacerdoce jusqu'à son décès, à 75

Ainsi tien n'est moins sûr concernant la prêtresse de Haidra, L'argument avancé par Ben Abdallah, 1999, 6 et 8 qui appuie sa démonstration sur l'existence de la fonction de grande prêtresse dans cette ville, n'est pas a retenir le terme sucerdos magna tenvoie au concept de hierarchie du clergé et non à la nature du culte. Cela dit, il n'est pas impossible qu'Ammaedara ait eu un culte public de ces divinités ; seulement ce texte ne constitue pas une preuve formelle.

plus qu'il s'agissait d'une religion à mysteres que seuls les inities pouvaient connaître.

Il n'est pas dans notre propos ici de faire l'étude du culte des Cereres en Alrique ni de résoudre le problème¹¹ : mais, a partir de la documentation épigraphique qui nous estparvenue, des témorgnages des écrivains de l'antiquité et de l'étude des documents figurés, d'essayer de déterminer la place et le rôle que la femme pouvait tenir au sein de ce culte, surtout en

Les documents

C'est une fois de plus l'épigraphie qui nous offre le maximum de renseignements 27 textes environ nomment expressément les pretresses de Tellus, de Cérés, ou encore des Cereres" La littérature est presque muette à ce sujet (à peine Apulée nous donne-t-il quelques renseignements sur les pouvoirs de la divinité dans un chapitre de ses Métamorphoses: la jeune Psyche qui vient de désobéir à son bel époux et qui craint la juste colère de sa belle-mere Venus, s'en va quent la elémence de Céres. C'est dans ces termes qu'elle s'adresse a elle

« le t'en conjure, par cette main qui dispense les fruits de la terre, par les riles, fécondants des moissons, par le secret inviolable des cystes, par le chariot ailé des drazons qui le servent.... par le retour de ta fille retrouvee à la lumière de tes torches, par tout ce qui couvre d'un voile de silence le sanctuaire de l'Attique Hemas, viens en aide à l'âme pitoyable de Plyché ta

Quant a Tertullien, c'est tout a fait incidemment qu'il nous parle du culte et de ses

offre aussi sa part de renseignements. Beaucoup de stèles ont trait au culte de Ceres en Afrique. De ces steles, nombreuses sont anepigraphe 1853. plus souvent des femmes) sans indiquer la fonction

²¹¹ V Drine, 1986 (doctoral de 3º cycle, distryle, pephie). 212. Drine: op eat, et 1994, a compere une ciude à cotte question que nous avions nous manie le reconstituerd a d notre doctorat de lili cycle muteuu en 1977.

^{213.} Cat n 112 à 136.

^{215.} Nous avons retenu quelques document en gene d'illustration : ils concernent, nous pe avons le suppe ser des prêtresses de ce culte ou de amples desotes. V Fig. n 36-37-38



As decree do I represent the Principal Empiritation. The first transport of the party of the last Annual residence in the Parties of the and the last two parties. Contract the Street Street Street

make a Masser alternationary, he pleased Committee Committee of the particular day has provided the best salary in the on the afternion Married College, Spaces to Sprace

Lie simple printeres.

Name in Column 2 to A way of the party of the Address of and with persons a person of the party Name of Street, Street, Street, or other Party. a produced part land resource of later step, by arrange and provided in the

Name at Residence the In courts produced to the profit or and it traps may play the opposite the primary party rise salmo. statement of second accomplishment day many the prices that I Prosperate Annual time I when a paint woman woman a deal products on second on laters manifestation (the first or an owner) And the second second second second second commend poor and maps reached the cleaner and AND RECORD OF STREET OF PROPERTY.

0 sessat, per allours, des fonctions where the state of the state of the processor and bigurests or in which do

the Car of the Living passage on Female Disthe Personal Property of the Party State of the The Party of the last own party have been broken broken AND DESCRIPTION ASSESSMENT OF THE PARTY OF T part or private suprement it is play to be for your THE RESERVE AS A R

A TENT (Abril Service of the Service) OFFICE OF THE PARTY OF THE PART or of Street Edit & Science

At early severy or the first topics of the

Age des pretresses et durée du sacerdine

Cos pressesso anni le pine mun eni de better a production of the control o tare prior to culte de Tellus - 1 cur aver verte entre este pare le conte a un agrée c'est qu'elle con serve de de la conte de de la conte del la conte de la Arganesi ruber en religion à un age den acceptant de Rou Dielida de prince I be inscription de Rou Djehda de la constant restuellement que a and any the second distribution of the second di Amornocar preference des Cerreres décedée à 75 ans s'est consumere pendant 25 ans aux décessés à 25 in perform to ret done accordée vers l'age de si aus. Terrellieu lui même confirme le fan

Let maine, nous voyons des vedves d'un pare marveau's attacher au lien qui les unit kuit e consecter à la Cères africaine Peu satisfaire, de mentra des époux que vivent, elles ghaca the fewer propries prairies dans la couche compugule celles qui donvent les remplacer au grand planti de celle qui son interdisant tout commerce invec cur et repodient jusqu'aux caresses de leurs enfant Trid que dure ce sacerdoce, elles observent cene even descipline de la viduité : Et encore

Les femmes qui se consacrent à la Cêres alreame, abdiquent volontairement leurs droin il epou-es, loin du contact des homme et fuyant ju qu'aux embrassements de leurs fils

Nous comprenons alors que ces femmes mariees se soient consacrées aux déesses à party J'un certain age, et après avoir accompli leur, desoirs d'épouses et de mères. Elles s'arrachent nux bras de leurs epoux qu'elles consolent en leur attribuant une nouvelle épouse, sans doute une conculture, et à l'affection de leurs enfants, pour e considerer entierement aux déesses. On leur demandant d'observer une chasteté scrupulcuse et de l'abstenir évidémment de tout commerce retuel Cette chasteté inhérente au sacerdoce est en contradiction avec les fêtes apparenment fort beeneleuses que l'on célébrait en l'honneur de desses et ou, dit-on. l'obscenité avan libre-

La majorité de nos inscriptions étant des epitaplies, nous pouvons supposer que le sacerdoce pouvous durer jusqu'à la mort.

NE V potentium Geell et Joly, Khamissa, 1914-192 38

145 Al some 114

246 the rik cont 14.

267 Carcopores op 11, 28-29.

entrine des pretresses

Les femmes semblent apparteint dans leur permet als classes moyennes de la population responsable bennet que bactera do q e son todisches tomanisées à des degres plus ou mount importants. Quatre pretre les cependant paquent leur nom en entier et leur filiation and inflation de citoyenneté et aussi de datation haute Harenma M. 1 Tertulla la Bougie (Soldae) Asteria L 3 Concessa a Hammam Darradji (Bulla geral) est pretresse publique des Cereres Sallustia M. f. Luperca a Carthage Valeria L. f. Pupa a Mila (Milev) 10.

par le nom du pere donné en entier. La majorité de nos pretresses portent les duo nomina, sans indiquer leur filiation. Trois prêtresses enfin, portent des noms bien puniques

Cette religion a mysteres, également culte publique, est avant tout un culte issu de

Dans certains cas, la filiation est indiquée

148 Co n 121 Il est dominage que nous na soyoni pas romaienes dans ce texte sur l'age de déces d'Herennia tertul'a et sur le nombre d'années pendant le quelle

ele exerce (co (ur) son sacerdoce

240 Cat nº 124 230 Cat n 132 L'inscription, une épitaphe, e il dédite à la Jenen de la definite Junon était la personnification de la parisse dans l'exercice le plus auguste de sea fonctiona La perusuatré de chaque homme étan representée dans Fordes religious par son genius, celle de chaque tem va car as Jone of DS, s v Juno a Le demon personnel de mattre de maison est représenté par son granus qui pais et mourt avec lut, et qui repre inte pour ain i the transmire divine qu'un vivant a de soi-men-Au sine, était consacre le lit nuptial. Et quand par un process use doute tardif, on voulut accurer a la fengoc protection analogue à celle que le gentus amusait à Phonone on la pourvut d'une Junon individuelle » C1 Bryck 1957, 65-66

D'autres inscriptions en Afrique sont dédiées aux Junon des temmes on au Gentus du mars, et par ex CH, 11293 centre Sheitla et Galsa) Innom Crepereine , Cll. 1695 (Lambese) Gento mitavimi amantio imiq(ue) / anufact tet lunom succ

Sall anta porte un cognomen tres rare, car si Eupereus est quelques fois atteste, nous n'avons d'autre Luperes que celle el, et Indu es CII. (Notons que nous rencontronconvent Lupus comme cognomen masculin, et jamus Liqui, sans doute parce que ce mot a parfois un senpeparatif ties particulier)

251 Cat n 136

252 Cen le cas surtout pour les prétresses de Tellus ex Matrona Pulchri fil , Cat. n. 113 , Rufina Rufina Cra i i filia, Cat. nº 114. Caelia Sperata Caeli Felicis filia, Cat. n=116.

253 Cat n 119-123-125.

is empowed to be in operated populary at I resummation many by continues about the state Id you putter that thoughter of the powers providence togeth & and anyones of \$ or widow on a roughtened for peters or less performed less developes africance, or on present him takes him Comme

Le costume des pretre

(Observations a partir de quelque document

Phoneurs Investment uses to and prographers, rules editions of the second ou moins précise, à many d'aux permanents l'exercise de se firmation

Le plus morre en sal se sedecouvere a Sidi Au El Markilomètre, de Martas et ave et de la part la au Musée national da Bardo. La prisa esta représentée débiait dans le reporte aprises vue de face encadrée de donc - de - les torches traditionnelles d Discoss former conde quatre cornet, embanés, Elle en de el de el ample robe place interest of a make per and comfures. I une parac until les seine. I autractio la taille. Elle pone sur la tere le aderes con en



Fig. 37

254 Benahou, 1976, 536 () -- 12 -- 12 -- 12 partient de Legele see il n'essere maner pro-Corones. Main Physical of copyrided wall to your l'ensemble des provincire alno re-



spring of the principal of the last of the and the property to be probe in the land a selferance process of the form that gardered arrange by our Parks down in America market and hydrocitic territory in the NAME AND ADDRESS OF THE OWN PARTY. property of the same of the party of the Par I MOVEL E

Le combiner de Tobre Revine provincia de Un-And then the few the street, and delicated THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER. president and address of the second of the second the second constitute part a real division files. purposes note to provide a far such as placed and a provider A real research in companies by the second framework in con-

of our series the part or it patter than surveyed to same the exercise D It was forcedution out throught the todense facilies gratiest die 7000 fiches am La- 1-1-1 au

the commerce position pair for personal and I you posts are robe plant I was a ofference place's monte to promote personal a secondo tose tenho Las spillosso we are a fast difficiented for observed as the Water Service of Seas to conjuction & and such M records; l'autre poste la comwas to be seen in the second seen in the second In the party laba Rolling and and distance are selected to vette premi on their Advancement. He happy of the Box-121-1 or the second representation on sector - 5. Core and to be at opice par deux action profession and placement of the officerally say any are traformed topout Departer d'anne de la prihad no me down community. Duris in its of come many about posts que s'afficientes, se the first production of the point, the production of wages in page 12 pitons in

Co capacion se terrome co describe there also be put stid margin to person the application of the second parent trades seemd pilying the Prints, poster

the same bear by the state of the same A post of the desire of the contract of the co

Name and Address of the Park of Street, Street, St. St. Opposition to be a second to the - special resemble of the special section is per training to the person of COLUMN THE PARTY NAMED IN COLUMN TWO

A THE OWNER OF STREET, MAN

ON ASSESSMENT AND ADDRESS OF THE OWNER, THE

DATE OF THE OWNER, OF THE OWNER, OF THE OWNER, THE OWNE

AND RESIDENCE OF SERVICE AND ADDRESS. The same of the same of the same of the second serial score in the real of And the opposite on long- the popular



Fig. 37

and acceptant him the extension of parties for and street, come of printing the transfer E'TH HOLD & Married Very to brown to Der 2 colos di Armos Edits It represent



Tim 45.

the design personnel de Phatagles Major et conserve au Mires du Barde representant produced over seventer the cutte on days storm Museu Veranto di Aminta Lucia spisand an areas parters par non-deux forames qui we where no menument pur less quality le parti - - Amana Lacta est popresente not so they down on ex-emp again I appearance I me part length Le trouten de ce temple a mil to the same ope past them torology afternoon. La and the type dans in man draite absence in less to person or competition, dans to punche termination are countries a countries of countries a sessore is continue. Elle out arms of any order Agreement and Assess Street and Publishers of Personal Street, and

Space of the last In processor, Visited Towns of Conference of Street, NAME AND DESCRIPTION OF PERSONS ASSESSED.

THE PERSON NAMED IN POST OF REAL PROPERTY OF THE MARKET BOTH AND A PROPERTY OF THE COLD SECTION. of facility calls cade 1711, 1979, 447 of the

DECK PROPERTY. SUCH BUSINE

Alexander of the second of the Manney Elle ed vatue d'une double tunique es d'un manteau à manches retenu à la taille rui une cemiure. La rece est trop altimée pour y reconsider one confinera-

Num recommissons dans le vêtement sacendatal a laton des constantes et des diversités. came la contiure d'abord de galerus dont parle formilies est, son la conflute en bandeaux de la serresse de Sult Ah El Madiourii, soit le capitchon a charde de celles de Bordj Me saoudi et de Bordj Omba. Divertile airs) dans les robes que portent les preuesses et s'aen son de tuniques finement places et bleurantes, soit de manteaux amples

Cependant, elles portent toutes au moins une cemure satour de la taillé ! é est la fameuse ana dont l'ertulien aftirme qu'elle constituait un principe envir des pretresses des Ceren s.

Cette divercite du costume sacerdotal se retrouve d'alleur, à Carthage des la plus haute artiquite. Cette diversité s'explique aixement for qu'il l'init de cultes différents. A l'intérieur du memo culte, la diversite du costume peut s expliquer par la recommissance d'une hierarchie sacerdotole dont on souligne amarles degres. Mais cette diver ité peut s'expliquer différemment a Lon admet Lexistence en Afrique de deux celues. l'une d'influence grecque et orientale à liquelle on attribuera volontiers les tiuriques unement plis ccs . I'mtre purement locale avec des prétresses revetues du manieau traditionnel avec capuchon. Mais if he s'agit bien sur que

Le role religieux de la femine dans pouvait tenir au sein d'une société organisce le

plus souvent en fonction et par rapport au $d\alpha_{\mathrm{Hiding}}$

Nous avons vu la pari de mysière, de « sacré » dont les femmes étaient entouréex : nous les avons vu participer à la vie religieuse sous

il est cependant un fait qu'il conviendrait. de souligner : au nombre des dieux adorés dans l'antiquité, les divinités féminines tiennent une place importante la Virgo Caelestis, la Juno gréco. place important paragraphic place important paragraphic place in paragra au Baal Saturne vénéré en terre d'Afrique

Tant qu'il y ent des principes diviny teminins, la femme ne pouvait qu'être « l'égale » de l'homme, au moins au plan religieux

Ce n'est que plus tard, avec l'apparition des religions monothéistes que la femme, fille d'Adam s'est trouvée relégnée aux deuxieme plan La mère universelle et sacrée est devenue fille de l'homme, lui-même fils d'un dieu unique. puissant, et glorifiant le principe masculin. C'ex par le biais de ces religions, et tout d'aborden ce qui concerne l'Afrique du nord par le Christianisme triomphant, qu'on a fait de la femme une créature maudite, fille du démon, responsable des misères de l'humanité, avant d'en faire cette sorte d'être incomplet : image qui devait survivre jusqu'à nox

Il faut reconnaître, cependant, que ces religions, d'abord le Christianisme puis l'Islam. ont peut être adouci le sort et amélioré la condition des femmes dans certaines tribus autochtones probablement de tous temps rebelles à toute forme de civilisation nouvelle208

Il n'en demeure pas moins vrai que les femmes, égales de l'homme dans le domaine religieux, les femmes qui furent prêtresses. grandes pretresses, à la tête de collèges religieux même masculms, elles qui exerçaient de hautes fonctions dans le cadre des cultes publics rendu aux divinites, et qui très officiellement étaient

267 Il n'est evidemment pas de notre propos de faire l'instorque de l'évolution du statut de la femme à travers les nécles Disons simplement que pendant l'antiquité africaine, les écrivains chretiens avaient déjà de la terrine une idee bien précise. La lecture des écrits d'un Tertullien en dit lone à ce sujet.

268 Gsell ILLAN, V. 53 pense que l'Islam a pu dans certains. cas améliorer le son des femmes berbères en leur donnant un statut. Encore s'agitait-il de savoir jusqu'à quel point ces tribus ont été impermeables au courant « civilisateur » punique et romain, et même au christianisme qui, comme chacun le san, s'était assez largement repandu parmi ces inbus d'autochtones

unastres du culte impériales, se sont brutalement renouvées en dehors de toute participation aux grandes choses de la religion.

Avec l'apparition des monothéismes, la religion devient une affaire d'hommes.

²⁶⁷ V Wangarion Cat nº 73

Tot La un riqui est aussi une vorte de bundelette servint à constructes elevens, est mass l'aparage des flummiques : on trade nouvellement devouvert Cherchell le mentionne townellement, cl. Af., 1995, 1793, v. plus forn chaptire consider any flamingous p. 210.

^{265, 1} Asins, 1962

²⁶⁶ Anna dans le cuite d'Isra, les pretresses étaient vêtues differentment v les preires es tou les devotes) d'Isis, Fig. n. 54 ct 35. Experiente d'un culte à l'autre, il y avaitcertaines constantes ; man la unio n'était pas particulière ; au culte de Ceres paraqu'on la retrouve dans celui de-Carlestis et celui de Saturne, et Leglay, 1966, 370

^{269.} V. chapitre suivant consacré aux Flaminiques, p. 205

LES FLAMINIQUES AFRICAINES.

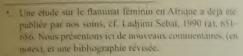
La celebration du culte impérial, sous son uple aspect, social, economique et religieux, son trapic.

apparant bien comme l'une des composantes les apparant bien comme du sestione polar. plus intéressantes du système politique romain, les documents qui permettent d'aborder le thème. ant en Afrique que partout dans le monde romain, refevent aussi du domaine de l'épigraphie. L'Afrique nous a laisse un très grand nombre d'inscriptions mentionnant des flamines et des dammiques', et nous ne connaissons pas moins de 64 femmes ayant revêtu cette importante prêtrise du culte impérial!

La litterature, et notamment la litterature africame est très évasive à ce stijet ; à peine terullien aborde-t-il la question lorsqu'il nous parle, dans son traité sur la monogamie, de robligation pour le flamine de n'avoir qu'une scule epouse.

Quant aux monuments figures, ils sont cux aussi fort rares, sinon inexistants. On a crureconnaitre une flaminique dans une statue provenant du temple d'Apollon à Bulla Regia à cause du costume arboré par la prêtresse!. Cette statue d'une hauteur de 1,94 m, représente une jemme assez âgée dont le visage dur et expressif est certamement un portrait.

Mais le texte inscrit sur la base qui portait vraisemblablement la statue n'est pas clair : f p. qui court à la fin de la deuxième ligne. et qui se rapporte au flaminat perpétuel, peut tout aussi bien s'adresser à elle, qu'à son époux C Sallustius Dexter. Le costume porte par la



- 1. Bassignano, 1974
- 2 Cat n 162 a 224
- 3 Nous savons en effet, que la flaminique comme le flamine d'ailleurs, portait un costume special qui la distinguait des autres femmes de la cité. V infra le costume de la flammique et sa coiffure p. 210.
- 4. Base et statue ont été retrouvées à côte l'une de l'autre, et Merlin, 1906, 220 ; td, 1908, 14. La statue est conserver au Musee du Bardo, CMA, C, 1020, pl. XXXV., la base portant l'inscription a eté conservée in situ V Cat il
- S Cat. n. 184. Thebert, 1973, 285 note 2, pense que le titre s'applique plutot à l'épous



prétresse n'est pas aussi douveut : d'a vez es la d'une femme portant la mois des masses des palla serree s'enroule autour de ser en l'e servirecoustir sa tele relembe sur son en la gasta. et cache jusqu'à la conflure. La la justice de sainte reconnaître le fameix financie des des que Pour avancer celte hypothese on a responde de cette sculpture un texte constitute un posdes problèmes à interpretation. En les montrest monts sur en ce qui concerne la l'imminent de

C'est done l'epigraphie qui constituera la etutiles à l'endedusinat l'exissemptions dont nous disposens sont, in demourant, but interessable lee sont surrout des inscriptions hocombiques till § a très peu d'epitaphes's célébriai de grandes dames, probablement les premieres de louis ertes, dans l'exercice de leur fonction.

a. Dear trous deposes or sen sure a researche d'un voule 1 lu n +6

Notes distinutions à l'interieur de ces inscriptions honorifiques deux genres de

La damonque offre une dedicace ou L'housieur de son accession à ce que l'on pourran appeler la première magistrature, ou tout au noms pour les femmes, la première fonction reintense de la ville

La ché ou les chovens offrent une dadicice, on estebrent four protresse, en general une generouse bienfanree, en remerciement de

Chronologie des documents epigraphiques

La majorité des documents qui nous sont parvonus ont pu être dates. Treize textes seulement, son moins du quart de la collection. ne presenteat pas d'elentents suffisants pour une shration queleauque. Les textes appartiennent pour une large part au III et au III s. ap. J.-C., et

Peur le 1º s nous recensons quatre msemptions.

A Dougga, Licinia Prisca affranchie de M. Licinnis Rufus est peut-être flaminique". Licinia est la seule flaminique de Dougga du Ier s dont le nom nous soit parvenus. Elle partage avec son mari, lui aussi affranchi de M. Licinius Rufus, une des charges municipales de Dougga: en effet, M. Licinius Tyrannus est patron du pagus de Dougga ce qui paraît cuneux à première vue, et elle est flaminique. Or, le flaminat était interdit aux affranchis, et c'est bien la première fois que l'on attribue cette fonction à un non citoyen.

Il faut cependant souligner que Tyrannus el Prisca ne sont n'importe quels affranchis. D'origine orientale, ils semblent rattachés au maître dont ils défendent probablement les intérêts dans la région de Dougga". On devine en cux des personnages importants, assez aisés pour se permettre des dédicaces variées dont l'une des plus importantes est celle du temple consacré à la Fortune Auguste, Vénus et Concorde.

est flaminique Divite due, c'est-à Vilcolna le que l'on sait avoir cie dixinisée sous cha doba dixe première, l'abbia le première flaminique flaminique flaminique. fille d'Izelta est dite première (lamino par fils de Bostit, et avait cha de M Severus, fils de Bostir, et avan obtent severus. His de nostar, et avan obtenu auge epoux l'insigne honneur du premier de Folubitis. Il est vrai que M. Premier da personnagen fils d'un indus e de l'olubilis II est vrai que M. Valerius somment personnage): fils d'un indigent por communicate de la communicate del communicate de la communicate de la communicate de la communicate de la eminent personnage. His d'un indigene pun nom punique de citoyen romain inscrip un nom punque enoyen romain inscrii dans tribu Galerio, il exerçait dans sa cite plusies de sullon de sullon magistratures dont celle de suffete magistratures dom cene de sunete combattu contre Acdemon, principal institute en Maurétanie Tingitane à la su d'une révolte en Maurétame l'ingitane à la fin d'une revoite en wauretaine inigitaire à la fin du régne de Caligula, et envoyé en ambassade aupres l'aude, il obtint de celliaire la la fin du pres règne de Canguna, et envoye en ambassade aupre de l'empereur Claude, il obtint de celui-et le droit es habitants de Ledide l'empereur Unique, ir obuni de celurer le droi de cité romaine pour les habitants de l'olubite de cantracter mariage avec de l'olubite de cité roname pour les manuants de l'obbits, le droit de contracter mariage avec des femmes, une immunité d'impôt bendance. ans, et pour les crioyens du municipe les biens ans, et pour les croyens de manuripe les biens des citoyens morts pendant la guerre sans laisser

Les différentes inscriptions relatives à Severus et surtout à Bira nous renseignent sur la composition et le rôle de ces grandes lamilles indigênes, d'origine punique pour M. Valenus Severus, d'origine berbère pour Fabia Bira fille d'Izelta!. très vite gagnées à la cause de

Fabia Bira première flaminique étan aussi une dévote de Cérès¹⁷. Le culte des Cereres est d'ailleurs attesté dans les endroits les plus reculés

11. Cat. nº 207. La consécration de Livie, este de d'Auguste est du 17 Janvier 42, Suétone, Clinale, II Dion Cass. Hist. Rom., LX, 5. Nous ne savons malheuren em pas quel monument a été érigé en l'honneur de l'imperance Il est intéressant de noter que la flaminique execute, à ses propres frais, un ordre emanant du plus haut magistrat de la province, le proconsul Q. Marcius Barea. 12. Cat. nº 221; 221 a : 221b ; 221c

13. Sur ce personnage et son épouse, voir entre autres Chatelain, 1915, 396 sq.; id., 1944, 143-149, Cuq. 1918, 227 et 1920, 339 : Wuillemer, 1926, 323-334 ; Fishwick, 1972, 698-711-

14. Bostar est une forme latinisée du nom punque Bod'Astart, « Bostar a dû vivre la fin de l'indépendance maure et a peut-être vu la conquête romaine que son fils M. Valerius Severus a contribué à assurer », cf. Marion, 1960, 160.

15. ILAfr., 634 - ILAI, 116.

16. Au sujet de ce nom, on notera qu'il y a encore aujourd'hui du côté d'Agadir une tribu des Beni Zelfen, cf. Chalelain, 1944, 145, et Marion op. cit., 160.

17. Cat. nº 221 c.

Facore a Ksat Faraoun (Volubilis) Cerauna est flammique de la province de Cerstina Le nom complet de cette flammique ringiante Ocratia Ocratina. Avec Fl(avia) devait en et une honorable dame née du gemannitat⁹⁰ et une honorable dame née du Germania Jang des Rubrit et dont l'épitable provient peutsang des Cherchell, elles sont les trois seules gammiques provinciales d'Afrique. Ocratina naminate de M. Valerius Sassius est par ailleurs. L'épouse de M. Valerius Sassius est par ailleurs. Pudens personnage du le se

Ces quatre textes nous offrent un echantillon de titres parmi les plus intéressants chanus possédions ; une première flaminique ; que nous possédions ; une première flaminique ; daminque provinciale; une affranchie revêtue de cette haute charge. Nous réexaminerons ces de cente disconstitut de suite que cette diversité textes, mais disconstitut de suite que cette diversité dans les titres provient peut-être du fait qu'en ce dans le culte qui manquait encore de traditions, ne semble pas encore bien organise.

À ces textes, nous pouvons en ajouter deux autres qui sont de la fin du le ou peut-être du

début du IIº s.

. A Sidi Ali Bel Kassem (Thuburnica), Caninta Tertia épouse d'un Furfanius Bellicus lui-même flamine et riche propriétaire foncier de la région, offre avec son mari une dédicace au grand Marius qualifié de « fondateur » de la colonie"

- À Annoceur, Fl(avia) Germanilla est flaminique provinciale23

Pour le IV s., nous pouvons mentionner deux, ou peut-être trois textes :

A Khamissa (Thubursica Numidarum), Sallustia Nobilis est dite flam. perp?

18 Cat. nº 220.

19 Annoceur, AE, 1921, 19 H.Afr., 646 ; v. Cat. n. 219

20 Frezouls, 1966, I, 233 sq.

21 Cat. n. 195 Marius n'a pas été le véritable fondateur de la colonie de Thuburnica. Il a simplement assigné des terres à ses vétérans qui furent à l'origine de l'existence de la cité romaine rangée au nombre des oppula civium romanorum, ef. Quoniam, 1950, 332-336 ; Gascov, 1972 16 note n°5. L'époux de Caninia Tertia, elle-même issue d'une famille de grands propriétaires foncters de la région, ef. Saumagne, 1950,129-130, est un grand personnage dont la munificence ainsi que celle de son fils, s'est exercée à plusieurs reprises dans la cité de Thuburnica . v. CH., 25703-25704-25743. Son père chan dejá flamine, ainsi que son fils . cf. Bassignano, 1974. 147 nº 1-4

22 Cat. nº 219

23 Cat nº 188. Texte où il est fait mention de curiales ce qui n'est pas rares en Afrique, cf. Cll., 72-298-3302-11201-16472-23261/2-11813 etc., V note survante

A Coulon (Fibrarity | Z | 0.5) Hilpilina Hort = in to ref

If one is the same of the same mentionnent des curs. As the second e l'album de timpet, flamines que l'on a al proper de l'en flammes des Duar Montes des Des men disparu de Rome et de proce chittre corre pondre i prosente de la regione curies des villes Queen des action de la constant d municipales ce flaring pet no see le peut-être des flamming = \$500.000

Certain sque nou process IV- s, pour une inscription per due oune Flavia Urbica, flavia de concessional Capsa, celebree par les carres de la mile. elevent une statue

Répartition géographique

La province la plu nere de 14 évidemment la Pricini abuse pour le region de géographique sort pri en orre le le provenance de texte epitation en al ville dans laquelle serai energies = Nous con tatan d'alleur que marchine a éloignés des herr de promouves et l'es p ainsi, Flavia T filia Pacon central per sepère sur un texte provenent de l'anne - - -

> bundance for your consultation of et per deux arpen en d'anne le Control St. Cong Land St. Cong Land t de mateix como la radica de pris. Co model interiors of technics Common persons of the common of

lapores and the step of the section want to be partitioned by cas de com formação (que o dos orregioses o terms of our William IIII The six world could be as time a few House of Process and and 979 proposed on Aug. 1979 (979)

25 CH 1813-112 of 22 Manage (17 12 0 5)9

26 Car o 1825 - Rissaules p 1141 as the same dis number de carso (Mil propose par Velicos es STREET AND ALL PRING 1700.

Call nº 171

M Lieimus Rufas est connu par un texte tres exactement date de l'année 54, et. ILAfr. 559 - ILTun. 1499. Notre in emplion est sensiblement de la même époque.

^{9.} L. Porasson 1913, S. 41. CL Porassot, BCTH, 1969, 257 Endernier heu, DFH, 67, n. 26 et fig. 40 : Saint-Amans, MM4, 317, 6" 47.

^{10 12 1969 70, 648-649-650-651.}

exercé ses fonctions de prétresse à Thélèpte, ville

A Chouhoud El Barel, [Peduc]aca Sextia a. en fait, exerce son flaminar à Carthage . ainsi qu'Avidia Vitalis, d'Akouda"

Quant à Flavia Germanilla, dont on a retrouvé l'épitaphe à Annoceur, il est bien èvident qu'en tant que flaminique provinciale, sa magistrature à dû s'evereer à Volubilis, chef-lieu

La province de Proconsulaire vient donc, en tête avec 40 inscriptions : ensuite la Numidie avec 10 textes, dans une région relativement restreinte autour de Cirtas. La Tripolitaine est representee par 1 seul texte provenant de Gightis¹⁵. et pour la Byzacène, nous comptons 4 prêtresses 14 3 textes proviennent de Maurétanie Césariennes. et 6 de Mauretanie Tingitane : parmi ces demiers textes, deux (ou même trois") sont très importants puisqu'ils concernent des flaminiques provinciales. et ce sont les seuls exemples africains.

Sur les 64 flaminiques que nous connaissons, 40 appartiennem donc à la Proconsulaire, soit plus de la moitié. Ceci n'est pas pour nous étonner car il s'agit de la province la plus romanisce où le culte impérial ne pouvait trouver qu'un echo hautement favorable. Dans cette région, nous le verrons, ces flaminiques sont essentiellement des flaminiques municipales, exerçant leurs fonctions dans une cité dont elles étaient, en général, les plus éminentes

C'est par contre, dans les régions les plus éloignées et les moins romanisées que 27. Cat. nº 164.

nous rencontrons les plus hautes nous rencontrons les plus hautes cette contradiction n'est en proy magistratus fait qui apparente magistratus de la parente magistratus de la

LES FLAMINIQUES PROVINCIALES

Deux flaminiques provinciales identifices de Maurédane - À Kasba des Ait Khelifa (Anhoceur) Flavia Germanilla fille de Titus, mone Vénérable de 72 ans, et qualifiée de flumination

A Ksar Farouan (Volubilis), Octobraly fille d'Ocratius est stominica promucion promucione

peut-être de C'herchell, fâit l'éloge d'une grand de toutes les qualités teduises au les peut-ètres de toutes les qualités teduises au les qualités qu - Enfin, un carmen funéraire dame nantie de toutes les qualités requires cher dame nantie de toutes les quantes requises cho les matrones ; de surcroît, ce texte fait étai de la digital de la prétrise provinciale revêtue par cette dightaire qui appartenait à la noble gens Rubria, en faisant allusion aux attributs accordées à la flaminique provinciale et au costume que cette dernière devait porter il est dit en effet que cette dame, « née de la race des Rubrii célèbre entre les grandes familles, chaste par ses moeurs, de belle apparence, très célèbre par sa sagesse, recut, -suprême honneur qui lui fut accorde par la décision des pères- la bandelette d'or et la couronne de la province de Maurélanie »... summo honore magno iudicio patrum aureu unua et corona ayons affaire ici à une flaminique provinciale.

Ce flaminat est l'une des dignités les plus importantes et l'emporte sur les autres. De toutes nos prêtresses, seulement deux portent réellement le titre de flaminique de province et les textes qui les mentionnent proviennent de régions lointaines. vraisemblablement les moins romanisées. Cen rejoint la loi dite de Krascheninnikoff³¹ qui di que moins le pays est romanisé, plus le culte impérial s'y établit de bonne heure : « c'est que

les plus romanisées de l'empire4 vature du flaminat provincial, et mode d'élection

or pour le llaminat africain dans son ensemble : en effet,

nous n'avons pour la Mauritanie qu'un seul flamine

nous navental. Il s'agit de Sex. Valerius L. filius Quiri.

III s. est parallel de la comparador ?), et chevaher comain⁴³. Mais 15 prêtres provinciaux

sont connus en Proconsulaire, une des provinces

directement dans son établissements 3/2

La pauvreté et la rareté de la documentation ne permet pas d'avoir une idée exacte du flaminat provincial féminin. Pour être flaminique provinciale et en avoir le titre. suffisait-il d'être la femme du flamine provincial? C'était jadis l'opinion de l'Abbé beurlier45; mais cette opinion ancienne ne résiste pas à l'étude des textes. Les flaminiques, qu'elles soient provinciales ou municipales, ne sont pas toujours femmes de flamines. R. Etienne arrive aux mêmes conclusions pour la péninsule ibérique⁴⁶.

Ocratina est l'épouse de M. Valerius Sassius Pudens, qui appartenait à l'une des familles les plus éminentes de Volubilis. L'alliances des Ocratii, famille aux origines modestes et obscures. avec la gens Valeria lui aura permis de s'élever dans l'échelle sociale47. Il n'est fait nulle part mention d'un sacerdoce provincial exercé par son énoux, Sassius Pudens, Cependant, ce dernier est très probablement un descendant de M. Valerius Severus qui eut l'insigne honneur sous Claude de partager le premier flaminat de Volubilis avec son épouse48. Les Valerii comptaient parmi les personnages les plus éminents de la cité, et le prestige que pouvait en retirer Ocratina, allié à ses

besonn de cet instrument de romanisation se quaintes propres, lui auront fait obtenir la première le besein de la commission se la plus impérieusement qui plus une pantorité impériale incomme partorité impérieusement de la commission de la commissi charge de la province de Maurétanie l'inguine nut plus une l'autorité impériale intervient donc Ceei est valable pour la péninsule ibérique

Flavia Germanilla quant à elle, est l'épouse d'un Quintus (Haudius) Saturninus qui lui aussi, n'est nullement mentionne comme pretre et Paur nos flaminiques des Maurétanies, mais non provincial*. Elle est probablement la fille de Intos Flavius Germanus, proprietaire d'une des belles maisons du nord-est de Volubilis , et appartenan done à la grande bourgeoisie de la ville Municeps qui, à Caesarea, a exerce la fonction de flamine provincial. Ce personnage du lle ou du de faither de la librar de la l

- Enfin, en Maurétanie cesartenne, l'époux de Rubria Festa, un certain lulius Secundus, donton devine la richesse et les qualités intellectuelles, ne fait pas état de sa qualité de prêtre provincial'

Pour la l'ingitane, le sacerdoce devait s'exercer a Volubilly même chef-lieu de la province et siège du conedium provincine Flavia Germanilla dont l'epitaphe a eté retrouve à Annoceur^{ie} est d'ailleurs qualifice de Valubilitano. Pour la Maurétanie césamenne, le siège du concilium devait être assurement Cuevarea

C est évideinment le concidum qui intervient dans la nomination de la firminique provinciale. Cela est formellement indique sur l'épitaphe de Rubria Festa : le suprême honneur lui fut accorde par decision des Pères". C'estd'ailleurs le cas pour la peninsule ibérique. Dans la capitale les délégués des villes se reunissaient pour élire celui qui auran la tache de representer toute la province : c'était en géneral quelqu'un de très representatif, reconnu pour ses qualites personnelles et probablement aussi pour so fortune La flammique n'étant pas simplement l'épouse du prêtre provincial, le fait d'avoir attribué ce titre à une femme semble capital pour l'histoire de la femme africaine

Situation sociale

Le choix de l'assemblee se porte evidemment sur des femmes ayant le dron de cité, cela est evident pour Flavia Germanilla ; pour Ocratina, la filiation indiquée par le gentilice du pere peut paraître curieuse. En fait, elle a tres bien pu être adoptée par une autre gerr, mais aura tenu à rappeler sa filiation veritable en indiquant

^{28.} Cat. nº 170.

²⁹ Cst. nº 168. La prétrise d'Avidia Vitalis est expressément indiquée sur la pierre, car Akouda se trouve à une certaine distance de Carthage. La flaminique dont sa statue à un stamine iqui n'est pas forcement son mari, comme le propose Bassignano, 1974,122 nº 23-24): celui-ci devait exercer son sacerdoce dans une ville voisine d'Akonda. peut-être a Guzza, cf. L. Poinssot, BCTH, 1947, 307, car. comme Avidia Vitalis elle-même, il aurait mentionné son appartenance à la colonie de Carthage s'il avait exercé sa prêtrise dans cette ville. 30. Cat. n. 219.

³¹ Cat nº 167 a 205

³² Cat n 206 à 215.

^{5).} Cat n 162.

³⁴ Cat. nº 163 à 166

¹⁵ Cat nº 216 à 218

⁷⁶ Tun 219 a 224.

¹⁷ Aus macriptions recensees dans le catalogue il faudra Lionier un texte provenant probablement de Cherchell, v.

^{38.} Cat. nº 219. Notre flammique devait être la mère de Marcus Claudius Germanus Volubilitamus, et l'épouse de Quintus Cl(audius) Saturninus, cf. H.-Air., 636. Elle devar être, en outre, la fille d'un certain Titus Flavius Germanas. cf. R. Thouvenot, BCTH, 1946-49, 432, Etienne, 1954. 33-34 V. enfin Euzennat, 1960, 381-410.

^{39.} Cat. nº 220. V. supra, p. 207.

^{40.} AE, 1995, 1793. Fin 18-III s. Carmen en vers septenaires trochaïques, cf. Agusta- Boularot et Bousbaa, BCTH. 1997, 24, 108-114.V. Fig. nº 2.

^{41.} Krascheninnikoff, 1894, 147-189, V. Etienne, 1958, 143.

^{42.} Etienne, op. cit.

^{43.} CIL, 9409 21066; Bassignano, 1974, 351 nº 5.

^{44.} Duncan Jones, 1968, liste des prêtres 155-158; ceuxci portent, tantôt le titre de flamen, tantôt celui de

^{45.} Beurlier, 1890, 152. Cette hypothèse avait déjà été réfutée par Toutain, 1907, T. I. 142-148.

^{46.} Ettenne op. cit., 170.

^{47.} Frezouls, 1966, 1, 233-248.

⁴⁸ Cat. nº 221, 221a, 221b, 221c. V. supra p. 206.

^{49,} V /L 1fr. 636

^{52.} Les vestiges d'Annoceur viennent de Volobilis, et Euzennat, op. cat., 406.

^{53.} Supra, p. 126., 207.; 208., 210 note 40-57-67

⁵⁴ CIL II, 4246. Semproma Placida, fluminica infocus

Grant and part from German party. Further control The second of th personal in American de M. Valories Control the particular of the production of the production Charles and a second process from the second to send the tall process of the tempological distrione there a Roma I rain the rest dewhile pursuing I was I have Reference grower in

Eche, oil done a let better quart a to remove howevery of one discoveries, 1966 ACRES FOR STREET, STREET,

La cor part y a les desc d'anonques de Justines conflicted the our disconfirmación de la propose et ette americani sentrore asso la short old des mus pentis par las damanes appoiles and there's and an eviden we could thereon the time of the mean time to discount the man portes par les aure flamanques penamitées les Paramagnes municipales

Cy fore danger to Pepoper on the imperations much concerned in the participation on Lord soles Clark cells impossible rel of uniones celebrates on an investe processor de Cora you digitioner one thannings trace with

O Hardifeld person quant a fitting or be-Ramonques sont contemporarios du siètut du cults agant to me anotherse of mic imperatures

De fail l'imperation participant avec a emperery à la nouveranteles est candidate agres is more & by divinisation , many to thousand mormente s'accupat pent-ire du culte de l'appendince, vivante ou divonnée. Mais peutem a occupan elle mont du culte de l'empereur , - n arre est independant de colue de son mari if any part of more pair ancient memors it ext Jane Fun flamber provincial pour la Maurelanie Translate a cohe epoque. De phis, notes pensons qu'es mises manapal les flammagnes. purchased designar to cake des August, et pas scalement des Augustas. Mais coci n'est

performed the size frequency of the discount We wish to the absence the second to the second

Durée du flammat provincial

function and out of some beautions er a sel " News or provides reporable a commarchin tante de decumenta procesa Carrendont tarracontraras Apriolis Paisons cal dia flanque manifest process on Helspanian Consideration

Anna coume des acompiles de la permente deragor can a sea unito pace may que o desine uthe grand sames in flammes et de flammages, provinces. Per afferre il ne fan mich deals que des reintems prentes extrataces courcome province et in Impusor qui cui la scale pu Misque à seou latre le nom de Herrs flammingnes

Containe dispretresses

Program of protest and provinces portages no common special qui est mentionne dans la Lamoney of the form of the beautiful to a super of the unte come a une boode de pourpre . Tertullien. deem an arritant analysis

- Les presents les trabées les nonques and as de palmer of his contronner d'or que protest amount has les prettes et les your erreurs the processor. Can distinctions exceed accorders a one homorphyse supplement à ceux qui merunient

It a numeripre desait done porter un comme upo la dissiprositi des ainres dames de to the almost on one Rubria Festa portant la bambelone d'in es la consonne de Mauretanne more and of common Materials prouding the"

flammane portait emin, sout une robe blanche. west une robe de pourtyre

contra ou de la se la reloppe de bande lettes qui community time des districtions essentielles. La

63. Éscetis l'absonce de transfor de Raminos de la proyune At Targetters is to the end arround the segrator part qu'il si y

10 87 Protection of Removales, of Physics on the

56 /k (allow 1)

ST Agency No. and W. of agent. To

PA Controllers of appearers pre-sentement a la flammague provinciale Certaine, melrouse de Ceres et de Saturne

ON Bearing on an ST

toward of degnites

In the metter personalities a dropt in the I en jours de minimites tes jours when the same contains it should a one place spicule ste alle mount an Law as a second of the trouncurs son to answer by Incoment time despites yrands ou e dire, sa magne de la prese me

Co damme provinced bein too hume, are the first per implication pare di porte de la dire province jurini pear l'Institute de la terreire dans l'Atroper Lanction religious school man air at the a liver des exards, que celle de coletare the supplement an normal of the provided 1 Conor where the cube proxincial cal been the reals organist occ l'ausurné imperiale, d'ong en inresolution de cette registique impériale et de manufacture de la militar de la militar de noutes une Referensaterable on is you control inmost charact torcement au sem les tamilles les olde representatives d'une cité, chomae sans doune cour sa adoutton economique et financière pour le produce des messes pour la qualite de ses allorscomay change pent-etre comme nous pourous le supposes, pour ses qualités personnelles.

LES FLAMINIQUES MUNICIPALES

Less l'Atrique qui a donne le plus grand multipate de flammes municipated Les nombreuses ms reports qui les concernent mentunnem le soms des prêtres et des prêtresses, ainsi que lem s time qui commansent une certaine variete

Le culte que l'on rencontre des le debia or l'empire est chronologiquement le premier Il so as presque spontanement et ne senials pagood etc metaure par le pouvoir central Cauque

the term on prints on temples we done to Commence of the Section of Section Section 2 deform a diverse transcaption per on to direction de la completion de table (ample belle sympton and traditions of the hadronies property

La tal que se cape y ca per su l'about If one where the property companies to participations surreal, man at Franci the la return brogadium of deep some other polaries, you see a constraint train. Concern the law term of the law warming and when a processory of the core size however, the core serve be and original. On themes out, the PROPERTY SERVICE AND ADDRESS OF THE PARTY OF

Los literas

A "Afficiant tomat in facing on provid harden the Commission of Contract Vision Contract Vision parties and three and trade, amounted an orders. dispersion of the past in places represented

a service and provided to compare time de-Democrat Companies & Companies do 18. digning to pay of the court of the color of targetty often convert two materiors.

some is one for all parts and have followers the property than the course the personal a notal personal del anco so Amo, notal tage to I my rear too be experiently I movement on let he combern.

- carbon are managered upon byte arms. second of our state of the back of the second of with my clay property boar amendous.

Nous presents transcents one detailed

sunden our in malignore payer proper law.

W Y C 7/ KIL OWIS 1 5-6

Il so le flammit attissin dans son causmble et Bream our 1974 Cette stude expendant on lan service analysis des documents , l'auteur : concerservice and de presenter les leutes épigraphiques. Les resists conservant les personnages sont cont a funore requestes. Pasteur se limitant le plus souvent à dater An leaker the travail aura on an amount le morne de boost un oventaire à per pres exhaustif des flamme. of cape of a manque au mour un teste concernant over Companiel, et une hibliographie tres complete, V le course rendu critique de Pflaum, 1976, 152-163

⁻ A I anserve du flaminat provincial où le pouvoir imperial in extent directement. Etienne op, en 143 Beurlier, op

THE REPORT OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PAR OF THE THE DOOR OF THE PROPERTY OF THE Salt Blow Arms . In Co. Comm. L. Roman & Co. L. a. Ld. \$51 Years, 1948 IND was NO AT THE READ THE Harmon and to Participate from more and the go are leaves O Transit a go transaction of the on lette widt or Naza ora to stool formand or CONDUCTION OF THE OWNER, OF THE OWNER,

THE RESERVE AND DESCRIPTION ASSESSMENT OF THE PARTY NAMED IN COLUMN TWO IN COLUMN TO ASSESSMENT OF THE PARTY NAMED IN COLUMN TO ASSESSMENT OF THE PARTY NA

All Description (1) SO FEED THE

Service 10 kmost female

distribution of the same of th and the commence of the Charles

A to Miss ellipse I may be supplying the proof of the party of the p of sections, the A Description of the State State of the The second by the Contract of the Second Second A CONCRETE VIOLENCE OF STREET

Do not the A to Concept, in protect ne more all the planter days his articles are and the Contract of the Contra and record post one for an object will are day Mayor Villary of Persons

him area being rong rang or f. A Transfer of Lines & Crement School Maries Person of 1988 Print Byens Plan dos nectors receptes de parentes autriques never per les pour , a loren d'une ville : A Lineary of the second of the second of second of second of second of the second of t would be succeeded, a la more of pur pure the second the borney, see descendants person a les chiese la rest canon de con vocu. There is the second of the sec and the second second and mornibres de of their opening may plus that usurped pur la NOTICE WATER

the territorial femoral dans und delicar Lors Cos. (Velgal Minor est dite

A Real Manual V - Color Junta Saturand of the Property Services

figure construction parties illustration es recommended des liberalites managed to a part a notice a lover's descrites A time of persons of persons ette, to be rathlate store Pripar de la Companye E. Memmins Pecuaries Marco project es un nom, et au nom de non Els Pausaneses Marine designe du divin Notation addressed de la colonie de Carrhage. 20 DOM realisters pour la construction du Capitole. 4 miles, con un ence opuner à l'occasion do dan not de lon onoicos tonia Saturnina:

3 per should be an all on a Share Alexandre

IN CASH 160 Lances on I Assems Macross processes.

Committee of the latter of the

" No and Place Hardward in

and in fact, of the or 70.

or the fill Name (and the

79 X20 at 191.

TT TH. of 1944

probabbancia compre bemarane da flamma a and the first state of the stat arranged the process for many your service of construction of a in decoration de l'edifice t che considerable the considerable new acons nee car on n'auran pas manque de le me distince sur l'inscription , mais elle a été au papers roulingbee per deux. Cependant, malgre sex modestes dimensions", le temple a certamement

Infin, et à titre d'ultime liberalité, on eft e au peuple un gymnasium et des grmnasius

Dans une localité voisine de Numbulis a He Gooms, la meme lunia M. fil. Saturama, est celebree en tant que flaminiques

Sur une inscription mutilee de Djemila (Cm. nl), one Claudia Tt. fi...(Salvia 2) est dite

A Timgad (Thomugach), Annia Cara Aunimque, et Annia Tranquilla, sa soeur, toules deux filles de Marcus, ont erige une statue à la Fortune Auguste

A ture de comparaison, 10 000 sesterces sont verses poor le flammat a Mustes, et 2,000 pour le dunyirat et Beschaouch, 1968, 160

\$2. 9 m x 14 m environ, cf. (R4I, 1891, 447 sq., Carnat at Couckler, 1898, 6, et table V

33. A la meme epoque a Dougra, le temple de Cardestie a COURS WITH MISCHERCES

84 If est notable que l'on trouve dans ce texte, l'emploi accessif de ce mot, une fois au singulier et une fois an pluriel II ne semble pas qu'il y ait la une redu-Divers savants se sont attaches a trouver une explication rationnelle à ce terme employé frequentment d'a l'epigraphie africaine, et Snyder, 1940, 223-317 Merlin. M. 7H. 1946-49, 262-265 Picard, 1990, 220 - pour Lancel, 1958, 143 sq., commusium au singulier renvoie à don't c'est I hade que l'on distribuait dans les themics es les oyunns es et qui servait à l'inicitio des athlètes. Il y marint eu une deviation sermintique du moi

Mas il reale tres probable que les gramasta designatent les representations de jeux gymniques. En fait le come wirm chilt necessaire aux genmavia

65 Cat n 181

6 Cit n 210 Notre flaminique s'appelait peut-eire Chudia Salvia ; en effet, dans la même ville une Claudia 8 Ivia (CIL, 8329), dont l'epoux L. Titinius Clodianus est qualitie d'eteniquis) v(tr), est probablement la mere de l' Tilinius Maximus Clodianus qui fut flamme perpetual et patrim de la colonie ; ef. Bassignano, 1974, 262 ft 13 qui ne mentionne pas cependant l'inscription de mitre Cut nº 210.

Cal. to 214 Cara et Tranquilla sont les filles de Annius. How affranchi de M Annius M f Quir Martialis Cepersonnice qui fist centurion de la III dégion Auguste de la 50° Upra Victrie sous le règne de Trajan, ainsi. one and description Annua Protus et Annua Hilarus, numerouse dans une double dédicace de l'imgad.

Achirchall (Cocharan) and than non to distance due monumero (2)

gorn d'omens natures deverses Latin a Latentia flamora Carrier Lag the material of Models a file Cipia C (Modesta

Change do ces textes out by loc its out do H et du HF «Sur les desse terres provenant de Ahretes les flammiques portune le multi-mine de Hammen : il en est de meme in p pau les localités voisines de Hr Fi Mantria et de H Courts, Pent-etre faut il voir dans ces tires ili Conno enums textes ne sont pas tres suts pursque la parte est mutilee et on pourra de ce faut supposar me la intulature n'est pas complete

Flaminiques impériales

Quatre pretresses font suivre leur titre de celui de la divinité impériale. Deux d'entre elle sont flammiques d'impératrices et cela ne fau

aucun doute à Constantine (Cirta) Coelia Sex. I Victoria Potita est flaminique Divac Augustac Le texte qui mentionne le proconsul d'Afrique Q. Mareius Barea est daté des années 42-4311 L'imperatrice ainsi désignée ne peut être que Livie, reponse d'Auguste, première impératrice à avoir cte divinisée et ce, sous le règne de l'empereur Claude II convient de souligner que luha nousla fut célebree des l'epoque de Tibere par les Espagnols deux de ses prêtres sont connus run a Merida". Cn. Comelius Severus, flamen tuline Augustine; l'autre à Olisipo 11, Q fulius Plotus flamen Germanici Coesaris, flamen fuliae

Angelia O has increased by a top open by STATE OF THE PARTY OF THE PARTY AND

D burney the second on Democracy of seculations provided by horizont Company of the second to the section of the second discount Plones New Market State the farmer and their Man hard and polygon device the lay has the last

Day seems processed and being the word the party days or head

A time are the across Challenge or Course I I have not that they were first derivite ("money I am more () the Bellians and the feet by the per process Address to grow Mayor worker Corpore to

& Course of Assessed Street Street, Promote to boom to the second Is full open years a mark a more specified et de polleciera pelos la resista de la resista por la somme de Senares como l'establishe estella assetti a tama L tama Language elle est quantile, se turning was a second emperous y

det alpha his time is not come how flaminique à l'entre de l'entre à la repris développe du sa la como se como con la prênese dute securité se msprobable des le qui le sera l'estate Calatta Letting or her time to be emperous regular to the state of the la pristante de don et lettera a una Mer-Aurele et Louis Victoria de Servicio de

ICH 1254 H.S. 3051 als apit de deux bases jumelle orizco ur le forum a la Victoire Parthique de l'Austrice M Annus Martialis avait promis a cette occasion deux serves pour la somme de 8000 sesterces. Cette somme for augmentee de 3000 sesterces par les affranchis qui se chargement des travaux

⁸⁵ Cat n 217

W C H H 224

⁹⁰ Cil. n 207

⁹¹ Q. Marcius Barea a été proconsul d'Afrique, une premies: tony du 1º Juillet 41 au 30 Juin 42 (CH., 11002), une deuxième fois du 1º Juillet 42 au 30 Juin 43 (4E 1935) 32 et Pallu de Lassett, 1896, 1,122-123 ; et Pilauri. IL 410 II. comm.). On peut ainsi dater le texte entre le 1º Juillet 42 et le 30 Juin 43.

⁹² Suctone, Claude, II

^{91 (}F. 1915, 95 - Date 14-29.

⁹⁴ CH 11, 194 - H.S 6896 - Date 14-29 , Friender - 11-234

St. Ph. Company No. 1, 1972 - 1 The Park Inc.

Of Lindred Street of Lindred Street, married Carrie Thomas, and The page of the low know a to good to be promise to have to primary to colored Co to a recovery more plant I wanted in \$2 to 10 County (red to

St. Cat. of 1th Vancourage of Tax.

ON THE OWNER OF REAL PROPERTY AND THE property is desired a property was about Poster Spice of a star of the second a little de companion, le popul de Valence à cots THE PERSON AND LOSS ASSESSMENT

TOO VICE TY

Committee the section to private in Resumption out the same of Assessed Assessed of Press & Commission of the Personal . Armin was present product and of the print of the single side. agreement was a modern to be set

Calculation one cought that he property and the as however, one of or other or, higher at comment, à la monare de l'auspartance and the same production by the same of

to special sizes and to Recognition manufactual from almost and the same ampliful dama on translate at partition relief and existing he coperate speed on decime. D'alligne named the scene officials block to beyon its are to prefer on offiling a la fore l'empercut year fraction of the state of moth more expension argently qualified domain dos with the most or to be purpose to be required after the had the magnific H a senior ten d'hemator et de the series were a property to present

L'avolution (Caminal plante autorities) to one A congress to themselves and Paperson angle and so thereon, days an opposite and the constitution of the state of the sta year has compact alle out to postrous them province to suppose, the to the could engage true had alone que contacion al more elles posei puon the part to make by being over the manner or repeated more districtly to the Europe Europe arrana Pompenia VI / Ready and and property derivated on them. Some prices por mileson que des flames, forest de estant de imperiorical greate our leavest organicale Property of Second for Confirmation of the Assessment

Il tour expendant reconsister up a fe con-J Ameri Acho Reminia car un our propos de

Elioniphiques de cités

Done finder, say us to form at the incriptions, trentament le auto de la race dates

Dam to material sky can be thousand net a country pass dates ha winter after presents. Consumption, dama for rolls of on and arrangement in Personal to safe on a work was with proche of some in the second state of the second second second second

Cora et Thibilit, ou une ville dépendante con la cologne de Carthage et de aun terraine de la contrate de Cartha e et de un territorio c'est auxos le can de la confederation cince-me Laurennarquer que le statut del ville en variante Finne, is flaminques west pour la plupari appear

Le flaminat perpétuel

Plumeurs hypotheses out one draines 4 co met Pour Manurmen, après son encerduce famine ou la flaminique rentre dans la constitue de la constit As fumerables was to titre de flamen (flamen) perpetters (perpetters Ceci usi confirme (ser la Cook Imaderion

Highfull o'admet par l'identification du flamme et du flamme perpetuel. Le flammune partiefact or confere corone le flamentum attifulperson les inscriptions qui mentionness numerou Plantonio pp. et les sommes lepatines services on testament flamonis pp 11 ne pe processor on simple honorarial April permite actore de leur sacerdoce, les flancieres rentrant dans to a se privee en concervant leur incaor les preregatives dues à leur rang, alors que les supples thantours rentrent dams la vie privée lanconserver ment de ces titres.

Heather refine Phypothese d Harshieson on the same remarquer que la mention # pp se land sepont as moment de dons importants à la vise part n'est pas accompanible avec le fan qu'en an the heart and abord at pendant une unned exercito them. If any power le titre pp. Cet honney, province consider un descrierre degre superieur a process pour lespire en avait l'habitude d'optro describes estradules on recevant donc le flamman proper country of weatherness dans certains cas, le Parent personal I cus qui ne recevarent par ceto see a solution of the la vie privee une fois lensecondary security of Many Beurher reconnuit que

They qui concerne l'Afrique, en tous cas, a manage de Rangues et de flammiques perpétuels est tres begarate. Sur les 64 flaminques que nous di nombross, 38 aon plus de la mortie sont ditoperpetual dans certains cas, la pierre etant cassee, la reseation du lesde o est pas tres sure, amsi la proportion de distuniques perpetuelles pourrait (the morn plus importante.

If norman de ce flamonium pp. se fait en

wer effection to p. 100

a sourcem tham Ipp-Im.

a homem flam [perp]'c.

ou flammam pp

182 II at Chrana (Guynna). Le sexte consegue Les une conver de Grenha celle des Servilla por and deta citile of flamon , of GII 2270) or des ancières, M. Survilius P. (. Drico) qui tut II +17 et flumen p-revieus days les non ment obterna de latinos — con pour la cue 18_52TH 22TH-27TH

Il taus reconnaître que dans ces trois

120 pretresses sont appelees flaminicae

nortos le titre est suivi du nom de la cité

pathis secree la flammat. L'une d'entre

the flaminica lurge pp Parfois on

The of the His Russman (African). Note he is not put to seemed too steve to tempta dedict par Planta Dr. store all as bention Les clanents artifle, torong & podrese ne permettent pas une datation quelcroq 1973, 95 Cagnut et Cauckles, 1898, 121 A become a somme importance pear to flamma a consulta Sentifs of CH, 26255 et Duncan Jones 1962 e

117 A a sel Alker (Subarnucu) Ceste deblem a Processor de l'élévation à la tonction accrécade a in Quanta and Lecuvre d un certain Communication branch in spane tils de Cermanus (Paramana) [1] The Table to fileston extres indiques par un organic at at le rappel du nom du grand-peris suns au-l'u--rays of Capton 1924, 199-202

rare tandle nous est connue par pluneum serves de Legue (Stemma de la famille dross per Promote IL fun T09). La lecture des differences montre la promotion acute et la and and progressive de cette famille d'industri es combles e romanischi, et ceet est semable à l'arreus qu'ils porient Germaous Englaire Parent Primites et onlin Quinta Les dullérence dels acand the charge of allure

Commun Dioplanti offre a Saturos inseguire A second de 10 deniers (Il Tim., 709) Diophinio Ilea. Research a Saturne un sigmon marmon ser ill in

In observe to tim Diophanti offre une palme d'actem de * XV damer à Saturne (IL Irr 256)

time, there write texte, on offre deux states imperiales perm la scrimite de 5525 sesierce

Programma agent dons les fonctions puisque Quinti obtient la granière charge sacerdotale de la cité

to some registance du flaminat semble cire para Commercial distances and security of the second security of the second security of the second On assert entra dans ce texte la mention d'une merallo organia asce l'emploi dit fernie abcorrana torement cove dans les inscriptions. Il s'agit plus de discribet en de a and et de vivres, que d'un banquet (s. C.H., 1485). and the state ordered as a secretarion of tralem

I honneur de dem particullers fait à la cue Peut-être avec Beurlier faat il voir dan se ber un deuxième degré, superient su flammet sample. et pour lequel on était oblige d'effre des calcax particulierement importants a la ville l'ependant il reste à se poser la question de savor pour quelles raisims nous avents tellement de namions et de flammques perpenseis en Atrique Penrquis. le hasard des découvertes eptaraphiques autonicontribue a transmettre a la principle soutement les textes mentavanant le nammas perpetuel 3 ft. tandrait peut-etre von dems omte descrimination une simple conturne locale qui me correspe de m pas, ou plus, a une realize. On consule, en effer, que dans certanes regions de tenne n'en priatalise ama a Hr F (Matria i Vicalatia), les deux textes concernant des thananques qui bour sont parvenus ne continuent par la montan po-Cette constitution est valuble austa pour tione ta province de Mairotones, de Consurra a Volubilis. ca si l'on excepte un scal tome ... assure de nonthan import of est due to green a News pourson. de plus rappeler que ceue provincia esa proche de la pentrada théraque qui, elle misse à domi un tres positimontos de Banteses perpenado

Haminiques des confedérations de cires

La colle imperativa renda into scaleman. and there are the bar will be greated a money open our extremely. treate arrest our inspects of an ensemble of Called 1 to I apagine to culte impered a excess namely radio do received amond in Terresonage Nongalage area imperiate Locaria Fuls inventoria perpension for the contract to the person of the person of

remarquest has ester de Esta Raumale, Challe, a administrati allo-meme a la minere d'ana wife the good as demone, so may alreamunuspaces or rendert a la divinue imperiale un

the Residence of the spiritual of the

THE RESERVE OF RESERVE

ON THE WORLD STREET, S

THE R P. LEWIS CO., LANSING MICH. LAST LANSING.

Fin Code about the N. St. 1, 21 - 1, 2 Floridades - part Acres i Acres 1 (407) 100 - paris Romano

on the last like on

HY Car of Parison

MAKER DE COURTRONS (Annual

HIS CO. STREET, SEC. 1950 SECRETARION OF THE constitute to the Arrange of the state in the European before about down to provide

In Page on or 237

¹¹⁷ Francis . . . 0 177 LVL

^{115.} CR B. 2416 F R3 64. a

discost de celui que los rendan che, me des chas dont elle se composan . His agn en comment de caste de Rome et de l'empereur count on divince. Postr l'Afrique, les divinites lescences the sout pay designées avec precision , correct pour les vules et les provinces, la loi est la ancie I es desservant de ce culte appartiennent à l'ansocratte manicipale : contemporain de Maie Acres. C. Intrus Crescens Didius Crescentianus le fondateur de la bisilique Julia de Djemila Compre de la clarissime Didia Cornelia Maisente effe même flammique, fut prêtre des 4 rationes Cinecines et de Curcul

L'Arrique connaît deux flaminiques des

drille colonies.

A Announa (Tiubults), Clodia Vitosa Tenulling est celebree sur une inscription movernique en tant que flaminique des quaire colortes, par un de ses cousins décurion de ces mêmes calonies et chevalier romain

A Constanune (Cirta), Veratia Frontonilla flaminique des quatre colonies cancennes, reçoit les hommages de son mari, le

centurion P Julius T[he]odorus

Nos deux flaminiques ne semblent pas être femmes de flamines. Nous ne connaissons pas l'épous de la première ; quant à la seconde, non sculement son epoux n'est pas flamine, mais il est loin d'appartenir à la grande bourgeoisie

municipale. Simple soldat, il a terminé sa carrière militaire comme centurion de la III-me legion Auguste. Nous le retrouvons sur une dedicace de Lambése érigée en l'honneur du sénateur Ti de Lambese (1981). Theodorus était en quelque claudius Cierana sorie un client de ce haut personnage¹³⁴ ce qui expliquerait peut-être l'accession de son épouse à l'une des plus importantes charges des quatre

Une fois de plus, il apparaît que les flaminiques ne sont pas forcément des femmes de flamines. Cela est vrai pour la province, la cité, et

Objet du culte

Ces flaminiques des cités sont au service d'un culte qui n'est pas très bien défini par les textes épigraphiques. D'abord, probablement au service des impératrices vivantes ou divinisées dans ce cas, les textes le mentionnent très précisément¹²⁶. Ces prêtresses devaient officier et offrir leurs sacrifices au nom de la ville et en l'honneur d'une princesse impériale bien définie. Il y aurait eu pour chaque empereur un flamine, et une flaminique pour chaque impératrice Ainsi, à la flaminique de la divine Plotine, devait correspondre un flamine du divin Trajan,

Nous avons vu que dans un cas au moins. une flaminique avait fort bien pu desservir le culte de l'empereur, et même de deux empereurs¹²⁶. En fait, et comme le flamine, elle devait s'occuper du culte impérial dans son ensemble, du culte de la domus Augusta, témoignant ainsi de l'attachement et du devouement de sa cité au pouvoir impérial. Leur rôle consistait notamment à offrir des sacrifices en l'honneur des autorités impériales le jour de certaines lêtes définies par le calendrier, de s'occuper des temples et de leur entretien, etc. Mais, il s'agit surtout d'un titre honorifique servant à rattacher les provinces et les villes à l'empereur par l'intermédiaire de ses plus éminents représentants.

119 Touting 1907 T I II pp 97 98

Mode d'éléction cest probablement au conseil municipal que revenant le soin de désigner puis d'élire les que revenur le les prétresses de la ville : à preuve, cette preuve de Sidi Salah El Balthi qui mon de Sidi Salah El Balthi qui prétres et les frieds salah El Balthi qui mentionne als de Sidi Salah El Balthi qui mentionne als designates. Nous poucos meth plp designator. Nous pouvons supposer dannines étaient d'abord déci. o flamines étaient d'abord désignés , on que les families poste et sièger déjà sur une liste devait briguer le poste et sièger déjà sur une liste deval briguer de la doute officielle et qui vous l'attente. Listé de posséder un certain : permettan déjà de posséder un certain titre. Après permettant de la cité une de la cité un certain des décurions de la cité : une flaminique est conseil des décurions de la cité : une flaminique est conseil des deces de par consensus populairei?s. L'allure d'authors d'author des texte de la constant de prouve : le conseil municipal est en relation étroite avec le conseil municipal est en relation étroite avec le lamine ou la flaminique ; la somme du flaminat lui familie de la trésor de la ville ; les décurions revient et alimente le trésor de la ville ; les décurions sont remercies et récompensés notamment par les sportules d'usage ; le conseil remercie luinême prêtres et prêtresses en leur élevant bases mente production de la statues. Les femmes évidemment ne srégeaient pas à ce conseil, mais au sein des débats et des délibérations, on pouvait décider de l'élection de telle personne, épouse, femme ou fille de personnages célèbres de la cité, ou célèbres elles-mêmes à cause de leurs qualités personnelles et surtout de leurs fortunes.

Durée du sacerdoce

L'état de notre documentation ne nous permet pas de nous prononcer sur cette question. Toutes nos inscriptions font allusion à des flaminiques, soit au moment de leur entrée en charge, soit dans l'exercice de leurs fonctions. Les divers savants qui se sont penchés sur ce problème pensent que le sacerdoce proprement dit, autrement dit la période active de la prétrise, durait un an ; en effet, certains prêtres

127, Cat. nº 200. La flaminique est désignée probablement, par le conseil municipal, Bassignano,1974, 234 nº 1 Flammica designata se retrouve au CIL XII, 690. Un certain laps de temps devait s'écouler entre la designation et l'entrée en charge proprement dite, ef Etienne op. cii. 236, d'après Toutain, 1907, T. 1, 11, 156-157 . Beurlier, 1890, 182 ; Hirshfeld, 1866, 57-58.

sont dus annuar. Dans la peninsule ibérique, une pretresse est annua. Apre cette année de charge, le prêtre ou la prêtre se rentrait d'un la vie privée, et gardait ou non l'honorarist de la fonction, sous le trire de flamen, flamina a

Il pouvait arriver que l'on soit roble une inscription de Kaar Faracien (Volubilla) mentionne une bis flaminica i il s'agit d'Acmilia Senna un-Gauloise originaire de Vienne dans le Dauphine. épouse d'un préfet de cohorte : La flammoque. avait-elle exerce deux années de suar son flaminat dans la même ville, ou l'avait-elle exerce une premiere tou dans son pays, une derrieme fois a Volubilis " Quinqu'il en unt, Aemilia a été flaminique à deux reprises, souluine peucourante puriqui on prend le soin de mentionner le fait sur une in cription honorifique Remangion. simplement que cette mention de los fiominica provient d'une province ou procoment en utilise tres peu le terme cerpennes, perpenne

L'age du flaminat

Il est difficile de la primonder sur l'ingerequis chez les temmes pour as sure la fonction de flaminique. Pour les horines le flaming facunt partie des magnatratures municipales et l'age officiel pour celles-ci etani 25 ani, il embleran que l'on ait pu exercer la function au moins a

Pour les femmes le probleme est différent. nous avons cependant quelques rate, elements de

- A Kasserine (Cillium), Flavia Pacata est

¹²⁰ Cat. n. 211. C. Julius Grescens appartient à l'une des plus grandes familles de Djemala (Sur ce personnage et a famille use biblic graphic abondante. Stein, PH., Ir lius, X 1 1918, cel. 578, nº 2 Cagnat, REA, XXII, 1920. p 97-109 avec stermar de la familler, Gascou Gros. Antonin le Pieux il fut grand bientaiteur de la cite, on lui doit, entre autres, la basilique du forum de Djemila avec ley tames decoratives qui l'ornaient. Cagnat og cir , il appartient a une famille dont plusieurs membres ont etc flan tres. Lui bien sur, son grand-pere qui, au debut du lle s fut flamure de la province d'Afrique, enfin sa fille qui fut probablement flammique de la ville de Cuicul dont la timille e timue, cf. Bassignano, 1974, 261 n. 4. Cette derniere qualifice de clarissime (E. 1913, 21 , 1916, 13). avait da épouser un senateur y PIR. D 80 et en dernieret, Racp ect-Charles, 1987, 276 n. 313.

¹²¹ Cat n 206 Th bilis etait un paras relic a Ciria dont. il dependant prohablement sur le plan administratif Une inscription datant des années 166-172 mentionne Junio (IL, 5525 Certains de ses habitants inscrits dans la tribu querro comme à Cirta, exerçaient ausen de la contedération cirreenne de hautes charges administratives. Ce texte mentionne une flaminique et un decursor il s'agit de la grande bourgeouse municipale admise a entrer dans l'ordre equestre.

¹²² C c u 209.

¹²³ ME, 1954, 138.

¹²⁴ Gordianus est un senateur originaire de Tyane en Cappadoce ; il a franchi toutes les étapes de la carrière senatoriale jusqu'à sa désignation pour le consulai. Il épouse lulia Chilonis (CIL, 8326), peut-être une grecque, en tous cas une orientale comme l'indique son cagnomen. L'epoux de notre flaminique, P Julius Theodorus, si l'on en croit son surnom, est lui-même un oriental; peut-être est-il originaire lui aussi de Cappadoce ; leur commune ongine a du faire de Theodorus une sorte de client de ce haut personnage, cf. Corbier, 1976, 296 sq.

¹²⁵ Cat. nº 201, Soliman ; et nº207, Ciria.

¹²⁶ Cat. 180 et 180 a.

¹²⁸ Cat. nº 208 et 208 a. Sittia Calpurnia a été faite flaminique par consensus populaire. A Chusira (CIL. 698), un flamen perpetuus ex consensu uniuersae ciuitatis. A la dédicace publique de l'ensemble du populus de Cirta (Cat. n° 208), s'ajoute une dédicace privée (Cat. n° 208 a). l'aute par la «famille», c'est-à-dire par les esclaves de la maison, probablement la familia urbana.

¹³⁰ Cat nº 222 C'e t la premiere les que fine reservitore une his form to Lane preting cierces a deax reprises, peut être dons or des de sute n'est pas sans

De surensu, le flammal est everce pur use femme originaire de Vierse dans le Douphire, dors, par une Cauloise, & Leglis, 1962, II, 1007, Elle est l'épouse d'un cert in Nationie Mitereus, commandant de la cohorte des Asturiers et des Gilleciens : cette cohorte. un des corps d'occup aron de la province etait passer en Mauretanic Tinotane ale fin du ler ou au debut du lle s ct. Cagnat. 1892 258-254-304. Van de Weerd et de Lact.

^{31.} On a vu dans la province l'berique certaines prêtresses cumuler les charges municipales. Dans une inscription provenant de Tarraco, CIL II, 4241, Poreia Materna flaminique provinciale est aussi flaminique perpetuelle à Osicerda, Saragosse et Tarragone

come from this areas qualities est aware fit des de

A Dr. of Manths (Namilatis), time the company and contract monthly is Proper die 67 aug. A Mesonah (Managa), Benna

National Security Street, St. Mile of A He Menks, Massella Castala a vecu

1 Self All Bel Kawern (Thichermea), Martin Continued a vector 18 and

A Tomorack (Tomberson Born)

table to make a present of any Robe Four door Pepulaphe reduce et tes poissent de Maord Line Courrente (same presented decode & Filtre de v. In any ot desix fous

. Lines in Kasta de Ait Khatela, Ficavia) MANUAL P. mornerella rientimipio provinciale a vecu 22

Soils half terms concernant des Conseques son des épitaphes à es inscriptions colleged to protect of culte imperial sont & plea survein des rescriptions publiques on remortiques. Man cos equipplies no nous more one went absolument pas our Page legal

117 car of 162 street, for Physic La pere of the former from the same territor between the conpersonal pages of the April 600 to April 10 Paras all and the age proportion capture from the kind of the control of the late of the control and the Physical districts over the state Paparague A. make you would define to prove to receive a symmetry you be promote sports the way part Sal Sp Flyon to 47/4-mm.

Pick Car in 181 Manuscry Control Common Streeting entings is not printed in pass flooring as I am equipped in

Personance of Payr and Base & Therefore As a second contract to the Heather College and Card valle for incourage more frames or colorine gram-

Do in a few Days or bridg is naturalism do come. County & to Large S on East smooth Monte | Carrion-SCPH, 180 x 150 ct Basely - a proposent crosswort. and equipped? The body of the columns al regions of custom 1977, 24. Philippin severe part polyment to the country de Health or and part of COL GHAT HE FREE XI CO.

7 AT 1005 (101) Open p 126 | 141 207 | 205 -

135 cm p. 278 Survivary v com 1 p. 207, 368, 209

s'd y en avait un requis pour les femmes, de Faccession au flaminar L'épitaphe de Flavia Pacata de Kasserine pose meme un certain problème ainsi, cette jeune tille décèdée à 15 ans porte le titre très officiel de flammique perpetuelle de la colonie de Theleph. Si le flaimnat perpenuelle de la colonie de l'année de cure, la jeune de de la colonica de la contra perpetuel contenan après l'année de la nue perpetuel pacara arrail été invesue à l'age de 14 ans en supposant qu'elle son morte tout de suite après avoir obtenu le flammat perpetuel. D'autre part, si le flammat perpenuels obtain an meme titre que le naminal simple, on comprend mal qu'un tel honneur au cie

Mais sins doute ceci ne correspondant pas. (on phis) a des regles strictes, et devan differer dans le temps et dans l'espace : chaque ville devait avoir ses règles et ses habitudes propres, lesquelles avaient du elles-mêmes évoluer dans le temps Ainsi, dans la ville de Thélèpie, le conseil municipal avait du, pour des raisons que nous ignorans, trouver un avantage certain à élever au flaminat perpetuel la fille d'un flamme perpetuel de la ville voisine, personnage eminent, lui-meme uni d'une grande famille. Ce fitre de flamme ou de flaminique apparaît ainsi vide de realité on voit en effet assez mal cette toute jeune fille exerçant recliement sa fonction sacerdotale : le our apparalt beaucoup plus comme crant purchant honorifique, et repondant à des conventions socrales et economiques. C'était sans doute pour honorer le pete de Flavia et toute sa famille, qu'on avait ele celle ci a l'une des plus importante

Li ce titre est d'ailleurs conservé aprela mon pursqu'il figure sur les épitaphes et sur certains fextes bonorifiques ou l'on rappelle te promese d'une génereuse bienfattrice malheurensement decèdee Les flamines conservent le utre honorifique après leur mort, ne serait-ce que pour permettre à leurs descendants d'exécuter

Les épous eux-mêmes quand ils sont flammes semblent conserver le titre après la mort de leur épouses : M. Plottus Faustus à milities et fl. 1911 a Timgad porte son titre dans une dedience a son épouse qualifiée de contundeviderantierina adjectif qui semble indiquerque celle-ci ettir de la décedée (4).

130 V perce (or nº 165 169-174-186-194 etc.

111 Cit o 211-213h Cet adjectif, rarement utilise our les equippes exerume le plus souvent le regret que I us a duos personne di partie (v. a titre d'ex cette. dell'esce trate a une filte tres aimee, decèdee à l'âge de

situalian familiale et sociale des flaminiques

smatian familiale Le titre de flaminique semble, nous avens de tout à fait indépendant de cetui du la sensité par les flaminiques municipales de la flaminique de pe fontes les flaminiques municipales De comparssons, but seulement out des par pamire de deux ont des époux amnibus areas parine tas, ce qui suppose qu'ils avaient acce ausa la tonetion de flamines

L'une d'entre elles est l'épouse d'un oscure du municipe de Lambése (4)

Info quatre textes mentionnent des

spon aux fonctions diverses un preire du culte de Pluton¹⁴⁸ ; deux centurions de légions 146. un prefet de cohorte

Section pater filiae amm. hora desaleranții) (a. n. 42) L'epoux de la flammique, lui meme de ante est commi par d'autres inscriptions de l'imgad, less paneriliques élèvees parallèlement à celles de in span = (c.H 2304-2395-2399). If y est dit cipies The practical section of the Intercorum, Consideration notes 1 dos a militis. La flaminque est membre de la classe des honestrores, titre qui devient l'apanage de l'antecrate aumerpale à la fin du 11 s. Pllaum,1970 131 186 On doit à ces deux généreus bienfaiteurs la accuriction et l'amenagement du marche de l'imgad, el Balla, 1805-1911, 213-214

10 Cat n 162 164 169 195-204 2 213-215-221

113 Cal o 166 Lemta (Lepti Minus) une autre base personnique (CR., 22903) etan dédiée par les memes percentaçes à M. Nomus Capito, époux de le flaminique Marcia Pompierna. Cette dedicace nous apprend que le per anna le avant parcoura toute la carrière des homeurs a Leput Mono et avait donc eté probablement flamine manous himiribus fuil respublica sua efsofracio. El n C if in 2011

111 (at n. 212 Hr Mafouna (Lamsorus). Dédicace au Gême de l'amente, cette ette était à l'origine un oppidum et dévient municipe sous Trajan ou Hadrien CH, p 1781 De Epier fasc 12, 1946, 360, S.v. Lamsortis Besterono 1974, 333

148 Cit it 191 Markingus

146 Cat nº 1805 Thuburbo Majus dédicace au Gente Auguste du municipe. La flaminique Iulia..., est peutche l'epou e du centurion de légion évoque dans le texte. Photon in criptions de Thuburbo Magies mentionnent le sente du manicipe (#LAfr., 240-247-277), probablement Cartomi, et II 1p., 228 ; v. aussi Diz, Epig A II, 4.

Cat ic 200 Cirra L'époux de Veratia Frontonilla que mus connaissums par une dedicace érigée à Lambése en l'honneur de 11 Claudius Gordianus, et datée des Truccs 191-193 (AE, 1954, 138), est loin d'appartenir à la in inde bourgeoisse municipale. Son epouse, pourtant, remplit la principale fonction des 4 colonies cirtéennes ;

147 C 1 n 222 Lulubilis

Le titre est tellement indépendant de relui du mari que certaines flaminiques ne sont même pas mariées. C'est au moins le cas de Flavia Pacata, la jeune flaminique de Thélepre . Quina la tille de Germanus, élevée au flammat perpetuel dans la ville de Sutumo en, ne semble passimanies non plus est, ama que [M]aedra Lentula, la fille de-Q Maedius Severus, patronus page et civiliatio 3 Dougga' Mais ceci ne doit par nous america i conclure avec. Hir shefeld que les « textes africains ou on trouve la mention du flammat fommin soruconçu de manière telle qu'ils nous tont penser que le flammat était octroye à des femmes nonmarices o''. Nos inscriptions tendraient meme à prouver le contraire ; nos pretre ses unit dans la grande majorité des cas des fenance mances, nearl'époux n'est pas toujours flament

On a pen e que l'omission du titre da mari venait du lan que ce ture étan evident poren. ne comprenon par alors la ration pour laquelle. on l'ait mentionne dans certains cas-

Mais si ceue charar o'e il pas occupée par le mari, on la retrouve cependant dans la 1 mille de la flammique. Les flammaques cont le plus soutent filles de flamines ou de flaminiques - Paradeure elles ont souvent des enfants Bansing

Situation sociale

Nos pretresses apparticulent to general à la grande bourveoine de villes Oa a son provincial ou municipal, in flammal approusouvent comme un jalon d'un l'occerante tocade Le phenomene est sensible sur un grand nombre de textes épigraphiques Le flammed ed donc dévolu aux grandes familles des ettes tamilles les plus riches pui que cet linarour des an este acheté. Une scule flammique apparrient a la

¹⁴⁹ Cat n 16/1 Squar p. 21 112

¹⁵⁰ Cat n 172 Q Machin Screenings with on more de Doupen entoyen non mode at dan de passario e la crista, et et Pres en 1969 22 : Pilion du porte mala cuntos. Il n'everce pourtant pas la Londina de Pomose. alors qu'a Done a patrimoi et il mora suat cover de pair, C1 Point of Hold table up 243 244 or 4 6-7 x24 10-13-16 20 le flammet en extrué par la tille Nor le flammat a Domeya v en dernier Iron Sunt Amont, Paris

^{151.} Harsheleld, 1866, 50

¹⁵² V parex Cat n 164-176-182-183-194

^{153,} Cat n 176-180 187-201

with the other law of the state was do named to the assessment Note that the part of the state of or Director Dates (Descendent Name) market in Disease 1 ht one or the con-Married Street Street Colleges Street Street

Name and Description of Street Street married to live group the court group to the rings. Littlewood species of second discounted west

Name I have the margin & Marrie and

NAME OF ADDRESS OF TAXABLE PARTY. A Kind O'Rail Chargest Howard come work appeared a six simultante de-

en Sont are new Zim Laupens Kin, dictore the shock power, was never that we is a little week.

ma Scanla & 10 Karbin (Tacurbo) Use of need do design of profess menumers

OWNERS SHOW IN COLUMN STREET, ON STREET, SQUARE, SQUARE,

leader and see late United Sector 4 Design the Spine of Name of 1 Charles 11 Bate (Property (People))

or that is 140 the short to be a forest for the present the same of the party of the pa A parties of the Lame Names on S. St. St. St. of THE R. P. LEWIS CO., LANSING MICH. LANSING MICH. arm & Bridge of Phone (Speed Spring)

to be a fee to he designed while there also many or miner was a court or Allega to min. darme, 19 Labor & communication

an language of parties of the form of all a fee NAME OF TAXABLE PARTY OF TAXABLE PARTY. mention to the fam of Body (the 22121) Man THE PARTY WHEN THE PARTY WHEN THE PARTY WHEN THE PARTY WAS A PARTY WHEN THE PARTY WHEN THE PARTY WAS A PARTY WAS A

the state of species as stated in the first day man at his different Phone 1974 p. 167

the second secon Flux less conne le Comage et prove d'horliges lans September 12 day 1 basels County pel to the difference or years to 17 Mars 16th more. to Mary Printer IV. Printers St. 2777, 1972 | 167 July -And I have be true | Third, Man of and a Contage owner or the last set was done in half the section of the second flat of Commercial Comme IN MAN A TILLIER STORY OF STREET AND STREET for these is form to recover you will see the owner. to prod the second of the or the Publishment pur from an income you country does not beauty and grown and was present, pared arrest the beginning do as tribe, succeedings on a secure person designated whose the relative and the party

A Turneral Player Procedla cat due & I tlayers Morning Chevaller

Jourgans a Immad Cornelia Valentina Tree, and est Personne d'un chevalier, lui meme

A He Matouna Comparing Arma Sanarum est due mater duorum eq

Finn a Ksai Faraoun (Volubilis) Aemilia Sextina esi l'epouse d'un Nammini Aluemis, prefet de cohorte

te flaminat apparait done comine un moven d'accoder aux plus grands honneurs (Cest an echelon necessaire pour attendre les petites nonctions de la currière equestre, un moven d'accede la bourgeoisse municipale à la carrière equestre Les femmes n'avant pas à accomplir de carrière. ce unit lours entants qui sont appeles, grace in rayonnement confere par le titre honordique ponna leur mere, a entrer dans cette earrière Pour le hommes d'ailleurs, le flammat apparait comme une crape charniere entre la carrière municipale et

Rarement membres de la classe senatonale, tres souvent rattaches à la classe éque un les flammes et les flammiques sont surton recrutes parmi les membres les plus en vue de la bourgeoisie des villes : bourgeoisie localphis ou moins romanisce, asseyant su fortusur la propriete fonciere. Si la majorite de noflaminiques ont des noms biens latins, quelques noms par contre, demontrent l'origine locale de

two sen frere P Atton Annualis fulfations (Al. 1944) in ILF, 220 cie premier eques romanies de la famille

mi Cat nº 215 (1990) post ognifier socur og dem) age-Learn 1957 226 on surrolement parente du même Lea Celle del cure a ele falle peut etre à l'occasion de a n glevation of flaminal Levels, special, ct 1946-49, 26, 43 One Pathan ale Tremal c'est Procilla qui fai ait inc. dodata e a Montmon (CH 2403 - 17824)

Let personnue of the interesting the sont, pur aillieurs corner, de foot parthe de la grande bourgeousie municipale de Dimend I epoux de la flaminique lui-meme flamine. 4 so mple done ette ville une belle carrière municipile. el a cie dimensor quanque unalis. Les inscriptions qui le the far test nour apprendent qu'il a crige sur le forum de la ville deux boses jumelles, l'une à Antonin, l'autre à Ce il Marc Aurèle (CH 2362 et 17864), mais, inserildon't Himmy, il ctast ctranger a la ville.

36f Cm n 213, 213 a 213 b

162 Cu n 2(2

16) Can of 272

104 In car & con done la peninsule iberique, ef Etienne

grad to 100 de spaces. No de 1000 mg law.06 (8 mm) The Call is you are Assertables de Designe : des local Asser Vancous Assers Vancous Bears and Product of the land also to the Product

to ancesses we take and around here were dammane sie Impliate, Paris San of dorume between elle a de ca promote de care galaxarrere de um époses, 54 Valor Corne Alt de Brestat, et exi l'Incigent lecuriour de artes as the premise Reminar de Latubilia Commercial designations of the property of the bosons de la ville, a cubicana par que Valoria.

et la feccitudi de seillete. and more le flammat, and des pius reclarity theoret homoritiques étant il désule ar centres de la grande bourgeorate des villes. ers en cers anuation sociale basee sur les As forumes qui constitue l'argument le plus

Liberalites des flaminiques

Hyona faut lei dresser la liste des liberalites sentes par ses grandes dames à l'occasion de et eteranon su flaminat. Plus de la mostie de nos cates emoraphiques font allusion à ces liberalites. and race precisain, on indiquent la somme allouec portel ou tel entirce public éleve aux trais de la process on de l'un des membres de sa famille, or secrement, on this ant simplement allusion a la caravarte de la bientantrice. Nous constatons or due containes regions, et plus precisement the certaines silled, ces generosites sont la regle and, toules les flammiques de Dougga font des des importants à l'ent cite . Notons enfin, que

the Married Steelers better for woman day

Carl Shinking and S rades transportation the distribution of Females Street, St Free processing the name of published to play process the supply on the designation of the same reason of company of the state of the latest owner. If you the proper person of the Party of market handle made to read the second Parling spiles for present and decrees a lathe state of the s

Del Cal of 167

on Ca of P3, 175 a. 175 h 176, 176 a. 176 b.177, 177 k 10 Cot. of 223, 223 a, 223 b, 221 c

sa free cue complet se travail aurait du prendre co denote les liberaires des flamaires africains et en fore la communação, à l'exemple du travail findamental de Character en en 246-247, qui constate per encapte one was to personale thereing to richesse des flammings. mble plus suportante que celle des flamines.

It's Soon extent commercial rate grande clade any liberaries an flacoraques de Dongas | nous n'avens pus torre mile At la repusabilité les les inscriptions du Douges ayant est larger and page than les recents travaire comes pe-Khoware Manno, 2002 et surtem per Sum Amare,

THE CO. P. LEWIS CO., LANSING MICH. LANSING, MICH. optic Company of the Company of the post within the bismuch better to you are not to A REST OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER. Dies alread to device at represent process of County St. St. on. by gland in past to past to Married Street or Dear Street St. Str. Lat. growth becomes all their years are not Section of the Party of the Land

Chipmonon in layout the laws are published a small formal Manager of the STATE STATE DATE OF THE RESIDENCE do mu

TABLEAU DES LIBÉRALITES FAITES PAR LES FLAMINIQUES OU

10118- STATUES- DEDICACES DIVERSES

D BASES HONORIFIQUES-	VILLE		DATE	CAT
OBJET	Bay Glean		II III s	162
Charles Annual (Fine sales) (Barting St. Charles (Fine sales) (Barting Charles (Fine sales)	Carlon		IV-s	162 bi
a family of the	1	7	7	163
Change of the land		1	1-11 %	164
Command Process, on all points Command Process, on all points of course of Command Command		micro HS (+) (v minument) (mblicax	19	165
Source all devel Historical of the C. Andrews	An D Mar	6,525 HS	136	16.
Table and on the country of the particular	Chengoud Ell		U	170
P-10-36 is 76	Cross-	(a momotrous Fanks)	138-161	173 173 a
Dan some consider Mac Assistant Park	Oct. N	10 000 HS (13 700 HS	173	174 174 a
Segment complete. Marcon	k m =)	() monitority Publish	182-192	175
Names da Capacido	(Manpa / FF)	O. Inominsents Publicso	168-170	180
Deliner as grow the frame page (A)	idea (Fir)	*1000115	IF s.	185
Onderson in Francis de Caracable et Ka or Francis	obsa (H/)		210-213	186
Anur's civils 22	Kel	1	111111111111111111111111111111111111111	190
han formeldjer gear he same de Me regresse (Oligades) en de tulia megani	si (He)	10 10 0 HS (+)	218-222	193
Kan	All (Sel	*	fm1" - Deb II's	195
Solo	maj .	1	III's	201

		11	2	202
	Taoura	1)	7	203
	Taoura	,	42-43	207
Name and	Constantine	7	Fin II-s.	211
Cun paruculier.	Djemila Maiouna (Hr)	i i	161-252	212
Gr-110	Tingad	22,000 HS (v. monuments Publics)	II's.	214
Harme John		7	Chaude	221
H same Animate	Ksar Faraoun	7	U's.	222
A 100	Ksar Faraoun	,	I-III's.	223
to be flanting the	Ksar Faraoun			

ENTS PUBLICS

IONUMENTS PUBLICS	VILLE		PRIX	DAT	E	CAT	
OBJET dont	Khashoune (Hr)	10.00	0 HS (+)	1		165	
y departs Fortune Auguste, de	Dougga	-	7	1.0	s.	171	
to la Fortune Auguste.	Dougga	70.0	000 HS (+)	119	-138	17	2
Mercure Auguste	Dougga	1	?	13	8-161		73 73 a
inple 1 de Milier ve la se		12	0.000 HS (+)	11	32-192		175
pele portique et ab ides			2	+	82-192		175 175 b
instruction du portique et de la principal			0.000 HS (+)	-	205	1	176 176 b
persone e pouze			Oh summam	+	261	+	177
corple de Tellus	Dougga		honoris flamine	itus	161-219	-	183
Contraction du thérare	Guelma		400,000 HS		101-21		183 a
	El Maatria (Hr)	24,000 HS (+)	168-1	-	180
Construction du Capitole Loup e de Mercure sobrius, du gé	nie Sidi Ali Be		?		Caraca	illa	197
x-me, et de Pantheon Auguste	Nassem	rara	?		?		198
December d'un portique avec lamb odinare el revelements de mar Commenciam de l'aqueduc à parti	bre						
7 mills Sar, tuaire à Caelestis	Soliman		?		111	°S.	20

Tompad Loop US	Fin III Deb IIII s 213 h
3 - 100 FE	II.
Timese Parketone Timese	214
Cherchell	217
Maria Cardon	

HD FONDATIONS PERPÉTUELLES - DONS A LA CITE SANS CONDETIONS. IBÉRALITES DIVERSES

LIBI RALITES DIVERS				-
	VILLE	PRIX	DATE	CAT
OBJET	e Ain El Asker	2	146	167
Degree trace of J hade pour	Annaba	100,000 HS	H-HP 8.	169
1 to perceive 2 secondary and 2 secondary and 2 secondary of panding and 2 secondary and 2 sec	Dougga	25,000 HS	192	175
then a to the feth sceniques of	-	100,000 HS	204	176 176 a
sportales any decurions, banquet au		2	261	177
Secretary in decurions, banquet au	El Maairia (Hr)	?	168-170	180
Complete at anything	Kasbai (Hr)	?	210-213	186
Destriction de sportules, « extendistato Sportules au décurions et banquet au	Mest (Hr)	?	218-222	193
people for duran perpetuelle, banquet aux	Mest (Hr)	?	222-235	194
curies de arrons	Soliman	?	III° s.	201
Spanules aux décurions Range et aux canes	Timgad	?	H° s.	214

Ainsi, les sommes sont variables, allant de quelques milhers de sesterces, aux 400,000 seserces legues par la flaminique Annia Aelia Restituta de Cultimu et devant servir à la construction du thédire de la ville à A titre de compararion, et a la même époque, le théâtre de Madiure elevé par les soins de M. Gabinius Sabinar, a coûte 375, 000 sesterces

pour 400 (NO) sesterces, somme considérable,

FT2 Cat by (\$3-153 a)

constitue l'une des plus importantes libéralités africaines, en fait la deuxième après la construction du capitole de Lambèse qui a coûté 600,000 sesterces174.

En remerciement de ces dons et de ces libéralités, les cités fières de leurs flaminiques et reconnaissantes, savaient les honorer en leur adressant des dédicaces publiques, et en leur élevant bases honorifiques et statues ; c'est ainsi qu'en remerciement de son geste, Annia Aelia

174 CIL, 18226-18227, H°s.

ultit eitik statues tegu devatent ic supposed en différents nonneur considerable et et leure de la flaminique D'autres undertement temerelees but le ntible made dement remercions par le unil ou les organisations officielles

le Perceum de la base honoritique parlos Percenon de la base nonorifique parlos Percenon de la base nonorifique parlos Percenon de la base nonorifique p same dédice par rensembre des citoyens le conseil municipal. est prise en charge le conseil manuerpar, est prise en charge la parents des villes et les ser la parents des villes et les ser la la parents des villes et les ser la la parents des villes et les la parents de la parents de la parents des villes et les la parents de la parent de la parents de la parent rents the sale villes et les autorités care les mannes de vintes et les autorités par les mannes de vintes et les autorités autorités par les manuralulations résiser de la comparatulations résiser de la comparatulation de es avec inte succession de dons, cadeaux li fallat door compter avec les femmes. Il fallat gene compter avec les femmes, pure que le nammar est une romenon religieuse en que les femmes jouent un très grand rôle dans et que les femmes jouent un très grand rôle dans

Il fallan compter avec les femmes, car le st que re la plan religioux.

Il alian comparative des tenimes, car le la la use incidence politique d'envergure dant dant licrocate de l'on célèbre avec d que l'imperione que con celebre avec l'empereur, participe très activement au pouvoir

Il fallate compter avec les femmes enfin. Il familie emple de l'es remmes enfin, parcè que le flaminat est une charge que l'on peut parce que le manuel sert à alimenter le trésor de acheter et dont le prix sert à alimenter le trésor de achetererunites femmes ont de l'argent et peuvent javille die est ainsi que très directement elles endispesei à la vie de la cité, à son évolution, parteneur : et la cité reconnaissante n'oubliait pas les génereuses bienfaitrices, les patronae, les giovennes à part entière, qu'elle savait remercier en élevant comme à Annia Aelia Restituta cinq statues sur le forum et en différents points de la

^{175.} Par ex. Cat. n. 176, 176 a, 176 b, 178, 188, 198, 199,

¹⁷⁶ Cettequestiona été étudiée par divers savants, v. notamment Veyne, 1958, 89-117; Beschaouch, 1967-68, 154 à 162; Jacques, 1975, 159-180 qui souligne l'obligation qu'ont les hémiers à réaliser les promesses de leurs parents. Cette obligation n'était pas seulement morale.

CONCLUSION

L'originalité de la femme africaine eude que nous avons pu mener au sujet l'éque que la fenime païenne d'Afrique à de la documentation épigraphique, et les de la decide que nous avons pu dégager chaque theme étudié, nous permettent outenant de faire certaines constatations.

Sar le plan de la vie familiale d'abord,

rappert romain aura peut-être bouleversé la qua et le role qui étaient dévolus à la femme some de son foyer : cect est surtout valable si l'on an son de carrier annual de celle de la femme berbère malement, nous connaissons assez peu nue entré évolution avait été sans doute élaborée may cente etaborée punique pendant laquelle la famille des l'époque romaine en rous cus nous ne voyons pas de différence en un constantelle entre une Africaine et une Romaine y Luciano Turriae aurait pu exister en Afrique.

Sur le plan des activités sociales, nous soulissons aux mêmes conclusions : les femmes sout directement impliquées dans la vie économique, elles travaillent nous l'avons vu, au même titre que les femmes du reste de l'empire. Elles participent lugement à la vie sociale en remplissant des charges honorifiques comme le flaminat, et en collaborant cenereusement à la vie municipale. Il y a en fait, très peu de différence entre cette flaminique de Calama qui se voit récompensée par ses concitoyens pour avoir offert à sa patrie un théâtre pour l'importante somme de 400,000 sesterces, et une grande dame de Rome ou de n'importe quelle province de l'Empire, par exemple,

L'originalité de la femme africaine n'est pas toujours apparente à première vue : elle transparait cependant dans certains cas.

A travers la religion d'abord

Il v avait en Afrique à l'époque romaine, survivances de cultes anciens, qu'ils soient

d'origine punique ou libyque : ces survivances se retrouvent, non seulement au niveau des dryinites adorées en terre d'Afrique, mais aussi au niveau de l'organisation du clerge : c'est ainsi par exemple. que Sissoi, fille de Missuma est dite prêtresse d'une divinité inconnue, Mathamos, très probablement d'origine indigene. Du point de vue de l'organisation cléneale, nous avons vu les femmes remplir de tres hautes fonctions religieuses; cette tradition qui plonge assurement ses racines dans le passé libyco-punique de l'Alrique, se sera perpetuce à l'epoque romaine!

N'oublions pas enfin ce rite curieux qui est la prostitution sacree, dont les origines sont peut-être orientales, que l'on rencontre en Afrique des la plus haute antiquité, et dont on retrouvait la trace au Maghreb encore à une epoque recente

L'onomastique

Les études onomastiques ont prouve que bien des Africains et des Africaines ont conserve des noms locaux, meme si ces noms sont parfois romanisés"; le nom purement laun n'a pas reuser à chasser definitivement les nom traditionnel que l'on retrouve encore a une bacse epoque et qui ne sont pas portes uniquement par les peutes

La persistance du nom local, qu'il soit d'origine punique ou berbere, limite de cefait l'idee d'une integration culturelle totale, Certaines de nos citoyennes romaine, même

^{3.} Cat n 149, et p 191 V auss Dere et l'intir, cp cat,

^{4.} V. supra p 171 ets

^{6.} Benabou op en 491-578, consocie un chapitre important à l'étude des noms africains et à leur evolution pend int l'empire romain. Dans ce domaine, une abondante bibliographie. En tout dernier lieu une tres interessante etude de 1 e Bohec, 2005, 217-239 qui fait le point de la question

I Nous avions, cependant, constate une petite différence aut le plan du commerce ; en Afrique, il a très peu de commerçantes. y conclusion du chapitre sur les métiers

and have some property products that recognic there for states beautiful etc.

to bliation uterine

par respons an arme de la femore, manage area of managerals agost disse to решения d на социне пурационария больк the second section of the pranapse done se that yes players to purious a superidant and the second of the second of the Comment Comment Comment of the Comme advent del Popular harbore", fice Libraria, eson a show point is fillness on time removed the first prime between the middle-risk date. the section on tental symbol as char where the property of Prescription properties to and it also consider a Martin I pare and independ for fillation the property of plant makes on the first employed it feets part II y terms on contributed that he don't get a explained experiences from the fleshing.

the prince or provident fields mand you to draw over a position of some affirmative many and the first of the normal or Parents a matter and Tell par transfer From to Come - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 de Mance de al Alemana avan desse from Manage or becomes , or depart depart experies and service Clark Francisco Mind on Principle 415 arm one hi deal de più homes, he die not de has more your become according to the Control formation the year to an experience extensive de-, manufacture particular and over per also confirms.

CHARGE THREE IN COSTS IN CASCULATIONS. compare in Arm within at Arm or one, a la-

And pour tailor l'account à la

L'n autre exemple typique nous est offen per une inscription provenant d'El Kanara par une interipriori de l'eme sa retrace la hienraphe. d'une certaine Aclia Urbana, decede a l'aprilia d'une certaine Aclia Urbana, decede a l'aprilia d'un soldat d'un s d'une certaine venu l'aprende d'un soldat d'apre de 188 aux clle clait l'epouse d'un soldat d'arreus. 18 any elle etair reposition man d'arran-mentale pluvexactement d'ornaine palmyrenera ayana pour nons Baras fils de Temarsas la ena enfants ne de leur union porteni de nome iners (Aelia Primula?). Aelia Secundal Barca Marion, Barea Mustula, Temar as fits a Barras ScAcia Primula reste hypothetique Aoua secondula qui est assuree, se distingue de frees enceci qu'elle porte des noms bien laumei qu'en outre, che a herite du gentilice de sa men-Baras n'est pas encore citoyen romam, mais an epouse semble bien avon le droit de ettoyenous I am union a pu cire regie par le nus gentium que prevoil que « l'entant ne de parents n'ayant par le down inter marriage (ce qui est ici le cas), sunt l'em de la mere en vertu du dron des gens 611 Actio t the process of an extramement une berbere rumanues et le droit local berbère prevoyant la succession en home femnane, c'est grace au jus gemines qu'elle a pur fame de ses filles ainees des entoyennes (en and a par la permanence du droit local a pu param dome requestre à des familles romanisée :

La nutre exemple de filiation uterine que mon pourtions qualifier de fietive, nous est often ou l'épaaphe d'une certaine Sertoria Saturnius membre de la closse des lamestrores". Cette dans and apparement a la bottone bourgeoisse locale est dire fille de Maria Plancina; il n'est pas possible que Colorea Saharuma sont une enfant naturelle bien que sa filianou son indiquee par le nom de sa mere-Collect est est est est particulierement illustre; ellees proreofement la Plancina dont l'epitaphe a esc. namusee an environs du Kef où elle est qualifier. A A macroun within multerum, genere revises habited penter alies feminals | Marce

of d'un prince gélule. Elle appartenant of a peuple numide, puisqu'elle en etait And representantes. On sait, en effet, Numer auf subsistant encore an Hantla haute vallee du Beigrada, revêlee and done the Fhabursica Nanadaran et de memphons qui mentionnent au sein de monte des principes gentis Numidarum wanted a centre of centre pas meaning chez tous n'est pas etonnant que Sertoria I fille de cette « première dame de sang and the indique sa filiation on ligne fermine. pour prouver a son tour ses nobles le nom seul de sa mère devant être assez form if species

discount Streame descendante de ces guerriers

access anytheres que Marius recompensa

ni canyens et en leur distribuant des

me numide. Mentionnant son

of 100 time lignee royale, elle devait



Fig. 42

the second section will be seen to be seen t was proporty to the first to be because it.

O Partie of the parties of the Parti CANDON PURCHASINA of Name and Address of the Owner, or THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T need on the Space County when I

If I are on the entry par l'Inspethese son ara same goe for deax tilles ainces ent po être adaper concreted ill rejoint ainsi la libe a manifecture the flevo de College to supra mote 91, manife ser's El Aumeria pas prias qu' à C villium, mous il morto the second partition of the second

(1. (helbar) carbon of R. F. (633)

in Agency and the second three distances and the second three distances and the second three distances are the second three distances and the second three distances are three dis and the same and an certain Seminary North and Management de la tribu Charme, mona tel en per our le pere de Sertoria Salumini el L. Printer No. 1983-83, 208 (4)

11 CA GROUP D 7 1500 H.S 858 CLF 1154-11/10 505 Pickhing 03 & 125

WWW VIII III et 263-264. V. aussi la carte de morno in dei Maril, dans cette region de l'Afrique chez Commun. 1000/, 555-568

17 Lawre 2001, 15th et notes 14-15-16.

Modes vestimentaires et moeurs diverses

Les matrones romaines d'Afrique ont bien sur tenu a se faire représenter dans le costume traditionnel classique romain, et que ce soient à travers les statues ou les cippes funcraires, noules voyons bien des fois revêtues de la viola et de la pulla ; nombreuses sont celles qui ont tenu aussi a se faire confler selon les différentes modes lancees par les princesses de la cour-

Cependant, il suffit d'examiner attenuvement les documents (conographiques représentant des figures feminimes pour se convaincre de la diversité du costume feminin dans l'Afrique antique. Cette diversité, dont nou ne pouvons toujours saisir les origines et l'évolution. correspondant evidenment à une heterogeneite de moeurs et au maintien de coutumes tradifionnelles vivaces¹³ C'est unsi que certines mode. vestimentaires oni traverse le temps et aujourd'hui encore, les paysannes du Maghreb continuent de porter des vétements qui ne d vaient par erre tres differents de ceux que ponaient leurs ancètres. Couleur et coupes des ventiment, ont temble t-il. une surprenante constance. Hérodote doent dest a Les libyennes jettent par dessus leur verements des égées (penus de cherre) emles games de franges, enduites de garance, or e en de cer egeoque les grees ont tire la nom d'agide o on n'y sculement deux ou trois penerations, le comme des femmes de l'Aure, clair compare d'un rectangle de laute rouge grean non como et une a la mun. Quant aux femmes de ile Kerkemoly. elles portent encore un chale rectangul un endame

Les modes férmanues semblem donc avoir été tout un long de soèle un modèle de car pour savar cette fameure originalité d'incane, preciser ce qu'il subsine aujourd'hai encore de ces coutumes tres anciennes. La tiche a est pas mee. et releverant certainement plus de la competence

²⁰ V engage of little quarters less from 4. 4 habited-36.

²¹ Cotam ignotomations and integration to Wiley symbole du dreit de constitue pour recon l'unione affirment similare and authorities almost of the Pa

²² Herodote IV 189

²³ Tillon, 1966, 98-99.

²⁴ C'est de mont ou mais le ces su-cd'ins en sons l'influence de la lelivition et à case du plumese de mondesbacter, les ferrocs, nere à la careatendent is abundance learn common matro est a leurs partie danies retimestates

da specialiste d'authropologie oulturelle ou de celle de l'ennologue, que de celle de l'historien corgraphiste et archeologue.

C'est ainsi qu'une coutume pratiquee de nos jours dans nos pays, ciait deja rapportée par therodote a A mon avis, dit-il, e'est en Libye que se firent d'abord entendre les eris aigus accompagnant les ceremonies religieuses ; car l'usage de pousser des eris est très répandue chezles L'hyennes et elles s'en acquittent fort bien, m' Qui ne reconnentrant dans ces eris, les fameux «you-you » des Maghrebines actuelles ?

Enfin comme leurs ancetres de l'epoque punique nous voyons encore nos paysannes J'aujourd'hut penchees sur leurs fours à pain, dans une attitude que plus de 20 siècles d'histoire n'ont pas reussi à transformer

la romanisation. Une nouvelle piece aurait pu dossier de cente fames. la romanisation. Une nouverie piece durair piece au dossier de cette danair piece au dossier de cette fametise vu, la situatione. ainsi être versee au mussier de cette famense « resistance ». Or, nous l'avons vu, la situation e semble semble de certaines femmes africaines ne semble pas de certaines remmes marcannes ne semble pas avoir été différente de celle des autres femmes de Rome même.

Le fait est surtout imputable à la nature de la documentation que nous nous sommes proposée d'analyser, et sur laquelle repose tout notre travail. C'est ce que p. Veyne a fon bien défini lorsqu'il nous dit de l'histoire qu'elle est « connaissance mutilée » parce que est est de documents mutilie « taillée sur le patron de documents mutilés mut documentation dont nous disposons, souvent partielle et surtout lacunaire, ne nous permet pas de mesurer exactement ce qui fait partie, en cette période de l'histoire féminine, de l'héritage



Les temmes ayant ete jusqu'a present, l'élément stable des sociétés, on aurant pu reconnaître dans la situation de la femme africame. un élément supplementaire de « résistance » à

De Carthage à Volubilis, au coeur des anciens royaumes berbéres, dans les régions littorales et aux abords mêmes du limes, la grande majorité

ameanes que nous contraissons grace à ameaner que nous contrar sons grace à Romaines; et et se sont bel et bien des Romaines; et et pas Ruijours « un vernis que re authante n'est pas Ruijours » un vernis que et authante n'est pas Ruijours » un vernis que et authante n'est pas Ruijours » un vernis que

the finite of an sofface "38 Norre étude portant sur la femme en Note that about a femme en Amaria a l'empeque romaine, n'aura en fait abouti Amque a repoque sur une certaine catégorie de prime abord commo St apparue de prime abord comme un principe est appartie de logique, et que nous avions posé conne a priori et comme hypothèse de travail, ne gous a pas part toujours évidente.

à un certain moment de leur histoire, les Romaines d'Afrique étaient des Romaines ; elles retatent pas seulement cela certes, mais elles alent aussi cela. Et c'est cette grande diversité dans la sinuation de la femme africaine, que nous dans la sur toujours saisir, qui fait précisément ses qualités et son originalité.

²⁵ Herodote IV, 190 26 Fro # 43

²⁵ Veyne, 1971, 24-25 L'auteur conclura « l'histoire est ce que sont d'elle les documents, ce que sont d'elle, à notre insu. les conventions du genre », op eu., 343

^{28.} Mesnages, 1913. Il n'est pas de notre propos de revenir sur cette notion combien intéressante, d'une « résistance » quelconque à la romanisation. Ce thème a été largement développé par Benabou, 1976. Mais le terme même de résistance est à notre avis, impropre. Il implique une volonté de s'opposer, une prise de conscience des peuples et même un certain nationalisme.

L'auteur revient lui-même sur cette notion, peut-être inconsciemment lorsque, en faisant référence à l'ouvrage de Courtois 1955, 126 qui fait allusion à la « fluidité des sociétés humaines », il se demande si cette fluidité n'est pas le produit d'une histoire, Benabou, 1976, 581 À notre avis, bien des aspects de la civilisation romaine ont dù, au contraire, paraître à certaines Africaines, tout à fait

INDEX GENERAL

to the control of the	Asylina L. I. Posta Lind Posta at 53 of 17 of 17
THE WATERLESS OF	a distance in a Planter for the second
Willean III	the Address Assessment Printers and the Paris of the Pari
and the second	m Assess P his Asse Francisco 187
to differ the gray reasonest any pages.	A A ser before Addressed and Zd.
12 plus 1 period	Avoid to Manua
15.1 Pills	Aurelia Minister 14
La mand	Augelia Vinagas 144
Nomina il cognomina	M Ameline 144
Villagara C.	to Alexandra Victoria 149
	[Q Aulrelia Q 61 Que (Vernis 165
150 (10)	1 Avianum Clos 153
Appendix 50	Avidia C. f. Vitalia, 168
Arm 50 Armoda ')	73164-
A a Primida A a Secondula Capanina	В
Scormed Lebant Lebant (5.) 150; (5)	10
	Cn. Badusius Loo 18
Ma(com) Ling lib. 50. 140 Ma(com) Ling lib. 50. 140 Ma(com) Ling lib. 30.	Baebia F(csii L) quifring f = 141
March Ing hb.1 50.	Bachia Satur[n]ina 13
(Ronic) 183-183a. 215 0 00;	Barea Marion
(Peter Restituta (L. fil.)	Barea Mustula
Machael Ling 16-1 300 (18-18-18-18-18-18-18-18-18-18-18-18-18-1	Bennia Saturnina Sofenia 191
48 101 M	Bennius
Proculum 17 A Proculum 123, 195 n 240 ; 198 ; 198 A rootmic ir 123, 195 n 240 ; 198 ; 198	Botria Fortunata 177 (Vice Para la Control Par
Amounic r 121	[B]ulna Hortensia Surdinu Service P
Arostrucar 123 Arostrucar 124 Pacata 164 218 n 132	[B]ulna Honensia Salumo
A partial 700 A	201 n 34
n of Sextina 222.	
Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla Pudentilla	C
	The Last
As des Barbaras 27	Caecilia Cinit(h)ia 49.
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	Caecilia L. fil. Macrina Liberto 444
@ Agrius Vitalis 153	Caecilia Zaba 99.
V. a Polestas	1 Caecilius Felix 223 (c)
107 Lacta 111 183 183a, 213 n 90	
Arma Acha Restituta (L. ph.) 183-183a, 213 p.99	L. Caecilius Honoratus signo The
	Carlin Danaca Mazica 34
1 N 61 Cara 214, 212 0 6	Caelia Sperata Caeli Felicis film 116
(A = 0 M fd.) Tranquilla 214, 212 u 8	Cacina Sperana Cacin
1 Annus Achus Clemens 183, 215	Caelia Victoria 57.
(Ann. us) Hilarus 214, 212 h 67	L. Caelius Dexter 95
C Annus Lt.) 78	Caelius Felix 116.
M. Annus M. J. Quit. Martialis, 212 H 87	Q. Caecilius Honoratus 95
Armis Protus 214, 212 n 87	M. Caecilius Lurianus 166
	[C]aelius Maerinus 93
Antonia Victoria 19, 133 n 300 ; 140 m 162	Caelius Morieus 57.
Anjtonius Pud[ens) 118	C. U. Daragramus 95
Bultia Hortensia Surdinia Antonia [Post]iuma	Caehus [Pie]tas 93
2002	
[An]tonius Pud[ens] 119	M. Caelius Saturninus 215 [Sim]a C. Si[iii Qua]dran f Calpurnia Extricata 208-
Appentius Sorieus 160	[Situ]a C. Si[iii Qua]aran i Can arina
Ama Dativa 52, (4)	208a ` 7 m 2 ×
Arima Victoria 23, 183	O Calpumus Festus 117
Asicia Victoria 176- 176a- 176b- 176c, 128; 2	LTT Calpurnus Fortunatus 159
Aucius Adiutor 173	Q. Calpurmus Fortunatus 2
173	C. Carpanana.

	42 (17:32)	
	Fabra Lacta 147, 100 m (m)	
Committee Committee 78	Fabra Rusticilla 223 (comm.)	
City crass Research 78	(Falbius Caecilianus Crispi f. 221a	
Calparate S. Salatis 78	[Fa]bius Crispus Crispi f 221a	
The Assessment of the Control of the	[Fa]bius Rogatus Crispi f. 221a	
/ Tallygaille (1997)	L Fabricius Gemellus 75	
Calvertita Materino 156. Calvertita Materino 195.	Filicinia Secura 145, 189 n 1 st. 155	
A COLUMN TO A STATE OF THE PARTY OF THE PART	Firmidia Impe[t]rata 106, 198 a 219	
Charles Continues of the Continues of th		
(Laudin) Succession 25 210	Flavia Fortunata 228 Flavia T, fil Germanilla 219, 2007 - 208 to 38 - 36	
Charles II is a security to	218, 307 7.208 (v) N.2.5.	
II CLAVDIV S GORDIANYS	Fl(avia) Libera 164, 218 n 132	
Chambas lancarianus 22	Eleavia i Optata 5 137	
Questos Cikaudiosi Saturninus Questos Cikaudiosi Saturninus 206.	Fl(avia) T. f. Pacaia 164, 201, 218 a Flavia T. filia Procilla 215, 220	
Queetos Chandens Sautanno. Coden Viposa Lertulina. 266.	Flavia T. filia Procilla 215, 220 n 160	
to a second to the Country of the co	Flavia M. fil. Tertul[1]a 73, 173 n 30 ; 2015 200	
Q Clusius Crementius 153	Flavia Urbica 162 bis, 207 ji 26	
Clovius Fertullinus 199	Flavii 228 n (0-1)	
- Condition Final	C. Flavius Domit[I]us 153	
Commiss Landress 51.	T. Flavius Faedrus 39	
	P. Flavius P.f. Corn. Felix 54 (comm.), 144 1145	
Company Family Hills	Flavius Fortunatus 22 n 1	
Complet Galia 21 ANGENTA 211 170 A 120 - 220		
Com, lo Gailo 21, 10 DIDIA CORNELIA INGENUA 211, 110 A (20) 220	I Fl(avius) Maurinus 129	
Community of the SCI	T. Flavius Natalis 153	
Corrella Valentina Tucciana "Steno" Sertia 213-	T Flavius Maximus 153	
2/3a-2/36.	T. Flavius Monimus 215, 220 n 160	
Q Camfelijus Gentah[s] 123his	[Fl(avius) Pomponianus 5	
Or Comelius Severus	Flavius Rufinus (59)	
Craccimus Auspicalis 95	T. Flavius Secundus 218 n 132	
(Clacelings to days	L. Fulvius 193	
	L Fulvius Kastus Ful[uianus] 193	
D	Q. Flurfanilus Q.f. Lem. Bellicus 193, 2(7) 121	
DIDIA CORNELIA INGENUA 211, TIO 8 (201)		
DIDIACORNELIAISCIERCAZA		
Domina Caesia 10, US n 97	G	
FABATIA TUCTFILIA POLLA FABIA DOMITIA	``	
GELEIOLA 161, (***-150)	A. Pathin Calina 324	
C Domitius C (f) Quirina Pudens Lucretius	M. Gabinius Sabinus 224	
Henoridianus 124, 94	Gar(gilia) Fortunata 163, 121 n 20	
C Domitius C f Quirina Concessus 124	Gargilii 38	
Q Domitius Numidius 153	Geminia Agathe (Rome) 126	
Q Domitius Promianus 157, 181 m 20	Gemina Bona 28, 121 n 24	
Domitius Victor 182	Geminia Ingenua 15, 136 n 116 ; 140	
Doubling victor 105	C Geminius Cainus 218	
	C Ociminus Canius 210	
E-		
	H	
Finner Fructuosa 17, 16 (120 m/l) (20		
Marcus Fustorgius Heraclamon Leonides (5)	Q Hammonius Donatianus 196 n 224	
	[He]lvia Severa 75, 175 n 35	
F	Herennia 2 Quarta 189, 220 n 156	
FARATIA ILIVILIU IA BOM	Herennia M. f. Tertulla 121, 199 n 121	
FABATIA LUCI FILIA POLLA FABIA DOMITTA	Herennus Rufinus 15; 143; 144	
GELLIOLA 161.) 50. 000	Horte[n]sia Fortunata 92, 174 n 32 ; 188	
M. Labatius Domitius Paneratius (libertus et	[B]ultia Hortensia Surdinia Antonia [Post]uma 205.	
procurator) 161	20 m 25	
Fabia Audicaena 111, 676 in 47		
Fabria Biro Dielona C. 231-231-231	Hostilia Asclepias 47, 143	
Fabia Bira Ireltae 1 221-221a-221b-221e, 200 m	L. Hostilius Felix 212	

100	lunia Victoria 36. 1.4 1 15
A STATE OF THE STA	lunia Victoria Lunius Hyacimhus 36 Lunius Mercurius 95
47, 411	tunius Hyacintius C Iunius Mercurius 95 C Iunius 153
- Ke amir	C lunius viere 153
Qualita	1000
Quantina) Regionals 47, 111	Ĭ.
all the same of th	148
	Q Latinius Egregius 148 Q Latinius Egregius 95
- CO.	O Latinius Co. Jus 95
18 ⁵ 194 187 (186 ?) 21 at 204 204 (182 -) 188 (182 -) 188 (184 -)	Q. Liberius Procuus (Licinia) M. L. Prisca 171 (Licinia) M. L. Prisca 55.
185 104 187 (186 ?) 187 204 182 182 183 Sjennor 185 Sjennor 185 Sjennor 185 Sjennor 185 Sjennor 185 Sjennor 185 Sjennor 187	[Lieinia] M. L. Frisco Liein <i>a Victoria 55. Sa Liein<i>a victoria 55. Sa</i></i>
104 182. Slemor 182. CHI ONIS CHI 109.	Licinsi>a Victoria est) Licinia (si nomen est)
slemen salemen	M. Licinius Rufus M. Licinius Rufus 171.
100 ONIS 11 ONIS 11 AC III ONIS 100 III 100 158.	Chamber Williams
All apple 18.	
office 100. office 158. office 158. office 100. offic	P. Lollius Picto[r] 116 Lolliu[s] Victo[r] 170
The second of th	
Helle and Comment of the Comment	Longeius Q. Long
the date of the transfer of th	231111 27
piblemi lime	Lucretia Fida 215
rethe as (office) fortunals fortunals filter(f) f(f) filter(f) f(f) f(f) f(f) f(f) f(f) f(f) f(f)	Lurius Aristo 218
Month	
Miness 4, Miness 3, panta 3, 142,	M
110	[M]aedia Lentula 17
No. 1 38. (2001)	Q. Maedius Severus
	Q. Maedius Sei [M]agnius Primus Sei
guini comun Ro	Mania L. f. Secunda
Scinit 27. 139-140.	Mania C. I. Manilla 69
Ruties Ruffin comunx Ruffin Sec. Ruffin comunx Ruffin Sec. Ruffin comunx Ruffin Sec. Ruffin Se	Marcia Sex. f. Pomp
0 4410,000	Q. MARCIVS C.F. I
halip Veneria 143.	Q. WARELLO
halfig Veneria 14.5. halfig Veneria 14.5. halfig Veneria 19.5. halfig Veneria 14.5. halfig Ve	Maria [Honora]ti
Maria D. Al. Quit-	Maria Lucina 193.
III. Enisticus	Maria Plancina
III. Liulius Episticus 1 55	C. MARIVS C.F.
	L. Memmius Marc
Children Ci Vultarian I Calmianus 194	
C Julius C, filius Cor. Fe[lix] Feditiani. C Julius Q Juli(i) (L) Q(urrina) [Fel]ix Ka[p]e	Mevia Felicitas 2
Ciulos Q tunto (1-)	Media i cite
S 191	Minia C. f. Procu
(Alus) Florus 26	Minucia (semel N
mhas Homulius 194	189
1 Julius Kandidus 1 n 22	Q. Minucius Sat
Clubus Lactus 1981 i 180	Modia Quintia
beings) Martialis (20 0	Q. Modius Feli
Laus Maximus 31	Marcus Motasi
O Julius Plotus	Munatia Castu
Islas Sabinus	135
hillus Sarnianus 35	Munatia Q. f.
Libius Saturninus Sabintanus 19.	
	[M]unatius Fe
hillus Sectundus 10 hillus Senteanus 10	L. Munatius
P lulius T[he]odorus 209, 216 m 124	Mundicia Fo
lunia Bacc ulla 39, ton 177 n 123	M. Mundicit
lunia Saturnina 180, 212	Mussia Venu
long M. fil. Saturnina 181, 213	

atinius Victor 148 Latinius Egregius 148 Liberius Proculus 95 icinia] M. L. Prisca 171, 260 cin<i>a Victoria 55, 155 tt 66. cinia (si nomen est) 164 n 9. Licinius Rufus 200 n 8 icinius Tyrannus 171, 206 Lollius 116 offiu[s] Victo[r] 116). Longeius Festus 170 ongeius Q. Longei Festi f. Quirina Ka...us 170. 20 n 158 Lucretia Fida 215 Lurius Aristo 218 [M]acdia Lentula 172, 219 n 150 Q. Maedius Severus 172, 214 n 150 [M]agnius Primus Seianus 172 Mania L. f. Secunda 41, 147; 1977 Mamilia Rufil[1]a 69, 160 a 88 Marcia Sex. f. Pompeiana 166, 219 n 143 Q. MARCIVS C.F. BAREA 207, 200 n.H; 213 n. Maria [... Honora]tiana 169, 221 n. 17ti Maria Lucina 193, 212; 220 n 155 Maria Plancina 228 C. MARIVS C.F. 195, 207 n 21; 213 L. Memmius Marcellus Pecuarianus 180, 212 [L.] Memmius Pecuarius Marcellinus 180, 212 METILIA RVFINA 67, 164 n 98 Mevia Felicitas 2, 129 Minia C. f. Procula 184, 205 Minucia (semel Minicia) Prima 46, 17; 122; 143 n Q. Minucius Saturninus 143, 188 n 143 Modia Quintia Q. Modi Felicis, fil. 198 Q. Modius Felix 198 Marcus Motasius 23, 122 n 33 Munatia Castula [M]unati Fes[t]i fil(ia) 192, 218 n Munatia Q. f. Fortunata 196, 218 n 136 Munatia Lul(losa?) 88, 173 [M]unatius Fes[t]us 192 L. Munatius [L]aetus? 131 Mundicia Fortunat(a) 74 M. Mundicius Saturninus 87 Mussia Venusta 201



			Martialis I
		A. C.	Manual Alamana 1972 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1975 - 1
			Macron [2] [99 bis 1]
		19 1 150 (21b) 19 1 150 (21b) 10 119 1 150 (21b) 10 119 221a 221b 221c	a description of the second se
		30 P	Material 133- 1531 Material Pulchis fil. 113
		100	Matrona Paletto in
	Figure 11	Market and the second of the s	A STREET STREET STREET STREET
	Flavianus [27, (2) (0.21]	10 de chi (d) -210	
(100 - 100 - 1 (211, 110) (21 Crease Course (210	Flora Ingenui fi(ha) 43. 142 ; 17	119 150 2210- 221	CA CANCILLE TO LANCE
Come of Care	Flora fugenit netral, 43, 142, 177 Fortunata 112-62, 157 n 37-92, 174 n 32, 185 - 122, 128-148, 188 n 122-159-163-177a-196 (c) - 122,	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
C100 2214	128- 148, 185 n 121- 159- 163- 177a- 196 (Q.f.) - 122.	1 22°	Manual (C) (216)
223	Fortunat(a) [74]	16 20	Maximula (26)
and the second s	Fortunata Victoris filia [177]		
	F[o]rtunatus [49, 143]	6 1170, =701 62 09 1170, =701 6.00(002 11171	Mazica 154
P	Fortunatus [228 o 11]	170	
Daylor, 15. 57 comm.]	Fort[unula] [29, 134 n 101]	1117	Menophilu
Date & Co. 1	Fortunula [157, 180 a 89]	KA104/In-	Menophina
(Auto)	Fortunus 40	~	Merbal -
Description of the second	Frontonilla [209, 216; 219 n 146]	1	Meroe 1887
De witch	Fractuosa [17, 16; 120 n/9; 123]	1 [78] 1 [70] [78] 1 [70] [70] [70] [70] [70] [70]	Metras Aug. Proc
Deve 1184. 1		11 11 101 crial	
Days as Bassi Serre (f)	G	Saherten 1173- mil- [201]	Mary 15 64.
Dophantus Cittin Diophanu Dophantus Cittin Diophanu 1108-158.		and the same of th	Minna (Q /) [16]
D. prantis Citin Diegrams 70, 108-158. [0] 0 1	Galla [21]	1 10th 140.	at the second second of the se
Denatus 160	Gell (vir)	Lacta Rus 1172.	
Dichisa /	GELLIOLA (Luci filia) [161, 179; [80]	Lemande	Modesta (C. fil.) 1224
	Germanilla (T. fil.) [219, 207; 208 n 38; _0.q	Leonides 1 = 31	Modesta (C-)
,	Germanus Passi Germani f. 167, 213 m 112	College and the college and th	Montmus (212)
Total Control of the	Germanus 167, 215 n 112- [208 n 38]	. July 3	Moricus 151.
Echiga (regis lubre muma) (55%) 14 ± (101 m 9)	Glycon (57 n 5)	1.80 224, 213 1.80 1 (10), 1.80 1 (10), 1.80 1 (134, 10) or 1 (1) (13 (10))	Mustia 141
C (61)		1,5083 1 174 10 a 101-	Atustula
r= 1165 21 0 1 1	ff:	Licinia 11.50	Mutunbaal
Considers 25.			Mutunea
Furlists 174.7	Hamileat 171	Lucinos 193. Lucinos 151.	
Fuerotes (stem.) 39	Hammonia Beregbalis (f) 125, 196 j. 224		N
Function 1	Hasdrubal (F2)	Lucretus Homoratianus (124, 194) Lucretus 188, 11	
Fusiorgius Heraclamon Leonides	Helena Procula Benni Ancil(la) 151 n 22		Nampamo 96
(1)(1)	Heraclamon Leonides [153]	Lucretius House 188. 1	Namphamina [105]
Euterpe (G 1) 159. 10 = 1	Hermes 45, 17; 142 n 186	t market 1 M Pro 1	Natalis [155]
Eather a rough 30		Lurianus [166]	Nataris (1223 bis)
Fuyches 100	Heroe 3	Littuation .	Nice (sign.) {123 bis } Nicodromus Aug 46.
Extracata 1981	Thero (L. L.) [59, 152 n 29]		Nicodromus Aug 40.
Extracata (C. Sifiti Quafdrati J.) [208-208a, 17 a	Hilarus [214, 212 n 87]	M	Nobilis [188, 17 12]
(2)	Honorata 158, 180- [6-7-153]	ris 1974 ICA	Nove[1]a [135]
Extricationus (P. fil. Arm.) [187, 200 m [20]	[Honora]tiana [169, 221 n 470]	Macrata (L. fil.) [224, 111]	Nyptan 96, 197 a 236
Exuperantia [2.17 17]	Honoratianus [124, 194]	Magna (50, 147)	Nypian vo.
.cm a 82	Honoratus (Q. fil. Quir.) [95- 169, 221 ft) 701	Magon 171	2171
	Honoratus signo Thaumanti [40]	Major 179-151.	0
E	Honoratus 223	Maiorina [156, 16]	
		Mammosa [26, 137 ; 140]	Ocratina Ocrati [[220, 207 ; 207]
English Ruban and Parameter 1 2 44 157 21	Hysis M. Vibbi Martialis (a)ncilla 151 n 22	Manufacture (149	Oresimus Metrae Aug. proc lib. 48 (43 m) 87
Fuesta [fuhae regi]s my rrepsi 1 7 66.		Manus Sissonies 1, 149	Onesimus Metrae Aug. p.
[Fa]untiuna [ZI3]		Maniu(s) 96	Optata 15, 1371
Faustus 56, [- [213-213a-213b, 218 n] 4]		Mama [158 n ft]	onia 2 91
Felicità [2 99 ter dine]	Ianuaria (chr.) 63, 153 n 43- [60, 18] - 93, 175- 123	Mantis 96, NT 01 TO	3 11 12
Felix (Pf. Corn. ha) [54, 15 00]	bis- 160]	Marae 208	Ozmelek 171
Febr [139 (mul.), 177 (100 n 1/2 - 116, 197 n 25).	110 30		
153- 223 (comm.)		[Mare]ella (L. f.) [120]	P
Felix (uestiarius) (File a)	Imileo 96	Marcellina [422 m 55]	
Felix Victorifalnus 182	Impe[t]rata [106, 198 n 230]	Marcethnus [180, 21]	117 (17)
kers filment fagnus 182	[IN]GENUA (C.fi/L.]) [211, 216 n 120]	Maria [100, 108 n 201]	Pacata [164 (dude), 2011; 218 m 137]
Festa (1761 for a do - 210 a m) 7	Ingenua [15, 136 n / 16 ; 140]	Marion [22]	Pamphilé 182
Festus [170]	Instanta Fida [174-174a]		Pantheia 157 n 58
Fida [174-174a]		Marisa [115]	
Filicinia Secura 145, 1970 p.m.	Ionicus 64, 155 n 44	Marion (2.1)	Paterna [210]
Fehruas 199 ter, 1991	Ingenuus 43	Martha (Sex. 1.2) 1137, (74 - 189 to 150	Passus Germanus 167, 213 m.112
	Irene 56, 150; 157 m/s	Martinle (1)	Pattara [159]
		Martialis (M. J. Quin.) 232 m 87	Lattara Least

The state of the s	
200	
	Remarks 1181 1834 (A 184 213 n 99 - 72 q Remarks 96
The state of the s	Korania 44 - 1381 - 1213 n 99 - 73 G
The second secon	En manus 14 - 1381 213 n on
Street, Square, Square	K 1781 00 1481 1584
Street St. St. or other	Remarkana 91
	Manifolds 16 to
	Rustle [78]
The second second	
/ Hat	
- Tank 15	Rusinus Ratini Crassi filia 114, 1977 (1997)
1100	Robins N4-[1] Rumas Crassus III4 114, 107
	Rumus Cranus
	Rodus Crassus II4, 100 1 222 Rodus 96-146, 100-100
	100
an - u	Salmon o
	Salvana (1917 et al.)
112	
Distance Law and	Substitution (D.S
DIN	Salaria las 113 - 43 - 71 - 71 Salaria las 131 - 43 - 43 - 43 - 43 - 43 - 43 - 43
	Significan 131
	Samuration 113 1 1 1 1 1 1 1 1
	Saturnos Sofenia 191,
	Salartoma v - (141, 148, 148, 148, 159)
	Salarman Salarman [1917]
100 m	Secundal 1 1 - 76-1221
house of the same	
Paris No.	Secure 1146 in a
Party May	Sedita Asprendiana 1781
Francis III	(Stemmermal) 1182
12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Speciario (1882)
Table 10 to	The state of the s
real m	127 1213-213a-213b. 24
Total Transcription	
311111111111111111111111111111111111111	Section 1972 College College
6	SONTER TO A STATE OF THE PARTY
	SAIRS (7) 10 10 10 10 10 11 1170 11
W Manney S	Sections () [and []
	Control Co. C.
0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	m M ₁₀ [139] m M ₁₀ [19] [149] [17] [17] [19] [19]
Section 1997 Annual Section 1997	
0 = 10 (2 () Flats (H() = 1) for the limit (H) (1) (H)	Honj 1
R 102 Hosp	and the state of t
112 112	rating 181,
R I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	WAS TO A STATE OF THE PARTY OF
Sec.	125 (mad 2) - 170 (cor) 1
Remarks and street Server	(10 may 1- 170 mor)
Sarah Sarah	and the state of t
	W. Ind. Co. Co. Co. Co. Co. Co. Co. Co. Co. Co
hardens	12051
240	

100 (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (118) (1 7-1-1-1 (200 - 0 - 1 - 1) The 67 S.no. [213-213a-213b, 10] 100 14-15-11-11-1 A STANSANT OF [160] - Toocuma vigoro Sertia [213- 213a- 213b Name of Street of Street Stree V. 14 successor (r.) 72 1-50 (40m (db) 11) - 133 - 153- [10 m m] A chier A/glo[pp] anus 182 Name 119 1 a 71 140 m 1/2 -23-36-55, 1 M m 57 - 83- 86- 108, 171- 152 -175-175a-175b-176-176a-b. | -176c|- | 22 Valuation Police (See 7) [207, 200 or 81] Valorian 8 Vielamin 133- [12] Victoria quae et Charitosa 11, 12 (m. 4) Valorinis 133 Vindemanilia 80 Vindicia (o coro 20) [144, 192 n 182] Vitalia [153]- [168 (C.f. mut.), 200 n 29] Vitora fertullina 1206, 200 n 1241 Urbana [89, 170 n 27 , 198 - 110] -Urbamilla 32, 16, 123, 128 w 42, 126, 118, U/c Urbanus 82 Urbica [162 bis, 207 ii 20] Ursus 1550

Zaba [99-103 / 1] Zatchlas / 1

Religion Mythologia

Author Special Control Process Accordance Francisco & Contago | 187 Assert I -Active 33 Arachol 3, 12 ... Archyside Dea Belline 94 Caeleana 137-138-2-(HVirgo Caelcatory --Candidate 157. Candidatos (de collega) Campitraria 151-152-151 P4 (1) Canistrarii Cacres (said 119 Ceres 79- 190 Re Ceres-Cerere (and) Ceres africana Ceres Augranta) 118-221-Ceres Maurus u 152-203 Cereres punicae 126 Cernus 148. Chanteuse (chef dev) Cistifen pediscusaria di Concordin 171-172 Consevainty personal re-Corona (Automotive) (Mauricas province) Cnobolium 92-148 Culte capitolia Cultores (Comme) Cupidon 1 Cybele v Mater Deam Der sanch actemit hatet 160 Demeter Prosymet Dendrotton 148, 1818 p. 1 Dendrotorus para cy 148 Dem sanctos 160 Divides 139 Fleuxis (cube) 97219 250 Fortuna 30-46-172 (155 + 214) lug (155-6) Fortuna Aug Verus Concordia 16-4 171 Cialcius

Company Comp	Pedisequis (Non 80) Pelagi (Ni) Plato 1.38, 189 n 151 - 191 (sacerdos), 219 Princeps sacerdotium daeae (sic) Caelestrs 171 n Profeta 160, 181-182 Prostitution sacrée 182-183 (227) Psyche 1611 (189 t 195) Pudicitia Aug. 201 (statua) 137 n 120 Rab kohanim- Rab Kohenot 171 Sacerda 82 - 88-89 (caucaria Rel)- 99-103-108 (magna)- 119 (Caereris), 173 - 174 (198 n 24) Sacerdos (Cererum) p(ublica?) 134, 195 n 240 Sacerdos Cererum p(ublica?) 123, 195 n 240 Sacerdos Cererum foci primi 197 quae et sacerdos Cererum 123bis Sacerdos ex decreto ordinis 94, 185 n 149 Sacerdos loci primi (Caelestis Sittiana- vir), 173 Sacerdos maximus 173 Sacerdos maximus 173 Sacerdos maior? 174 n 31
Lampadylera 161. 17	Sacordae primus (d.: 11 - 10 - 11
Lares 20	Sacerdos primus (dei Herculi), 173 (Cereris), 173
Let 150.	
Let 150	Sacerdos publica Cererum 124, 194 ; 199 Sacerdos publicus 201
Lette 46	Sactorday Lyuntarian 173
Liber Parer 146 (/ 147-159 (412) - 183	Sacerdotes Kapitoli 145, 189 n 156-157
(delay)	(Sacerdotes et sacerdotes magnae) 72 à 111, 175;
Liberalia (15 m 11)	1975/98 72 a 111, 175;
disc /14	Sacerdotium gessita (annis) 121, 190 n 248
Juna 30- 139, 145 [151	Sacerdus 173
yeeun 17	Sacra (TN - 200)
lagister (de cellège) agie (m. 1151). (177	Sacratae 197 n 229
ther Sacerdon 7 100, 195	Sacrati 148, 188 (190)
tter Deturn - Cybele 92-148-190 (comm.) 185-	Saturnus 65, 191
32 140- 190 (comm.) 183-	Sémélé (à Cologne) 176 n 48
ler sactoru (B) 95 (Unit > 111 (**) 1 (**)	Shano (7)
mus 149, 22, 9101	Sirenae 3, (20
unus 162 (Aug + 172 (Aug + 175 (A	Sistre 187 n 133
cunus Sobrius Genius Sexase Pantheus Aug	Situla 18N
	Sodala - sodalac 158, 180
0.3 172 (templum solo privato)- 173a (Aug.)	Sodalitates sacrae 180
	Styx 45- 46 (ratis)
ium Isidis /	Tauribolium 92, 174 n 32 ; 181 ; 185 n (2)
nc /2/ n 34	114 4 11 /- 1 / I (topunham) 177- 14
3	
[4]	Terra Mater 194
cratorum (4)	Tutulus 205
0] 3, (24)	Venus 81- 171- 172, 192
(Aug.) 197	venus adquisitrix 174 n 32
39	* ictoire 474 n 32
204	Virgo Caelestis 176
185	Dea Virtus 153, 178 n 22 - 157 (Aug. Genius honoris)
	honoris)
	A TEO Manual A

Vitta 1741 for 30cl in 2011 Vitta aurea 3047-210 Quit a(mis) sacerdotium gessit a(mis) 121, 199 u Flaminat féminin 162 à 224 Flammica Difuse Aug(ustac] 207, 206 (i 11 : 213 ; Flammica Divae Plotinae 201, 213 (198 a 9) Flam, Aug. Perp. 195 Flam Augg. [plp 183 a, 213 Flamuica prima in municipio Volub(ilitano) 221-221a- 221b- 221c, 206 n 12 1 17 Flaminicatus 174- 174a- 186- 198, 211 n T3 Bis flaminica 222, 217 n 130 [FLp]p designata 200, 21 m 127 Flam. [perp] ex consensu populi 208-208a, 217 n Flaminica perpetua p(rovinciae) Hispania Cit(erions) Sacerdos perpetua divorum divarum (Saepo- Bétique) Impératrices-Rois (ordre Empereurschronologique) Romulus 145 Cesar 129 Auguste 143 Livie 207 (dina Augusta), 200 n 11; 210 Juba rex 66-64 (comm.), 155 n 44; 157 n 53, 164 Caligula 206 Claude 206; 210 Hadrien 167 (dinus) - 172, 187 n 52 ; 230 n 158 Plotine (dina) 201, 213 n 95 a 97 Antonin le Pieux 167-173-173a, 216 ii 120 Marc Aurèle 174- 174a- 180- 187, 213 (220 n 189-Lucius-Verus 174a (dinus) Mare Aurele et Lucius Verus 183a, 213 Commode 175-187, 214 Pertinax 214 Septime Severe et Caracalla 183a 213-214 Septime Sevère, Caracalla, (Geta), Iulia Domna 81 Caracalla et Iulia Domna 186-197 Sevère Alexandre 168 Sevère Alexandre et Iulia Mammaea 194 Elagabal ? 92 Elagabal et Iulia Soaemias 193, 212 Maximin 148 Gallien et Salonine 177-177a Probus? 92

Firmus (prince maure) 13

Honneurs, dignités et hautes fonctions

Conditor colonies (Transmisser & Merce) 195 Cotnys(ul) 207+ Q Maryon Barra Consul VII 195 (C. Martin) Curatur rei poblo 199- 200 (Duum)vir 145, 1 1 1 1 0 14 E(gregius) v(ir) Eques publicus ab unpersune ex me 211 Eques romanus No 110 Equites roman: 182 (res) 212 Equo publico adlectu 170-187 Equo p(ublico) externativa 215 Equo pulblicos ornatu 206, Fetialis (Q Marciu Barra) 207 [Fisci aduocatus patrimoniti) ir Kart(haginiensis) et Galhac Soreling 193 Bonae memoriae femina 213 b H(onestae) m(emoriae) frem may 12-176c-213 [Ho]nestae memoriae (temina) 194 Honeste memorie mulier 29 Patrona 99ter- 161- 213 Patronus pagi 200 Pontifex 145, ratio 19914-Barea) 207 X[V vi]r s(acris) flaciundis) (Q. Marcur Berra) 297

Monde militaire

Armée : grades et corps de troupes :

Ala Siliana (neteranus) 137 (como) A militus 213-213a, 219 m 1 d Centumones 185 Ex centurione legionario, honesta missione missione Leg(10) II. 185 Leg(to) III Aug. 185 (certago), 5 2 0 -Leg(io) XIII Ge(mina) 185 (Legio) XXX Ulpia Victix 112 n 12 Praeffectus) cohor(hs) Asturium) et Gall-econium) 222, 219 ((1.9) - 220) Praefectus co[hort]is Scutatae en jum romanorum Alexandriae 170 Praefectus confortis) IIII Tyracorum, Canathenorum Praefectus Iuventutis Cirt(ae) 211 Trianus 59 Trib(unus) cohortis Sardorum 211 [Trib(unus) milit(um) legtionis) VI Victiv?] Britanniae inferior(is) 193, 212 Vir militaris 9 182 Veteranus alae Sihanae 180 m 180

P[and]

Parcae

Pater 17

	NAME OF A PERSON NAME OF THE PER
The same and	A Name of Control of the Party of the land
	April . April dance of the Print of the April .
The same of the sa	Management 68 (A)) [4]
1000000	ABROCA AND A PROPERTY OF
500	Manager Control of the Control of th
	Affine Street Control of Control
	Marriagoli, Till and I
The second secon	at at par
The second of th	Commerce \$4 \$5 (constituted 56 consistency 57:58
The same of the sa	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	(Seaboute (amphithesiae) 1841 = 60)
	County International
ACC TO SECURITY OF THE PARTY OF	Pardigram 62_135_150 m (7) 111
-	Production (cones) 112 n x 2 111
	Pagitingus I Come se
	Problem 181
	Salabis 67- 66 (?) s dance-danseuse
The same of the sa	Sample (Mills) 69, 100 miles
	Combound 101
175	Spormarias 65 illowdy thousand
145 (a)-)a3-(ba	
	Segment stopidus 1985
	Council Mujitable
C OR SEC 25 111	Subministrick 64 195 0 44
1 196, 200 Tab 111 mm	Tempanatia 70 freis st [81 1 100]
21 7 = 21.5 Ye 9 = 195 (Ismpanista Iympanistria 180 mm
AVA - 182 (-	Toronton International
Marin Control	Ventural Celescope outs 1 63, 111 w 0 1315 years
The second second	Vesturn-vestifices (** 6.11)
7 MS-201	Continue venince
	Vestoroun 151 n 41
	Village 152 in 26
Company of the last of the las	
Annual Market No. of Lot	Wasting 1 66 PERSON
	Tribution and the second
Towns At	1 Diese Perceitians relation 1 to
Table 14	Monuments- Edifices- Expressions relatives à la
	construction
Miles	Paur les liberalités et les constructions des
	flaminiques v. tubleau, p. 109 et s. p. 222 et s.)
Manual Printers	Jumanique
5019	The Real Property and the Control of
State State of Calmin State State	Acces (dear Bellewite a handamentis feet) 94
Section of Section 1.	Aede (unduanti) (Liberi Patris) 190 ; 191
	Ara (partion of consus raverum -MD M11 tikal)
halfe Market III	
The second secon	148
	Arre 2 (chia 1 153)
	Areus 2 (dia) 153
	[Barifica vertiaria: (** i n. a.)
the part of the last of the la	
and the second second second second second	Condition of the Condit
C C allers	Condus 153
	Macrolacu (vo.) 121
	Marmorum noltus statuit 21
	Mon(prenduit) 7
St. St.	Monam(cottom) 78
100 (Property Ch., 111-)(1)	Monimenta (in) 27
	Manuage[n]lumitya-) 49
	Menunefullum (var.) 49 Menumeroum agendum curaum 10
	Monumeroum agendum curaunt 10
	Morameroum agendam curaunt 10 Morameroum(156) 26
	Monomeroum agendum curaunt 10 Minymesonn (w.) 26 Souber Hydrii condiderant tumulo 1
to St. 7 spin	Monomeroum agendum curaunt 10 Minymesonn (w.) 26 Souber Hydrii condiderant tumulo 1
17 S).	Morameroum agendam curaunt 10 Morameroum(156) 26

1 area (m. 1-26-43-44-42-84 Consular Service in 52 (1) Geographies Ethnics Vexicalds, 170 Dedert (Oracuta) Buttons afferior 191 Hollar Riegia) 71 (Sespensia) 166 Carridon 1 (artistics 32- 168 (C / K)- 180 (C / K)- 187 (C / K) 193(201-2013) Kurthagemenses 170 Confederation ciricenne 206-209- (et Co sul) 211 (lease and letter the lease of the letter) Collection 96 1st with Collin Narbjonensis | 193 Coremantes (6) Gens Numdarum (pr nespes) Cictule Hipomenson (propulsiv) 169 maior 46, 147 maps Lanbacsitanorum (Manie (paan) 212 Lamoutis 212 Meniphis (39- 223 (?) Parts 3 Pennares 160 Promocia Tingulana] 220 Room 12- 46 Squanuc(ensis) 167, Units Thelephani (Col.) 164 Diubtumica) (Coltonia) 1 197 Hobur ictu numidarum) 192 Same Rel Thugua-Thuggensis 171 à 178 foldinger 96 10 m W Jureinus 111, 176 o 47 Dyr 3 Villeanum (Mame (paum) 199 Vienneuri 222 Visiversae terrae civitates 87 Volubolitana) 219 (m) Volubeilitanum) (Municipum) 221-221a-221b Volubilitanorum (Ordo) 222 Linkae) (Col.) 148 Vie familiale et relations Alamai 213 Amita 221a Amour conjugal 121 123 Cognata 215 220 n 4000 Comes 32 (Romae negotiarum social), 11 11 11 46 TCT 1 13

Property March 1 Harriston, St. I was the course in Francisco Sec. France 1.40 talling 41 Libertain with \$100.00 ft. Marin 39-14-76. Main process Marine Pringers -Pompo Pop. 41 West Perpuration III See 1-1-130 (2) 500mm 61.11111 Special | 11 Verye veget You 6-76-114 Qualificative tradesis assessed

Acres 100 succession of the Annual Inches (A Carry of the Court of the Carry St. Constructor (5) Decore forms noon De 431 - 105 Diddiscon in the second at 100 - 150 - 100 Efficaci 14 February 12h Problems 18-75 Flore 200 Harrison IX total personal list on the later of B-0001 81-91 1-15 Mostly Is It Moura 48 Charles Observations (see 1 *4 Court towns I Probin (success) Probabilet 9 Products a parent 20

	(miravii parpertatem) 39
	Soul seminent 11.
The state of the s	
2 218	
18. 16. 89: 112	
16.3C.85-11	Vice indicate book bacife did vivite et venite 36
-	Contractors
Section 10	Notabilia Varia
	Adulters mercirix 71. 14 to
19-30-191	Adultera mercinia 71
DOUBLE THE PARTY OF	Arrivo 221a
	Acottonicit
H. Isanahani	Beauty formation
Company of the last of the las	
14. 14. In the second s	
and all the frelatives and femines	Contour set infraediani (college) 205
Available of the state of the s	The same of the sa
an exations familiales)	Caller d callers on plomb 71
and relations to the second se	pra-
4.0 pt 71	Constant Constant
$\frac{42}{10}$ $\frac{1}{10}$ $\frac{1}{10}$ $\frac{71}{10}$ $\frac{1}{10}$	Children Street Street Street Street
Harmon Committee Co.	
Carried States of T.	
and the same of th	permittee (conference 1) 208a
and oracle and part 31	
and the second s	pleade out CHLIST
As a sublem 25	Commence of the Party of the Commence of the C
	Localization of Parishing and Parish
pushed in contaction of the 27	Control of the contro
produce a manufacture phone profes 27	pranaround
And the Party of the State of t	Hanner 26
	Kalema (14) 11
and compare house allowed and the compared to	Lumilion 3
County Annual Control of the Control	Laudano Tarriss -
and the state of t	Margarett 17
arguito set (iii.) denti su. 23	Seguin (Continue)
AT THE PARTY AND	
and the star of the minery willing the	Law Continues 2
The second line is not a second secon	Lors Contumes : Les liche de adulterus et pudicitia, de adulterus
and the state of the compliant programmed at quite	
156	anders 11.
a in the count over row marks 150	ribinon storre 14 - 1-2
number impo 12	Inchibitorium 111
standated 31	fusing condition () and in the Co.
me industry 17-42	Inn Continues = 1
A rura prime it all your growth it good millioning	Los fills de combonde 111
and principle distay (Estation (A)	Lax, fully ski mar(bond) = (41)
(non-payeauxim) Who taken david 1 O A 150	Les Papus Poppusa
community of a substitution of 15	Management 1
And the state of t	(siby (post also territor) 141 (Outrine), 1750)
large parameter objects per auros 41	189 ? (foreman)
un in riumana chaia 32	Toylic ***
Sinc task Li	1 weeks
(the peace are those too of liber court 46)	
georgia X	Marie magaziennier (* -15)
t firmus trymos. 33	Marque fanciaire 11 . A -1
per Russian Michigan 71	Managadia 124

uses conflures et velements)

Memoria 38-93-125-139 121 m 1

Time author foliable for a report cost (modes, another) Macmortal (co.) 28

formation processing and 43

ABRÉVIATIONS UTHASÉES

and that Amah dell Institute di and the bound frederica

at Amer't prgraphique

4. Vi Antiquites Africaines

Athas Archeologique

AM - Ballenn des Antopaures de France

Ralletin Archéologique du Comité des Tomas Hanniques

Bulletin d'Archéologie Algérienne

g of Anh-Christ - Holletino di Archeologia Christiana

But Arch Maroc = Bulletin d'Archeologie

Rol Ep. Gaule = Bullenn Epigraphique de la Goule

B. T. IN IA = Bulletin des Travaux de l'Instana A Archeologic et d'Art Comptes rendus)

The X in caralogue d'inveriptions

Car Alea Lavig - Catalogue du Musée Lavigerie

J. Cholodniak, Carmina Sepuleralla Low Fourighted 2eme edit 1904

CIGI Corpus Inscriptionium Graecurum

Cit = Cit VIII = Corpus Inscriptionum Latinarum (Toro VIII Alrique)

(B = Corpus Inscriptionum Semineurum

CLE = F Buesheler = Carmina Latina Epigraphica Downe 1895-1897, suppl. E. Lommatzsch - 1926

CMA = Cat dogue du Musée Alaout

CM Sfax = Catalogue du Musée de Sfax

Code Just Code Justinien

CRAL = Comptes-rendus de l'Academie des laseriptions et belles lettres.

 $CT=C_{1}(t_{1}(t_{2}))=C_{1}(t_{1}(t_{2}))$

DA-D 12 D der Seniques Cre - 14 R. T.

DFA = Domero Frogues #15 min 1 min d'invergence le constant OF By markey Bearing 1 - 100 could directional M kings at the

Day & Director

Dis Epital F & State City to be Epigraphy warms to a like

DS-DA-Ch Do des Antonian Commentes Roman Tomata

Engineer - F Engine Con- 1 epigraphica piorea co. T. C. a. C.

Eph. En = Enhance E- con-

Epic, Stud - Courses of a Santa

GRAA Ground Reserved and Market

HAAN = 50 Cools, House to be a large to April, 1913-1924 Traville

IAM N Encount at I Mess, policy I Gastone Incorporation 125 11 3

1 K = 1 M Ku u

HATT - R Count to Meno L Chica-

HALE I - St Goods for report house of bearing I : Interpress & Se & Processing (Per 1977)

ALAIR, II - St. Could F. Alberton J. Come H. G. Pflam: horrows Trees as a special Inscription & b.Communication tribuder & Samuel Pers Part H. S. V. Ibid T II Also 1078

Marke I have been been been a		Recueil de Constantine
		n - Recueil de la Société J. Bodin
The Charles	REL = Revue des	
West of Dank Annough		
HOT -1 Date (602) flavor flores 1/25 (91)	$R \to R P M G = Re$	vue Epigraphique du Midi de la
Which Charles berger and the Mr.	Gaule	
Party 1992	RES Reperiore	d'Epigraphie Sémuaque
Here I have about to have a deep leave I	986 RHR = Revue de l'	Histoire des Religions
11.5 + 11.18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 1	RI = Revue Funisie	
R.F. v. Mertinia from the contract of the Horis	St Filot CI = Stud	li italiani di Filologia Classica,
W.F. a. A. Merino, No. opening	ZAIR 1810	
bara land		
The second of the control of the second builds	AUTEURS ET ŒI	VRES LITTERAIRES CITÉS
MATERIAL AND	rest.	
MY In M Responds 1 B Washington Long	APULEE	Apol = Apologie
And the same of th	Arctic	Met = Métamorphoses
7652		- Metamorphoses
185 1 17 1.1R as Souther		
MAT = 100 march le l'accent narronale des	AUGUSTIN (Saint)	Civ. Dei = La cité de Dieu
3/4/ = 10-00/2 = 12		= Confessions
Antonia de Provincia		Enarrat. in psalm. =
and the second of the source de		Enarrano in psalmam
MEFR - Melanger of Archae back or of Histories de		Lettres
Frank François de R		
Malic Million	AULU-GELLE	N.A. = Nuits artiques
$\nabla AM = A \sin \theta k \pi \sin \theta \cos \theta \sin M \cos \theta \cos \theta \cos \theta \log \theta \cos \theta$	CICERON	Brut = Brutus, de claris
y Annie Papers.		oratoribus
		*Tuse. = Tusculanae
$P_{r,s} = R(r) = \tilde{O}_{r} \cdot m \cdot \delta \cdot R_{r} = m \cdot n$		disputiones
4		Pro Quinct = Pro
BSR = Popular of the Brough School at Rome		Quinctio
	an managed local	
R 2 - F. Group, A. Stein, Protosymeraphia heterili - eri - Sacc. I. II. III - Berolini, 1933	CYPRIEN (Saint)	Lettres
	DION CASSIUS	: Hist Rom = Histoire
M = P do cat one du Services des Assiquites du		fomaine
ne		годнаше
	BUTCHER 1 40	
a A Build T Uman a Maria o es	ESCHYLLE	Les Coephores
A Patify G. Wronswa, W. Krell, K.		
meet Real Fin chlogialis der eletselse hen	FRONTON	Diff. voc. = De differentiis
A militario (a) - Studgeri, 1893		
D 1 1 1	JUVENAL.	Sat, = Satires
Remonth of the same		
	PLATON	Theact. = Théètete
Rear Afragas		mener, - Theorete
	OVIDE	Contract of the Contract of th
Keen del Franks Arenemen		: Ars Amatoris
	PLINE	
	The state of the s	HN = Histoire naturelle

PLINE LE FILLNE PLIAROTE PLIAROTE SALVIEN	Ep = Episudae Cat Maj = Caton l'Ancien Num = Numa De guber, Del = De gubernanone Dei La vie des douze Cesars; Claude Ner ≠ Nero	TERTULLIEN	Apolovétique Ad uxor — Ad uxorem De anima De cult fem — De cultu feminarium De exh. cus — De exhortatione camitatix De pullia De pullia De pullia De pulci — De pudicana De spect — De spectaculis
TICTE	Or. = Dialogus de oratoribus	VIRGILE	- Aen (En) ≈ Encide

BIBLIOGRAPHIE

Ourrages genéraux et revues

AGUSTA-BOULAROT(S) et BOUSBAA (M) 1094 = «Une inscription inédite de Cherchell (Alcene), Volusia Tertullina grammat(ica) », L'Africa Romano TXI. 163-173. - 1997 = «Inscriptions Romani découvertes à Cherchell (Caesarea de Maurétanie)**, BCPH, 24 (1993-1995) 101-107 et 108-

ALLARD (P)

1924-1953 = Dictionnaire d'archéologie chrétienne it de bettuergee

ALQUIER (M) (s. Gsell)

ANNABI (M.K.)

1988 = « Prospection archéologique dans la région de Sousse . Bull Tr INAA, 17-31.

1958 = Les grandes dames romaines, Paris.

ASTRUC (M)

1962 = « Echanges entre Carthage et l'Espagne d'après le témoignage de documents céramiques provenant d'anciennes fouilles », REA, LXIV.

ATTIA-OUERTANI (N)

1697 = " Coittures téminines à l'époque romaine ». Cat logue de l'exposition sur La femme tunisienne à timers les ages, Tunis, 80-86.

AUDOLLENT (Aug)

1896 = Ceres africana. Association française pour

l'avancement des Sciences. Congres de Carillites, I 11,802-807

- 1904 = Defixionum Tabellae, Paris.

1906 = « Rapport sur les tabellae deixusturn récemment découvertes à Sousse », BCTH 37% ST

- 1912 = « Cereres ., Mel. R. Cagnat, 359 382

-1930 = "Une nouvelle tabella detixioni africane Mel. P. Thomas, 16-28.

AURIGEMMA (S)

- 1926 = I mosaici di Zliten. Rome

BALLU (A)

.1897 et 1911 = Les ruines de Timgad Paris

-1915 = « Rapport sur les fouilles executes en 1914 par le service des monuments historiques de l'Alcerte BCTH, 100-144; cf sunout 134 n 27

BARATTE (F)

- 1982-83 = Notices, dans « De Carthage a Karoum » Catalogue de l'exposition du Petit Palais de la ville de Paris, Paris

BASSIGNANO (M.S.)

1974 = II flaminato nelle province roman, dell'Africa.

BAYET (J)

-1955 = « Les vertus du pantomine Vincentius

-1957 = Histoire politique et psychologique de la religion romaine, Paris.

BEN ABDALLAH (Z)

-1999 = « Nouveaux documents épigraphiques d'Ammaedara; contribution à l'histoire religieuse et

REAL

a and a distance of the Asserting Samuel Branch Marriage 2 for Française

the statement Copies of the State Comme

who have made at the same of the BENABOT M.

BEN HASSEN HER MALKINGE Control of the Control of the Property of the Control of the Contr

BENYOUNESTAL not extra top or a taken proper or design Classes in Program on the Later Assessment of the Control of the C

party of hose or one provide to any our confidence A- Carles - (£3) 96 97 1707 a y less options to recover the la recoverage for Harly Discost & Commerce & CRAI DAY 165.

BESCHAOLCH (A) 19en - « La reme de Hacira El Guadance Corporera 10-12 - Mel & Proc. | T. H. | 11 | 11 | 11 | 1 1967-19 a - Martine R. Golden house her

tractice on the Markon side from the de Toron te ... A-7000 - XIV 117 774 1907) = Fluid for King - XVI 101

post was the expression to the day to report appear of deservation de Processalaire e Bull Tr INAA

BETRIURIT

As River From his he calle ready and emperous

BULLS TANSSEN (N)

1998 - Laten religious de mannine demolie Rora. un Luyar Coll La França e de Rome.

BOISSIERIGE

BOESSAADA-JALLOULIA)

19.3 - Itler Power on Afrique, The cide Doctor at Paro IV / da la lographica.

BOEZIDI (J) 1993 Le me a Presion above Treams craphic et le culte. The eals Doctors. Parts IV. (distyles raphics).

BOYANCEIP

PART - Fides of to surfaces - Hommore of A Granier Brandley, 7 1, 329-341 1984 - La mon de Fides - Hommages à I Bayer Bruselles 101 117

15 fales Pater per ine et expansion du cultian out per a Rome et dan le monde romain Paris

ROURGARFL MUSSO(A) 1714 Reclienches economiques sur l'Afrique Rue ore - RAL T 75, 354-414 et 491-520

BOUSBAA (M) (s. Agusta-Boularot)

BRIAND-PONSART (C) 2003 - Le dance et la terre dans l'Afrique no come a dan Les obtes locales et la terre a l'epoque remaine Histoire et Sociétés rurales, is 19 let etiestes, 79-90

BULLOUS 1994 La dea Caclestis nell'epigrafia alricana 1 Misen Remana, XI, 1597-1628.

GAGNAT (R) 1992 (et 1912 nouvelle édition) = L'armée romaine I Afrique et l'occupation militaire de l'Afrique sous he empereurs, Pare

1914 - Cour d'epieraphie latine, Paris 1970 = C Julius Crescens Didius Crescentianus ton fatour de la basilique Iulia à Djernila (Algérie) ».

1924 = Streng Buliciana, Zagreb.

set P. Gauckler)

CAMPS (G) 1992 - L'Afrique du Nord au féminin, Paris

CARCOPINO (J) 1939 - La vie quon henne à Rome à l'apogée de

1941 - Asper is mystiques de la Rome paienne 2 le culti des Cereres et les Numides, 13-37, Paris -1943 Le Maros antique, Paris.

CHATELAIN (L)

d' A. demon -, CRAL, 394-399

1916 Les toutlles de Volubilis », BCTH, 70-92. 1944 = Le Marco des Romains Etude sur les centres intiques de la Mauretaine occidentale, Paris.

Als: File Lille

LIKARIA TORRES Presques de Guigariche et le

LA MARTINE DE L'UNE prétresse trouvée à

BILKING Source of Agranum militaris, Rome. as = f = 10 pad Kinship in Roman Africa, dans F div in the Empire Rome, Italy and Lot Menele George Oxford, 255-353

COURTOIS (Ch)
1005 - Lo Landales et l'Afrique, Paris

CLMONT (F)

(S. S. Les dieux eternels dans les inscriptions mac v. R4, vol. H, 84-193,

als = Le histifen de Bellone d'après une ention d'Afrique - CRAL 312-323

1820 = « En arcophage d'enfant trouve à Beyrout » 1028 = Les religions orientales dans le paganisme

1012 = Recherches sur le symbolisme funéraire des

R-cas Paris (949 = Liu Perpetua, Paris

1918 = « Note complémentaire sur l'inscription de Volubilis -, CRM 227-232. 1920 = « La cité punique et le municipe de Volubilis ». LRM, 139, 350.

DECRET (F) et FANTAR (M)

1981 = L'Afrague du Nord dans l'Antiquité, des ragines an V. s. Paris

DELATTRE (R. P.)

1907 = - La bastica majorum; tombeau des saintes Perpetue et l'elicité -, CRAL, 516-531.

DE ROSSI

1874 = Dei collare dei servi fuggitivi », Bull-Arch. Christ, 41 sq.,

DEVELVER (H)

1976 = Prasopographia militiarium equestrium quae herunt ab Augusto ad Gallienum, Louvain.

- 1941= Les Centres et Altres de Mard There is 3º cycle, Pinn IV, Idiary and ac-1994 = (Ceres,)= (Ceres 19)= (10) magnar on Afrique 1997 (400 1000) epigraphiques et litteraires i Terrailleri : Li

DUNCAN - JONES IR

-1962= "Coa is, outlays and on the form of the Roman Africa . PBSR XXX. 47-115

.1968 = "The chronology or we prochood of Africa. Proconsularis under the principal (600-30-1) [5]

-1974 = The economy of the name and relief to

DURRY (M)

-1966 = Inna Buccula new morner of Constantinois -, Mel. J. Carcepino 289-201

-1969 = Réhabilitation des june rurius - REL T 47 262. Ibid. REL T 47 bis. 9-16

1969 (a) = " Le mariage des filles impureses à Rome REL.T 47 bis, 17 25.

-1969 (b) = Connetue (Juvenal, VI 477) | REL T

ENNABLI (L)

- 1982 = Les inveriptions fine raires de Carte de II L. basilique de Meidfa. Coll Ec Française de Rome, 62

ETTENNE (R)

-1954 = Maisons et hydraulique dans le game Nord-Est à Volubilis », PSAM, 10 25-211.

-1958 = Le culte impérial dans la pentin le treamd'Auguste à Diocletten, Paris.

EUZENNAT (M)

-1960 = " Annoceur (Kasba des Au Khalita) (ma prote dans le Moyen Atlas . Bull. Arch Marin IV, 3815

EYDOUX (H. P.)

-1964 = Les grandes dames de l'Archeologia Pints

FANTAR (M. H.)

-1971 = Carthage, la prestigiouse oile d'Elvisa, Tumis--1997 = « Sophonisbe. 221-203 as 1 C dame Catalogue de l'exposition sur La jemme tunisseme a travers les âges, Tunis, 23-26.

(v. Decret)

FERJAOUI (H)

-1997 = « Lex femmes à Carthage à travers les documents épigraphiques», dans Catalogue de l'exposition sur La femme tunissenne a travers les ages, Tunis, 27-34.

FFERILA J. G.J. THE -- I make the present of the preference -1 = 1 A party is de l'expensable para prompte.

2 party in the Communication of the

PARTIE RIPAT The first the engine of the Sound of the Sou

1977 - The emological or the province for code in

FOLCHERIL 1955 She of Leavindered it an opening d Highwater (Santonjan v. BC 111 - 40-4) 1980 - Investor the remaining the James Torne. 1987 - La matter the his pro-count down rengan it is

FRITOULS(F) 1900. In a Life Octation de Volumbilia of aprice design compress raddies -, Mel. A. Frennet, 233-248.

GALAND-PERMET (P) 1988 = + La vieille et la licre ide des jours d'empruni as Marre, La temperat le secré », He peris, 29 89 et

GALLETTER (Ed) 1027 - Lord vor ja proble forestane restalere

1060 - Imengitore de Tebrosa : la demetre conclication painted by Marino et les Genules et WEAR \$ 17,300

1972 - La policione managina da l'empre nomenen Africa Personant are ile Tenum il Septime Severe. Sec.

ravec P. Grov. et X. Lorioti. the sound with a Assemble of Fred Printing of the 80.79

GALCHIERIPI 1 Tell to May 1 of The Law Architelegaper of A Mary and the Person of Manual Control Partie. D. R. Lagnati

GAUDEMENT (I) 1950 - Le statut de la terrine dans l'empire community Rev. de Li Soc. J. Bodin, T. XI, 191 221

GESZTELYI (T) 1971 - The cult of Terra Mater in the Danubian bounder! Acta Clarica Universitativ Scientiarium Delires emensis 7 VII 85 90

GRAKI(M) 1997 Femme et deesses libyque, dans Conforme de l'exposition sur La femine ministenne a movem les ages, Funto, 52-58

GOUREVITCH (D) 1981 Le mil d'ette femme La femme et la m to ine dans la Rome antique . Paris

(et M.T Racpsact- Charlier) 2001 - In temme dans la Rome antique , Paris

GRAILLOT (II) 1911 Le colt de Cabele mere des dieux a Rome et tims I empire romain, Paris

1963 - Panasa a Rome, Paris 1968 - He was an what de la femme (T1), Paris

(v. Gascou)

GSELL ISD l'Aprepar du Nord The VIII Pans 1932 L. Clive ruriux de l'Alrique du Nord Mr. L. G. Glove, T. L. 307, 415

1914-1922 - Krammon Mikromouch, Announa, (ECM, Alquier) 1931 = Aulel romani de Zana (Algerie) = CRAL

1952 - Lowinson Symmum VF R. At. XCVI, 25-

HALFFIGI. 1965 = 1 orono istique punique de Carthage = Korthago, XII, 61-145.

HALSBERGHE (G.H) 1984 = - Le culte de Dea Carlostis », ANRW II, 17, 4,2344 41

MIRSCHPELD (O) acerdozi dei mumcipi romani Agnuli dell'Instituto di corrispondenza # XXXVIII. 28-77. Zur geschichte des Romischen lus . Sigungsbertichte der konighe M. Jemie der Wessenschaft, XXXV, 1888 to = Kleine Schriften 1913, 471-504. Traduit dans la Revue Epigraphique du Midi de la T.I. 1888-89, 398-402 et 413-418

The age of roman girls at marriage resultent Studies, nº 3, 309-327.

III GONIOT (C) M 60 Me. Les speciacles de l'Afrique romaine. Une e offa telle municipale sous l'empire romain. I l and and Lille (These nouveau régime soutenue on 1096-Univ. Paris IV- Sorbonne).

HUMBERT (M) 1972 = Le remarrage à Rome. Etude d'histoire r haue et veriale, Milan.

JACQUES (F) 1925 = Ampliato et mora : evergetes récalcitrants o' Minque romaine *. Ant. Afr. 9, 159-180.

10LY (A) iv St Gsell)

KAIANTO (I) 1969 = On divorce among the common people of Rome," REL. T. 47, 100-113. 1965 = The lann cognomina, Helsinki.

KHANOUSSI (M) 1994 = Nouveaux vestiges épigraphiques de la que latine de Capsa (Gafsa) en Tunisie », l'Africa Ren. ma. II 1341 1353.

(et L. Maurin éd.) 1997 = Dougga (Thugga). Etudes épigraphiques. 2000 = Dougga fragments d'histoire. Choix

a'ms riptions latines éditées, traduites et commentees (1-1) sic les). Bordeaux-Tums V. DFA. 2002 = Mourr a Dougga. Recueil des inscriptions n rones, Bordeaux-Tunis.

(v. Ben Abdallah) KIENAST (D)

1990 = Romische Kaisertabelle, Darmstadt

KOTLLA(T) 1968 = Les curies municipales en Afrique romaine,

KORNEMMAN (E)

- 1958 = Femmes illustres de l'antiquite, Paris

KRASCHENINNIKOFF (M)

-1894 = "Veber die einfuhrung des provinzialen kaiserkultus im romischen western Philotogia Hit

LADJIMI SERAL(L)

-1977 = « Egregiae memoriae (viro alta) - A propos d'une inscription inédite de Haidra | Tunisie] = Aor-Afr., T. 11. Paris 1977, 161 165

-1982-83 = Notices diverses dans - De Carbas e a Kairouan ... Catalogue de l'exposition du Peta Paine. de la vitte de Paris, Paris,

-1986 = « La femme en Afrique à l'epoque torraine » dans Aniv to di ricerca e di tarchi dal prormonto. archeologico e storico artistico della fanasa, Seminario di Studi, Caghari, 77-108 -1986(a) = - Femmes et madeema la l'etaqueromaine . La rezette tourouge to special

archéologie), Tuni-1987 = Notices diverses dars, a Cathare a mount of ancient Tune is a Continue a Programme and A. Ben Abed et D. Soron, New York, Denkin. - 1988 = + A proper du colles d'estime décourser à Bulla Regia - Africa, A 19AA Time 212-210. -1990 = L'aniou en Aloipe A empored inginscription des comme de Divine : Tonois (CII)

VIII. 27380 , CLE 107111 10 16 7 20 201 1990(a) = + A proper ou il mont fi nomination les provinces africances, METR 102,321 John realite - dans Carthaum thou are a me or more Catalogue de l'Expendige du Petro Pilan, Paris

1995(a) = o Les loccoproca de Sejermes o Hr Harratt - dans Armo Per coulons, its possi-

1995 (b) = + Lev (ellicties no popel + dans Invive un patrimone in dir. IMAF an 575.5 -1997= - Femmer romanus, de Tunum - Les matronae. Meiers lemme 11's page comme Catalogue de l'expuntion our La lemma suntagent a travers les ages Jums, 61-70. 1998 = + La plus impulsere on morte invulsere

a propos de CIL NIII 2756 (= CLE 1604 et Cholodniak, 175 - Africa, T. XVI 75200 1999 = Saintes matrones or damerones dévergondées deux mages des tenants du Maghreb à l'époque romaine - Cllo, Historie, Fenoncs et Societes, 9, 17-36

-2001 = « L'inscription dedice à Postumia Maironilla du mausolée de Hr E7 - Zaath (région de Feriana) Thelepte); CIL, VIII. 11294 = ILS, 8444 et ILT, 31 -. dans Actes du colloque de Sbeitla , sessions 1998

LANTE (S)

The second of the general did to the second did to the

LAPETREER A. A. Mercon

IASSERT U.A.D. 1902 - 19 mand on the second Name of A.D. T. A.M. 2012 - 7

THE RESERVE AND A SECOND SECON

all a state of the second for the second sec The Marie Con Er Brog = Rese, 169. 00) = Lause or k = expert, for 19, T.37.

nes : Marie Company and an T Let II. Paris.

100/ a Lo Francisco Research August Paris CNRS $\gamma(\delta)$. The respect of $A \ln \frac{1}{2} \infty$ romaine sous Be Bept. of the sector of the that le la la serva I C., i Collingue de la Sophau). Parante 217 239 Tookene, Université du Mirail.

LE BONNIEC (H) N. Picardi

LEGALLUL

1057 = 1 I sent an installage décrusente à Lugar - April 10 - 1X - 119-129 1949 - Altheri de ference du Corpus Lacron an Laterarum - REL T 47 his, 123-130

LEGLAY (M)

1956 = 125 et les Cereres d'après la stèle d'Aelia Error o morner à Tebessa - Lubrea T IV, 33-53. 1961 1966 = Sarame Arragan Manaments (T.I) et

1962 = 128 Co dois en Afrique - Hommages a A. Grand Brussber 995-1029 = Latomus, Vol. LVI.

LIONE(A)

1000 = Un adultera meretrix a Bolla Regia, alcuni rec'i de la cata tardo antica - L'Africa Romana, XI,

LESCHIEL)

1946-49 = a Les inscriptions de l'imgad ». BCIII 105' - Fraire d'epigraphie, d'Archéologie es A House Africance Paris

LORIOT (X) (s. Guscou)

LUCAS (Ch) 1040 - "Notes on the curatores reipublicae of roman Africa 1. JRS. XXX. 56-74.

MALLON (H) (v. Picard)

1956 = « Inscriptions recueillies à Hippone dans les thermes du Nord et du Sud », Libyca, IV, 291-317 1966 = « Epitaphe d'une enfant morte en bas âge » Mel. J. Carcopino, 651-656.

MARION (J)

1960 = « La population de Volubilis à l'époque romaine ». Bull. Arch. Maroc. IV, 133-187.

MARROU (H. I.)

1948 = Histoire de l'éducation dans l'antiquité.

1953 = L'idéal de la virginité et la condition de la jemme dans la civilisation antique. La chasteté, Coll-Problèmes de la religieuse d'aujourd'hui. Paris

MAURIN (L)

(v. Ben Hassen et Khanoussi)

MENARD (R)

1881 = La vie privée des anciens. La famille dans l'antiquité, Paris.

MERLIN (A)

1906 = « Découvertes à Bulla Regia », CRAI, 363-368. 1908 = Notes et Documents I. Le temple d'Apollon à Bulla Regia. Paris.

1921 = « La mosaïques du seigneur Julius à Carthage »: BCTH, 95-114.

(et R. P. Lapeyre)

1938 = BAF, 130.

MESNAGES (J)

1913 = La romanisation de l'Afrique, Paris.

MOINE (N)

-1975 = « Augustin et Apulée. Sur la magie des femmes d'auberge », Latonues, T. XXXV, fasc. 2, 350(SPN (Th)

Admin method Thanning address 5, 1 ph. 1.p.

MONUEAUX (P)

1804 - Les Africanes : Enide sur la luterance laune
1804 - Les faitens, Paris :
Agrapia : Les faitens :

MOREL DELL DATE DE COMP.

1975 = Le role économique de la femme romaine de 1975 = Le role économique à l'époque de Théodose II. Paris I. (dacty lographice).

NORIZOTATI 1989 = Remarques sur l'âge du mariage des jeunes numanes en Italie et en Afrique », CRAI, fasc. III-IV.

MURXI action 1990 = «Le tabelle defixionum africanae come none di storia sociale : nota preliminare », L'Africa Romana, II. 1535-1546.

PALLU DE LESSERT (C) [896-190] = Fastes des provinces Africaines. (Proconsulaire, Nunudles, Maurétanies) sous la Communition romaine, Paris, T. 1, et II.

PAVIS-D'ESCURAC (H. Doisy)

1974 = « Pour une étude sociale de l'Apologie (Apolée », Ant. Afr., 8, 89-101.

PEARCE (T. E. V.)

1974 = "The role of the wife as custos in ancient Rome", Eranos, LXXII, 16-33.

PFLAUM (H. G.)

-1960-61 = Les carrières procuratoriennes équestres sous le haut empire romain, Paris, T.I. II, III. -1970 = « La romanisation de l'ancien territoire de la Carthage punique à la lumière des découvertes épigraphiques récentes », Ant. Afr. T. 4, 75-117. -1970(a) = Titulature et rang social sous le haut empire ; recherches sur les structures sociales dans l'antiquité classique, Paris 159-185. -1972 = « Suggestions à propos de plusieurs textes de Maurétanies Sitifienne », BAF, 167-169. - 1976 = (1978) = « Les flamines de l'Afrique romaine », Athenaeum, n.s., T. LtV, 152-163 = Scripta Varia, I. Afrique Romaine, Paris 1978, 393-404.

PICARD (G. Ch)

-1941 = « Le couronnement de Vénus », MEFR, 43-

-1948 = « Les sacerdotes de Saturne et les sacrifices humains dans l'Afrique romaine », Rec. Const., LXVI,117-123.

1981 Le religion de l'Afrique marque l' c 1954(a) = + Nouve in documents or leasting its Cerem dan l'Afrique proce, un ire Acida die y Congre Notional de Societé Caronte Al 14, 23

1956 Le monde de Carthage Par

1957 . Coltas Mactaritania - Kortha o 111 1959 - La civili anon de l'Afrique tomini Par 1990 = Had, deuxième edition muse a lore Pari-

(avec H. Le Bonniec et J. Mallon)

-1970 = 4 Le cippe de Boccar », pro 46-1 4 124

1970 (a) = . Tombeaux des prenseur de Cores Mactar * . BC111, 195-197

PICKHAUS (D)

-1994 = Repertoire de la repainarian = 1914 de l'Afrique romain (fer VIe mon a Bruss) - 11

PLESSIS (F)

-1905 = Epitaphes Paris

POINSSOT (L)

-1913 = Inscriptions de Thugea découverre de 1910 1913, NAM. Tasc, 8, 1 a 227.

POINSSOT (C1)

-1958 = Les rumes de Donegu, Tomo--1959-60 = « Suo et Sucubi. Cippe d'une per la cele Cereres », Karthago, X. 107 A 112 -1969 = « M. Liemaux Ruju» patrones parti et en sent Thuggensis », BCTH, 215-258.

POIRIER (J)

-1959 = « Le statut de la femme dans les acceles archaïques », Rec. de la Soc. J. Bodos, T. XI. 11 sq.

FRECHEUR - CANONGE (T)

- (Non daté) = La vie rurale en Afrique d'après la ... mosaiques

-1950 = « A propos d'une inscription de Thuburness (Tunisie). Marius et la colonisation de l'Afrique », -1959-60 = « A propos des communes doubles et des CRAI, 332-336.

colontes Juliae de la province d'Afrique 'Le cas de Thuburbo Majus ». Karthaga, X. 67-79

RAEPSAET-CHARLIER (M.T)

-1987 = Prosopographie des femmes de l'ordre sénatoriel e ler-He siècles). Louvain. T. 1-II. (v. Gourevitch).

-2004 = Topographie religieuse de Thirega (Doinga), ville romaine d'Afrique procensulaire (Tunisie). Bordeaux

All MAN Mach

CHARLES AND A CONTRACT OF REAL PROPERTY OF THE PARTY OF T

SHAM (RED):

1 Mar 2 Told of the contrader would be a fine trade of the contrader of the co

 $\begin{array}{ll} \text{s.l.} \text{TM} \left(H \right) & \text{the sum of the least of the sum of the least of the sum of the least of the$

SYDERIFI $f^{\rm OBM} = \frac{1}{2} \max_{n \in \mathbb{N}} \frac{1}{n} \sup_{n \in \mathbb{N}} \frac{1}{n} \sup_{n \in \mathbb{N}} \frac{1}{n} = \frac{1}{2} \sup_{n \in \mathbb{N}} \frac{1}{n}$

THE BURE IV: 100 C = 1 = 1 = 100 C = 1 = 100 C = 1 = 100 C = 1

HOMPSON (L. A.)

10 m = Sergae ... If course in the cortical resources of its Africa and change of integrating Nature (al. a.)

Africa | A

THYLANDER (H)

OST - Los - on Perceptable Sound -

TISSOT (Ch)

1/84 (1935) = Georgedphia (sampaive de la province)

1/84 (1935) = Georgedphia (sampaive de la province)

TOUTAIN (d)
1885 - Let co. y resonancy of his Tunnsee, Ethide sur
Estate of his coloring area formation dains U Arrique
to the Paris

1907 et 1947 - Les cultes penens dans l'empire jouant Paris T. H. et T. H. 1912 - « Les progrès de la vie urbaine dans l'Afrique du Nord sous la domination romaine », Mel. R. Caonti, 319,347

NAN DE WEERD (S.) et DE LAET(I) 1949 = La cohors Asturum et Callaecorum et phors I Asturum et Callaecorum » Hommages (i. j.

colors I Asturum et Callaecorum », Hommages a J Bule: et à F. Cumont, 347-352

- 1918 = - Etudes puniques VIII », RT, 197 sq.

1970 = Recherches sur le mariage et la conduion de la femme marier à l'époque hellenistique, Paris.

4058 = » Deux inscriptions de Vina », Karthago, 1X, 89-117 1971 = Comment on écrit l'Instorre, Paris

VILLIERS (R)

1959 = « Le statut de la femme à Rome jusqu'à la fin
de la République », Rec. de la Soc. J. Bodin, T. XI,
177-189.

WALTZING (J. P.)

4896-4900 = Etude historique sur les corporations
professionnelles chez les Romains, Paris T. 1, II, et T

WHITE (D) 1973 = "Two girls from Cyrène : recent discoveries from the sanctuary of Demeter", Opuse. Rom. IX, 24, 207-215

WULLEMIER (P) 1926 = « Le municipe de Votubilis ». REA, 323-334.

11- FIGURES DU COMMENTAIRE (p. 119-231)

1) Epitaphe de Numisia Marcellina Ladjimi Seba(, 1990, 205-216 (Environs de Dougga)

Epitaphe de Rubria Festa
 Agusta Boularot et Bousbaa,1997, 108-114
 (Cherchell ?)

3) Masque funéraire Slim, 1976, 79-92 (El Jem - Thesfrus)

4) Statue de Crepereia Innuia Beschaouch, 1966, 1113-1131 Musée du Bardo

5) Epitaphe de Volusia Tertullina Agusta-Boulatot et Boushaa, 1994, 163-173 (Cherchell-Caucarea)

6) Mosaïque provenant de la maison de Pompeianus Boissier, 1912, 152-164 Tissot, T. I. 495, pl III (Oued Almenia - Aluérie)

7) (et details) Mosaïque du seigneur Julius Merlin, 1921, 95 - 114, et pl. XII Musée du Bardo - Inv. I (Carthage - Carthago)

8) Fileuse de Tabarka Toutain, BCTH 1892, 198 Precheur - Canonge, La vie rurale en Afrique d'apres les moxalques p. 38 Musée di Bardo - CMA A. 25-26-27 (Tabarka - Thabraka)

9 et 9a) Mausokée temple de Hr Zaath portant l'épitaphe de Postumia Matronilla (dessin de Cagnat et croquis de Saladin, Arch. Miss. Scient., ser 3, T.XIII, 1887) Ladjimi Sebai, 2001, 23-33 (Région de Feriana-Thelepte)

10) La déesse Nutrix Statue en terre-cuite Musee de Nabeul (Bir Bou Rekba- Thintssut) 11) Ne le repré untaré un hai que tambraire Conservée dans les cardins de la residence de France. La Marsa (Bou Arada - Unit, Ferna Remaire D

12) Siele representant un banquet romeraier.
Double epitaplie de Faireta Bardou do fitas et de amepitas.
CMA D, 1007.
Musice du Bardo.
CHil Bour Fukker - Region de Bou Arada).

13) Statuctic on terracione di une ferminazione per uno un enfant
Pacchapaga
Picano, 1959, pt. 30
Musea du Louvre
EEA terra Piradru i

14) Bas relief in the Marrias in the intendiculted challenges in these later of a set of plotter 1. Music de Carthago.

(Carthago: Carthago)

15 (Statuett, de terre com Tromm et la cal-conte-Picard, 1959, PL 59 Mosee du Louvre (Ll Dgen * Troydom *)

a Cheveus (indule, (Cartho, e)
b. Conflure de l'époque flao nome fan old d'abroles
(Unque)
c. Conflure à la Fair time l'increme (Carthone)
d. Mode sever enne (Carthone)
Atta Obertain, 1997, 83

17) Statuette en terre cuite, Joueuse de tymp coar Catalogue du Mu ce Lavigenie, Suppl. 1, 41, pl. V.L. Epoque punique Musée de Carthage (Carthage-Karthage)

18) Mosarque (détait). Bacchante jouant du tambourn Foucher, 1960, 47, n° 57099 et pl. XXIII (Sousse-Hadrumetum) ### ____

E-1- WIR HELD

EEEE

THE PERSON NAMED IN

4

- AND 191

Name and Address of the last o

to have Companied? In Section 1, Section 1,

 THE REAL PROPERTY.

March State | Colored | Co

Company and State State State of the State o

Complete text of 100 s. 4

Marine & Research to South Regard

Parad produce rate last per KNAM Marco in Barro Trail All California - Region de Marco

Married & Berne Remodeles reprinted to the AVI Married of Remode 1 MA C 195 pt. AVI Married Avi Married of the AVI

to firm & About Lasts p.pp. 70 from a SCYN 1995 40, 571 Many to Bush- Inc. 1514 H- SCPR, 540 HB Karba Pindurka Majori

Mr. Edward de Mirena Versonia M. Ram. 1937 Typosia B. 1932 (1932 V), 1932-405 March de Christo-Inc. 259 N. Ph. 1947 116 Santon - Phallachi Manual

All La Review & Maria Process

Marie de Barde (hee C, pillio pi NXXV,)

Olamont Disputs (Bard F-pro)

ATT Cope CANTON Marco Plant Com-Mission in Banks CASA, D. 467, R.Ph. 368 (La Kell Street Control)

-III Samunio de tarrej quese regerenciares una formaparte lluir un alemano d'uni fente à passe.

Many of Larley's Carrier Carriers

CREDIT PHOTOS

ILLUSTRATIONS

I CETALOGUE EPIGWAPHOGUE E TAM

Parties consuraries on pushing in Carriago (has a Justiness die france

The e

of 1-C 10100 to 102

of 1-C 10100 to 102

of 45-C 12700 to 100

of 46-S 17001 to 100

of 51-L 2070 to 100

August aburrers

IAM, or 110-225-450-450-450-ILPO 4-25-97-120-130-140-510-0014, or 120-1 Amount 1982-81
Ben Abbillot, 1999
Pershamed, 1992-83-1988
Klassonski of Marcel, 1990
Klassonski of Marcel, 1990
Facility School (1990-1995) (10-200)
Facility School (1990-1995) (10-200)
Facility School (1990-1995) (10-200)

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE	
PROLOGUE	
WERTISSEMENT	5
Remerciements	2
NTRODUCTION _	9
I - CATALOGUE DES INSCRIPTIONS (Cat, nº 1 à 224)	(0)
TABLEAUX DES PRÊTRESSES ET DU FLAMINAT FÉMININ	19
II - COMMENTAIRE GÉNÉRAL	
	(17)
1°) Femmes et vie familiale	101
CHARLACE	109
LE MARIAGE	
Durée et âge du mariage	
Les relations conjugales	
L'amour conjugal	121
La bonne entente au sein des ménages : le couple	133
L'obsequium des matrones : la préémmence des maris	123
Les unions brisées : divorces et remariages des veuves	125
LA MATRONE AFRICAINE	125
Les qualités physiques	123
Les grâces de l'esprit	124
Le sens pratiques et les qualités domestiques	131
Mater familias - Domina - Custos	156
Qualités morales : les traditionnelles vertus	137
La pudicité	137
La chasteté	137
La fidélité	130
	139
Univira – Unicuba	14
Fecunda	14
Outing faming	

DAPENET PES OLLES DANS LA TERRET	
DIS ALTRI STI MANII S	
LES PENNIS SONT MUSSI DES COQUETTES	
LIDEAL DES VERTI S CHRETIFINES	
27-1 es meners feminins	
TA DOMESTICATE SERVILE	
LEXERCICE DE LA MEDICINE Deservoir de la medican	
LES METIERS ARTISTIQUES	
LAPROSTITE FICE	
LI COMMERCE	
3°4 - Femmes et religion	
ORGANISATION DU CLERGÉ	
Hierarchie du c'erge à l'époque punique	
Hierarche da clerge à l'epoque romaine	
ES SIMPLES PRÉTRESSES	
epartition geographique	
enomination et objet du culte	
ES GRANDES PRÉTRESSES —	
ONCTIONS RELIGIEUSES DIVERSES	
similiees	
s purte-curbeilles	
e lampaditera	
lisequerrae	
lleges religieux feminins	
NCTIONS SUBALTERNES	
musiciennes	
nitionne ou December ou	

, THANIOUR DESPERTS

ETRESSES AUSTRACE DE DIVESTES AUTRES OF LETRES	112
Hone ALTES OF LCTRE	
bele	333
No. of the last of	164
non et Caelestis	185
alte capitolin	186
ber Pater	169
athamos	539
lithra	190
aturne	190
énus	191
ES PRÊTRESSES RATTACHÉES AU CLATE DE CLASE DU DES CERTES DE CERTES	
	192
lature et originalité du culte	192
a terre - mère nourricière : le culte de Tellus, dennue	194
es documents	194
Répartition géographique des prêtresses	195
Dénomination des prêtresses et objet du culte	
Onctions des prêtresses et hiérarchie sacerdorale	
Les grandes prêtresses	
Les simples prêtresses	
Age des prêtresses et durée du sacerdoce	
Origine des prêtresses	
Le costume des prêtresses	
ize examine des prenesses	
4°) – Les flaminiques africaines	
Chronologie des documents épigraphiques	
Répartition géographique	
and the state of t	
LES FLAMINIQUES PROVINCIALES	38
Nature du flaminat provincial, et mode d'éléction	379
Situation sociale	500
	210
Titre	210
Durée du flaminat provincial	210
Costume des prêtresses	211
Honneurs et dignités	211
L CC EL AMINIOUES MUNICIPALES	20
LES FLAMINIQUES MUNICIPALES —	
Les titres	21
Flaminica - Ob honorem flamonit	

	211
	214
Parameter States	214
	215
An immediate property of the Color	216
Company of the Compan	217
	217
	217
	219
Laborate Sandard and the Commission	221
The second secon	
PAR LES FLAMINIQUES	
THE PARTY OF THE P	222
THE A DESCRIPTION OF LET RAMIFLE	** to a.
OUL WINNER DELLIKENHILE	227
CONCULSION	222
	233
INDEX GINERAL	
	249
TABLE DES ABREVIATIONS	
Iran in-	- 251
BERLIOGRAPHIE	
BELOCKER	259
FIGURES DU COMMENTAIRE	
FIGURES DI COMMI	34.1
	201
CREDIT PHOTOS-ILLUSTRATIONS	